

CITTO' di LUGANO



preventivo 2002

CITTÀ di LUGANO

PREVENTIVO ANNO 2002

Messaggi Municipali no. 5906

Approvati:

dal lod. Municipio il: 25.10.2001

dall'on. Consiglio Comunale il:

19 febbraio 2002

*Dopo l'approvazione in CC, sono state apportate le
modifiche unicamente per quanto concerne la parte
numerica*

MESSAGGIO

MUNICIPALE

NO. 5906

INDICE

	<i>Testi</i> pagina	<i>Conti</i> pagina
- Messaggio municipale no. 5'906	1	
- Tabella ricapitolazione generale		1
- Tabella ricapitolazione funzionale		1
- Tabelle riassuntive: proventi e spese		1
- Dispositivi finali di risoluzione per:		
. <i>approvazione dei conti 2002</i>	121	
. <i>fondi comunali</i>	122	
. <i>approvazione conti Azienda Acqua e Aeroporto</i>	122	

COMUNE

1. Amministrazione generale	37	1
2. Territorio – considerazioni generali	63	
Servizi Urbani (dicastero 2)	66	12
3. Turismo	70	17
4. Educazione	74	18
5. Attività Sociali	80	24
6. Sport	85	36
7. Polizia	88	41
8. Corpo Civici Pompieri	91	47
9. Attività Culturali	93	48
10. Finanze	95	53
11. Giovani, formazione e tempo libero	104	59
12. Dicastero del Territorio	108	61
Tabelle calcolo ammortamenti Comune		82

FONDI COMUNALI

11. Fondazione Antonio Caccia	63
12. Borsa d'architettura fratelli P. ed E. Somazzi	64
13. Fondazione Faure-Soldini	65
14. Successione Lucia Solari	66

AZIENDE MUNICIPALIZZATE

- AIL - sezione Acqua	111	83
- Aeroporto	114	86

CONTO INVESTIMENTI DEL COMUNE E DELLE AZIENDE 2002-2005

- Comune	67
- AIL SA – Sezione Acqua	75
- Aeroporto	90

Lugano, 29 ottobre 2001

ALL'ONORANDO
CONSIGLIO COMUNALE
DELLA CITTÀ DI LUGANO

Onorevoli Signor Presidente,
Onorevoli Signori Consiglieri,

il presente messaggio propone al vostro esame, per approvazione, i conti preventivi del Comune e dell'Aeroporto per l'anno 2002.

1. CONSIDERAZIONI GENERALI

Il preventivo 2002 presenta un fabbisogno di Fr. 112'698'100.-- nettamente superiore a quello del precedente preventivo di Fr. 12'695'500.-- (+ 12.69 %).

La tematica di fondo data dallo sviluppo delle uscite (+ Fr. 17.9 milioni pari al 8.4 %), assai superiore di quello delle entrate (+ Fr. 5.2 milioni pari al 4.6 %), genera il citato fabbisogno d'imposta.

Ne deriva un probabile avanzo di Fr. 7'301'900.-- reso possibile anche da una valutazione di Fr. 17 milioni di sopravvenienze; esse si riferiscono agli imprevedibili buoni esiti fiscali degli anni passati con i loro effetti ritardati nel tempo, almeno in parte insiti nel nostro sistema fiscale.

Il Municipio ha comunque il fermo proposito del mantenimento del moltiplicatore al 75 % per l'intero quadriennio, nonostante il cambiamento congiunturale per altro già in atto nel 1° semestre e le ulteriori e futuri incognite; è fatta riserva di imprevedibili durature crisi finanziarie internazionali.

La situazione permane comunque positiva soprattutto per la buona struttura finanziaria fondamentale.

I motivi sostanziali alla base del citato sviluppo con le uscite **che passano da Fr. 213.7 a Fr. 231.6 milioni (+ Fr. 17.9 milioni pari all'8.4 %)** sono i seguenti:

- dopo anni di stabilità, ove pure erano rimaste garantite le prestazioni nonostante i risparmi attuati, si palesa ora un aumento relativo all'inevitabile potenziamento di taluni settori o all'assunzione di nuove attività. Per buona parte si tratta di esigenze divenute inevitabili con conseguente effetto sulla necessità di nuove unità di personale (50.5 unità); esse saranno oggetto di più specifico commento al punto 2.

- Del sopraccitato importo delle uscite, circa **Fr. 6.3 milioni sono da attribuire allo sviluppo degli oneri compensativi basati su dati di precedenti gettiti fiscali particolarmente favorevoli** (specie quelli degli Istituti bancari).

Questo aspetto non poteva essere tenuto in debito conto al momento dell'allestimento del preventivo; con Fr. 10.5 milioni era prospettato un importo nettamente inferiore ai Fr. 14.8 milioni del 2001, ciò con riferimento alla totalità delle attribuzioni passate da Fr. 18 milioni del 2000 ai Fr. 24 milioni del 2001.

In ragione del 35 % vi sono dunque fattori estranei alla più diretta possibilità di intervento del Municipio.

- **Un ulteriore importo di Fr. 4.5 milioni (pari al 19.4 % dell'aumento totale)** è riconducibile ad oneri cantonali che hanno però una chiara base di riferimento nelle problematiche e nelle prestazioni che vi stanno alla base (in particolare nell'ambito degli istituti per anziani con più circa Fr. 3.7 milioni: questo importo è in parte influenzato anche dal sistema di riparto in base al nostro gettito fiscale. Citiamo poi l'ambito Spitex e i relativi servizi di appoggio con + Fr. 800'000.--).

Le nostre partecipazioni tramite il Cantone, alle accresciute spese soprattutto per le Casse Malati, AVS e relative prestazioni complementari ammontano a più circa Fr. 800'000.--.

Con i menzionati pressoché inevitabili effetti, la menzionata incidenza del 35 % passa ad oltre al 65 % delle accresciute uscite.

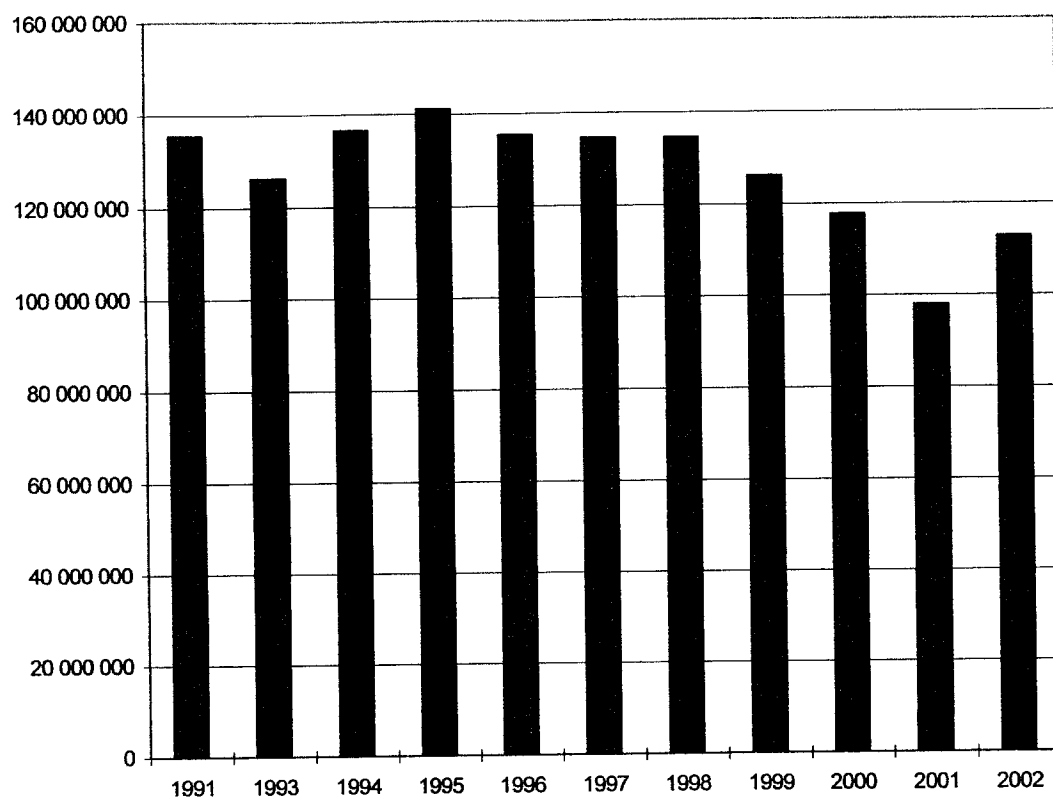
- Sussiste un moderato sviluppo delle entrate extra fiscali (+ Fr. 5.2 milioni pari al 4.6 %); vi sono notoriamente servizi di grossa rilevanza politica con spese per loro natura non sempre assorbibili da un contemporaneo aumento delle entrate.
- La constatazione che gli elevati livelli dei gettiti raggiunti fra il 1999 ed il 2000 siano stati decisamente particolari: **pur essendo certi che il risultato di attività economiche e finanziari del terziario è e rimarrà strutturalmente importante**; quanto sin qui constatato avrà un sensibile influsso sui cespiti fiscali del 2001 con una prospettata riduzione media del 25-30 % per rapporto al 2000; in taluni casi essa potrebbe pure essere superiore.

Ne deriva l'impossibilità di prevedere un aumento dei gettiti per rapporto a quanto sarà valutato in sostanza per il consuntivo 2001 ed il preventivo 2002.

L'elevato grado di consolidamento strutturale dei conti, specie con un'ulteriore riduzione dei debiti, consentirà di situare degli impegni verso terzi attorno a Fr. 310-320 milioni a fine 2002. L'aliquota di ammortamento del 17.5 %, compresi Fr. 2 milioni quali ammortamenti supplementari, perseguono lo scopo di mantenere l'importo in cifre assolute analogo a quelli del precedente preventivo.

Si conferma come detto il mantenimento del moltiplicatore al 75 % sostenibile con le valutazioni ai livelli massimi del probabile gettito di competenza 2002 ed il contesto finanziario comunale generalmente buono.

SVILUPPO DEL FABBISOGNO



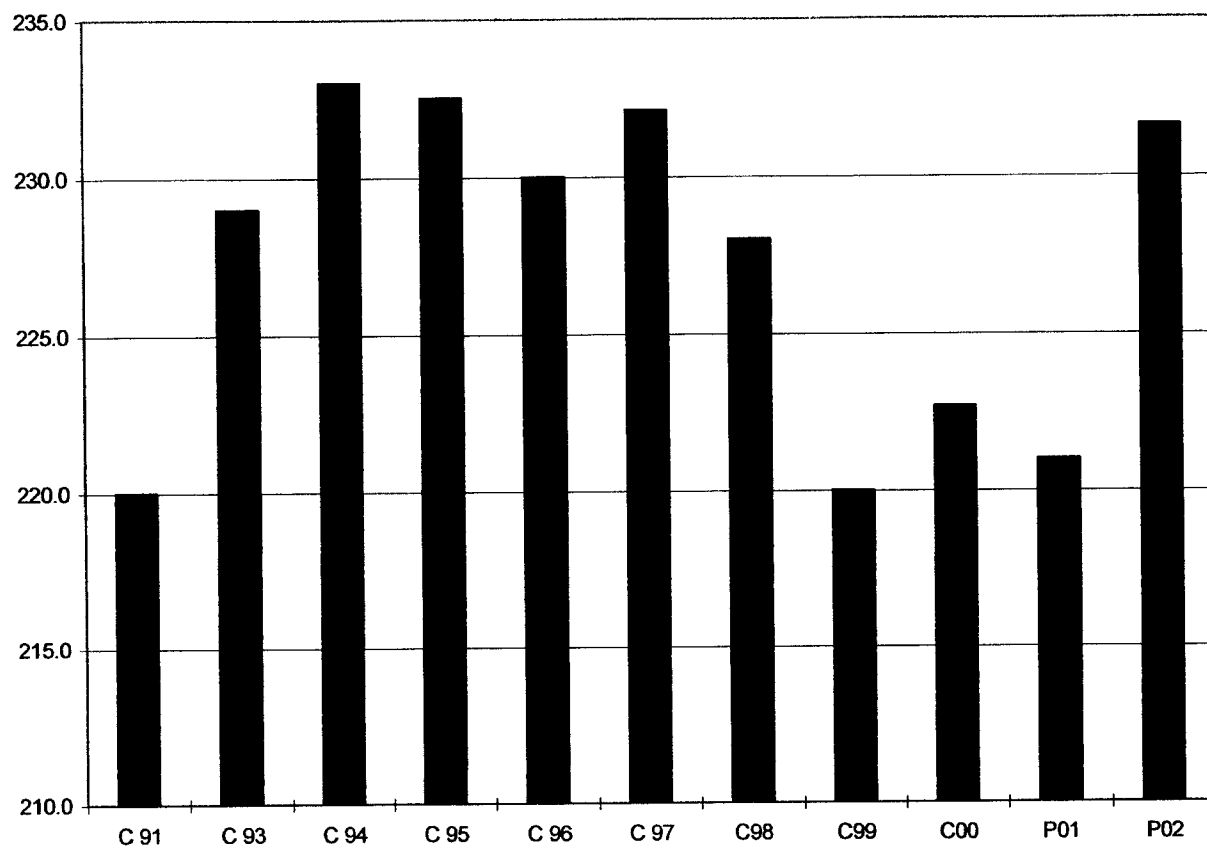
Sviluppo del fabbisogno in mio. di Fr.

1991	135.3
1995	140.9
1997	134.4
1998	134.3
1999	126.0
2000	117.5
2001	98.2
2002	112.7

Anno	Fabbisogno
1991	135 300 000
1993	126 064 900
1994	136 340 850
1995	140 997 450
1996	135 179 000
1997	134 397 350
1998	134 292 600
1999	125 969 600
2000	117 510 300
2001	97 800 000
2002	112 700 000

Variazioni percentuali:	
Dal 1991 al 2002:	-16.70%
Dal 1998 al 2002:	-16.08%

SVILUPPO USCITE TOTALI



Anno	Uscite totali in mio
C 91	220.0
C 93	229.0
C 94	233.0
C 95	232.5
C 96	230.0
C 97	232.1
C98	228.0
C99	220.0
* C00	222.7
P01	221.0
P02	231.6

Variazioni percentuali	
dal C91 al P02	5.30%
dal C00 al P02	4.00%

* Senza considerare l'incidenza degli ammortamenti supplementari contabilizzati (Fr. 221'700'000.-)

2. ELEMENTI PRINCIPALI ALLA BASE DELL'AUMENTO DELLE USCITE

Riepilogo per gruppi di conto:
Preventivo 2002 raffrontato con Preventivo 2001 e con Consuntivo 2000

Piano cont.	Voci	Preventivo 2002			Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
			in % su totale entrate	in % su Prev. 2000		in % su totale entrate		in % su totale entrate
	Uscite							
30	Spese per il personale	94'528	40.8	108	87'835	41.4	84'867	17.9
31	Spese per beni e servizi	32'157	13.9	112	28'692	13.5	27'790	5.9
32	Interessi passivi	17'975	7.8	89	20'130	9.5	23'614	5.0
33	Ammortamenti	16'341	7.1	102	16'056	7.5	249'059	52.6
35	Rimborsi ad enti pubblici	7'347	3.2	104	7'066	3.3	6'505	1.4
36	Contributi propri	61'656	26.6	118	52'396	24.2	50'706	10.7
38	Versamenti a finanziamenti speciali	100		100	100		100	
39	Addebiti interni	1'500	0.6	102	1'467	0.7	1'728	0.4
	Totali uscite	231'604	100.0	108	213'742	100.0	444'369	93.9
	Entrate							
40	Imposte	33'200	14.3	102	32'550	15.3	70'207	14.8
41	Regalie e concessioni	3'754	1.6	92	4'075	1.9	4'121	0.9
42	Redditi della sostanza	31'151	13.5	106	29'324	13.9	221'531	46.8
43	Ricavi per prestazioni, vendite, tasse, diritti e multe	30'492	13.2	103	29'716	14.0	33'642	7.1
44	Contributi senza fine specifico	3'419	1.5	121	2'823	1.3	3'951	0.8
45	Rimborsi da enti pubblici	1'013	0.4	108	942	0.5	860	0.2
46	Contributi per spese correnti	14'307	6.2	112	12'773	6.0	12'432	2.6
48	Prelevamenti da finanziamenti speciali	70		100	70		53	
49	Accrediti interni	1'500	0.6	102	1'467	0.7	1'728	0.4
	Totali entrate	118'906	51.3	105	113'740	53.4	348'525	73.6
	Gettito provvisorio di consuntivo oppure fabbisogno di preventivo	112'698	48.7	113	100'002	46.6	125'000	26.4
	Totali entrate	231'604	100.0	108	213'742	100.0	473'525	100.0

Le uscite vive dedotti gli ammortamenti e i riversamenti a riserve e gli addebiti/accrediti interni, passano da Fr. 196.1 a Fr. 213.7 milioni (+ Fr. 17.6 milioni + 9 %)

Quali motivazioni sostanziali osserviamo:

- ✧ Nell'ambito delle **spese per personale** si constata un aumento di Fr. 6.7 milioni pari al 7.6 %; il motivo essenziale è dato dall'aumento di 50.5 unità di personale (incidenza di circa Fr. 4 milioni (compresi oneri sociali), più un importo valutabile in Fr. 1.3 milioni quale adattamento al rincaro.

I principali aumenti nell'ambito del personale sono attribuibili per la gran parte a:

- ⇒ talune necessità di adattamento alla modificata situazione demografica e sociale.

Gli oneri per il personale derivanti dalla gestione degli Istituti per anziani, sono in aumento, vista la sempre più elevata età media degli ospiti e l'aumento dei posti letto; essi saranno pure oggetto di un motivato aumento di salario (sono 8 le previste unità in più).

Citiamo pure il dicastero Educazione con nuove sezioni (7 docenti in più) e la riapertura delle mense.

- ⇒ L'esigenza di implementare taluni servizi rendendoli meglio adatti al loro odierno ruolo in una Città in costante sviluppo; ne derivano soprattutto maggiori esigenze di sicurezza, ma pure quelle relative alla gestione viaria e alle numerose manifestazioni e occasioni di incontro esistenti a Lugano (da qui 7.5 unità in più presso la Polizia comunale).
- ⇒ L'assunzione in gestione di nuovi servizi sotto la diretta gestione dei Servizi comunale quali la piscina coperta e soprattutto la vasta e pregiata area destinata al Lido di Lugano (16 unità).
- ⇒ Motivazioni d'ordine organizzativo e di adattamento alle mutate situazioni sono alla base di un comunque modesto aumento presso il Dicastero del Territorio.
- ⇒ Una maggior attenzione alle necessità di meglio gestire nel tempo, rivalutandolo, l'ampio patrimonio comunale; per altro ampliato con l'assunzione del Lido; le numerose infrastrutture necessitano di ristrutturazioni settoriali (incidenza di circa Fr. 1.1 milioni);

Per informazioni di maggior dettaglio rinviamo agli specifici commenti inseriti al dicastero Amministrazione Generale.

- ✧ Talune **prestazioni di terzi** di svariata natura, ivi compreso un importo di Fr. 200'000.— previsto per le prestazioni AIL SA con la squadra manifestazioni, comportano un aumento di Fr. 1.4 milioni (citiamo pure le prestazioni del personale avventizio, specie per le esposizioni permanenti, per servizi di sorveglianza al Parco del Tassino ed al Parco Ciani, prestazioni per il sostegno ad associazioni sociali di cure a domicilio, per il coordinamento di programmi occupazionali, ecc.).

- ✧ L'assunzione temporanea di contributi prima assegnati dalla Kursaal SA ammonta a Fr. 709'000.--, dopo un assorbimento attuato per il 2001 di Fr. 905'000.--.
- ✧ Già abbiamo detto delle più elevate spese di manutenzione e relativi materiali, aumentati di circa Fr. 1.1 milioni (da Fr. 4.3 a Fr. 5.1 milioni); materiali d'uso e di consumo di svariata natura, comportano un aumento da Fr. 5.6 a 6 milioni.
- ✧ Continua la riduzione delle **spese per interessi** a seguito del rimborso di prestiti; gli interessi si riducono così di Fr. 2.2 milioni.
- ✧ E' particolarmente favorevole la constatazione dell'ulteriore riduzione del nostro **contributo alla TPL SA** previsto in Fr. 5'271'700.-- (preventivo 2001: Fr. 6'210'400.--; ./ Fr. 938'700.--).
- ✧ In seguito all'assunzione del Cantone delle spese di assistenza, sussiste uno stralcio di detto onere a preventivo 2001 di Fr. 1'750'000.--.
- ✧ Notevole come detto l'aumento del **contributo di livellamento** della potenzialità fiscale; al contributo 2001 di Fr. 14.8 milioni farà seguito, un ulteriore aumento quantificabile in un importo massimo di Fr. 16.5 milioni.
Non è però ancora considerato l'effetto della nuova Legge sulla perequazione finanziaria (confr. punto 3.3).

2.1 Le entrate passano da Fr. 113'739'700.-- a Fr. 118'905'900.-- (+ Fr. 5'166'200.--; + 4.5 %)

Fra i più importanti aumenti citiamo:

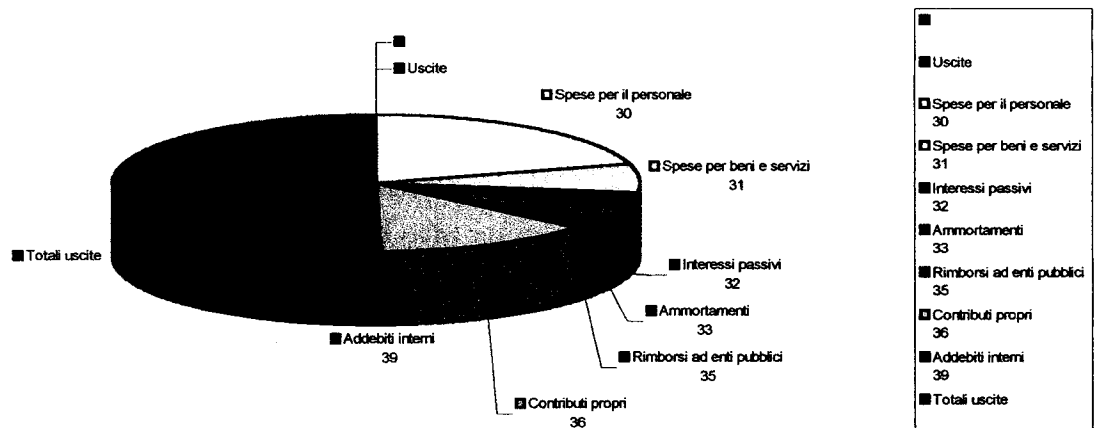
- ✧ un aumento degli **interessi attivi** derivanti dalla buona disponibilità media, oggetto di piazzamenti temporanei (+ Fr. 1.9 milioni);
- ✧ l'adeguamento di **affitti** relativi alla sostanza immobiliare comunale genera una maggior entrata di Fr. 350'000.--. Aumenta il reddito derivante dai beni amministrativi, quali parcheggi (+ Fr. 130'000.--), entrate per la nuova struttura del Lido (+ Fr. 100'000.--). Citiamo poi l'inserimento dell'affitto per la pista del ghiaccio (+ Fr. 300'000.--); esso deriva da una modificata impostazione dei rapporti con l'Hockey Club Lugano (al quale in sostanza andranno gli introiti pubblicitari);

- ✧ maggiori proventi si constatano pure nell'ambito dei sussidi per le case per anziani con riferimento però alla assai più elevata base di riferimento delle spese. Aumentano pure di Fr. 290'000.— la partecipazione delle Casse Malati;
- ✧ l'impostazione del **nuovo centro di costo "Lido di Lugano"** non conosce solo la menzionata incidenza, specie dei costi del personale, bensì pure l'interessante provento per abbonamenti, biglietti d'entrata o noleggi vari, ecc. (+ Fr. 565'000.--);
- ✧ da citare infine una rivalutazione degli importi relativi alla partecipazione all'imposta sugli **utili immobiliari** (+ Fr. 500'000.--); abbiamo pure un aumento da Fr. 8.5 milioni a Fr. 9 milioni per il probabile introito delle imposte alla fonte;
- ✧ osserviamo che analogamente al preventivo 2001 non è oggetto di specifico inserimento nei conti il rimborso di una quota d'imposta dovuta dalle AIL SA al Comune; contro l'imposizione fiscale cantonale è stato inoltrato ricorso per cui ancora non si conosce l'esito.
Si può quantificare un importo ora definito con un moltiplicatore al 75 % di circa Fr. 5.5 milioni; essi saranno destinati ad ammortamenti supplementari in aggiunta all'importo di ammortamenti di Fr. 2 milioni già considerati.

Osserviamo pure per completezza che, gli introiti derivanti da vendite di strutture comunali, cagioneranno con alta probabilità un utile (il valore contabile è di Fr. 1.--); l'avanzo sarà anch'esso destinato ad ammortamenti supplementari.

GRAFICO SUDDIVISIONE USCITE

Preventivo 2002



3. SVILUPPO DEL FABBISOGNO - SITUAZIONE ECONOMICA E FINANZIARIA GENERALE – TEMATICA COMPENSATIVA

Al precedente punto abbiamo indicato i prevalenti motivi interni alla base dell'aumento. Detto sviluppo è il primo da diversi anni; riteniamo pertanto meritevole di una riflessione a carattere generale.

La rigorosa politica di risparmio mantenuta per diversi anni, ha consentito di superare anni di crisi finanziaria comunale, quale prevalente effetto di una lunga fase recessiva (anni 1991 – 1998 con nel 1999 i primi cenni di ripresa).

Era indispensabile agire in tal senso nel tentativo di superare gli sfavorevoli periodi sino a poter di nuovo contare su uno sviluppo più soddisfacente, specie nel locale settore del terziario.

Alla fine della menzionata prolungata azione, ***la ristrutturata situazione alle uscite ha reso ancora più evidenti gli effetti dei cospicui aumenti delle risorse fiscali conosciute nel breve volgere di due, tre anni; ciò analogamente alla dinamicità manifestata nei principali settori economici locali.***

3.1 Nuove ed aumentate esigenze constatabili con il preventivo 2002

Un così lungo periodo di azione di contenimento senza riduzione dei servizi, ha avuto comunque un progressivo cumulo di esigenze non più mitigabili solo dalla ricerca di maggiore efficacia organizzativa ed esecutiva.

Di conseguenza, dopo un'inevitabile molto moderata svolta con un primo aumento dalle uscite del preventivo 2001, sono intervenuti i seguenti fattori all'origine di potenziamenti settoriali già menzionati al punto 2:

- ✧ *impulsi operativi e organizzativi con un conseguente aumento mirato del personale, tali da garantire un'accresciuta attrattiva di taluni servizi e settori specie se a più diretto contatto con l'utenza (polizia per sicurezza, ecc.);*
- ✧ *indispensabilità di adeguarsi a talune nuove esigenze economiche e sociali per le quali occorre inevitabilmente un maggior apporto di personale (settore anziani, scuole);*
- ✧ *propensione a settoriali potenziamenti della pubblica amministrazione, specie laddove sono state acquisite nuove infrastrutture (Lido, piscina coperta).*

I citati fattori all'origine di un rinnovato impulso all'azione del Comune sui più disparati fronti costituiscono una sorta di nuovo parametro generale dalle svariate attività pubbliche acquisite nel corso del 2001; ***nel contempo il Municipio non intende però oltrepassare gli spazi consentiti da una ristrutturata situazione con accresciuti livelli di copertura.***

3.3 Tematica compensativa

I contributi compensativi (quello di livellamento ed al Fondo di compensazione), versati dalla Città dal 1999 al 2001 sono stati di oltre Fr. 36 milioni.

Saranno di oltre Fr. 54 milioni considerando pure quelli per il 2002 di entità sicuramente superiori a quelli del corrente anno (2001: Fr. 16.3 milioni; 2002: previsione attorno a Fr. 18 milioni).

Già con l'attuale Legge l'impegno per Lugano è dunque notevole; fatta riserva di taluni correttivi attuati nel tempo, specie nella ricerca di un più circostanziato modo di finalizzare detti contributi, Lugano non ha mai negato la disponibilità a motivati sostegni e riparti.

Oltre al preavviso favorevole dato già lo scorso gennaio al nuovo progetto di Legge sulla perequazione finanziaria, Lugano ha di nuovo dimostrato la sua disponibilità in occasione di un incontro richiesto al Consiglio di Stato, tenutosi ad inizio ottobre.

Ciò però:

- sulla base di una rivista, assai più mirata destinazione di quanto raccolto tramite il Fondo di compensazione; ciò non mancherà di incentivare positivamente le fusioni, specie quelle prioritarie di più Comuni in condizioni disagiate, da integrare idealmente con un centro autonomo di maggior importanza;
- sono pure stati richiesti più puntuali sistemi di verifica delle esigenze di ottenere importi di livellamento e delle periodiche valutazioni della situazione generale; ciò tenuto soprattutto conto come, al posto di integrare le entrate dei Comuni aventi un pro capite delle risorse fiscali inferiori ai 2/3 della media cantonale, tale limite verrà aumentato a $\frac{3}{4}$. A ciò occorre aggiungere la comunque sempre motivata partecipazione al Fondo di compensazione a preventivo 2002 di Fr. 1.7 milioni. L'ammontare previsto per il 2002 è di complessivi Fr. 18.2 milioni (Fr. 16.5 milioni contributo di livellamento più Fr. 1.7 milioni al Fondo di compensazione).

Il Municipio ha comunque chiesto di porre dei limiti verso l'alto, visto come possano essere incerti taluni fattori di futuri condizionamenti del gettito e del relativo riparto.

Si può valutare che con la nuova Legge potranno essere possibili, transitoriamente degli importi destinabili al contributo di livellamento di un massimo Fr. 19.5 – 20 milioni.

Questa esigenza in sostanza accettata da Lugano consentirà pure a molti Comuni con una prevalenza di imposte delle persone fisiche di assorbire almeno parte degli sgravi 2001 e 2003 pari mediamente a circa 8-9 % ciascuno.

Si delinea infatti sempre più come assai probabile che lo sviluppo economico in atto, difficilmente consentirà aumenti dei redditi in proporzioni tali da assorbire gran parte degli sgravi fiscali.

Il Municipio ha per contro espresso una sua inequivocabile chiara presa di posizione contraria ad un qualsiasi sistema di differente riparto delle imposte delle persone giuridiche.

Per eventuali interessati teniamo a disposizione uno scritto del Municipio che motiva la sua posizione.

Il Municipio ha dimostrato la propria iniziativa e dinamismo nell'ambito delle fusioni con Comuni a noi vicini, nella consapevolezza dell'importanza a medio-lungo termine di questa operazione.

La successiva creazione di un più razionale agglomerato urbano, motiva pure l'assorbimento di costi iniziali (o meglio di una differenza di potenziale), stimato in diversi milioni.

La disponibilità della Città si estende pure alla ricerca di nuovi riassetto territoriali in particolare con 4 Comuni della Valcolla; in questo ambito abbiamo chiesto ed ottenuto dal Cantone delle assicurazioni per una fase di assorbimento di oneri, specie con la transitoria assegnazione di indispensabili contributi cantonali.

Il Municipio confida dunque che, possano essere trovate più soluzioni nell'ambito delle fusioni; il sostegno finalizzato alle diverse nuove esigenze istituzionali, non dovrà però condizionare le iniziative politiche del Municipio, per buona parte pure dipendenti da una solida situazione finanziaria.

4. GETTITO FISCALE E RELATIVO SVILUPPO

Dopo una rapida, per certi versi imprevedibile ascesa degli utili e delle imposte, specie delle banche, si assiste ora ad un altrettanto rapido ridimensionamento; così come era per altro già accaduto nel passato (confr. 1993 e 1995: ./ 36 %).

Al peraltro già delineato indebolimento degli utili bancari (da dati raccolti con un nostro formulario risposta di fine agosto 2001 è indicata una riduzione nell'ordine del 25 fino al 30 %), si è aggiunto un ulteriore fattore di incertezza dopo i tragici avvenimenti dell'11 settembre.

Il potenziale fiscale di Lugano rientrerà dunque altrettanto rapidamente a livelli tali da costituire solo una soddisfacente copertura delle esigenze di gestione (gettito di competenza).

Vi sarà dunque un netto e per certi versi irripetibile contrasto fra il molto positivo esito finanziario per il 2001 (attorno ai Fr. 50 milioni, per altro già indicato nel Piano Finanziario del marzo 2001) e l'effettivo gettito di copertura 2001 e soprattutto per quello del 2002.

Riteniamo che esso possa situarsi attorno a Fr. 120 milioni (nel Piano Finanziario si indica Fr. 123 milioni). Nell'attuale situazione risulta dunque estremamente difficile, tenuto anche conto degli effetti degli sgravi, andare oltre i Fr. 118 al limite 120 milioni quale probabile valutazione del gettito per il 2002.

Vi sono state le aperture fra il 1998 ed il 2000 di oltre 20 nuovi Istituti bancari; nel tempo sono certo ipotizzabili degli introiti fiscali. Da una valutazione retroattiva a precedenti insediamenti, stimiamo come (essendo inevitabile l'assorbimento di talune spese), occorran talvolta 4-5 anni per poter ottenere dei sensibili ristorni d'imposta; essi non sono da sopravvalutare soprattutto visto il possibile protrarsi delle incognite in ambito internazionale.

Importante è in ogni caso l'attrattiva di Lugano, anche fiscale, sin qui constatata.

Possiamo di conseguenza concludere che:

- ⇒ una valutazione del gettito 2001 di Fr. 118 - 119 milioni e Fr. 120 milioni per il 2002 dovrebbe risultare realisticamente conseguibile;
- ⇒ il mantenimento nel preventivo di un importo di Fr. 17 milioni di sopravvenienze, è la conseguenza della citata divergenza fra il gettito di competenza e quello effettivamente emesso; nel 2002 potremo ancora contare delle sensibili aspettative d'imposta relative all'emissione pressoché finale del gettito 1999;
- ⇒ seppur di segno ancora positivo, risultano certamente più limitate le possibilità di ottenere ulteriori cospicui importi di sopravvenienze; ciò potrà valere per rapporto al gettito valutato per il 2000 volutamente tenuto a livelli prudenziali visto l'effetto degli sgravi fiscali e incognite, già percettibili nel febbraio 2001, connesse con il settore economico bancario.

Il gettito di competenza per il 2002, se limitato alla sola visione di un anno, già sarebbe invece probabilmente ai limiti delle possibilità di copertura del fabbisogno.

Oltre alle incognite internazionali occorrerà per il futuro tener conto che nel 2003 il dimezzamento dell'imposta sul capitale inciderà soprattutto sul gettito del Cantone e della nostra Città (circa Fr. 3 – 3.5 milioni). Non è odiernamente certo che detto importo possa essere assorbito da una ripresa a breve termine tesa ad ottenere, come soddisfacente livello fiscale, un almeno parziale recupero della menzionata riduzione degli utili previsti per il 2001.

5. CONTO INVESTIMENTI DEL COMUNE E DELLE AZIENDE

5.1 Del Comune

Il 2002 conoscerà l'auspicata ripresa degli investimenti anche se sarà con ogni probabilità solo nel 2003 che sussisterà la piena fase esecutiva di più progetti già delineati all'inizio del presente messaggio; si tratta di realistiche indicazioni, talvolta prima però dell'affinamento tecnico di dettaglio e della procedura di esame ed approvazione.

Ribadiamo che quanto menzionato nel Piano degli investimenti rappresenta le intenzioni programmatiche del Municipio.

Le priorità sono date dalla relativa incidenza negli anni, più vicina per quelle opere che il Municipio ritiene più necessarie.

Anche nel 2001 si è constatato, accanto ad un elevato grado di progettualità, la difficoltà nel concludere senza troppi condizionamenti i lavori di affinamento pianificatori, seguiti poi dalle procedure di assegnazione sino al vero e proprio avvio esecutivo.

A fine 2001 sussisterà così un importo massimo di ca Fr. 17 - 18 milioni di investimenti contro i Fr. 37.6 milioni di preventivo; essi si situano a livelli superiori alla media degli ultimi anni, ma ancora insufficienti viste le numerose proposte.

Si osserva che dei Fr. 37.6 milioni di investimenti previsti per il 2001, oltre Fr. 19 milioni erano relativi ad opere in pianificazione, dove sono dunque più accentuati i possibili motivi di ritardo. Nel precedente preventivo avevamo pertanto indicato che " *il 2001 segnerà la ripresa degli investimenti ma che era con ogni probabilità solo nel 2002 che sussisterà la piena fase esecutiva di più progetti ...* "

Il Municipio non si ritiene comunque pienamente soddisfatto anche se opere o parti di esse si concretizzeranno con un parziale accumulo di investimenti nel prossimo anno.

Per il 2002 deriva così un importo di Fr. 61.6 mio da intendere a carattere indicativo (di cui Fr. 32.2 milioni quali opere attualmente in pianificazione ivi compreso pure un previsto acquisto dello stabile della Fondazione Ciani per 7 milioni). Pur essendo questi importi sicuramente ai limiti massimi delle possibilità di efficace gestione progettuale ed esecutiva, il Municipio certo del sostegno del Consiglio Comunale, ritiene debba manifestarsi presto una più elevata propensione agli investimenti.

Dovrebbe cioè essere presto possibile conseguire importi mediamente attorno o superiori a Fr. 40 - 45 milioni (o probabilmente con punte più elevate vista l'importanza delle opere); ciò come era per altro avvenuto nel periodo 1992 - 1996.

Da notare che taluni investimenti dovrebbero consentire almeno un parziale finanziamento, per il tramite di locazioni o comunque con il coinvolgimento esecutivo da parte di privati.

La suddivisione delle opere è la seguente:

	Preventivo 2002 in mio	Preventivo 2001 in mio
• Opere con messaggio approvato dal Consiglio Comunale	Fr. 25'865	14'206
• Opere in pianificazione già all'esame del Consiglio Comunale	Fr. 3'540	4'967
• Pianificazione	Fr. 32'220	18'453
	-----	-----
• Totale	Fr. 61'625	37'626
	=====	=====

Fra le più importanti **opere in esecuzione** constatabili nel dettaglio nel Piano degli Investimenti annoveriamo:

- ⇒ il prossimo avvio delle diverse opere di **ristrutturazione presso il Palazzo Civico**;
- ⇒ sono in avanzata fase di esecuzione gli interventi di manutenzione e di riordino delle installazioni logistiche presso il **Lido di Lugano**; è poi previsto un messaggio municipale per un riassetto generale della proprietà;
- ⇒ sussiste una temporanea sospensione dell'avvio dei lavori relativa alla **sistemazione del centro sportivo di Cornaredo** per ripensamenti sopraggiunti in merito alla dotazione dello stadio di nuove tribune, già era invece prevista una spesa per il 2001 di circa Fr. 2 milioni;
- ⇒ è pressoché ultimata la **manutenzione straordinaria del Palazzo dei Congressi**; pure ultimati i lavori di rifacimento dello stabile ex RSI; il Municipio proporrà un credito supplementare per ulteriori lavori ai piani inferiori con sistemazioni esterne;
- ⇒ verrà ultimata nel 2002 la prima fase di **posa di contenitori interrati per la raccolta dei rifiuti**; dopo un'inevitabile transitoria di modifica delle abitudini degli utenti, si sono potute infine acquisire delle positive esperienze;
- ⇒ pressoché ultimate sono pure le **opere di PPI in via Besso e nella parte alta di via Torricelli**;
- ⇒ prosegue per contro la definizione del **progetto per l'autosilo di Piazza Castello** il cui vero e proprio inizio è prevedibile per circa la metà del 2002. Le pratiche per l'ottenimento della licenza edilizia sono in corso;
- ⇒ per la prima volta entro fine 2001 saremo chiamati a corrispondere la quota annua di Fr. 2'197'000.-- relativa al **Piano dei Trasporti** poi prevista per altri 9 anni.

TABELLA INVESTIMENTI DEL COMUNE

INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI			
703 Immobili			
Stabili di reddito	4 550 000		4 550 000
INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI			
500 Terreni non edificati			
Parchi e giardini	1 239 000		1 239 000
501 Opere del genio civile			
Credito quadro per impostazione nuovi progetti	50 000		
Strade	5 113 000		
Piazze, posteggi e strade pedonali	2 635 000		
Canalizzazioni	1 178 000		
Opere di depurazione	250 000		
Altre opere del genio civile	50 000		9 276 000
503 Costruzioni edili			
Credito quadro per impostazione nuovi progetti	50 000		
Immobili scolastici	9 560 000		
Immobili amministrativi	2 567 000		
Immobili a scopo e carattere sociale	1 795 000		
Immobili sportivi	7 662 000		
Immobili ricreativi e culturali	5 500 000		
Altri immobili	5 592 000		32 726 000
506 Mobili, macchine, veicoli, attrezzature e installazioni			
Arredamento e macchine	450 000		
Veicoli ed attrezzature	2 329 000		
Impianti	2 110 000		4 889 000
52 Prestiti e partecipazioni in beni amministrativi			
Contributi a istituzioni private	1 000 000		1 000 000
56 Contributi per investimenti			
Cantone	4 319 000		
Comuni e consorzi comunali	875 000		
Contributi a istituzioni private	700 000		5 894 000
58 Altre uscite attivate			
Espropriazioni	110 000		
Credito quadro per impostazione nuovi progetti	50 000		
Uscite di pianificazione	1 691 000		
Altre uscite attivate	200 000		2 051 000
Totale investimenti Comune			61 625 000

Opere in pianificazione

⇒ Di importanza è la prosecuzione dei lavori di progettazione relativi **all'area ed al Palace**. Entro aprile del 2002 sarà noto il progetto con la nuova impostazione, certamente meglio finalizzata al coinvolgimento dell'iniziativa privata; il museo ed il teatro sarebbero edificati sul terreno libero con un armonico inserimento nel futuro complesso e nel retrostante parco.

E' pertanto solo a livello di prime indicazioni che è inserito con possibile avvio nel 2005 un importo di Fr. 6 milioni (stima totale di Fr. 50 milioni), mentre sono valutate in Fr. 2 milioni le spese di futura progettazione.

Fra le ulteriori importanti opere che saranno oggetto di progettazione e di avvio esecutivo però solo a partire da fine 2002 o dal 2003 citiamo:

- il menzionato intervento di carattere più generale al **Lido** indispensabile per rivalutare questa pregiata area cittadina (in questo caso dovrebbe essere possibile un avvio già nel 2002); importo valutato di circa Fr. 5,5 milioni.
- Dopo un ulteriore approfondimento, il Municipio intende provvedere ad una completazione dello **stadio comunale** (Fr. 10 milioni) di cui Fr. 1.5 previsti per il 2002. Altri importanti progetti per i quali si procederà ad uno studio.
- Il Municipio intende procedere ad uno studio relativo a **nuovi insediamenti abitativi in zona Molino Nuovo** (importo stimato di circa Fr. 1.5 milioni).
- Progetti relativi all'edificazione del **sedime Macello** e la pianificazione di un **Palazzetto dello sport**; potrebbero concretizzarsi nel 2002 con Fr. 400'000.-- rispettivamente a Fr. 1 milione.

⇒ Negli immobili scolastici il Municipio non è più intenzionato ad inserire la Direzione scuole nello stabile ex Crespo. Si propende per un più razionale inserimento nello stabile delle palestre di Cassarate per le quali è ora previsto un raddoppio in fase di progettazione con un importo di Fr. 350'000.--; l'esecuzione del raddoppio è quantificato in Fr. 4.5 milioni.

Pure oggetto di richiesta di credito sarà lo stabile ex taratura delle AIL con la destinazione a scuola dell'infanzia (l'importo quantificabile ammonta a Fr. 3.4 milioni) e l'ampliamento della scuola dell'infanzia a Loreto verso l'autunno (investimento di circa Fr. 3.7 milioni). Ambedue i progetti dovrebbero poter prendere avvio nel 2002.

- ⇒ Nella seconda metà del 2002 potrà prendere avvio la **definitiva sistemazione della foce del Cassarate** con un importo quantificato in Fr. 8 milioni. Fra gli immobili a carattere ricreativo e culturale vi sarà l'ultimazione ed il completamento della pare seminterrata dello stabile ex RSI la cui richiesta di credito supplementare è quantificata in Fr. 1.2 milioni.
- ⇒ Lo studio e l'allestimento di un progetto definitivo per **il Lungolago e un ridisegno dell'arredo urbano**, consentiranno di accrescere l'attrattiva generale del centro Città. Anche per questa importante opera sono per ora previsti i primi interventi nella fase finale del conto investimenti (ipotesi del tutto indicativa di Fr. 35 milioni).
- ⇒ E' previsto nel 2003 l'avvio della manutenzione straordinaria dello stabile della Fondazione Ciani per il quale vi potrebbe essere un consenso per un importo di acquisto circa Fr. 7 milioni; quest'ultimo ipotizzato per il 2002.
- ⇒ Diverse **opere stradali** relative a zone cittadine quali il risanamento e miglorie di via Moncucco, le opere di sottostruttura e di migloria di via Maggio, via del Tiglio e via delle Scuole. Citiamo infine la pavimentazione e la riqualifica di via Motta.
- ⇒ Il Municipio, sulla base di una più completa informazione circa i progetti della nuova **"Crossair"** e di talune garanzie per il futuro, potrebbe entrare nel merito di una **partecipazione finanziaria**; essa, quantificata in Fr. 1 milione, potrà in seguito essere meglio definita e finalizzata;
- ⇒ l'esecuzione di **correzioni stradali e miglorie sul tratto Aldesago-Brè**, la pavimentazione e la riqualifica del piazzale antistante la Chiesa di Brè; citiamo quindi il risanamento delle strutture adibite a parcheggio presso la posta di Castagnola e per la piazza di giro Eldorado.

5.2 Delle Aziende

Dopo la trasformazione dell'Azienda dei Trasporti in TPL SA e delle AIL in AIL SA, vi è una modifica sostanziale pure nell'ambito degli investimenti.

Essi rimarranno di pertinenza e di competenza decisionale solo per l'Aeroporto e l'Azienda dell'Acqua, la cui gestione è comunque attuata dalle AIL SA.

Quindi i previsti investimenti sono quantificabili come segue:

Azienda	Preventivo anno 2002	Preventivo 2001
AIL - Sezione Acqua	3'010'000.--	Fr. 3'160'000.--
Aeroporto	275'000.--	Fr. 2'633'000.--
Totale investimenti Aziende	3'285'000.-- =====	Fr. 5'793'000.-- =====

6. CONSIDERAZIONI GENERALI D'ORDINE ECONOMICO CONTABILE AL PREVENTIVO 2002

In aggiunta alle informazioni di cui al punto 2, diamo un sintetico commento ad altre più importanti modifiche per rapporto al preventivo 2002; troverete le informazioni di maggiore dettaglio nel messaggio ai singoli Dicasteri.

6.1 Uscite

30 Spese per il personale

*preventivo 2002: Fr. 94'527'600.--; preventivo 2001: Fr. 87'835'300.--;
(+ Fr. 6'692'300.--; + 7.61 %)*

301 Stipendi ed indennità al personale d'esercizio

*preventivo 2002: Fr. 67'458'100.--; preventivo 2001: Fr. 62'340'300.--
(+ Fr. 5'117'800.--; + 8.20 %)*

Come già indicato al punto 2 del commento, si constata un aumento di 50.5 unità. Un importo di circa Fr. 4 milioni è dunque l'incidenza aggiuntiva con oneri sociali. Una valutazione di circa Fr. 1.1 milioni è relativa al possibile rincaro.

Osserviamo infine un maggior costo per il gruppo sociale di Fr. 168'300.--.

302 Stipendi ed indennità a docenti

*preventivo 2002: Fr. 8'535'000.--; preventivo 2001: Fr. 7'785'300.--
(+ Fr. 749'700.--; + 9.62 %)*

Lo stipendio e gli oneri sociali per 7 nuovi docenti incidono con circa Fr. 600'000.— (il probabile rincaro con circa Fr. 130'000.--).

31 Spese per beni e servizi

*preventivo 2002: Fr. 32'156'600.--; preventivo 2001: Fr. 28'691'800.--;
(+ Fr. 3'464'800.--; + 12.07 %)*

Il rilevante aumento constatato soprattutto nelle spese per beni e servizi ha le seguenti origini:

- d'un canto il menzionato potenziamento di taluni servizi con personale, ha pure creato più elevate esigenze in punto alle spese di funzionamento;
- l'adattamento delle spese di manutenzione dell'ampio patrimonio comunale con gli stabili amministrativi e di reddito (circa 90 stabili), con infrastrutture spesso vetuste, ha generato un aumento di Fr. 794'000.--; l'elevato uso di parte di dette infrastrutture richiedono taluni più importanti manutenzioni. Va qui citato pure un importo di Fr. 200'000.— riconducibile alle esigenze di manutenzioni straordinarie a talune infrastrutture del Lido, allo scopo di consentire l'attuazione prima dell'avvio della nuova stagione.
- Vi sono adattamenti di spese energetiche; circa + Fr. 200'000.— da intendere più che altro come completazione di fatturazioni da parte delle AIL SA (talvolta per stabili per la prima volta di proprietà comunale quali Lido, Padiglione MAC, ecc.).
- In aumento pure le spese per materiali vari di consumo (+ Fr. 336'500.--), anch'essi in parte influenzati da ulteriori strutture in gestione comunale o di adattamento a specifiche necessità (verde pubblico, acquisti per case per anziani, materiale diverso per il centro Lido, ecc.).
- Citiamo infine il capitolo delle prestazioni e servizi, conti 318, con un aumento di Fr. 1.3 milioni. Sono qui molteplici i fattori di intervento descritti nel seguente specifico capitolo.

Indichiamo che sarà poi nei commenti ai singoli dicasteri che si troveranno più dettagliate spiegazioni.

312 Acqua energia e combustibile

*preventivo 2002: Fr. 4'994'400.--; preventivo 2001: Fr. 4'741'000.--
(+ Fr. 203'400.--; + 4.29 %)*

Vi saranno accresciuti consumi energetici quali:

- | | |
|-----------------|--|
| + Fr. 40'000.-- | adeguamento dei costi energetici per il padiglione Conza in parte con più finalità ed usi |
| + Fr. 50'000.-- | dopo il primo anno di fatturazione da parte delle AIL SA, si ravvisano ancora talune esigenze di affinamento delle previsioni; così presso lo stadio di Cornaredo e per gli accresciuti spazi per lo stabile alla Foce e sala Metrò. |
| + Fr. 75'000.-- | energia presso il nuovo centro di costo Lido |

313 Materiale di consumo

preventivo 2002: Fr. 5'966'400.--; preventivo 2001: Fr. 5'629'900.--

(+ Fr. 336'500.--; + 5.97 %)

Anche in questo caso si rendono necessari più adeguamenti alle odierne esigenze e situazioni; citiamo i più importanti adeguamenti:

- + Fr. 90'000.-- maggior consumo materiale per il servizio verde pubblico
- + Fr. 22'000.-- acquisto derrate alimentari per le nuove aperture di mense scolastiche
- + Fr. 90'000.-- maggiori costi per medicinali presso le case per anziani; ciò a motivo della media sempre più elevata degli utenti. Alle entrate figurano poi sostanziosi ristorni delle Casse Malati
- + Fr. 35'000.-- maggiori acquisti derrate alimentari presso le case per anziani
- + Fr. 50'000.-- materiale diverso presso il nuovo centro di costo "Lido". Anche in questo caso si tratta di acquisti di più materiale allo scopo di meglio predisporre alla nuova gestione.

314 Manutenzione stabili e strutture

preventivo 2002: Fr. 5'121'500.--; preventivo 2001: Fr. 4'327'500.--

(+ Fr. 794'000.--; + 18.34 %)

L'ampio e il diversificato patrimonio comunale richiede ulteriori interventi relativi a 55 stabili amministrativi di cui parte con vetuste infrastrutture.

Derivano così i seguenti più importanti adeguamenti:

- + Fr. 90'000.-- manutenzioni diversi stabili amministrativi
- + Fr. 55'000.-- manutenzione e prestazioni di pulizia al centro di costo "raccolta ed eliminazione rifiuti", motivate dalle specifiche esigenze relative ai nuovi impianti interrati.
- + Fr. 50'000.-- manutenzione padiglione Conza e MAC; quali nuovi proprietari constatiamo sempre più esigenze di intervento e di sicurezza con un'adeguata riserva per l'imprevedibilità di talune situazioni
- + Fr. 41'000.-- manutenzione sedi scolastiche con accresciute esigenze di diversa natura
- + Fr. 20'000.-- manutenzione centro sportivo di Cornaredo (specie superfici erbose)
- + Fr. 50'000.-- manutenzione pista del ghiaccio con accresciute spese dovute dall'elevato utilizzo sull'arco di più anni
- + Fr. 270'000.-- presso il centro di costo del Lido è stato inserito detto importo; una parte concerne le necessarie manutenzioni straordinarie di vario genere che si renderanno indispensabili prima dell'apertura della prossima stagione balneare e per consentire un più elevato decoro dell'infrastruttura.
- + Fr. 116'500.-- manutenzioni stabili di reddito con numerosi stabili (35), specie con quelli in più trasferiti dalle AIL SA alla Cassa Pensioni (tre stabili)

318 Servizi ed onorari

*preventivo 2002: Fr. 9'107'900.--; preventivo 2001: Fr. 7'731'200.--;;
(+ Fr. 1'376'700.--; + 17.80 %)*

In questo ambito vi sono spesso delle spese di scarsa rilevanza singola, ma che si riferiscono però a più settori e reparti:

- + Fr. 30'000.-- adeguamento credito per consulenze di terzi al Municipio
- + Fr. 60'000.-- consulenze diverse per progetto "Lugano.CH" e la relativa ulteriore implementazione
- + Fr. 32'000.-- prestazioni di terzi per scavo fosse ai cimiteri in base a specifici accordi; ciò in sostituzione dei lavori prima svolti da personale non più sostituito
- + Fr. 25'000.-- prestazioni di terzi per animazioni nelle scuole
- + Fr. 40'000.-- tasse conto corrente postale (minore partecipazione AIL SA) derivante da una più dettagliata valutazione
- + Fr. 40'000.-- commissioni su rimborso prestiti o cedole in scadenza nel 2002
- + Fr. 50'000.-- prestazioni TPL SA per nottambus (dicastero Giovani)
- + Fr. 50'000.-- rinnovo del progetto operatore di strada nella prevenzione della tossicodipendenza

Altri motivi che generano dei più rilevanti aumento sono:

- + Fr. 132'000.-- diverse prestazioni di terzi specie per: consulenze informatiche e tecniche, aggregazione Comuni, di cui circa Fr. 100'000.-- presso l'Amministrazione Generale
- + Fr. 111'000.-- servizio di sorveglianza al Tassinio ed al Parco Ciani
- + Fr. 200'000.-- prestazioni squadra manifestazioni AIL SA per manifestazioni comunali e di *Lugano in Festa* ; sono così quantificate nel citato importo le quote relative alle diverse occasioni di incontro. Si tratta di un tetto massimo definito in accordo con le AIL SA
- + Fr. 100'000.-- prestazioni di terzi (SCUDO) per sostegno anziani a domicilio (nuovo progetto), con conseguente organizzazione e relativi costi (confr. commento presso Istituti Sociali)
- + Fr. 320'000.-- custodi avventizi per esposizioni permanenti. In parte preponderante incide una modifica di impostazione, così presso il centro di costo 901 e 903 (musei ed esposizioni permanenti e quelle temporanee), erano previsti nel 2001 solo Fr. 135'000.— poiché parti dei costi erano considerate semplicemente nel disavanzo, senza una più specifica individuazione: nel preventivo 2002 è invece previsto un costo di Fr. 400'000.— (901) e di Fr. 50'000.— (902).
Per saldo, anche a motivo dell'esposizione a Villa Ciani avviata per sottolineare nel 2003 il 200° dell'entrata del Cantone Ticino nella Confederazione, sussiste comunque un aumento.
Il dicastero Attività Culturali farà più circostanziate osservazioni.
- + Fr. 80'000.-- prestazioni di terzi per coordinamento programmi occupazionali allo scopo di garantire un miglior inserimento in ambito lavorativo.

319 Altre spese per beni e servizi

preventivo 2002: Fr. 955'900.--; preventivo 2001: Fr. 506'100.--;
(+ Fr. 449'800.--; + 88.87 %)

Una diminuzione di Fr. 150'000.— è relativo allo stralcio delle spese di rappresentanza per l'organizzazione della seduta primaverile delle Camere Federali a Lugano.

Al nuovo centro di costo 506 "*Differenze ed integrazione culturale*" (Fr. 50'000.--) è stato inserito detto importo per un primo anno nel quale verranno raccolte le esperienze.

La prima rata annuale progetto "*Arte in Ticino 1803 – 2003*" incide con Fr. 110'000.--; come meglio descritto alle attività culturali si intende proporre questa esposizione sino al 2003, anno il quale coinciderà con il 200° anniversario dell'entrata del Ticino nella Confederazione.

Un importo di Fr. 367'000.— è per contro inserito al dicastero Finanze; dopo l'assunzione delle infrastrutture del Lido in gestione comunale, sono derivate talune conseguenze di carattere finanziario espresse nel menzionato importo "una tantum"; si tratta della nostra quota di ammortamento residuo per investimenti attuati in precedenza dalla Bagno Spiaggia SA (proposte come liquidazione in Fr. 267'000.--) e di un importo di Fr. 100'000.— per l'acquisizione dell'inventario la cui parte preponderante è relativo alle installazioni del ristorante. A queste uscite dovrebbe in seguito far riscontro un introito di circa Fr. 450'000.— derivante dalla liquidazione delle SA, soluzione questa oggi perseguibile dalla SA con alta probabilità.

La volontà politica di non acquistare la Bagno Spiaggia SA motivata da più diretti influssi e possibilità di gestione, spiega la citata conseguenza per la quale saranno necessarie specifiche risoluzioni, come detto proposte al ramo Finanze.

32 Interessi passivi

preventivo 2002: Fr. 17'975'000.--; preventivo 2001: Fr. 20'129'800.--;
(./ Fr. 2'154'800.--; ./ 10.70 %)

321 Interessi passivi a breve scadenza

preventivo 2002: Fr. 248'000.--; preventivo 2001: Fr. 50'000.--;
(+ Fr. 198'000.--)

Si presume un aumento degli interessi passivi sul conto corrente Lugano – Airport stimati in Fr. 200'000.—.

322 Interessi passivi per debiti a media e lunga scadenza

preventivo 2002: Fr. 12'862'000.--; preventivo 2001: Fr. 15'685'800.--;
(./ Fr. 2'823'800.--; ./ 18 %)

Si tratta di una delle più rilevanti minori uscite; essa è riconducibile ai minori interessi passivi generati dal rimborso del debito avvenuto nel 2001 (Fr. 50 milioni) e per quelli previsti per il 2002 (tre prestiti per complessivi Fr. 90 milioni).

323 Interessi passivi per conti speciali

preventivo 2002: Fr. 4'065'000.--; preventivo 2001: Fr. 3'594'000.--;
(+ Fr. 471'000.--; + 13.10 %)

+ Fr. 500'000.-- è il probabile importo riconducibile all'aumento del credito della Cassa Pensioni verso il Comune

./ Fr. 50'000.-- è giunto a scadenza un vitalizio legato con il lascito Bariffi-Baerschi. Occorrerà ora esaminare le volontà espresse nel lascito a quel tempo creato a favore dell'Ospedale Civico; con alta probabilità occorrerà dare la citata destinazione finale al capitale del legato (Fr. 1 milione).

33 Ammortamenti

preventivo 2002: Fr. 16'341'500.--; preventivo 2001: Fr. 16'056'500.--;
(+ Fr. 285'000.--; + 1.77 %)

In generale gli investimenti attuati nel 2000, per altro rapportati ad un più contenuto sviluppo degli investimenti per il 2001 sono all'origine di:

- minore incidenza ammortamento immobili patrimoniali a seguito riduzione sostanza ammortizzabile (./ Fr. 204'500.--);
- minore incidenza ammortamenti beni amministrativi a seguito riduzione sostanza ammortizzabile (./ Fr. 1'511'000.-);
- l'introduzione di ammortamenti supplementari per un ammontare di Fr. 2 milioni è stata attuata per mantenere lo stesso importo in cifre assolute esistenti a preventivo 2001.

Come evidenziato nella parte iniziale del messaggio municipale (punto 2.1), nel caso di vendita di sedimi o nel caso di ritorno di imposte derivanti dall'operazione AIL (oggetto di ricorso da parte delle AIL SA), le relative entrate potranno pure essere destinate ad ammortamenti supplementari.

35 Rimborsi ad Enti pubblici

*preventivo 2002: Fr. 7'347'000.--; preventivo 2001: Fr. 7'066'000.—
(+ Fr. 281'000.--; + 3.97 %)*

- + Fr. 300'000.-- maggior previsione di addebito per Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni con accresciuti oneri di manutenzioni straordinarie dopo 25 e più anni dalle più importanti edificazioni e relative installazioni

36 Contributi propri

*preventivo 2002: Fr. 61'656'300.--; preventivo 2001: Fr. 52'396'400.--;
(+ Fr. 9'259'900.--; + 17.67 %)*

361 Cantone

*preventivo 2002: Fr. 34'335'400.--; preventivo 2001: Fr. 29'015'400.--;
(+ Fr. 5'320'000.--; + 18.33 %)*

Quali parti più rilevanti sono da annoverare le nostre partecipazioni, per il tramite del Cantone, a spese di valenza federale, in tendenziale aumento (come lo sono i costi delle prestazioni di assicurazione malattia o delle altre assicurazioni sociali di carattere federale).

Sussistono così i seguenti aumenti:

- + Fr. 250'000.-- per maggiori incidenze del versamento al Cantone ai Fondi centrali AVS e AI e rispettivamente prestazioni complementari AVS e AI
- + Fr. 300'000.-- maggior incidenza versamento al Cantone per Casse Malati

Già abbiamo detto al punto 3 dei motivi alla base dello sviluppo del contributo di livellamento (+ Fr. 6 milioni) e di quello al Fondo di compensazione (+ Fr. 300'000.--).

Non figura per contro un previsto onere di Fr. 1'750'000.— riconducibile alla nostra quota parte delle spese assistenziali (30 %); a far stato dal 2001 essa è stata totalmente assunta dal Cantone.

362 Comuni e Consorzi

*preventivo 2002: Fr. 13'150'000.--; preventivo 2001: Fr. 9'285'000.--
(+ Fr. 3'865'000.--; + 41.62 %)*

- + Fr. 3'735'000.-- è l'adeguamento dei contributi per il finanziamento dei disavanzi delle case per anziani (prevista crescita degli stipendi e del numero dei posti letto – contributo calcolato sulla base delle giornate di presenza e della capacità finanziaria di Lugano);

- + Fr. 100'000.-- aumento contributo pro capite per Croce Verde, la quale dovrà molto probabilmente far riferimento alla nuova Legge Cantonale; essa statuisce dei comprensori unici con quindi un livellamento dei disavanzi a carico dei Comuni. Siccome l'Ente luganese aveva un rapporto costo/entrate decisamente migliore della media, si constaterà un aumento del pro capite di almeno Fr. 3.--.

364 Imprese a economia mista

preventivo 2002: Fr. 5'771'700.--; preventivo 2001: Fr. 6'710'400.--;
(./ Fr. 938'700.--; ./ 13.98 %)

Incidere il minor contributo a carico della Città per la TPL SA.

365 Istituzioni private

preventivo 2002: Fr. 7'348'700.--; preventivo 2001: Fr. 6'737'100.--;
(+ Fr. 611'600.--; + 9.11 %)

- + Fr. 814'000.-- quale più importante motivo di aumento va citato il contributo Spitex e la gestione servizi d'appoggio per altro ancora in fase di organizzazione e con previsti aumenti salariali;
- + Fr. 56'500.-- maggior disavanzo del Palazzo dei Congressi; esso è da ricondurre soprattutto ad una sostanziale minor entrata derivante dai parchimetri; al più tardi a partire da settembre, i lavori di costruzione del nuovo autosilo non consentiranno più di usufruire dei posteggi esterni (al posto di un disavanzo di Fr. 298'500.— è previsto un importo di Fr. 355'000.--);

Abbiamo inoltre le seguenti ulteriori modifiche:

- ./ Fr. 164'000.-- stralcio del riversamento all'Hockey Club Lugano della quota parte agli introiti pubblicitari alla pista del ghiaccio, ora sostituiti dalla quota di affitto della struttura di Fr. 300'000.--;
- + Fr. 85'000.-- contributi culturali di carattere ricorrente prima versati dalla Kursaal SA ora a carico del dicastero Attività Culturali (Civica Filarmonica di Lugano, quella di Castagnola, Associazione Carlo Cattaneo).

366 Istituzioni private

preventivo 2002: Fr. 997'500.--; preventivo 2001: Fr. 595'500.--;
(+ Fr. 402'000.--; 67.50 %)

- + Fr. 130'000.-- si tratta del ripristino delle Borse di studio "Città di Lugano" assegnate sino al 1993 e poi sospese insieme ad altre misure di risparmio;
- + Fr. 200'000.-- quale conseguenza di quanto citato al precedente commento ai conti 362 (finanziamento disavanzi case per anziani), deriva pure un aumento dei contributi ad ospiti in istituti non riconosciuti;
- + Fr. 60'000.-- adeguamento onere per sovvenzionamento degli abbonamenti alla TPL SA.

Riepilogo partecipazione ai principali Consorzi e ad altre Associazioni

Come noto, per esigenze di riparto funzionale secondo le finalità, i singoli importi sono iscritti ai seguenti Dicasteri e conti del preventivo:

	<i>Preventivo 2002</i>	<i>Preventivo 2001</i>
Attività sociali		
<i>centro costo 504.362.000</i> Croce Verde Lugano	420'000.--	320'000.--
<i>Centro di costo 504.365.800</i> Contributo al Servizio Aiuto Domiciliare	3'400'000.--	2'586'000.--
<i>Centro di costo 504.365.801</i> Contributo per i servizi d'appoggio	658'000.--	658'000.--
 Dicastero Finanze		
<i>centro di costo 1011.352.000</i> Consorzio Intercom. Pulizie Rive Lago	160'000.--	160'000.--
<i>centro di costo 1011.352.100</i> Consorzio Depurazione Acque Lugano	2'700'000.--	2'400'000.--
<i>centro di costo 1011.352.200</i> Consorzio Protezione Civile	880'000.--	900'000.--
<i>centro di costo 1011.362.000</i> Consorzi Diversi	250'000.--	220'000.--
Inoltre: Ente Smaltimento rifiuti: importo in base al presumibile quantitativo dei rifiuti	3'300'000.--	3'300'000.--
Totale	11'768'000.--	10'544'000.--
 Contributi ad Istituzioni private diverse (centro di costo 1011.365.500)	331'000.--	265'000.--
Contributi per affitti vari (centro di costo 1011) (voci 365.510 – 365.520 – 365.530)	235'000.--	217'900.--
	566'000.--	482'900.--
Totale generale	12'334'000.--	11'026'900.--

6.2 Entrate

40 Imposte

*preventivo 2002: Fr. 33'200'000.--; preventivo 2001: Fr. 32'550'000.--
(+ Fr. 650'000.--; + 2 %)*

Facciamo in questo caso riferimento al più specifico commento al gettito (punto 4). Accanto ad un importo nell'ordine di Fr. 17 milioni delle sopravvenienze sui livelli del preventivo 2001, vi è un aumento delle imposte alla fonte (+ Fr. 0.5 milioni) sussiste pure un aggiornamento per le imposte speciali (+ Fr. 100'000.--).

42 Redditi della sostanza

*preventivo 2002: Fr. 31'151'000.--; preventivo 2001: Fr. 29'323'600.--;
(+ Fr. 1'827'400.--; + 6.23 %)*

421 Crediti

*preventivo 2002: Fr. 13'569'000.--; preventivo 2001: Fr. 12'476'300.--;
(+ Fr. 1'092'700.--; + 8.75 %)*

La buona situazione della liquidità dovrebbe protrarsi pure per buona parte al 2002 ad originare un importo superiore per i temporanei piazzamenti di liquidità (+ Fr. 1.8 milione). Sui conti correnti ordinari con il Comune sussiste un minor indebitamento per la TPL SA, Lugano Airport e soprattutto l'AIL SA sezione Elettricità (./ Fr. 834'500.--). Nel prosieguo della privatizzazione è quindi probabile una crescente autonomia aziendale con il conseguente stralcio di rapporti in conto corrente.

423 Redditi immobiliari dei beni patrimoniali

*preventivo 2002: Fr. 6'748'000.--; preventivo 2001: Fr. 6'414'000.--;
(+ Fr. 334'000.--; + 5.20 %)*

I proventi della sostanza immobiliare (centro di costo 1028) aumentano a motivo degli stabili trasferiti in gestione dalla Cassa Pensioni e di adeguamenti di locazioni relativi a diversi immobili (+ Fr. 350'000.--).

427 Redditi immobiliari dei beni amministrativi

preventivo 2002: Fr. 9'842'000.-- preventivo 2001: Fr. 9'408'800.--;
(+ Fr. 433'200.--; + 4.60 %)

Constatiamo dapprima la previsione di un importo di Fr. 100'000.— per i nuovi posteggi a pagamento inseriti in un padiglione MAC.

Nel contempo occorrerà però valutare taluni affitti relativi ai Padiglioni MAC e Conza a dipendenza dall'occupazione (./ Fr. 80'000.--).

In questo ambito notiamo un aumento di affitto di Fr. 300'000.— derivante dalla nuova impostazione, quale locazione dell'Hockey Club Lugano alla pista del ghiaccio; quale contropartita per detta locazione in base ad uno specifico contratto sarà transitoriamente assegnata al Club la gestione della pubblicità.

Un importo di Fr. 101'000.— è da ricondurre ai previsti affitti di diversa natura presso il Lido.

43 Ricavi per prestazioni, vendite, tasse, diritti e multe

preventivo 2002: Fr. 30'491'600.--; preventivo 2001: Fr. 29'716'300.--;
(+ Fr. 775'300.--; + 2.60 %)

432 Ricavi ospedalieri, di case di cura e refezione

preventivo 2002: Fr. 17'276'000.--; preventivo 2001: Fr. 16'963'000.--;
(+ Fr. 313'000.--; + 1.84 %)

I maggiori proventi si riscontrano presso le case per anziani ove incidono circa Fr. 290'000.-- delle rette e le più elevate entrate da parte delle Casse Malati.

434 Altre tasse d'utilizzazione e servizi

preventivo 2002: Fr. 4'156'500.--; preventivo 2001: Fr. 3'614'500.--;
(+ Fr. 542'000.--; + 14.99 %)

Per le tasse d'uso canalizzazioni (adeguamento al consuntivo 2000: ./ Fr. 50'000.--).

I probabili introiti relativi al nuovo centro di costo "Lido" dovrebbero generare un importo di Fr. 565'000.--.

436 Rimborsi

preventivo 2002: Fr. 4'331'600.--; preventivo 2001: Fr. . 4'496'300.--;
(./ Fr. 164'700.--; ./ 3.7 %)

Riduzione dell'indennità per prestazioni SOI (in particolare alle AIL SA: ./ Fr. 101'500.--).
Adeguamento degli introiti al Padiglione Conza alle risultanze di consuntivo (./ Fr. 30'000.--) con possibili nuove esigenze di parziale ridefinizione degli accordi.
Stralcio delle prestazioni personale tecnico Dicastero del Territorio prestato al Cantone per direzione lavori (./ Fr. 60'000.--).

Sussisteranno più contenuti rimborsi degli interessi ed ammortamenti nell'ambito delle case per anziani per domiciliati fuori Comune (./ Fr. 15'000.--).
Prestazioni agenti corpo di Polizia (+ Fr. 40'000.--) per l'istruzione durante la scuola reclute cantonale.

44 Contributi senza fine specifico

preventivo 2002: Fr. 3'419'000.--; preventivo 2001: Fr. 2'823'000.--;
(+ Fr. 596'000.--; + 21 %)

Si tratta di entrate difficilmente prevedibili in modo obiettivo; le stesse dipendono infatti dalle specificità di singoli casi; si può affermare che vi potrebbe essere un aumento per la partecipazione derivante dagli utili immobiliari (+ Fr. 500'000.--).
Probabile aumento la nostra quota alle imposte di successione (+ Fr. 100'000.--).

46 Contributi per spese correnti

preventivo 2002: Fr. 14'307'300.--; preventivo 2001: Fr. 12'773'000.--
(+ Fr. 1'534'300.--; + 12.01 %)

461 Cantone

preventivo 2002: Fr. 5'121'900.--; preventivo 2001: Fr. 4'806'600.--
(+ Fr. 315'300.--; + 6.55 %)

Constatiamo maggiori sussidi cantonali per il Nido d'infanzia e per la Casa Primavera (+ Fr. 90'000.--).

I sussidi cantonali per i docenti della Scuola dell'infanzia e per quelli delle Scuole Elementari, sono stati adattati all'aumentata massa salariale (+ Fr. 175'000.--).

462 Comuni e Consorzi comunali

preventivo 2002: Fr. 8'370'000.--; preventivo 2001: Fr. 7'065'000.--;
(+ Fr. 1'305'000.--; + 15.59 %)

Si tratta in sostanza dei più elevati sussidi corrisposti a copertura dei disavanzi delle case per anziani.

469 Altri contributi per spese correnti

preventivo 2002: Fr. 304'400.--; preventivo 2001: Fr. 394'400.--;
(./ Fr. 90'000.--; ./ 22.82 %)

./ Fr. 100'000.-- si osserva che per la nuova impostazione del preventivo del Dicastero "Attività Sociali", non sono più inseriti tra i ricavi, i redditi dei fondi e legati a favore di attività sociali: questi redditi saranno utilizzati dalla Direzione del dicastero direttamente a debito dei singoli legati o fondi. Deriva così una riduzione di fr. 100'000.--.

+ Fr. 40'000.-- E' stato inserito a preventivo il contributo di Fr. 40'000.— dalla Kursaal SA (facente parte del pacchetto trasferito alla Città) a sostegno delle attività delle compagnie teatrali locali, comunque già nel 2001 a carico del Comune.

MESSAGGI

AI

SINGOLI

DICASTERI

AMMINISTRAZIONE GENERALE

1. Commento generale sullo sviluppo degli effettivi del personale del Comune

In questa sezione, strutturata in tre capitoli distinti in funzione dei rispettivi contenuti, ci addentreremo nella tematica concernente la pianta organica del personale conformemente agli sviluppi dell'Azienda Comune di Lugano, nonché nell'ambito più specifico legato al funzionamento e alla componente economico-contabile dei Servizi facenti parte del ramo Amministrazione generale.

Questi argomenti rientrano quindi nei seguenti capitoli:

- capitolo 1 che affronta la situazione di previsione del personale del Comune per l'anno di gestione 2002;
- capitolo 2 in cui vengono formulate le osservazioni e le considerazioni sugli aspetti economico-contabili e gestionali dei centri di costo del Dicastero Amministrazione generale;
- capitolo 3 che illustra il fabbisogno di personale per l'anno 2002 dell'Aeroporto.

Anticipiamo in apertura che circostanze contingenti, nonché ulteriori nuove competenze gestionali assunte dall'Amministrazione comunale, che verranno indicate e spiegate in maniera puntuale sotto le voci dei rispettivi settori di riferimento, richiedono per l'anno 2002 un incremento della pianta organica del personale di 50.5 unità lavorative rispetto al preventivo precedente.

Di questo nuovo fabbisogno ben 42.5 unità concernono i settori delle scuole (10.5 unità per aumento di 6 sezioni tra scuola dell'infanzia e scuola elementare e riapertura di mense scolastiche), delle attività sociali (8 unità conseguenti al grado di dipendenza in cure infermieristiche dei residenti delle strutture per anziani), della polizia (8 nuove reclute) e dello sport (16 nuove unità per assorbimento delle strutture sportive-balneari del Lido e della Piscina coperta). Gli altri Dicasteri hanno per contro potuto contenere gli sviluppi dei rispettivi organici, proponendo solo per casi veramente giustificati lievi adattamenti mirati a posizioni chiave.

Altra innovazione per l'anno 2002 rispetto alla precedente gestione è che l'Amministrazione comunale risulta composta di un ulteriore Dicastero sorto dalla scomposizione del Dicastero del Territorio in due entità distinte:

- il Dicastero del Territorio con compiti di impostazione e controllo tecnico, finanziario, procedurale delle progettazioni e delle realizzazioni di opere pubbliche d'investimento del Comune;
- il Dicastero Servizi Urbani con compiti di manutenzione ordinaria delle opere pubbliche edili, di genio civile e di verde pubblico, nonché le prestazioni inerenti ai servizi urbani quali l'autorimessa e la NU.

Fatta questa premessa addentriamoci nelle considerazioni attinenti al nuovo corso di gestione, caratterizzato soprattutto dall'introduzione di moderne componenti di conduzione volte a consentire all'Azienda Comune di Lugano di potersi adattare efficacemente e rapidamente ai cambiamenti in atto ed essere pronta oggi per affrontare il domani.

In un contesto di evoluzioni e di rapide trasformazioni tecnologiche, economiche e sociali in atto in questa era di globalizzazione, viene richiesta costantemente capacità di adeguamento e

disponibilità ad attuare veloci cambiamenti per mantenere il passo ed affrontare nuove sfide che quotidianamente si presentano.

Sempre più dovremo disporre di collaboratori appropriati, capaci di lavorare in ambiti mutevoli e di gestire situazioni complesse di lavoro.

I principi contenuti nella revisione in atto del Regolamento Organico dei dipendenti (ROD) costituiscono dei validi ed indispensabili presupposti per assicurare elasticità, rinnovati margini di manovra al rapporto d'impiego e perseguire una politica salariale moderna in grado di reggere la concorrenza.

Questa revisione segue a breve scadenza quella attuata nel 1998 che già mirava a porre in risalto il principio di promozione, valorizzazione e sviluppo delle risorse umane, basi d'accompagnamento del dipendente per l'intero periodo della carriera professionale tramite l'incentivazione della formazione e del perfezionamento professionale, la creazione di contesti lavorativi motivanti, del sistema delle qualifiche e degli obiettivi, nonché della mobilità professionale intesi a raggiungere conoscenze interdisciplinari.

Dopo avere generato stimoli iniziali atti a favorire il cambiamento di cultura all'interno dell'Amministrazione, orientandola sempre più alle prestazioni e verso un miglior rapporto con il cittadino-utente secondo orientamenti di nuova gestione pubblica, con quest'ultima revisione si è voluto porre in rilievo gli ambiti professionali (identificazione di aree di professionalità omogenee di materia di lavoro e campo d'azione) per offrire ulteriori margini d'azione a livello retributivo qualora dovesse sorgere il bisogno di intervenire prontamente e puntualmente su funzioni o gruppi di funzioni.

Ciò permette al Comune di Lugano di continuare ad essere un datore di lavoro attrattivo e concorrenziale sul panorama del mercato del lavoro cantonale, in grado di reclutare e mantenere il personale di cui necessita per adempiere in maniera ottimale i compiti che gli spettano, nell'interesse della cittadinanza e della collettività.

Tabella no. 1: dettaglio effettivo del personale del Comune (unità e stipendi lordi) suddiviso secondo dicastero e centro di costo

Servizi	PREVENTIVO 2002						PREVENTIVO 2001							
	Unità			Stipendi			Unità			Stipendi				
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali		
Amministrazione generale	103 Cancelleria	9.0		9.0	820	5	825	10.0		10.0	828	3	831	
	104 Informazione e comunicazione	3.0		3.0	295		295	3.0		3.0	245		245	
	105 Uffici rionali	0.5		0.5	28		28	0.5		0.5	27		27	
	106 Stato civile	3.0		3.0	187	2	189	3.0		3.0	179	2	181	
	108 Servizio giuridico	2.0		2.0	336		336	2.0		2.0	324		324	
	109 Controllo abitanti	8.5		8.5	576		576	8.5		8.5	559	3	562	
	110 Ufficio conciliazione	1.0		1.0	68		68	1.0		1.0	65		65	
	112 Servizio del personale	5.5		5.5	515		515	5.5		5.5	463		463	
	113 Servizio organizzazione e informatica	16.0		16.0	1'542		1'542	15.0	0.5	15.5	1'431	30	1'461	
	114 Uffici e servizi pubblici	3.0	8.5	11.5	201	400	601	2.0	8.5	10.5	134	388	522	
	115 Servizio igiene	2.0		2.0	112		112	2.0		2.0	109		109	
	116 Cimiteri	5.0		5.0	314		314			0.0			0	
	118 Archivio amministrativo	0.5		0.5	24		24	0.5		0.5	23		23	
	119 Archivio storico	2.0	0.5	2.5	232	39	271	1.0	0.5	1.5	153	38	191	
	120 Amministrazione stabilimenti e porti comunali	0.5		0.5	53		53	1.0		1.0	73		73	
	125 Padiglione Conza e Artecasa	1.5		1.5	70		70			0.0			0	
	126 Bagni pubblici			0.0			0	1.0	0.5	1.5	65	16	81	
	130 Ispettorato finanze / controlling e avanzamento progetti	2.0		2.0	179		179	1.0		1.0	124		124	
	140 Commissione tutoria regionale	1.0	0.5	1.5	58	80	138	1.0	0.5	1.5	64	76	140	
	141 Ufficio del tutore	3.0	0.5	3.5	234	48	282	2.0	1.0	3.0	147	88	235	
	Totale	69.0	10.0	79.0	5'844	574	6'418	60.0	11.5	71.5	5'013	644	5'657	
	Servizi Urbani	200 Amministrazione e servizi tecnici	9.5		9.5	907		907	52.0		52.0	4'794		4'794
		201 Genio civile	34.0	1.0	35.0	2'207	62	2'269	32.0	0.5	32.5	1'917	29	1'946
202 Parco veicoli e attrezzature		12.0		12.0	797		797	12.0		12.0	775		775	
203 Verde pubblico		40.0	1.0	41.0	2'513	62	2'575	40.0	1.0	41.0	2'423	61	2'484	
205 Manutenzione stabili amministrativi		23.0	0.5	23.5	1'479	31	1'510	20.0	0.5	20.5	1'231	30	1'261	
207 Pulizia della città		53.0	0.5	53.5	3'120	23	3'143	54.0	0.5	54.5	3'109	22	3'131	
208 Raccolta ed eliminazione rifiuti		24.0		24.0	1'395		1'395	24.0		24.0	1'364		1'364	
210 Cimiteri				0.0			0	6.0		6.0	362		362	
Totale		195.5	3.0	198.5	12'418	178	12'596	240.0	2.5	242.5	15'975	142	16'117	
Educazione		400 Scuole dell'infanzia	29.0	4.0	33.0	2'236	304	2'540	27.0	3.0	30.0	2'025	243	2'268
	401 Servizi scuole dell'infanzia	25.5	6.0	31.5	1'168	271	1'439	22.0	6.5	28.5	993	275	1'268	
	402 Scuole elementari	58.0	13.5	71.5	5'263	1'147	6'410	54.0	13.5	67.5	4'696	1'182	5'878	
	403 Servizi scuole elementari	13.5	6.0	19.5	807	352	1'159	13.0	6.0	19.0	768	336	1'104	
	404 Doposcuola		1.0	1.0		60	60		1.0	1.0		55	55	
	405 Scuola montana	3.0	1.5	4.5	224	74	298	3.0	1.5	4.5	217	68	285	
	406 Colonia di Breno		1.0	1.0		58	58		1.0	1.0		49	49	
	407 Servizio dentario e sanitario	1.0		1.0	57		57	1.0		1.0	56		56	
Totale	130.0	33.0	163.0	9'755	2'266	12'021	120.0	32.5	152.5	8'755	2'208	10'963		
Sussidio cantonale	79.0	8.5	87.5	1'819	208	2'027	73.5	8.0	81.5	1'672	178	1'850		
Totale dedotto sussidio cantonale	51.0	24.5	75.5	7'936	2'058	9'994	46.5	24.5	71.0	7'083	2'030	9'113		

Nella tabella no. 1 presentiamo la pianta organica di dettaglio del personale del Comune, suddivisa per Dicasteri e rispettivi centri di costo, con l'indicazione delle unità lavorative e della spesa stipendiale su base annua.

Oltre a queste informazioni la tabella include delle indicazioni complementari sulla spesa complessiva per oneri sociali e previdenziali (contributi AVS, AD, IPG, AI e AF, Cassa Pensioni e premi per l'assicurazione degli infortuni professionali), nonché gli importi di contribuzione e di sussidiamento da parte del Cantone e dei Comuni sulla spesa salariale del personale insegnante delle scuole elementari e dell'infanzia e di quello sociosanitario e parainfermieristico alle dipendenze degli Istituti Sociali Comunali.

Per il dettaglio delle uscite per oneri sociali, previdenziali e assicurativi e carico del datore di lavoro rimandiamo pure alla tabella no. 4 pubblicata nelle pagine che seguono.

Sugli sviluppi degli effettivi a livello previsionale del personale dipendente del Comune evidenziamo nello specchietto sottostante le unità concernenti quest'ultimo preventivo comparate quelle delle gestioni del decennio precedente.

<i>Anno</i>	<i>Unità</i>	<i>Differenza rispetto preventivo 2002</i>
1991	1'145	+ 114
1992	1'130.5	+ 99.5
1993	1'048	+ 17
1994	1'027	./ 4
1995	1'017	./ 14
1996	969.5	./ 61.5
1997	989	./ 42
1998	973	./ 58
1999	971.5	./ 59.5
2000	968.5	./ 62.5
2001	980.5	./ 50.5
2002	1'031	

Nonostante gli ultimi sviluppi e incrementi della pianta organica del personale, rispetto alle previsioni di dieci anni prima (1991) l'operatività della nostra Amministrazione comunale viene assicurata con comunque un centinaio di persone in meno.

Queste cifre che in apertura del periodo di gestione rappresentano pur sempre delle previsioni, sono a loro volta tuttavia state riconfermate nella loro validità in sede di bilancio consuntivo dove, l'attento processo di gestione dell'impiego e delle sostituzioni, ha portato nondimeno a sensibili contenimenti del numero delle unità.

L'indirizzo è quindi quello di privilegiare l'oculatezza operativa, seppure in un contesto organizzativo in continua evoluzione nei confronti del quale vengono riposte sempre maggiori aspettative sia dal lato quantitativo dei servizi erogati, sia da quello qualitativo e dell'efficacia di funzionamento.

A conferma degli indirizzi prospettati in sede di preventivo presentiamo nel sottostante specchietto la situazione constatata a bilancio consuntivo nel periodo 1990-2000, anni durante i quali è emersa la volontà all'interno di tutta l'Amministrazione comunale di effettivamente impiegare il personale limitatamente alle reali necessità, sapendo rinunciare ad automatismi nelle sostituzioni di personale partente quando il caso lo poteva permettere.

<i>Anno</i>	<i>Unità</i>	<i>Differenza rispetto al consuntivo 2000</i>
1990	1'115	+ 157.5
1991	1'114	+ 156.5
1992	1'106	+ 148.5
1993	1'036	+ 78.5
1994	1'018	+ 60.5
1995	1'008.5	+ 51
1996	965.5	+ 8
1997	965.5	+ 8
1998	969	+ 11.5
1999	961.5	+ 4
2000	957.5	

I dati riportati sopra illustrano un'importante contrazione iniziale della pianta organica che concerne il periodo 1991-1996. Durante questo quinquennio si è passati da 1'114 unità (stato consuntivo anno 1991) alle 965.5 unità dell'anno 1996 (./148.5 unità, che corrisponde ad una contrazione superiore al 13%), senza che per questo siano state adottate decisioni di licenziamenti o di soppressione/riduzione di servizi alla cittadinanza/utenza.

Negli anni successivi gli spazi d'azione si sono ridotti per evidenti motivi di operatività e, con decorrenza dell'anno 2001, assisteremo ad un'inversione di tendenza.

In sede di commenti al bilancio preventivo dell'anno 1997 già rilevavamo come ulteriori ridimensionamenti alla pianta organica del personale avrebbe avuto conseguenze sfavorevoli sulla qualità delle prestazioni erogate dai servizi e ciò vista la necessità di dovere prevedere a breve-medio termine nuove offerte a favore della cittadinanza.

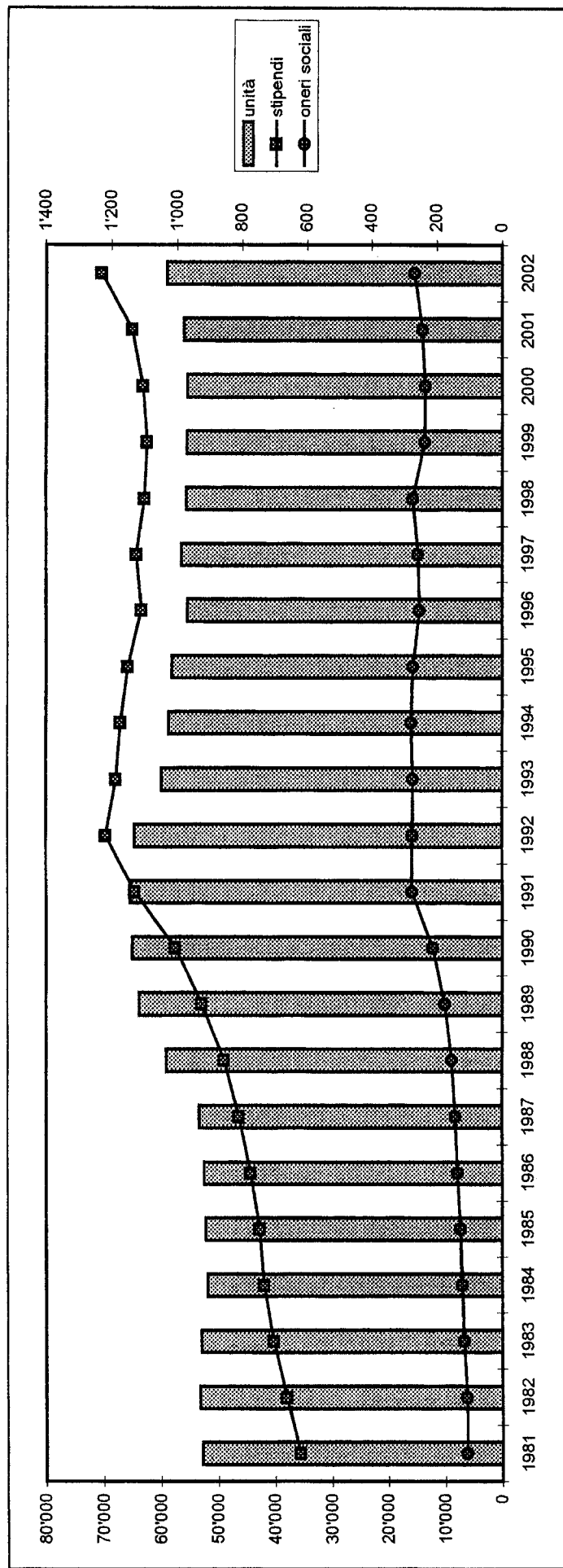
Di conseguenza questi accresciuti bisogni di prestazioni e servizi hanno condotto ad un pressoché sostanziale assestamento della struttura organica della nostra Amministrazione comunale, stabilendo il numero delle persone occupate per il periodo 1996-2000 a 960 unità.

A decorrere dal preventivo 2001 subentra un'inversione di tendenza sul numero di persone impiegate conseguentemente a situazioni contingenti all'esercizio e ad aumentate competenze attribuite ai Servizi.

Nel grafico composito oltre alla componente unità di personale, illustriamo con decorrenza dal 1981 lo sviluppo dell'onere di spesa per gli stipendi e di quello per oneri sociali, previdenziali e assicurativi.

Evoluzione effettivi personale, stipendi ed oneri sociali, previdenziali e assicurativi del Comune 1981-2002 (dati di preventivo)

anno	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
stipendi	35'667	38'047	40'289	41'990	42'732	44'323	46'327	48'950	52'857	57'558	64'646	69'664	67'887	67'053	65'751	63'446	64'341	62'878	62'459	63'190	65'090	70'446
oneri sociali	6'176	6'265	6'701	7'083	7'360	7'845	8'247	8'879	10'023	12'138	15'863	15'780	15'667	15'943	15'623	14'475	14'768	15'682	13'547	13'513	14'028	15'368
unità	923	932	926	907	912	919	933	1'034.5	1'116	1'136.5	1'145	1'130.5	1'048	1'027	1'017	969.5	989	973	971.5	980.5	980.5	1'031.0



Per la prima volta durante l'intero periodo considerato (1981-2002) superiamo la soglia di 70 milioni di franchi complessivi per stipendi, importo questo pressoché raggiunto con il preventivo 1992 (69.7 milioni di franchi).

Dal profilo delle unità di personale, per contro, ci situiamo nelle unità attestate con il preventivo 1988, anno in cui il personale del Comune aveva superato per la prima volta le mille unità (1'034.5 unità).

Con le attuali 1'031 unità calcolatorie di personale ci troviamo comunque al di sotto del 10% rispetto al picco massimo della pianta organica del Comune di Lugano raggiunto con il bilancio di previsione dell'anno 1991.

Per quanto attiene invece alla curva degli oneri sociali, previdenziali e assicurativi del Comune si evidenziano sull'arco del periodo considerato (1981-2002) due distinte fasi.

Vi è stata una fase iniziale, che ha riguardato il periodo 1981-1994, la cui spesa ha subito un'evoluzione costante fino a raggiungere l'apice di sviluppo pari al 258%, gravando in maniera marcata l'onere complessivo legato alla spesa del personale. Da un importo iniziale di 6.2 milioni di franchi annui (anno 1981) si è passati a circa 16 milioni di franchi del primo quinquennio degli anni novanta.

In particolare si è assistito ad un rilevante aumento dell'onere a decorrere della fine degli anni ottanta/inizio anni novanta dove la spesa per oneri sociali, previdenziali e assicurativi si è sviluppata in maniera scostante e del tutto indipendente da quella relativa agli stipendi.

A fronte di un aumento di spesa della massa stipendiale dell'ordine del 12%, quella per oneri sociali, previdenziali ed assicurativi è lievitata nella misura di oltre il 30% lasciando il datore di lavoro impotente di fronte a questo fenomeno dettato dall'esterno e per nulla influenzabile da parte sua.

Successivamente, a decorrere dal 1996, si presenta una seconda fase nell'andamento della curva degli oneri sociali, previdenziali e assicurativi che coincide con l'assunzione direttamente da parte dell'Amministrazione comunale di misure mirate e promosse per contenere e stabilizzare la spesa relativa al personale.

Infatti è di quella data la decisione presa di attribuire direttamente al dipendente metà del premio relativo all'assicurazione contro gli infortuni non professionali, ciò che ha influito positivamente sull'onere di spesa a carico del datore di lavoro (./ fr. 1'148'000.-- rispetto all'uscita prevista per la gestione precedente).

Trovandoci allora confrontati con un periodo congiunturale sfavorevole sono state intraprese ulteriori misure di contenimento della spesa del personale, tra le quali la messa a completo carico del dipendente dell'intero premio concernente l'assicurazione contro gli infortuni non professionali (ottobre 1998) e la diminuzione di 4.5 punti del contributo del datore di lavoro per il secondo pilastro alla Cassa Pensioni (1998/nuovo Statuto CP).

Per l'anno 2002 prevediamo a bilancio una massa salariale complessiva, comprensiva della maggiorazione per carovita del 2% e dell'aumento annuale di cui all'art. 40 ROD, di fr. 70'446'000.- - rispetto fr. 65'090'000.-- del preventivo dell'anno 2001 (+ fr. 5'356'000.--).

Elenchiamo le principali componenti che concorrono all'aumento della massa dei salari per l'anno 2002 (+ fr. 5'356'000.--) rispetto all'anno che ha preceduto:

- + fr. 530'000.-- scatti d'anzianità;
- + fr. 1'420'000.-- indicizzazione del rincaro;
- + fr. 3'400'000.-- aumento di 50.5 unità nella pianta organica del personale.

L'importo di fr. 70.4 milioni per stipendi or ora indicato rappresenta l'intera massa stipendiale calcolata al lordo, non comprensiva della spesa per oneri sociali, previdenziali ed assicurativi e delle deduzioni per contributi e sussidiamenti cantonali e comunali a favore di alcune categorie di personale alle nostre dipendenze (docenti in carica all'Istituto delle Scuole comunali e personale sociosanitario e parainfermieristico alle dipendenze del Dicastero Attività sociali).

Pertanto se dall'importo per soli stipendi preventivato in fr. 70'446'000.-- aggiungiamo fr. 15'368'000.-- per oneri sociali, previdenziali e assicurativi (21.8%) e detraiamo fr. 24'596'000.-- per sussidi e contributi dal Cantone e dai Comuni (34.9%), la spesa al netto di sussidi e contributi dell'Amministrazione comunale di Lugano tra stipendi, oneri sociali, previdenziali e assicurativi ammonta a fr. 61'218'000.--, contro fr. 55'359'000.-- del preventivo 2001 (+ fr. 5'859'000.--)

Tabella no. 2: dettaglio gruppo sociale

	PREVENTIVO 2002						PREVENTIVO 2001					
	Unità			Stipendi			Unità			Stipendi		
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali
Gruppo sociale	6.5		6.5	337		337	6.5		6.5	334		334
oneri sociali e previdenziali			0.0	55		55			0.0	57		57
Totali	6.5		6.5	392		392	6.5		6.5	391		391

Nella tabella no. 2 illustriamo il preventivo di spesa per gli impieghi a carattere sociale, i cui componenti sono riuniti in appositi gruppi di lavoro ed impiegati con attività di supporto per lavori di piccola manutenzione e di pulizia.

Anche per l'anno 2002 l'offerta d'impiego per questa categoria d'impiego rimane immutata ad una decina di persone, equivalenti a 6.5 unità lavorative complessive.

Si prevede una spesa per soli stipendi di fr. 337'000.-- alla quale vanno aggiunti fr. 55'000.-- per oneri sociali e previdenziali. Complessivamente la spesa equivale a quella prevista per l'anno di gestione precedente.

Passiamo ora all'esame delle unità di personale in formazione presso i settori dell'Amministrazione comunale, secondo i dati riportati nella tabella no. 3 che include i praticanti nelle professioni sociosanitarie, gli apprendisti e gli stageaires in formazione.

Tabella no. 3: dettaglio effettivo del personale in formazione, apprendisti e stageaires (unità e stipendi lordi) del Comune

	PREVENTIVO 2002						PREVENTIVO 2001					
	Unità			Stipendi			Unità			Stipendi		
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali
- Praticanti (istituti sociali)	27.0		27.0	459		459	18.0		18.0	306		306
- Apprendisti e stages presso l'Amministrazione comunale	24.0		24.0	274		274	23.0		23.0	219		219
Totali	51.0	0.0	51.0	733	0.0	733	41.0	0.0	41.0	525	0.0	525

Per la gestione 2002 prevediamo a livello di Comune un ulteriore incremento del personale in formazione per equivalenti 51 unità lavorative complessive (preventivo 2001: 41 unità lavorative complessive) per una spesa complessiva ammontante a fr. 733'000. -- (+ fr. 208'000.--).

In particolare l'incremento delle unità concerne il settore delle Attività sociali dove da 18 unità di giovani in formazione si passa a 27 unità complessive (+9 unità).

In questo settore la formazione è strutturata su dei periodi di pratica professionale nei quali vengono impiegati studenti della Scuola cantonale per operatori sanitari.

Sostanzialmente rimane invece immutata l'offerta per posti di apprendistato e stages (24 unità lavorative complessive / +1 unità).

Per quanto attiene ai posti di tirocinio professionale (apprendistato) offriamo delle possibilità formative in branche professionali differenziate, compatibilmente con le professioni presenti presso la nostra organizzazione.

Per l'anno scolastico 2001-2002 verranno formati apprendisti/e nelle seguenti professioni:

- impiegato di commercio
- impiegato d'ufficio
- informatico
- conducente d'autocarri
- giardiniere
- falegname
- cuoco
- addetto di cucina (tirocinio empirico)
- addetta cuoca (tirocinio empirico)

Allo scopo di mantenerci informati e nel contempo essere parte attiva in campo formativo, abbiamo aderito iscrivendo un nostro apprendista nel quadro del progetto pilota della riforma della formazione commerciale di base.

Sostanzialmente la riforma prevista in questo specifico campo professionale si prefigge di:

- rivalutare le aziende di tirocinio e i rami professionali (la formazione in azienda inciderà per il 50% nell'esame di fine tirocinio);
- il tirocinio sarà maggiormente orientato verso la pratica (conoscenze teoriche applicabili in modo mirato nell'ambito professionale);
- combinazione di competenze professionali, metodologiche e sociali quale base per soddisfare le esigenze del mercato del lavoro;
- introduzione, all'inizio della formazione, di un corso base allo scopo di fornire agli apprendisti le prime conoscenze fondamentali della funzione e quindi facilitare l'inserimento dell'apprendista in azienda. A coronamento del corso base, che prevede quattro settimane di scuola a tempo pieno, gli apprendisti saranno coinvolti per la prima volta a titolo sperimentale in un'esperienza formativa di una settimana in un'azienda di simulazione pratica messa a disposizione della Società svizzera degli impiegati di commercio. Si perfeziona così sempre più l'idea del corso base, una fra le più importanti innovazioni apportate dalla riforma in oggetto nel curriculum di formazione dell'impiegato/a di commercio, che vuole dare agli apprendisti un primo bagaglio formativo pratico tale da assicurare loro un tranquillo inserimento in azienda, sollevato dall'impatto a volte disorientante che si verifica con l'entrata nel mondo del lavoro;
- piano di formazione organizzato in maniera degressiva, in modo che il numero delle lezioni scolastiche diminuisce progressivamente nel secondo e nel terzo anno. Questo permette ai futuri impiegati di commercio di trascorrere più tempo in azienda durante il terzo anno, quando sono in grado di fornire un apporto professionale maggiore;

- integrazione del processo formativo sia nella formazione scolastica, sia in quella aziendale (approccio pluridisciplinare attraverso l'assimilazione, l'identificazione e la comprensione dei processi di lavoro dell'azienda).

L'applicazione generalizzata della riforma della formazione commerciale di base a tutti gli apprendisti impiegati di commercio avverrà con il 2003.

I 5 stageaires in formazione, già allievi della Scuola media di commercio di Lugano, assolveranno un periodo di pratica professionale/lavorativa all'interno di Servizi dell'Amministrazione della durata di almeno 39 settimane e nel contempo prepareranno un lavoro di ricerca, al termine del quale otterranno l'attestato di maturità professionale d'indirizzo commerciale.

Analogamente agli scorsi anni anche per il 2002 saremo parte attiva nell'organizzazione/promozione di concrete misure d'impiego a favore di persone uscite dal normale ciclo lavorativo.

La nostra attenzione verrà quindi posta prioritariamente all'attivazione di specifici programmi di inserimento professionale a favore di persone beneficiarie di prestazioni assistenziali con domicilio a Lugano. A questo scopo per l'anno 2002 prevediamo di mettere a disposizione indicativamente 35 opportunità di lavoro dalla durata di 12 mesi ognuna.

Nel contempo verranno pure considerate, tramite nostri interventi diretti, situazioni particolari di persone difficilmente collocabili sul mercato del lavoro (casi sociali, assistenziali e di disoccupazione di lunga durata) alle quali, a dipendenza di effettive nostre necessità di impiego, verranno offerti impieghi temporanei di supporto a carattere avventizio.

Riserveremo inoltre e come sempre delle opportunità d'impiego nell'ambito di attività a carattere temporaneo e limitate nel tempo quali per esempio la custodia alle mostre, la sorveglianza ai passaggi pedonali davanti alle sedi scolastiche, la consegna di pasti, il trasporto di bambini e anziani.

Passiamo ora all'esame della tabella no. 4 che illustra in maniera completa la spesa concernente gli oneri sociali, previdenziali e assicurativi del personale del Comune e dell'Aeroporto.

Tabella no. 4: dettaglio oneri sociali, previdenziali ed assicurativi del personale del Comune, del personale in formazione, apprendisti e dell'Aeroporto

Enti - Servizi	PREVENTIVO 2002				PREVENTIVO 2001			
	Contributi AVS, AD, IPG, AI, AF	Contributi CP	Premi ass. infortuni	totale oneri sociali	Contributi AVS, AD, IPG, AI, AF	Contributi CP	Premi ass. infortuni	totale oneri sociali
Comune, personale in formazione e apprendisti	6'608	8'354	406	15'368	6'080	7'568	380	14'028
./ Sussidi cantonale e da comuni	1'740	1'352	170	3'262	1'684	1'209	160	3'053
Totale Comune, dedotto sussidio	4'868	7'002	236	12'106	4'396	6'359	220	10'975
Aeroporto	170	191	24	385	167	187	24	378
Totale oneri sociali e previdenziali a carico Comune e Aeroporto	5'038	7'193	260	12'491	4'563	6'546	244	11'353

Per l'anno 2002, dedotti i sussidi cantonali e da Comuni, la nostra Amministrazione comunale prevede un onere contributivo complessivo di fr. 12'106'000.-- così ripartiti:

- contributi AVS, AD, IPG, AI e AF fr. 4'868'000.-- (40.2%) ;
- contributi Cassa Pensioni fr. 7'002'000.-- (57.8%);
- premi assicurazione infortuni professionali fr. 236'000.-- (2%).

A titolo di paragone per l'anno 2001 erano stati preventivati in totale fr. 10'975'000.-- (./ fr. 1'131'000.--).

Per l'Aeroporto sono da prevedere uscite complessive per questa categoria di spesa di fr. 385'000.-- (fr. 378'000.-- nel preventivo 2001).

Concludiamo questo capitolo con un breve commento sulle differenti componenti della spesa totale del personale (v. tabella no. 5), tramite riepilogo delle differenti voci contabili alle quali corrispondono le rispettive uscite.

Tabella no. 5: dettaglio spese per il personale

	Ricapitolazione	Preventivo 2002	Preventivo 2001	Differenza
	Totale salari lordi Comune (v. tabella 1 e 2)	70'790'700	65'258'900	5'531'800
	Personale in formazione senza apprendisti presso le Aziende municipalizzate (v. tabella 3)	733'300	525'000	208'300
	Compensi ai militi del fuoco: indennità e gratifiche annuali Civici Pompieri (301h) + compensi a terzi per personale avventizio D.T. (308)	615'000	972'000	-357'000
	Azione disoccupati (301c) e servizio civile (301i)	1'251'000	1'282'200	-31'200
	Totale stipendi personale amministrativo, d'esercizio e docenti (=301a+301b+301c+301h+301i+302a+302c+308)	73'390'000	68'038'100	5'351'900
301d, 302b	Indennità di famiglia, figli	574'100	549'400	24'700
301e/f, 306a/b	Indennità diverse e prestazioni straordinarie, abbigliamento e indennità pasti, indennità a docenti per consiglio di direzione	2'418'600	2'306'100	112'500
301g, 302k	Gratifiche anzianità di servizio	310'100	265'000	45'100
300a/b	Onorari ai municipali e ai supplenti (compresi gli assegni figli)	336'100	336'300	-200
300c	Indennità a commissioni (CC/Mun./Delegazione Tutoria/Commissione Musei)	124'000	135'000	-11'000
300d	Indennità ai membri e agli addetti agli uffici elettorali	29'900	29'900	0
303, 304, 305	Oneri sociali complessivi (AVS/AD, Cassa Pensioni, Infortuni, ecc.)	15'369'900	14'027'500	1'342'400
307	Prestazioni per beneficiari di rendite	1'650'800	1'831'000	-180'200
309	Formazione, inserzioni, ecc.	324'100	317'000	7'100
	Totale spese per il personale	94'527'600	87'835'300	6'692'300

Nella tabella no. 5 figurano le differenti poste contabili che concorrono alla spesa complessiva per il personale (fr. 94'527'600.--), come evidenziato nei conti di gestione corrente per il personale (voci 300).

Questa informazione permette di meglio individuare l'onere vero e proprio della spesa per il personale (stipendi) rispetto all'ammontare globale descritto sopra e nel messaggio generale in entrata, composto quest'ultimo da tutta una serie di elementi non connaturati con il puro concetto di stipendio.

Dedotti questi elementi, che incidono sulla massa stipendiale, l'importo per stipendi effettivamente a carico del Comune, inclusi oneri sociali, previdenziali e assicurativi, ammonta a fr. 61'218'000.-- e non a fr. 94'527'600.--.

La differenza tra i due importi è conseguente a spese varie connesse al personale quali indennità diverse (famiglia, figli, lavoro notturno, festivo, pasti, anzianità di servizio, prestazioni straordinarie e abbigliamento) per complessivi fr. 3.3 mio circa, da un importo di circa fr. 5.4 mio che riguarda compensi ai pompieri, avventizi, apprendisti e personale in formazione, squadra speciale, azione disoccupati, onorari ai municipali, indennità a Commissioni, indennità a membri e addetti agli uffici elettorali, prestazioni per beneficiari di rendite, formazione e inserzioni ed un restante importo da sussidi cantonali per circa fr. 24.6 mio. Tutte spese queste legate perlopiù al personale, ma non direttamente assimilabili al concetto puro di stipendio.

Passiamo quindi ad illustrare i mutamenti nella pianta organica del personale (unità lavorative) rispetto al preventivo dell'anno precedente, prendendo in considerazione i rispettivi Dicasteri/Servizi del Comune come elencati nella tabella no. 1.

Amministrazione generale

L'Amministrazione generale contempla i centri di costo dal numero 103 al numero 141. Per la gestione 2002 è previsto un effettivo di 79 unità lavorative rispetto alle 71.5 unità del preventivo precedente (+7.5 unità).

La Cancelleria comunale passa da 10 unità a 9 unità a seguito del trasferimento al centro di costo degli Uffici e servizi pubblici (no. 114) del custode di Palazzo Civico. Rileviamo che questa mutazione permette di concretizzare la creazione di un unico riferimento contabile relativo agli stipendi del gruppo dei custodi attivi negli stabili amministrativi.

Il Servizio organizzazione e informatica completa le proprie unità di personale allo scopo di potere garantire il livello quantitativo e qualitativo dei servizi e in vista dell'assunzione di nuovi compiti in relazione alle prospettate aggregazioni. A dipendenza di ciò è stata prevista una mezza unità lavorativa aggiuntiva che porta l'effettivo del Servizio a 16 unità.

Come già anticipato sopra con il trasferimento del custode di Palazzo Civico dalla Cancelleria comunale al centro di costo degli Uffici e servizi pubblici (no. 114) la relativa unità di personale viene computata in quest'ultimo centro di costo.

Con la gestione 2000 era stata rivista l'organizzazione gestionale del Servizio Cimiteri, trapassandola alle dipendenze del Dicastero del Territorio.

In vista dell'entrante nuovo periodo di gestione riteniamo preferibile mantenere questo Servizio nell'ambito dell'Amministrazione generale, quale punto diretto di riferimento e per un migliore collocamento di interdipendenza con la tipologia dell'attività svolta.

Il personale in carica facente capo a questo Servizio, fissato in 5 unità, verrà conseguentemente trapassato all'Amministrazione generale.

All'Archivio storico è previsto l'inserimento di una unità aggiuntiva per collaborazioni a carattere scientifico e attività di segretariato.

Con il passaggio della componente amministrativa degli stabilimenti comunali e dei porti alla Cassa Pensioni la persona preposta assume ora maggiori competenze nell'ambito della gestione del Padiglione Conza e Artecasa. Di conseguenza rispetto alla gestione precedente il centro di

costo dell'Amministrazione stabilimenti e porti comunali (no. 120) diminuisce a mezza unità (./0.5 unità).

A sua volta il centro di costo del Padiglione Conza e Artecasa (no. 125) assume la testé citata mezza unità residua e completa l'organigramma con una nuova unità di personale preposta alla sorveglianza e a lavori di piccola manutenzione corrente alle citate strutture.

Il centro di costo Bagni pubblici (no. 126) passa sotto la gestione del Dicastero Sport in concomitanza con l'assorbimento della Piscina coperta e del Lido.

Il centro di costo Ispettorato finanze/controlling e avanzamento progetti inizierà progressivamente nel corso del 2002 l'attività e a questo riguardo sono previste per il periodo gestionale 2002 l'impiego di 2 unità lavorative complessive.

Come già anticipato si tratta di un organismo stabile di controllo, non solo preposto alla verifica dei dati e dei giustificativi di natura prevalentemente contabile, bensì pure con funzioni propositive nell'esame e verifica delle procedure, della completa messa in pratica delle decisioni secondo le disposizioni, dello stato di avanzamento dei progetti, nonché di taluni aspetti a carattere organizzativo.

Questo Servizio, per volontà del Municipio, darà vigore e presterà la necessaria attenzione affinché le decisioni dell'Esecutivo abbiano effettivo riscontro nei termini e nei contenuti prefissati. Con questo nuovo supporto il Municipio intende migliorare e assicurarsi un costante controllo dell'avanzamento dei suoi impegni e obiettivi.

Infine l'Ufficio del Tutore completa con una mezza unità aggiuntiva il proprio fabbisogno di personale determinato da nuovi impegni di lavoro assunti.

Servizi urbani

In vista dell'attuazione di previsti importanti progetti e in considerazione della realizzazione della politica delle fusioni comunali il Municipio ha voluto rivedere l'organizzazione del Dicastero del Territorio dividendolo, a partire dalla gestione 2002, in due distinti tronconi. L'uno, con compiti di impostazione e controllo tecnico, finanziario e procedurale delle progettazioni e delle realizzazioni delle opere pubbliche d'investimento del Comune, mantiene l'attuale denominazione (Dicastero del Territorio centri di costo da 1200 a 1204).

Il nuovo (Dicastero Servizi urbani) svolge compiti di natura operativa nell'ambito della manutenzione ordinaria delle opere pubbliche edili, di genio civile e di verde pubblico, nonché le prestazioni inerenti ai servizi urbani quali l'autorimessa e la nettezza urbana.

I servizi generali comuni per i due Dicasteri (segretariato e informatica) rimangono sotto la conduzione del Dicastero del Territorio.

Dal profilo delle unità di personale il Dicastero Servizi urbani impiegherà 198.5 unità, mentre il Dicastero del Territorio ne impiegherà 41 unità per complessive 239.5 unità.

Rispetto al preventivo 2001 dell'allora Dicastero unico del Territorio risulta complessivamente un minore fabbisogno di personale equivalente a 3 unità lavorative.

Educazione

Il Dicastero Educazione prevede per l'anno 2002 l'impiego di 163 unità di personale rispetto alle 152.5 unità del preventivo 2001.

Riportiamo di seguito il dettaglio dei singoli movimenti di personale per centro di costo rispetto al preventivo 2001.

- **scuole dell'infanzia:** +3 unità conseguenti all'apertura di due nuove sezioni di scuola dell'infanzia ad orario normale e di una nuova sezione ad orario prolungato;
- **servizi scuole dell'infanzia:** +3 unità necessarie alla riapertura delle mense scolastiche;
- **scuole elementari:** +4 unità determinate dall'apertura di tre nuove sezioni di scuola elementare e dal conseguente adeguamento dell'onere d'insegnamento per le materie speciali (educazione fisica, musicale e attività creative) e le supplenze;
- **servizi scuole elementari:** +1/2 unità dovuta all'aggiornamento dell'onere lavorativo per i servizi ausiliari e di pulizia.

Attività Sociali

Al Dicastero delle Attività sociali, che comprende le strutture per persone anziane e quelle per minorenni, l'effettivo del personale passa da 329.5 unità previste nel 2001 a 337.5 unità di questo preventivo (+8 unità).

Precisiamo che l'adeguamento delle unità concerne esclusivamente il personale infermieristico e parainfermieristico delle strutture per anziani.

Infatti l'effettivo del personale curante operante nelle diverse strutture viene stabilito sulla base di valutazione del grado di dipendenza in cure infermieristiche dei residenti nelle case. Per l'anno 2002 risulta esserci un fabbisogno minimo calcolato in 8 unità lavorative che verrà così ripartito nelle rispettive strutture:

Casa Serena	+4.5 unità
Residenza al Castagneto	+0.5 unità
Residenza Gemmo	+1 unità
Centro la Piazzetta	+2 unità

Sport

Il Dicastero Sport, con l'anno di gestione 2002, integrerà al proprio interno tutte le strutture attinenti alla balneazione quali la Piscina coperta e il Lido facenti precedentemente capo alla gestione privata della SA Bagno Spiaggia Lugano Lido.

Nel contempo, per evidente affinità e razionalizzazione gestionale, pure il settore dei Bagni pubblici, in precedenza situato sotto la gestione dell'Amministrazione generale, farà capo al Dicastero Sport.

Con l'assorbimento di queste nuove strutture il Dicastero Sport passa da 24.5 unità a 42 unità lavorative complessive (+17.5 unità) così ripartite nei diversi ambiti di competenza:

Amministrazione	3 unità
Centro Sportivo Cornaredo	10.5 unità
Pista Ghiaccio	11 unità
Piscina coperta	8 unità (nuovo)
Lido	8 unità (nuovo)
Bagni pubblici	1.5 unità (trasferito da Amministrazione generale)

Polizia

Il Dicastero Polizia impiegherà per la gestione 2002 un organico di personale di 113.5 unità (+7.5 unità rispetto al preventivo 2001).

In particolare per l'anno 2002 è previsto l'inserimento di 8 nuove leve che frequenteranno per un periodo di 12 mesi consecutivi la Scuola reclute cantonale per la formazione di gendarmi/agenti di polizia. Al termine di questo periodo di istruzione/formazione esse verranno quindi integrate nelle funzioni di polizia previste per il nostro Corpo.

Pompieri

Presso il Corpo Civici Pompieri è previsto nel corso dell'anno 2002 un adeguamento degli effettivi a favore del servizio pompieristico di primo intervento e delle attività connesse alla segnaletica stradale con incidenza complessiva di una unità lavorativa a tempo pieno.

L'effettivo di questo Dicastero per l'anno 2002 è di 11.5 unità (+1 unità).

Attività culturali

Al Dicastero delle Attività culturali il fabbisogno di personale passa dalle 20.5 unità del preventivo 2001 alle 22 unità di questo preventivo (+1.5 unità).

È previsto l'inserimento di un nuovo addetto per il settore dei musei e delle esposizioni (centro di costo no. 901), nonché il completamento dell'orario di lavoro relativo all'attività di prevendita biglietti e abbonamenti della stagione teatrale.

Finanze

Il Dicastero Finanze mantiene immutata la propria pianta organica fissata a 22 unità lavorative.

Giovani, Formazione e Tempo libero

Pure presso il Dicastero Giovani, Formazione e Tempo libero non vi sono cambiamenti nella struttura dell'organigramma.

Territorio

Come già anticipato nel commento al Dicastero Servizi Urbani il nuovo Dicastero del Territorio opererà nel proprio rivisto settore di competenza impiegando complessivamente 41 unità lavorative.

2. Commento economico-contabile dei preventivi 2002 concernenti il ramo Amministrazione generale

Il preventivo di spesa che presentiamo per l'anno di gestione 2002 per il Dicastero Amministrazione generale fissa uscite complessive per fr. 14'695'100.-- rispetto a fr. 13'545'700.-- del bilancio di previsione dell'anno precedente.

L'ultimo bilancio consuntivo noto (anno 2000) presentava uscite per complessivi fr. 12'044'186.88. Per quanto attiene alle voci dei ricavi per l'anno 2002 sono previste entrate per fr. 4'797'100.-- contro fr. 4'712'500.-- del preventivo 2001.

Le entrate registrate a consuntivo 2000 erano di fr. 5'844'194'99.

Come d'abitudine evidenziamo di seguito quei centri di costo dell'Amministrazione generale che richiedono un commento di carattere economico-gestionale, con messa in evidenza delle voci di spesa e dei ricavi che si scostano sensibilmente dal preventivo precedente.

Premettiamo che con questo preventivo sono state per la prima volta suddivise a carico di ogni singolo Servizio le voci di spesa concernenti la telefonia.

In particolare la suddivisione è stata effettuata per questa fase iniziale sulla base di dati statistici rilevati durante un intero anno di gestione. Solo in sede di consuntivo potrà essere appurata la correttezza delle cifre preventivate e, se del caso, apportati i dovuti correttivi nel bilancio previsionale dell'anno seguente.

Evidentemente con questa soluzione viene sgravato il conto per spese telefoniche al centro di costo 114 (Uffici e servizi pubblici), fino ad ora riservato per l'attribuzione della spesa telefonica complessiva dell'Amministrazione comunale.

102 Municipio

Nel centro di costo riservato all'Esecutivo figurano uscite per fr. 887'800.-- ed entrate per fr. 35'000.--. Il preventivo precedente fissava le uscite a fr. 1'002'800.-- e le entrate a fr. 27'000.--.

Rileviamo, per questo preventivo, una maggiore spesa di fr. 30'000.-- alla voce onorari (voce contabile 318.430), che adegua lo specifico importo ad una sempre più accresciuta necessità di fare capo con specifici mandati a professionisti del ramo per consulenze di supporto all'attività municipale.

103 Cancelleria

Per questo centro di costo segnaliamo l'introduzione della nuova voce contabile 318.400 (prestazioni di terzi) riservata in particolare per eventuali necessità di collaborazioni di tipo informatico, specificatamente per interventi di lieve entità a favore del Sistema informativo del Municipio (SIM).

104 Informazione e comunicazione

L'avvio di lugano.ch ha un riflesso di una certa importanza sul preventivo 2002, che si prefigura sulla base di una valutazione precisa dei costi di gestione e quindi come un aggiornamento necessario di quanto presentato in occasione del Messaggio Municipale No. 5350 per la parte relativa ai costi di gestione derivanti dall'avvio di lugano.ch.

Da una parte ci sono i costi tecnologici (+fr. 30'000.--), riassunti nel conto 316.210 (noleggio installazioni tecniche e accessori), dove vengono considerate le spese relative alla connessione Internet, costi per l'affitto linee (AIL-Swisscom), noleggio dei kiosk (info-point) di cui è prevista l'estensione in ogni quartiere. Si comprendono in questa voce altri costi derivanti da contratti (Swissmeteo e rinnovo concessioni software).

Dall'altra parte vi sono invece i costi legati alle consulenze diverse per lugano.ch, riassunte dal conto 318.418 (+fr. 60'000.--). Si tratta di un aggiornamento che si rende necessario per potere introdurre elementi essenziali e per raggiungere gli obiettivi di comunicazione allargata (mondiale) prefissati. In particolare sono compresi in questa voce i costi per la traduzione e l'implementazione del sito in lingua tedesca (primavera 2002), nonché l'avvio dei lavori per la costruzione del sito in francese (inverno 2002). Si tiene inoltre conto dei costi derivanti dal mantenimento delle lingue introdotte nel corso del 2001/2002 (inglese e tedesco). Da qui anche la necessità di aggiornare l'importo per le spese promozionali (319.300).

Un sito complesso come lugano.ch richiede inoltre continui interventi di miglioramento sia nel settore della funzionalità (navigazione virtuale, richiesta di documenti, stampati) che di rinnovamento delle immagini, con relativa produzione per il Web, nonché la realizzazione di una foto gallery (un viaggio solo per immagini) e l'introduzione di sistemi come la e-card (invio di cartoline dal sito) che hanno un forte e sicuro impatto promozionale per la Città.

Oltre a questi costi di crescita e perfezionamento del sito abbiamo previsto lo studio e l'adozione di correttivi al fine di rendere lo stesso accessibile in modo ottimale agli handicappati e in particolare alle persone cieche o poco vedenti: un obiettivo questo di grande importanza per l'immagine della Città e per il cui raggiungimento è stato avviato un rapporto di collaborazione con la Fondazione di Zurigo "Access for all", la quale è pure consulente della Confederazione per lo sviluppo della tematica.

Lugano.ch è inoltre un sito aperto e predisposto ad accogliere nuovi sviluppi progettuali, nella direzione dell'automazione dei servizi sportello e di ciò che viene comunemente designato come e-democracy. A questo scopo abbiamo quindi riservato una spesa al fine di sviluppare e coordinare (ai diversi livelli: TI e CH) un progetto che sarà oggetto della presentazione di un dettagliato Messaggio Municipale per l'avvio della seconda fase di lugano.ch nel corso degli anni a venire.

Per quanto riguarda le altre voci del preventivo non ci sono particolari segnalazioni se non ricordare che nel 2002 "La Città" raggiungerà i 10 anni di vita e che il Periodico si caratterizza oggi come uno strumento fondamentale per la promozione, l'introduzione e l'avvicinamento dei cittadini all'uso di lugano.ch.

Per quanto riguarda il personale si evidenzia che l'effettivo è rimasto invariato e che come già nel 2001 si potrà contare sull'apporto positivo, e reciprocamente interessante, degli studenti della Facoltà di comunicazione di Lugano.

106 Stato civile

L'anno 2002 potrebbe essere l'ultimo anno di attività dell'Ufficio Stato Civile in ambito comunale; infatti nella seconda metà del 2003 gli Uffici dello Stato Civile potrebbero essere cantonalizzati con la formazione di 11 o 13 circondari sotto la diretta competenza del Cantone.

Per il prossimo anno abbiamo previsto una spesa di fr. 246'500.-- ed una entrata di fr. 272'500.-- (quindi con un attivo di fr. 26'000.--).

Il leggero aumento delle uscite (fr. 246'500.-- rispetto ai fr. 230'500.-- del preventivo 2001) è dovuto in particolar modo alla componente stipendiale e all'aumento delle spese per il materiale d'ufficio. Quest'ultimo aumento è motivato dal fatto che dallo scorso anno lo Stato Civile si occupa anche dell'allestimento delle procedure di naturalizzazione e quindi bisogna calcolare un maggior consumo di materiale di cancelleria (carta, toner, maggior numero di fotocopie, ecc.). Da notare inoltre che dal 2002 è pure inserita la nuova voce contabile 318.153 "spese telefoniche".

Per quanto riguarda i ricavi non ci sono particolari cambiamenti rispetto allo scorso anno.

108 Servizio giuridico

Non vi sono sostanziali modifiche rispetto al preventivo dell'anno precedente, quando è stata attuata la ristrutturazione dell'Ufficio tutoria e dell'Ufficio del tutore. Sono state leggermente aumentate le posizioni relative al materiale d'ufficio (voce. no. 310.100) e agli abbonamenti a giornali e periodici (voce no. 310.110). Quest'ultima, oltre ai periodici, comprende anche i libri necessari al servizio per poter svolgere al meglio il proprio compito.

109 Controllo abitanti

Per l'anno 2002 l'Ufficio Controllo Abitanti presenta uscite per fr. 816'400.-- ed entrate per fr. 147'000.--.

Indichiamo i principali mutamenti nelle voci contabili.

La posta contabile 310.100 (materiale d'ufficio) da fr. 10'500.-- è aumentata a fr. 12'000.-- a causa di un maggior consumo di materiale di cancelleria e per la stipulazione di un contratto leasing per l'acquisizione di una nuova fotocopiatrice.

La posta contabile 310.450 (stampa carte d'identità) da fr. 20'000.-- è aumentata a fr. 22'000.-- perché si è riscontrato un maggior numero di richieste di carte d'identità da parte dell'utenza.

La posta contabile 431.000 (tasse per atti e informazioni) da fr. 90'000.-- è aumentata a fr. 100'000.--. L'importo è stato aggiornato sulla base delle effettive maggiori entrate riscontrate negli anni passati.

Infine la posta contabile 431.500 (rilascio carte d'identità) da fr. 44'500.-- è aumentata a 46'000.-- in quanto, anche in questo caso, si registrano maggiori entrate sul rilascio delle carte d'identità.

112 Servizio del personale

Al Servizio del Personale per l'anno 2002 prevediamo spese per fr. 950'700.-- e ricavi per fr. 63'000.--.

In particolare figura, rispetto allo scorso preventivo, un adeguamento alle voci contabili degli stipendi per un maggiore impegno assunto nei confronti dell'impiego di personale in formazione presso l'Amministrazione generale (stages professionali e tirocini).

La nuova voce contabile per prestazioni di terzi (no. 318.400), introdotta con questo preventivo, sarà principalmente riservata per richieste di collaborazione esterne qualora necessitassero interventi di lieve entità e specifici sulle applicazioni informative di gestione del personale.

Per quanto attiene alla voce dei ricavi 436.000 (prestazioni a terzi) è stata inserita la quota parte dell'indennizzo versato dalla Protezione Civile per la gestione degli stipendi (fr. 5'000.--) e trasferito l'importo di fr. 4'000.-- precedentemente accreditato al conto no. 434.000 (tasse per servizi) concernente l'onorario per la gestione degli stipendi della Cassa Pensioni.

Sull'attività del Servizio, oltre alle normali competenze istituzionali, rimandiamo alla parte iniziale del commento sull'Amministrazione generale in cui sono evidenziati gli indirizzi e gli obiettivi del Municipio sulla politica del personale, alla cui implementazione e realizzazione il Servizio svolge ruolo attivo e propositivo.

113 Servizio organizzazione e informatica

Considerazioni generali sull'esercizio 2002:

- 1) si apre per il SOI la tematica della preparazione applicativa e infrastrutturale connessa con le prospettate aggregazioni di diversi Comuni;
- 2) con l'avvenuta apertura della rete di comunicazione della Città verso il mondo esterno diventa vieppiù importante la gestione della sicurezza e la protezione contro attacchi e intrusioni purtroppo sempre più frequenti nel mondo informatico;
- 3) analogamente a quanto avvenuto nell'economia privata, è in corso nella pubblica amministrazione un'evoluzione verso il cosiddetto e-government sotto l'impulso del progetto "sportello virtuale" della Confederazione che, nei suoi intendimenti, coinvolge i Cantoni e i circa 3000 Comuni;
- 4) in considerazione della complessità dell'introduzione del nuovo modulo ISU-SAP da parte delle Aziende Industriali SA vengono mantenute in funzione le procedure di fatturazione elettricità, acqua e gas sul sistema centrale.

Per la parte sviluppo e gestione applicativa citiamo le attività più significative previste:

- per il Dicastero Amministrazione generale continua il lavoro di automazione di ulteriori funzioni nel sistema informativo del Municipio (SIM) e nei processi di lavoro presso l'Ufficio controllo abitanti. Il sistema di gestione del personale richiede alcuni adeguamenti che scaturiscono dal progetto di revisione del ROD. Importante si prospetta pure la collaborazione con l'Ufficio informazione e comunicazione per garantire al sito Web Lugano.ch l'auspicato carattere di dinamicità (aggiornamento del materiale informativo);
- per il Dicastero del Territorio si affronteranno nell'ambito del GIS (sistema informativo sul territorio) lo sviluppo di una nuova applicazione per la consultazione del piano regolatore e l'acquisizione delle mappe dei Comuni limitrofi;
- per il Dicastero Finanze si prevede la messa in funzione della contabilità analitica come pure si dovranno affrontare gli adattamenti dell'applicativo contribuzioni in vista del passaggio alla tassazione annuale postnumerando per le persone fisiche (progetto cantonale FiscoNew).

Nel settore della gestione dell'infrastruttura informatica è prevista la sostituzione delle apparecchiature di comunicazione di Palazzo Civico, in funzione dal 1994, come pure il collegamento dei centri di quartiere nell'ambito del progetto Lugano.ch e il passaggio per taluni specifici applicativi alla piattaforma terminal-server.

Per quanto riguarda il personale si rende necessario l'aumento di una mezza unità (da 15.5 a 16) per garantire il livello quantitativo e qualitativo dei servizi e in vista dell'assunzione di nuovi compiti in relazione alle prospettate aggregazioni.

Nel preventivo contabile è stato previsto l'adeguamento di talune posizioni di spesa. Più precisamente:

311.100 (acquisto apparecchiature tecniche e accessori):

fr. 130'000.-- (+ fr.20'000.--)

L'aumento è dovuto alle prospettate sostituzioni di apparecchiature di rete e server.

315.100 (manutenzione installazioni tecniche e accessori):

fr. 320'000.-- (+ fr.32'000.--)

L'aumento è causato dai seguenti due fattori: le apparecchiature che entreranno in manutenzione alla scadenza della garanzia triennale e gli oneri di manutenzione per le applicazioni acquisite da ditte esterne.

316.210 (noleggio installazioni tecniche e accessori):

fr. 336'000.-- (+ fr.16'000.--)

La maggior uscita è dovuta alla necessità di rinnovo del contratto di noleggio software per il sistema centrale e relativa banca dati che viene mantenuto attivo per le necessità delle AIL SA.

318.400 (prestazioni di terzi):

fr. 170'000.-- (+ fr.20'000.--)

L'aumento è dovuto all'accresciuto coinvolgimento di ditte esterne nel settore applicativo.

Altre osservazioni in merito alle uscite:

312.020 (consumo energia elettrica):

fr. 55'000.-- (+ fr.17'500.--)

Si tratta dell'adeguamento ai consumi effettivi riscontrati.

318.151 (tasse teleinformatica):

fr. 0.-- (./ fr.24000.--)

Con il preventivo 2002 la spesa per il noleggio delle linee dati delle Swisscom viene ripartita sui servizi fruitori dei collegamenti. La parte a carico del SOI è stata integrata nel nuovo conto 318.153 (spese telefoniche).

318.153 (spese telefoniche):

fr. 52'800.-- (+ fr.52'800.--)

Trattasi di una nuova voce contabile che raggruppa le diverse posizioni di spesa connesse con la comunicazione voce e dati: costi fissi (per linee, centralina e apparecchi) e costi variabili per il traffico telefonico.

318.434 (integrazione informatica Comuni in aggregazione):

fr. 70'000.-- (+ fr. 70'000.--)

Questa posizione è stata inserita per affrontare le prime spese di integrazione (collegamenti in rete, adeguamento programmi applicativi e allestimento dei programmi per ripresa di dati esterni).

Alla voce entrate segnaliamo:

436.000 (prestazioni a terzi):

fr. 1'113'500.-- (- fr. 101'500.--)

Questo adeguamento dell'importo fatturato alle Aziende Industriali SA, dopo la prima diminuzione di fr. 485'000.- attuata con il preventivo 2001, è basato sullo stato d'avanzamento dei lavori d'introduzione del modulo ISU SAP da parte delle AIL SA come pure del complesso delle effettive prestazioni erogate dal Servizio a favore delle stesse.

439.500 (recupero IVA anticipata):

fr. 18'000.-- (+fr. 18'000.--).

Trattasi di una nuova voce contabile in seguito all'assoggettamento del servizio all'IVA a partire dal 1.1.2001.

114 Uffici e Servizi pubblici

Per il centro di costo Uffici e Servizi pubblici abbiamo preventivato per l'anno 2002 spese per equivalenti fr. 2'205'800.-- (preventivo 2001 fr. 2'595'900.--) e ricavi per equivalenti fr. 231'900.-- (preventivo 2001 fr. 217'600.--).

Sulle principali variazioni di spesa rispetto al preventivo dell'anno che precede risulta innanzitutto uno sgravio nell'importo di spesa concernenti le voci contabili "consumo acqua" (no. 312.000), "consumo energia elettrica" (no. 312.020) e "spese di riscaldamento", poiché sulla base delle prime fatturazioni effettive da parte delle Aziende Industriali si è prospettata la possibilità di un ulteriore addebito delle relative spese ai singoli Servizi interessati, conseguendo così uno sgravio al centro di costo in oggetto.

Come anticipato in entrata del corrente capitolo l'attribuzione a carico di ogni singolo Servizio dell'Amministrazione dei costi generati per la telefonia hanno portato ad un sostanziale ridimensionamento del conto "spese telefoniche" (no. 318.153) a carico del centro di costo Uffici e Servizi pubblici.

Resta comunque un importo residuo di fr. 53'600.-- per spese fisse derivanti dal centralino telefonico generale non addebitabili a Servizi terzi.

115 Servizio igiene

La posta contabile 319.450 "gestione raccolta carcasse" è diminuita da fr. 10'000.-- a fr. 5'000.-- poiché dal conto sono state scorporate le spese per l'energia elettrica, le quali sono state caricate nell'apposito conto.

116 Cimiteri

Il Servizio Cimiteri, come anticipato nella parte generale del commento, passa quindi con l'inizio di questo periodo gestionale dal Dicastero del Territorio all'Amministrazione generale.

Per la gestione 2002 sono previste spese per fr. 605'700.-- (preventivo 2001 fr. 619'700.--) e ricavi per fr. 147'500.-- analogamente al preventivo dell'anno prima.

Tra le principali variazioni della spesa rispetto alla gestione precedente rileviamo quanto segue.

La posta contabile 306.000 (abbigliamento) è diminuita da fr. 2'500.-- a fr. 2'000.-- in quanto si ha avuto una riduzione nelle unità di personale con conseguente calo delle spese di vestiario. Infatti nella gestione per l'anno 2001 erano previste 6 unità di personale contro le attuali 5 unità.

La posta contabile 312.000 (consumo acqua) è aumentata da fr. 1'000.-- a fr. 3'200.-- in quanto ora vengono emesse fatture in base alla lettura a scadenze regolari dei contatori; per contro negli anni passati l'importo veniva stabilito in maniera forfettaria.

La posta contabile 312.020 (consumo energia elettrica) è diminuita da fr. 27'300.-- a fr. 25'000.-- per le medesime ragioni indicate poc'anzi.

La posta contabile 313.000 (materie prime, ausiliarie e di consumo) è diminuita da fr. 15'000.-- a fr. 10'000.-- in base ai dati riscontrati a consuntivo.

La posta contabile 314.000 (manutenzione terreni) è aumentata da fr. 30'000.-- a fr. 50'000.--. Con il trasferimento del centro di costo all'Amministrazione generale taluni interventi di manutenzione non potranno più essere assunti in proprio (come in precedenza tramite diretta gestione del Dicastero del Territorio), bensì assegnati a terzi.

La posta contabile 314.200 (manutenzione stabili) è aumentata da fr. 3'500.-- a fr. 15'000.-- in parte per le medesime ragioni testé indicate e soprattutto imposte da interventi specifici di manutenzione a vetuste camere mortuarie e agli stabili.

La posta contabile 318.400 (prestazioni di terzi) è aumentata da fr. 5'000.-- a fr. 37'000.-- in quanto è stata inserita una nuova posta contabile di fr. 32'000.-- per l'esecuzione di scavi delle fosse tramite terzi. Questa soluzione ha così comportato la riduzione di un'unità lavorativa completa.

La posta contabile 390.000 (prestazioni Dicastero del Territorio) presenta una diminuzione da fr. 55'000.-- a fr. 45'000.-- in quanto sono diminuite le prestazioni di questo Dicastero a favore dei cimiteri. Quale contropartita si agirà facendo capo a prestazioni di terzi e al personale in carica.

119 Archivio storico

Nel 2002, in vista del bicentenario dell'autonomia del Cantone Ticino (1803-2003), prenderà avvio una ricerca storica relativa a quel periodo alla quale contribuiranno alcuni studiosi coordinati dall'Archivio storico. I risultati della ricerca confluiranno in un volume della collana «Pagine storiche luganesi» (analogamente a quanto già fatto nel 1998) che apparirà nel 2003 e varrà come contributo della nostra Città alle varie iniziative sul piano cantonale riguardanti le celebrazioni della nascita del Cantone Ticino. È allo studio anche la possibilità di abbinare alla ricerca un'esposizione temporanea da allestire a Villa Saroli.

Verso primavera uscirà la pubblicazione in omaggio a Mario Agliati (concomitante al suo 80.mo compleanno), che raccoglierà i contributi di alcuni noti studiosi sull'opera e la figura del nostro illustre cittadino e una bibliografia dei suoi scritti. Sarà pure esaminata la possibilità di pubblicare un libro su Villa Ciani e il suo parco, considerata la rilevanza storica e culturale che questo edificio di rappresentanza municipale ha avuto e continua ad avere nella vita cittadina.

Avrà inoltre inizio la ricerca scientifica sull'opera dell'architetto luganese Paolo Somazzi – ricordiamo che la nostra Città amministra la borsa del relativo legato – che sarà oggetto nel 2004-2005 di una pubblicazione accompagnata da un'esposizione.

Nell'ambito del progetto di *partnership* culturale tra la Città di Lugano e la Città di Riga (Lettonia) verrà definito per inizio anno un accordo operativo, che prevede un contributo finanziario da parte della Città di Riga, e sarà approntato il programma delle iniziative e manifestazioni che saranno organizzate nei prossimi anni (concerti, mostre, rappresentazioni teatrali, traduzioni in italiano delle opere selezionate degli scrittori lettoni Aspazija e Rainis, esuli a Castagnola dal 1906 al 1920), in collaborazione con Lugano Festival e il Dicastero Attività Culturali, in vista del «Forum Lugano» (Svizzera/Lettonia/Italia) previsto nel 2006 (convegno politico e culturale di alto livello).

Tenuto conto dell'intensificarsi dell'attività dell'Archivio storico è stato necessario inserire una nuova unità a tempo pieno per fare fronte ai vari progetti, in particolare quello riguardante gli scambi culturali con la Lettonia e a lavori di segretariato.

Si intende infine elaborare un progetto di *marketing* finalizzato ad offrire un'immagine più consona di questo istituto e dell'edificio in cui si trova (Casa Carlo Cattaneo con la relativa mostra e quella dei poeti lettoni Rainis e Aspazija), a meglio evidenziare la sua attività espositiva (Museo storico) e a diffondere maggiormente la conoscenza della collana «Pagine storiche luganesi», che con i suoi 12 corposi volumi rappresenta un "prodotto" importante nell'offerta culturale di Lugano.

Con il preventivo 2002 è stato inoltre previsto un credito di fr. 50'000.— (voce di conto 319.906) per le manifestazioni commemorative del bicentenario della nascita di Carlo Cattaneo.

120 Amministrazione stabilimenti e porti comunali

Non vi sono particolari osservazioni in quanto una sostanziale modifica vi sarà solo con l'inizio dei lavori in zona Foce che coincide con la creazione di nuovi posti barca.

Una modifica è data dall'assunzione, a far stato dal 1° gennaio 2001, della gestione amministrativa (emissioni affitti, assegnazione posti, ecc.) da parte della Cassa Pensione. Ciò per una concentrazione in questo reparto che già amministra oltre un migliaio di appartamenti.

Questa impostazione vale in sostanza per tutte quelle emissioni in base a contratti validi generalmente un anno e quindi poi rinnovabili.

È pertanto iscritto al conto 318.440 l'onorario per la gestione e sorveglianza degli stabili già da anni in uso presso il centro di costo 1028 (stabili di reddito); per le decisioni è la Cassa Pensione che effettuerà rapporto in Municipio mantenendo così invariate le competenze del Municipio.

Osserviamo che nel frattempo la persona degli Stabilimenti Comunali, che prima si occupava pure di detta gestione, ha mantenuto il servizio esterno; ha inoltre assunto altri importanti compiti di gestione e supervisione presso il Centro Esposizioni. In questa struttura ci sono e ci saranno vieppiù esigenze di coordinamento e di gestione. Confrontare pure al centro di costo 125 (Padiglione Conza e Artecasa).

122 Centrocivico - Sede Università di Lugano

Anche in questo caso non vi sono particolari modifiche; analogamente a quanto descritto per porti e pontili la gestione dell'incasso dell'affitto è affidata alla Cassa Pensione. Figura di conseguenza l'usuale aliquota per la gestione.

Di rilievo è invece la proposta di cui ad un apposito Messaggio Municipale prossimamente all'esame del Consiglio Comunale.

125 Padiglione Conza e Artecasa

Dopo l'assunzione in proprietà comunale avvenuta con il 1° gennaio 2000, non è ancora stata trovata una definitiva sostituzione per queste vetuste strutture, ancora utili per le note più tradizionali manifestazioni e per diverse altre utilizzazioni. Fra queste rientra pure quella di adibire il MAC 7 a posti auto (circa 90) quando non si tengono manifestazioni.

Dopo taluni approfondimenti e valutazioni in corso relativi alla destinazione a medio-lungo termine, si sono constatate diverse esigenze di interventi che vanno dalla sicurezza, a parziali nuove impostazioni di spazi interni. Vi sono poi rilevanti esigenze di manutenzione dell'ampia struttura molto vetusta e con inevitabili problemi derivati dall'usura. Per questo motivo e per aver un certo qual spazio per interventi spesso non prevedibili, si prevede un aumento cautelativo delle spese da Fr. 70'000.-- a Fr. 120'000.-- (conto no. 314.200).

Dalle entrate si constatano i presumibili proventi da parchimetri (90 posti) in via di creazione nella sala MAC 7. Per il primo anno di utilizzazione occorrerà evidentemente raccogliere dati circa l'utilizzazione, il tipo di utenza, ecc.

Osserviamo che pure con l'intenzione di dover usufruire dei padiglioni per le usuali manifestazioni per altri 2 anni, potrebbero esserci delle esigenze di affitto a mutate situazioni. Di conseguenza l'importo di affitto percepito nel 2000 di Fr. 749'900.-- (di cui Fr. 673'000.-- pervenuti dalle usuali manifestazioni promosse dal Comitato Artecasa) non possono oggi essere ritenute certe.

130 Ispettorato finanze/ Controlling e avanzamento progetti

Già in occasione del precedente preventivo ebbimo a dire che il sopraccitato organismo, certo utile con riferimento al Comune e ad eventuali altre istituzioni, non era da considerare prioritario.

Il 2001 ha conosciuto una fase di consolidamento delle importanti ristrutturazioni conosciute nell'ambito della TPL SA E AIL SA e altre ancora. I citati progetti sono stati concretizzati ed altri sono allo studio; una parziale nuova impostazione è nel frattempo meglio delineata così anche con l'impostazione del preventivo 2002. Pur con altre importanti priorità il Municipio reputa che nel corso del 1° semestre detto Ufficio abbia ad essere costituito.

Per il 2002 è così prevista l'incidenza di 2 unità (di cui uno con elevato profilo professionale).

140 Commissione tutoria regionale (CTR)

Il 2002 sarà il secondo anno di attività della Commissione tutoria regionale. Essendovi a disposizione unicamente dati parziali sui costi e sui ricavi, gli importi esposti in sede di preventivo ricalcano sostanzialmente quelli del 2001. Il solo significativo aumento riguarda la voce no. 140. 318.400 (prestazioni di terzi). Lo stesso è motivato dalla necessità di coprire le spese delle perizie commissionate dalla Commissione, che non sempre possono essere addebitate alle persone che poi vengono fatte oggetto di misure. D'altra parte l'Organizzazione sociopsichiatrica cantonale, alla quale vengono in gran parte commissionate, deve fatturare le proprie prestazioni (art. 49 cpv. 1 LASP).

Ulteriori aggiustamenti delle voci di spesa e di ricavo saranno possibili con il preventivo del 2003, allorquando saranno noti i risultati contabili del primo anno di attività della CTR 3.

141 Ufficio del tutore

L'ufficio del tutore ha iniziato il 2001 con un effettivo di un tutore a tempo pieno, due tutori a tempo parziale e una segretaria. Sin dai primi mesi della sua attività è apparso chiaramente che faticava a far fronte ai mandati assegnatigli dalla Commissione tutoria. La nuova organizzazione delle autorità tutorie, certamente più efficiente della precedente, ha portato un aumento del numero dei casi. Inoltre i singoli casi, soprattutto quelli che riguardano i minorenni, diventano sempre più complessi.

Per questo motivo il Municipio ha deciso di aumentare l'impegno di uno dei collaboratori dell'ufficio, passando da un impiego a tempo parziale (50%) ad un impiego a tempo pieno a partire dal 1° gennaio 2002. Da qui le modifiche alle voci no. 141.301.000 e 141.301.010.

Osserviamo che l'impegno del nostro Comune in questo campo è notevole, superiore a quello di ogni altro Comune, ma consente di ovviare al problema del reperimento di tutori e curatori idonei, che molte altre Commissioni tutorie hanno e che in definitiva pregiudica la qualità del servizio che dovrebbe essere offerto alle persone che necessitano di misure di protezione.

3. Commento e sviluppo del personale dell'Aeroporto

Il preventivo dell'Azienda Aeroporto conferma per l'anno 2002 la pianta organica in 28 unità di personale con una spesa stipendiale di fr. 1'744'000.-- (preventivo 2001 fr. 1'707'000.--).

Tabella no. 6: dettaglio effettivo del personale (unità e stipendi lordi) dell'Aeroporto

Servizi	PREVENTIVO 2002						PREVENTIVO 2001					
	Unità			Stipendi			Unità			Stipendi		
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali
6. Aeroporto	28.0		28.0	1'744		1'744	28.0		28.0	1'707		1'707
oneri sociali e previdenziali				385	0	385				378		378
Totale onere a carico Aeroporto				2'129	0	2'129				2'085	0	2'085

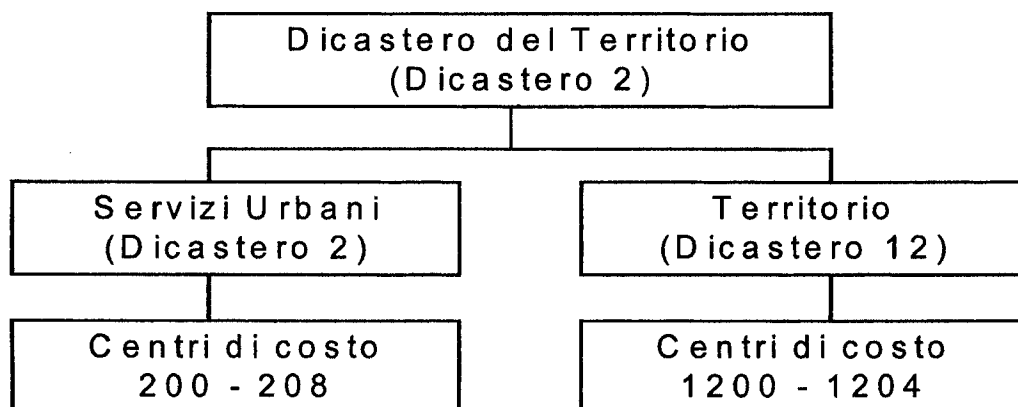
DICASTERO DEL TERRITORIO (nuovo) e DICASTERO SERVIZI URBANI (nuovo) già DT

Considerazioni generali

Si è iniziato il secondo millennio con la dichiarata volontà politica di intavolare trattative con i comuni vicini, ma anche da parte di questi con noi, per dar inizio alla razionalizzazione delle amministrazioni comunali: le aggregazioni. Dai primi passi informali fatti con i Comuni di Gandria e poi con quello di Pazzallo, si è passato dopo il necessario consolidamento politico agli esami tecnici tramite incontri diversi fra le parti in modo da poter allestire un quaderno degli oneri per ogni settore dell'amministrazione cittadina. Così è stato anche per il nostro Dicastero del Territorio giungendo a concludere che senza eccessive misure correttive questi passi potevano essere fatti senza traumi facendo capo alle attuali risorse gestite con l'odierno organigramma. Questo, messo in vigore a partire dal 1990, ha permesso di raggiungere gli obiettivi che ci si erano posti: razionalizzare i mezzi a disposizione, contenere i costi, non diminuire i servizi. Le documentazioni che via via negli anni abbiamo prodotto sotto forma di tabelle e grafici allegati ai Consuntivi hanno confermato che la struttura proposta atta a operare in previsione dei tempi difficili che allora si prospettavano era valida. L'aver raggiunto questi obiettivi ci sprona, fiduciosi, a proporre quanto ora andremo a dire per affrontare i problemi del 2000 +: la concretizzazione delle fusioni che verranno messe in atto in un prossimo futuro.

Se le fusioni con i due Comuni di Gandria e Pazzallo, come detto, a livello dei compiti territoriali del Dicastero non sollevano eccessivi interrogativi, le possibili aggregazioni con i Comuni dell'immediata cintura urbana impongono per contro riflessioni sull'organizzazione del Dicastero del Territorio, che meritano da subito tutta la nostra attenzione.

Partendo dal presupposto che è implicita la volontà di mantenere l'attuale qualità dei servizi, qualunque sia l'area da gestire, ne deriva che è indispensabile soffermarsi su come un ente come il DT deve essere strutturato. L'attuale dimensione è da ritenersi al limite. Visto che un ampliamento non è auspicato per i problemi di direzione operativa che questo comporta, non è pensabile altra soluzione che non sia quella di ricorrere ad una nuova struttura: si è così giunti a concludere che due dicasteri distinti, con competenze chiaramente distinte, sia la soluzione ottimale:



Il nuovo **Dicastero del Territorio (DT)** con compiti prettamente d'impostazione concettuale e di controllo delle progettazioni e delle realizzazioni delle opere pubbliche. A questo dicastero saranno affidate le opere conseguenti agli investimenti della Città. Sarà composto dai settori :

- **Direzione e amministrazione (1200)**
- **Pianificazione e ambiente (1201)**, in quanto generatore delle opere pubbliche e delle regolamentazioni edificatorie private e della viabilità.
- **Edilizia Privata (1202);**

Per quanto attiene agli investimenti per opere nuove e manutenzioni straordinarie (conti d'investimento)

- **Edilizia Pubblica (1203);**
- **Genio Civile (1204).**

Già al momento attuale la nuova struttura faciliterà la conduzione delle prossime grandi opere pubbliche quali il Palace, il Lungolago, Il Campo Marzio Nord, la Foce, lo Stadio per non citarne che alcune, nonché la partecipazione alle opere di PTL che coinvolgono la Città siano esse dell'edilizia e del genio civile.

Il nuovo **Dicastero dei Servizi Urbani (DSU)**, con compiti prettamente operativi.

Il coordinamento di tutti i servizi spetterà alla:

- **Direzione e amministrazione (200)**
- Competenti delle manutenzioni ordinarie i settori (conti ordinari)
- **Genio Civile (201);**
 - **Verde Pubblico (203).**
 - **Manutenzione stabili amministrativi (205);**

Inoltre, per quanto riguarda i servizi :

- **Pulizia della città (207);**
- **Raccolta ed eliminazione rifiuti (208)**

Per quanto riguarda il sostegno:

- **Parco veicoli e attrezzature (202)**

questi ultimi tre settori, con i medesimi compiti del recente passato.

Per il DSU , l'essere autonomo permetterà di chinarsi convenientemente su tutte le problematiche che un consistente aumento della superficie territoriale del Comune comporterà con le fusioni.

Questi schemi organizzativi, idonei ad affrontare con la dovuta mobilità i problemi conseguenti alle immediate e alle prossime aggregazioni comunali, sono pensati in modo che potranno essere ulteriormente strutturati senza scompensi sia per la loro conduzione, sia per la loro operatività.

A livello di gestione finanziaria, si dovrà concedere un minimo di tempo per acquisire la dovuta esperienza così da limare possibili incongruenze che potrebbero sorgere nei primi tempi d'esercizio e arrivare, come fu per le gestioni passate ad un invidiabile contenimento regolare delle spese. Le sinergie che sono state ottenute con la passata organizzazione non potranno essere confermate , ma dovranno essere corrette e adattate alla nuova situazione.

Il Messaggio Municipale per i Preventivi 2002, per quanto attiene al Dicastero del Territorio, si presenta con un unico capitolo riguardante le " considerazioni generali ", mentre per le osservazioni ai centri di costo, ogni dicastero esporrà singolarmente il commento ai centri di costo che lo compongono.

Per facilitazione d'ordine contabile, la Direzione del Dicastero Finanze suggerisce di mantenere il Dicastero 2 per il DSU in quanto gli vengono consegnati tutti i centri di costo riguardanti le maestranze. Una diversa numerazione comporterebbe una difficile ricostruzione dei dati storici finanziari.

Al nuovo D.T. viene assegnato il Dicastero 12.

Per i commenti dettagliati del Dicastero del Territorio si rimanda al capitolo 12

SERVIZI URBANI (Dicastero 2)

Il costo globale per il nuovo dicastero, per la gestione 2002, ammonta a Fr. 25'009'700.-- mentre i ricavi sono stimati in Fr. 3'426'500.--.

Il personale, suddiviso nei 7 centri di costo, è stato preventivato in 198,5 unità stipendio.

Tabella effettivi del personale

Di seguito viene riportato l'effettivo del personale, suddiviso per centri di costo

Centro di costo	Descrizione	Personale 2002	%
200	Direzione e amministrazione	9.5	4.79
201	Genio civile	35	17.63
202	Parco veicoli e attrezzature	12	6.05
203	Verde pubblico	41	20.65
205	Manutenzione stabili amministrativi	23.5	11.84
207	Pulizia città	53.5	26.95
208	Raccolta ed eliminazione rifiuti	24	12.09
	TOTALI	198.5	100.00

Uscite / entrate suddivise per settore

Settore	Descrizione	Uscite	Entrate
200	Direzione e amministrazione	1 218 200.00	4 000.00
201	Genio civile	4 322 300.00	2 585 000.00
202	Parco veicoli e attrezzature	2 054 700.00	273 500.00
203	Verde pubblico	4 034 600.00	221 000.00
205	Manutenzione stabili amministrativi	3 080 800.00	108 000.00
207	Pulizia città	4 749 400.00	182 000.00
208	Raccolta ed eliminazione rifiuti	5 549 700.00	53 000.00
	TOTALI	25 009 700.00	3 426 500.00

200 – Direzione e amministrazione

Il nuovo settore amministrativo del dicastero è composto da 9,5 unità e nelle funzioni possiamo annoverare: un direttore, quattro responsabili di settore, due impiegati addetti al centro aziendale e due magazzinieri.

Per quanto attiene al 200, il preventivo 2002 vede un'uscita di Fr. 1'218'200.-- e un'entrata di Fr. 4'000.--.

In linea di principio, le voci contabili richiamano quelle già del D.T. ad eccezione di quelle diventate proprie del nuovo dicastero.

Faremo notare che diverse voci, pur non essendo più del DSU, vengono ancora pubblicate per avere un riferimento con il consuntivo 2000 e con il preventivo 2001.

Lo stesso principio è stato anche adottato nel dicastero 12.

E' comunque da ritenere giustificato che la somma degli importi della medesima voce, per il D.T. e il D.S.U. sia maggiorata rispetto a quanto compariva negli anni passati; ad esempio la voce 310.100 (Materiale d'ufficio) a preventivo 2001 figurava un importo di Fr. 45'000.--; nei preventivi 2002 figura un importo globale di Fr. 60'000.--.

Lo stesso parametro è stato adottato per le voci 310.110 (abbonamenti a giornali e periodici), 311.010 (Acquisto mobili e macchine per ufficio) e 315.100 (Manutenzione installazioni tecniche e accessori).

Alle entrate rimangono le posizioni contabili di stretta competenza del servizio per un importo complessivo di Fr. 4'000.--.

201 – Genio civile

Vale la pena di ripeterci indicando che il settore 201 del D.S.U. tratterà le manutenzioni ordinarie inerenti alle opere di genio civile quali strade, canalizzazioni e pavimentazioni.

L'impegno finanziario, chiesto per la gestione 2002, è di Fr. 4'322'300.--, la cui maggior posta è da vedere nel personale.

Le due voci 313.000 (Materie prime, ausiliarie e di consumo) e 314.100 (Manutenzione strade), che richiamano le competenze proprie del settore, ripropongono i medesimi importi della precedente gestione.

Per contro gli oneri derivanti dal maltempo, dalla lotta contro il gelo e la neve, vengono corretti verso l'alto, in base alle esperienze vissute nel 2001; la voce 313.030 (Materiale per servizio invernale e danni causati dal maltempo) viene aumentata di Fr. 5'000.-- per avere una maggior riserva di sale.

Parallelamente viene chiesto un aumento per la voce 314.120 (Lavori per servizio invernale e danni causati dal maltempo) passando da Fr. 200'000.-- a Fr. 230'000.--.

Vogliamo ricordare che, di questo importo, ben Fr. 140'000.-- sono da riservare ai contratti d'appalto (indennità di picchetto) per la calla neve.

Alle entrate è previsto un importo di Fr. 2'585'000.--, leggermente inferiore alle previsioni del 2001, dovuto a ritocchi basati sui consuntivi passati.

202 – Parco veicoli e attrezzature

Il settore 202 prevede un'uscita di Fr. 2'054'700.-- e un'entrata di Fr. 273'500.--.

Non è previsto nessun movimento del personale e pertanto si confermano le 12 unità stipendio del 2001.

L'unica voce che vorremmo segnalare è la 318.020 (Assicurazione veicoli) che subisce un aumento, rispetto al precedente periodo di gestione, sia per l'aumento dovuto ai premi assicurativi, sia per gli oneri derivanti dalla messa in circolazione di nuovi mezzi.

L'importo previsto alle entrate ricalca esattamente quello del preventivo precedente.

203 – Verde Pubblico

Anche il settore del verde pubblico, che fa riferimento al centro di costo 203, sarà competente per le manutenzioni ordinarie del patrimonio verde cittadino.

La spesa totale preventivata è di Fr. 4'034'600.-- contro le entrate di Fr. 221'000.--.

Per quanto attiene al personale si confermano le 41 unità stipendio e non ci sono movimenti.

Ricordiamo che con il messaggio municipale nr. 5669, con il quale si chiedeva un credito per la ristrutturazione delle serre conseguente all'indirizzo del nuovo metodo di lavoro, l'onere per l'acquisto di materie prime è sensibilmente aumentato, passando dai Fr. 135'000.-- ai Fr. 220'000.--.

Un aumento dell'importo disponibile è anche voluto per la posizione 313.020 (Materiali per zone di svago) passando da Fr. 25'000.-- a Fr. 30'000.--, per il sempre maggior impegno dovuto ai danni causati da ignoti.

Il servizio di sorveglianza (318.460) aumenta del 384 % ca. arrivando a Fr. 150'000.--.

Non potendo più ricorrere ai servizi della polizia comunale si dovrà far capo a ditte private per la sorveglianza nei parchi del Tassino, San Michele e Ciani.

Non ci sono commenti alle entrate.

205 – Manutenzione stabili amministrativi

Per questo centro di costo si prevede un onere globale di Fr. 3'080'800.-- e un ricavo di Fr. 108'000.--.

Il personale 2002 consta di 23,5 unità ossia 3,5 effettivi in più di quanto avuto del 2001.

Si tratta di 2 assistenti che, dal 200 del vecchio D.T., passano al 205 del D.S.U. quindi senza un effettivo aumento. E' previsto di assumere una nuova unità da inserire nel settore dei fabbri per completare gli effettivi e anche per il fatto che uno degli attuali operai è sovente assente dal lavoro per difficoltà fisiche.

Ricordiamo che con i preventivi 2001 erano apparse per la prima volta le voci riguardanti il consumo di energia e più precisamente la 312.000, 312.020 e 312.030 e pertanto gli importi emessi non potevano basarsi su cifre reali. Quest'anno, in base all'esperienza acquisita, possiamo esporre importi più precisi. Le citate 3 voci portano ad un incremento globale di Fr. 25'900.--.

Per poter essere più efficienti nei compiti propri del settore, gli importi previsti alle voci 313.000 (Materie prime, ausiliarie e di consumo) e 314.200 (Manutenzione stabili) devono essere maggiorati, insieme, di Fr. 110'000.--.

Alle entrate si prevede un importo di Fr. 108'000.--, leggermente inferiore all'anno precedente.

207 – Pulizia della città

Questo settore avrà un onere di Fr. 4'749'400.-- e un ricavo di Fr. 182'000.--.

L'effettivo subisce una decurtazione di un'unità in quanto si ritiene opportuno che l'uomo delle pulizie dei magazzini sia inserito nel centro di costo 200 piuttosto che nel 207.

Non ci sono osservazioni di rilievo ad eccezione che per la voce 308.000 (Compenso a terzi per personale avventizio), nuova, che prevede un importo di Fr. 60'000.-- per far capo a costi del personale avventizio da assumere per affrontare le particolari necessità del servizio durante il periodo estivo.

208 – Raccolta ed eliminazione rifiuti

Le uscite ammontano a Fr. 5'549'700.-- e le entrate a Fr. 53'000.--.

Il settore conferma gli effettivi del 2001 che ammontano a 24 unità.

Anche in questo centro di costo, come per il precedente 207, abbiamo la voce 308.000 (Compenso a terzi per personale avventizio) per gli stessi motivi già citati.

Purtroppo, il sempre minor rispetto della cosa pubblica, nel nostro caso contenitori e cestini per rifiuti, nonché possibili manutenzioni dei contenitori interrati, già posati, ci impone di aumentare la voce 314.210 (Manutenzione costruzioni e impianti) di ben Fr. 40'000.--.

Avendo il Consiglio Comunale accettato il messaggio municipale nr. 5763, che chiedeva un credito di Fr. 1'950'000.-- per la messa in esecuzione di contenitori interrati, viene a cadere la voce 318.417 (Centri pilota raccolta rifiuti).

Alle entrate non vi sono particolari degni di nota.

TURISMO

1. CONSIDERAZIONI GENERALI

Il preventivo 2002, pur non scostandosi sostanzialmente da quello del 2001 presenta taluni spunti di riflessione.

Innanzitutto si osserva come in questo anno è stato avviato il coinvolgimento di una specifica Commissione consultiva, voluta dal Consiglio Comunale per l'esame e la valutazione delle tematiche relative al turismo.

I compiti di tale Commissione sono sanciti nell'apposita convenzione del 20 aprile 1998 relativa alla nuova impostazione integrata della gestione del settore turistico cittadino, delle relative manifestazioni e dei congressi che si svolgono sul territorio di Lugano.

All'art. 8.2 è indicato che "La Commissione è garante della politica turistica finalizzata al consolidamento della piazza turistica luganese".

Le competenze della Commissione sono:

- coadiuvare la Direzione nell'individuare risposte alle esigenze di mercato;*
- appoggiare la Direzione nell'elaborazione di strategie di marketing;*
- dare indicazioni per la stesura del calendario;*
- esaminare l'utilizzo delle risorse finanziarie; in particolare quelle del Palazzo dei Congressi e quelle assegnate alla Kursaal SA a Lugano in Festa per specifiche manifestazioni.*

Il Municipio riconosce la preminente importanza degli organismi che stanno "al fronte" della locale politica turistica; ciò sia che si tratti di stabilire:

- a) per il tramite di "Lugano in Festa" i parametri ed i sostegni per numerose manifestazioni culturali o ricreative, mantenendo utili contatti sia con i numerosi organizzatori come pure con gli utenti finali.

Per questi contatti, per il coordinamento e per l'indispensabile raccolta di informazioni (o pure di "sensazioni") che derivano dalle svariate manifestazioni, è dunque molto prezioso il lavoro svolto da "Lugano in Festa" che, come noto, può usufruire dei contributi finanziari della Kursaal SA.

- b) Di rilevanza il locale Ente Turistico con i relativi organismi direzionali e di promozione: essi sono i reparti più avanzati in diretto contatto con il "mercato" turistico generale e con quello svizzero e ticinese in particolare. L'imprevedibilità di parte dei movimenti turistici, la dipendenza da fattori internazionali come pure le modifiche delle aspettative dei turisti, sono sicuramente fattori che richiedono un lavoro non sempre strutturabile a medio termine; è anzi molto elevato il grado di adattabilità a mutate situazioni.

Di rilievo sono pure i contatti e l'interscambio di informazioni con altri Enti; soprattutto quello cantonale, responsabile per il coordinamento ed una promozione di carattere più generale.

La menzionata Commissione è vista dal Municipio come utile organismo in grado di efficacemente collaborare con le menzionate Istituzioni.

Oltre che essere il riferimento per una costante informazione, detta Commissione, consente una visione di più aspetti ed una possibilità di stimolo e approfondimento.

Essa è pure utile per sensibilizzare le varie Istituzioni politiche alle tematiche turistiche o alle diverse manifestazioni.

Vi è dunque la ferma volontà di rivalutare il ruolo di detta Commissione.

2. ASSUNZIONE PROVVISORIA DEL SOSTEGNO A DIVERSE MANIFESTAZIONI PRIMA CORRISPOSTO DALLA KURSAAL SA

Centro di costo 304: "sostegno a iniziative diverse"

Come noto a consuntivo 2001 il Consiglio Comunale ha approvato l'assunzione di un importo di Fr. 905'000.- a carico del Comune, finalizzato a garantire il finanziamento di specifiche manifestazioni.

Nel 2002 la Kursaal SA dovrà ancora finanziare la ristrutturazione; il Municipio ha quindi deciso di assumersi un importo di Fr. 709'100.--; esso è iscritto alla voce 365.320 e sarà utilizzato analogamente a quanto già attuato nel 2001.

Osserviamo che un ulteriore importo di Fr. 130'000.— relativo a contributi per diverse associazioni, è invece stato ripartito nei rispettivi capitoli già esistenti nel preventivo (così con aggiunte nei contributi culturali ed al ramo Finanze); trattandosi di più generici contributi ricorrenti, essi non hanno la priorità nel sostegno da parte della Kursaal SA.

Si osserva comunque come nel 2003 verrà ripreso il versamento dei contributi transitoriamente assunti dal Comune; come noto essi avevano raggiunto nel 2000 un importo di Fr. 2.8 – 2.9 milioni.

Il Municipio ha intenzione di sottoporre eventuali ulteriori azioni di sostegno; ciò a dipendenza anche dei possibili avanzi delle SA per il 2003.

Sempre nel presente centro di costo l'importo previsto nella specifica voce 365.204 "sostegno ad iniziative locali" è stato portato da Fr. 30'000.— a Fr. 50'000.--; sono qui considerate essenzialmente i festeggiamenti del 1° agosto nella parte di carattere più ufficiale con un margine di Fr. 20'000.— per eventuali altre manifestazioni locali.

3. CONTRIBUTO A LUGANO TURISMO

In base alla Legge sul Turismo anche per il 2002 è previsto il contributo obbligatorio che viene calcolato sui pernottamenti avuti nel nostro Comune.

4. PALAZZO DEI CONGRESSI E MANIFESTAZIONI GESTITE TRAMITE LUGANO IN FESTA

L'assunzione del disavanzo previsto per il 2002 è di Fr. 355'000.— (a preventivo 2001: Fr. 330'000.--); l'aumento è generato pressochè esclusivamente dall'avvio dei lavori relativi alla creazione dell'autosilo (nel 2° semestre) con forte condizionamento che non consentirà più di usufruire il posteggi esterni.

4.1 Considerazioni generali

La linea di costruzione del preventivo 2002 è fortemente dipendente dai lavori previsti sull'arco dell'anno.

Nei primi mesi del 2002 avranno luogo il rifacimento completo del tetto e dei servizi igienici, mentre a partire dalla fine di ottobre dovrebbero cominciare i lavori di costruzione dell'autosilo di Piazza Castello.

Questi due fattori possono chiaramente causare una diminuzione delle prenotazioni degli spazi del Palazzo dei Congressi con un relativo calo degli introiti.

4.2 Manifestazioni tramite Lugano in Festa

L'attività di Lugano in Festa a dipendenza di quanto verrà elargito da parte della Kursaal SA, si impegnerà unicamente al finanziamento dei grossi eventi.

A seguito della situazione finanziaria della Kursaal SA, che deve far fronte non solo a costi per il finanziamento del nuovo Casinò, ma anche alle spese di riapertura del medesimo, i contributi alle manifestazioni per l'anno 2002 sono diminuiti.

4.3 Contributo alla Lugano Turismo

Sulla base della Legge Cantonale sul Turismo, il nostro Comune è soggetto al versamento del contributo calcolato sui pernottamenti.

4.4 Palazzo dei Congressi

Il preventivo prevede una maggiore uscita di Fr. 355'000.-, importo aumentato a fronte dei Fr. 298'500.- dell'anno precedente.

Come specificato nelle considerazioni generali la serie di interventi previsti sull'arco dell'anno all'interno del Palazzo dei Congressi e l'inizio della costruzione dell'autosilo di Piazza Castello, preventivata per il mese di ottobre, possono chiaramente indurre una certa clientela a scegliere altre strutture cittadine per lo svolgimento delle proprie manifestazioni.

Malgrado ciò il livello di occupazione sia nel settore congressuale, sia in quello degli spettacoli, può ritenersi soddisfacente.

PRESA DI POSIZIONE RELATIVA AL TRANSITORIO PRESTITO DEL COMUNE ALL'ENTE TURISTICO

Nella seduta del Consiglio Comunale del 9 luglio 2001 (esami conti consuntivi 2000) l'On. Paolo Sanvido, constatando l'elevato importo di espansione del debito dell'Ente Turistico di Lugano nei confronti del Comune, ha invitato il Municipio, a trovare una soluzione; fra le possibilità sarebbe pure potuta restare quella di uno stralcio parziale del debito.

Osserviamo che da anni sono in vigore dei rapporti privilegiati con il locale ETL; era ed è tuttora ad prassi attuare la gestione degli stipendi tramite il Comune accettando soprattutto il menzionato principale motivo alla base di una transitoria situazione debitoria dell'Ente. Questa soluzione, con la transitoria funzione di "banca" attuata dal Comune (per altro con appositi interessi calcolatori), era ed è dunque prassi usuale.

L'importo poteva variare a dipendenza delle possibilità di rimborso e si attestava dal 31.12.1995 sino a metà 1997 solo raramente e per poco tempo sopra Fr. 1 milione (al 31 dicembre 1996 Fr. 952'000.--).

Trascorsi taluni mesi dopo cambiamenti attuati nell'ambito del Consiglio di Amministrazione dell'ETL, si è fra l'altro giustamente attuata una separazione dei conti con il 1° gennaio 1998; l'uno riguarda le menzionate spese soprattutto per gli stipendi o altro relative all'ETL; l'altro concerne la gestione congressuale e relative infrastrutture del Palazzo dei Congressi, dopo il pensionamento del precedente direttore.

Ricordiamo che era una motivata impostazione che consentiva anche una molto più elevata vicinanza alla tematica congressuale, con migliore sinergie, costituendo così un motivato progetto di gestione secondo il New Public Management.

Vi sono stati degli andamenti del flusso turistico a fasi alterne; si era anche in attesa della nuova Legge sul turismo che ha poi richiesto al locale ETL una certa fase di avvio di concretizzazione delle norme e finalità in essa contemplate.

Si sono pure aggiunti i costi della gestione delle infrastrutture del "Parco San Grato" come pure taluni onerosi affitti.

Di conseguenza si è assistito, nonostante taluni saltuari rimborsi, ad una tendenza dell'aumento di tale debito. Se al 31 dicembre 1997 esso era di Fr. 1.1 milioni, vi sono poi stati aumenti si ad arrivare ad uscite massime di Fr. 2'450'600.-- a fine 1999 (di cui Fr. 1'643'000.-- per il solo ETL) e al 31.12.2000 di Fr. 2'805'600.— (di cui Fr. 2'049'900.-- per l' ETL).

Il Municipio ha nel frattempo constatato una rinnovata volontà di migliorare tale situazione in modo più duraturo, anche con una vendita di uno stabile al Parco San Grato, al prevalente scopo di poter meglio valutare il parco e l'intera area turistica; una disponibilità residua potrebbe consentire un ulteriore rimborso del prestito.

L'Esecutivo anche sulla base delle crescenti informazioni ottenute dal citato Ente, è del parere che si abbia a poter azzerare un importo di Fr. 1'100'000.--; si tratta di un ammontare risalente ai mesi di maggio-giugno 1997 e comunque esistente al 31.12.1997 di Fr. 1'103'850.--, al momento cioè dell'inizio con il nuovo sistema di separazione dei conti.

Lo sviluppo di questa impostazione è seguita con interesse e non mancherà di formulare una proposta di soluzione con un importo di Fr. 1,1 milioni da rimborsare all'ETL nel corso del 1° semestre 2002.

EDUCAZIONE

1. Considerazioni generali

Con l'apertura di 2 nuove sezioni di scuola dell'infanzia (a Molino Nuovo e a Gemmo) l'Istituto scolastico di Lugano ha raggiunto l'importantissimo obiettivo di dare la possibilità a tutti i bambini che hanno raggiunto il diritto di scolarizzazione di accedere all'istituzione scolastica. Il traguardo appare ancor più importante se si considera che detta scolarizzazione può avvenire nell'ambito dei singoli quartieri cittadini, ottemperando così a uno degli assunti del piano regolatore che mira ad offrire a ogni rione cittadino i servizi essenziali, tra i quali la scuola.

Non meno importante è la riapertura di tutte le cucine della scuola dell'infanzia; l'esperienza della centralizzazione con un servizio di trasporto dei pasti, avviato a metà degli anni novanta, non ha dato esiti molto positivi: i tempi di percorrenza dalla cucina centrale alla sede periferica comprometteva sensibilmente la qualità del pasto destinato ai bambini. Ricordiamo che da diversi anni le famiglie sono per di più chiamate a una copertura parziale dei costi di refezione.

Segnaliamo ancora l'aumento di una sezione di scuola dell'infanzia a orario prolungato (7.00-19.00) che risponde puntualmente a un oggettivo bisogno di un sempre maggior numero di nuclei famigliari.

L'aumento dei bambini che frequentano la scuola dell'infanzia si allinea a quello che riguarda il numero di bambini inseriti nella scuola elementare.

L'incremento si è tradotto nell'istituzione di 2 sezioni in più di scuola dell'infanzia e di 3 sezioni in più di scuola elementare che vanno conseguentemente a ritoccare verso l'alto alcune voci contabili del preventivo 2002 (stipendi, materiale didattico, materiale scolastico di consumo, spese di refezione...).

2. Docenti

2.1 Consiglio di direzione

Le voci contabili che riguardano le indennità dei 3 docenti che operano nell'organo direttivo dell'Istituto (400.302.030.001 e 402.302.03.001) si riducono drasticamente in quanto le riunioni del Consiglio di direzione si terranno regolarmente il mercoledì mattina sopprimendo così quelle serali che per l'appunto comportavano un'indennità ai 3 docenti.

In sostanza i membri del Consiglio di direzione chiedono che per svolgere sempre meglio le proprie mansioni non siano dati loro più soldi bensì più tempo; la bilancia contabile (costi per supplenze/annullamento delle indennità) parla di una maggiore uscita annua di 2162 fr.

Le ore di sgravio concesse si collocano comunque al di sotto dei parametri cantonali ad uso delle scuole medie e medie superiori.

2.2 Formazione continua

Nell'ambito della gestione delle risorse umane un ruolo importante lo riveste il capitolo dell'aggiornamento. Il nostro istituto scolastico (in assoluto il più grande del Cantone) conta oltre 120 insegnanti che costituiscono il vero "capitale dell'azienda".

Tra 7/8 anni inizierà con un'ondata di pensionamenti assai importante e, di conseguenza, la perdita di un bagaglio conoscitivo considerevole.

Per ovviare a ciò abbiamo promosso dei momenti di aggiornamento (pedagogico, didattico, culturale...) che costituiranno il luogo privilegiato per il travaso di competenze degli anziani verso i giovani e, se dal caso, di un'iniezione di entusiasmo dai giovani verso i più anziani.

Questa iniziativa, ancorata contabilmente ai n. di conto 400.309.100.001 e 402.309.100.001, prevede sia la valorizzazione di esperienze fatte dai nostri stessi docenti (che assumono il ruolo di animatori nei confronti dei colleghi), sia la ricerca di animatori esterni laddove se ne intravede la necessità.

3. Libri per la biblioteca

Sino al 2001 il credito per l'acquisto di libri era limitato a 8000 fr. per le scuole elementari; nulla era previsto per le scuole dell'infanzia. Riteniamo indispensabile sia un aumento del credito per la SE (attualmente non raggiunge neppure i 9 fr. per bambino!) sia l'introduzione di questa posta anche per la SI dove il libro assume, per fortuna, una sempre maggiore importanza. Ricordiamo inoltre che oggi il concetto di biblioteca tende ad ampliarsi indirizzandosi verso quello di mediateca.

4. Il progetto d'Istituto

L'Istituto scolastico di Lugano nello scorso anno ha promosso una serie di progetti, (alcuni di questi sicuramente innovativi); altri sono in cantiere, altri ancora in via di definizione.

4.1 Progetto in collaborazione con la Civica Filarmonica di Lugano

Si tratta dell'ampliamento del percorso educativo promosso l'anno scorso nell'ambito dell'educazione musicale (già descritto in sede di consuntivo 2000). Quest'anno interesserà i bambini del III livello delle SI e i bambini di Ia, IIa, IIIa, e IVa elementare. Il riferimento contabile lo possiamo trovare ai conti n. 400 318 487 e 402 318 487.

4.2 Progetto circo

Si tratta di un percorso che coinvolgerà numerose classi sia della SI sia delle SE e sfocerà, verso la fine di febbraio, in uno spettacolo circense allestito sotto un vero tendone dai bambini stessi. Molte le aree disciplinari che entreranno in gioco in questo importante progetto.

4.3 Armonizzazione SI/SE

L'esperienza fatta lo scorso anno di mini-scuola montana con bimbi della SI e ragazzi della SE ha fatto scuola.

Parecchi gli insegnanti che hanno manifestato la volontà di percorrere strade analoghe. La ricaduta sui bambini e sui docenti, è molto positiva ma queste esperienze risultano molto positive anche per i genitori; attraverso questi progetti infatti si riesce a dimostrare

concretamente come l'Istituto scolastico di Lugano tende a scolarizzare i bambini a 3 anni per poi "consegnarli" alla scuola media a 11 in un percorso continuo che consenta al bambino una graduale evoluzione eliminando così il fossato tra scuola dell'infanzia e scuola elementare. Queste esperienze consentono pure di valorizzare ancor più le strutture montane di Nante e Breno.

4.4 *Proposte teatrali, musicali e altro ancora*

La casa di Breno è sempre stata utilizzata come "scuola verde" per le III elementari e, da novembre a marzo, veniva chiusa.

L'idea che avanziamo è quella d'offrire delle settimane "monotematiche" al docente che vuole aderire a un progetto specifico.

Per l'anno scolastico 2001/2002 proponiamo alcune settimane teatrali (almeno una per un primo ciclo e una per un secondo ciclo) condotte, unitamente al docente titolare, da un'animatrice specializzata.

La settimana intensiva di Breno sarà preceduta da momenti in classe destinati all'elaborazione del progetto e sarà seguita da una rappresentazione destinata ai genitori.

Altre tematiche naturalmente potranno essere proposte in futuro (soggiorni dedicati alla musica, allo studio di suoni e rumori, all'espressione corporea, all'analisi di documenti antichi finalizzati a ricerche...); il Consiglio di direzione vaglierà volentieri nuove idee che comunque dovranno essere ancorate a un progetto elaborato dal docente con il coinvolgimento della classe.

4.5 *Sede di Loreto: insegnare oltre il confine della classe*

Da anni la piccola sede di Loreto (ma il medesimo discorso può essere fatto per la sede di Ruvigliana) soffre di una sorta di "anemia" legata al numero di bambini iscritti.

La conseguenza diretta è quella di annoverare, di anno in anno, un ordinamento scolastico con degli abbinamenti di classe in continuo cambiamento e ciò a dipendenza del numero di nuovi bambini iscritti e di quello dei bambini che hanno terminato il curriculum elementare. L'aspetto negativo non è quindi quello di lavorare con pluriclassi ma quello di non potere programmare il lavoro a medio o lungo tempo con il medesimo gruppo di alunni.

Il progetto lanciato a Loreto tende quindi ad andare oltre il concetto di classe (che comunque resta come punto di riferimento principale) proponendo dei momenti di lavoro ove il gruppo è composto di bambini con livelli di competenza differenti (e quindi provenienti da classi diverse e addirittura dalla scuola dell'infanzia). Si lavora quindi con gruppi di bambini formati non in base alla data di nascita, ma composti sulla scorta di considerazioni legate al bambino stesso. Uno dei principi che animano l'esperienza è quello del "tutoring" ove il grande insegna al piccolo; anche se non è certamente questa la sede opportuna per dettagliare il progetto di Loreto ci preme segnalare che, oltre ad avere il pieno appoggio da parte dell'Autorità cantonale (l'ispettore scolastico è uno dei nostri preziosi consiglieri), ci siamo garantiti il monitoraggio da parte di uno dei personaggi più autorevoli nel contesto pedagogico europeo: la dottoressa Lilia Teruggi.

Nonostante i diversi e importanti progetti in cantiere non abbiamo ritoccato le voci contabili di riferimento (400.317.300 e 402.317.300) consapevoli comunque che l'esercizio di restare entro le cifre preventivate non sarà privo di difficoltà.

5. Servizio dentario e sanitario

Gli allievi iscritti al servizio dentario scolastico per l'anno scolastico 2000/2001 sono stati 652 pari al 73,1 % della popolazione scolastica.

Gli allievi sono stati curati da otto medici dentisti designati, dopo concorso pubblico, dall'autorità cantonale.

Rispetto agli iscritti degli anni precedenti non ci sono state particolari variazioni.

Il preventivo 2002 ricalca, nelle cifre, quello dell'anno scorso.

Solo con il consuntivo 2001, dopo un anno di transizione durante il quale è stata chiusa la clinica dentaria delle scuole comunali, sarà possibile commentare ampiamente non solo l'aspetto finanziario legato alla nuova impostazione, ma approfondire l'esame dello stesso da un punto di vista sociale per valutare le eventuali conseguenze che la rinuncia alla clinica, da parte del comune, potrebbe aver causato.

6. Servizi speciali, corsi e attività sportive

6.1 *Mense scolastiche e doposcuola sociale*

Oltre alle sedi di Besso e Molino Nuovo, dove sono in attività la mensa e il doposcuola sociale, anche la nuova mensa di via Brentani, aperta nel 1998 e gestita dall'Associazione "Il centro", con l'anno scolastico 2001/2002 funziona non solo sul mezzogiorno, ma la sua attività si estende anche al doposcuola sociale.

In questa sede sono accolti anche gli allievi che provengono dal comprensorio di Cassarate.

L'indagine attuata presso tutte le famiglie degli allievi delle scuole elementari sulla necessità di istituire un servizio mensa laddove ancora non esiste, ha fornito dei dati che l'autorità politica dovrà valutare attentamente configurando eventuali nuovi scenari.

6.2 *Doposcuola opzionale*

Le offerte proposte nell'anno scolastico 2001/2002 presentano diversi corsi sportivi, di animazione teatrale, di inglese intensivo (2 sere settimanali durante tutto l'anno scolastico), d'attività manuali e ricreative.

Il programma è costruito rompendo i tradizionali schemi di due turni di nove-dieci lezioni ciascuno.

Gli animatori sono accuratamente scelti tra quelli che negli ultimi anni hanno dato prova di capacità didattiche, o segnalati dalle assemblee dei genitori.

I corsi avranno una durata variabile a seconda dell'attività proposta rispondendo così in modo ottimale ai desideri e alle aspettative degli allievi.

6.3 *Scuola verde e scuola montana*

a) Le settimane di scuola verde e di scuola montana si svolgeranno, come in passato, a Breno e a Nante.

I nuovi progetti di comprensorio e l'armonizzazione tra i vari cicli di scuola elementare e le scuole dell'infanzia, limitatamente ai bambini del terzo livello, prevedono dei turni di scuola verde, sia a Breno sia a Nante, con classi di allievi di vario grado scolastico.

La casa di Breno ospiterà anche delle classi che si occuperanno in prevalenza di specifiche attività; ad esempio saranno proposte settimane di animazione teatrale.

- b) I corsi invernali per tutti gli allievi delle classi del secondo ciclo si svolgeranno a Nante ed avranno un carattere polisportivo.

6.4 Corsi estivi

Saranno organizzati nei mesi di giugno e luglio, a Breno per gli allievi di prima, seconda e terza elementare e a Nante per gli allievi di quarta e quinta elementare. I corsi avranno una durata di due settimane ognuno.

In alcune sedi cittadine saranno organizzate le colonie estive per i bambini della scuola dell'infanzia con turni di due settimane, nei mesi di giugno e luglio.

6.5 Affitto delle case di Breno e Nante

Nel 2002 si prevede di affittare le due case, per alcuni turni di scuola verde e soggiorni sportivi, a scolaresche di altri comuni e a gruppi di ragazzi appartenenti alle nostre società sportive.

7. Considerazioni particolareggiate di carattere finanziario

7.1 Scuole dell'infanzia (400)

316.210 (noleggio installazioni tecniche: + fr. 12'000.--)

Questa nuova voce di preventivo è dovuta alla graduale introduzione delle macchine fotocopiatrici in tutte le sedi di scuola dell'infanzia.

7.2 Scuole elementari (402)

313.800 (acquisti per ricevimenti e omaggi: + fr. 2'000.--)

Questa nuova voce contabile è stata voluta per una migliore trasparenza delle uscite dell'Istituto scolastico.

Ogni anno ospitiamo conferenze o gruppi di lavoro particolari (lo scorso anno la Conferenza cantonale dei direttori scolastici, la Conferenza degli ispettori scolastici della Romandia e del Ticino, la Conferenza cantonale degli ispettori e ispettrici SI/SE, ...), personaggi che vengono (a titolo gratuito) a intrattenere scolaresche o a animare gruppi di lavoro (nel 2000/2001, hanno offerto la loro collaborazione Angelo Frigerio, Mario Agliati, Plinio Grossi ...), persone legate a progetti internazionali (progetto Brugherio, progetto United Painting...).

L'Istituto esce sicuramente arricchito da queste occasioni d'incontro che comportano comunque anche qualche spesa organizzativa o di rappresentanza; non vogliamo spingerci sino a sostenere che si risolvono più problemi in una pausa-caffè piuttosto che durante dei lavori commissionari, ma è pur vero che la creazione di qualche momento meno formale favorisce nuove conoscenze e nuove collaborazioni.

7.3 *Servizio scuole dell'infanzia (401)*
Servizio scuole elementari (403)

314.200 (manutenzione stabili: + fr. 17'000.—e + fr. 24'000.—)

La richiesta di un credito complessivo di fr. 50'000.—, suddiviso in fr. 20'000.—per le scuole dell'infanzia e fr. 30'000.—per le scuole elementari, è suggerita dall'esigenza di poter disporre dei mezzi necessari per intervenire tempestivamente nelle manutenzioni urgenti per le quali si fa capo direttamente all'intervento di ditte private e fuori dai normali canali del dicastero del territorio.

Già durante l'anno 2001 il Municipio ha accordato un credito straordinario di fr. 30'000.— grazie al quale è stato possibile realizzare l'aula di attività creative nella sede di Loreto, e insonorizzare l'aula di musica della sede di Molino Nuovo, nonché tutta una piccola serie di interventi urgenti.

7.4 *Colonia di Breno (406)*

317.200 (passeggiate scolastiche: + fr. 2'000.—)

Le spese previste per le gite e le visite durante la scuola verde finora venivano conteggiate nel 402.

La nuova voce risponde alle esigenze dei nuovi progetti d'istituto realizzati fuori sede.

7.5 *Contributi e altre spese per l'educazione (420)*

366.200 (sussidi ad allievi di scuole medie: + fr. 12'000.—)

La maggior spesa prevista è dovuta all'aumento degli allievi e all'adeguamento del contributo per allievo che passa da fr. 100.— a fr. 107.—.

ATTIVITÀ SOCIALI

ISTITUTI DI CURA

Premessa

Attualmente le quattro residenze medicalizzate per anziani della Città di Lugano accolgono 366 ospiti.

Nonostante le grandi risorse impegnate in questo settore e la mirata valutazione di ogni ammissione, si rileva costantemente una lista d'attesa di circa venti collocamenti urgenti. Oltre questa considerazione è importante approfondire il fabbisogno di nuovi posti letto in case medicalizzate sulla base dell'attuale piramide della popolazione ticinese.

Se manteniamo invariato il tasso d'istituzionalizzazione attuale occorrerebbero, entro il 2005, 650 nuovi posti letto su scala cantonale, di cui 65 per Lugano e 1100 entro il 2010, di cui 110 per Lugano.

Per fare fronte al fabbisogno a corto-medio termine che emerge dai dati suesposti, il Municipio ha approntato uno studio di fattibilità che riguarda l'ampliamento del Centro la Piazzetta, attraverso la costruzione di un nuovo padiglione, tale da garantire un'offerta di 25-30 nuovi posti letto.

A medio-lungo termine invece la Città e il Cantone dovranno assumersi l'onore relativo la costruzione di una nuova struttura. Nell'ottica di una economia di scala sostenibile dovrà potere garantire 80-90 posti letto.

Questo scenario si profila a prescindere da eventuali possibili implicazioni legate alla prospettiva delle fusioni o delle aggregazioni comunali che si sta delineando in questi tempi.

Manutenzione straordinaria di Casa Serena

La residenza Casa Serena è stata progettata negli anni '70 e inaugurata nel 1976.

Nel corso di questi venticinque anni sono stati apportati svariati interventi di manutenzione che hanno contribuito al buon mantenimento della casa.

Oggi si riscontrano però la necessità di eseguire diverse manutenzioni di carattere straordinario, dovute a nuove normative di legge o per un migliore utilizzo della struttura.

Con la collaborazione del Dicastero del Territorio si è provveduto a realizzare una distinta degli interventi principali suddivisi per categoria.

Secondo le normative per la sicurezza e la prevenzione degli incendi, si dovranno posare porte tagliafuoco laddove sono stati creati nuovi passaggi, che dovranno essere asservite all'impianto di rilevazione incendio il quale a sua volta andrà esteso a tutta la casa. Le porte lift andranno sostituite secondo le nuove normative.

Gli impianti per la sicurezza degli ospiti, quali ad esempio il ricerca persone, l'indicatore di chiamata delle camere e il sistema di controllo delle presenze degli ospiti, andranno aggiornati.

Gli interventi straordinari comprendono la trasformazione di alcuni locali interni nella direzione dell'ampliamento dello spazio fruibile o della riconversione della destinazione, il ripristino dei pavimenti del blocco B e D, il controllo della isolamento esterna al piano cantina, il rifacimento della isolamento della cella di congelazione delle derrate alimentari, la sostituzione delle vecchie vasche da bagno con cabine doccia assistite e l'ampliamento della zona raccolta rifiuti. La proposta d'intervento sarà oggetto di un apposito messaggio che verrà presentato nel corso del prossimo anno.

Nuove regole per il sussidiamento degli istituti

Il sistema di sussidiamento a Enti, Istituzioni e Associazioni sarà presumibilmente modificato nel corso dei prossimi anni con il passaggio dal sistema della copertura del fabbisogno di esercizio al contributo globale mediante lo strumento del contratto di prestazione. Si tratta di un nuovo indirizzo comprensivo di alcune nuove modalità operative, fra le quali l'introduzione della contabilità analitica e il controllo della qualità e quantità delle prestazioni.

I relativi contratti di prestazione entreranno in vigore a medio termine, ma tale documento permetterà il passaggio dal controllo delle risorse utilizzate al controllo delle prestazioni fornite.

La fase di sperimentazione ci vedrà presenti quali importanti operatori in più settori coinvolti nelle modifiche del sistema di sussidiamento.

Approvvigionamento medicinali

Nel quadro di una nuova modalità operativa, con il conferimento di un mandato al Dr. Indro Mattei, farmacista e ricercatore, rivaluteremo l'attuale sistema d'approvvigionamento dei medicinali.

La crescente medicalizzazione delle case per anziani conduce ad un consumo importante di farmaci da parte dei loro ospiti.

Attualmente le strutture di Lugano sono fornite, a turno, da diverse farmacie della Città, secondo un contratto la cui validità scadrà a giugno del 2002. Normalmente gli istituti comandano i medicinali necessari alle farmacie, che li forniscono tre volte la settimana applicando uno sconto scalare in funzione del prezzo di vendita.

Il contratto di collaborazione prevede inoltre che la consulenza professionale del farmacista, quando richiesta, sia fatturata a parte. La spesa annuale complessiva per l'acquisto di medicinali per le case per anziani di Lugano si aggira attorno a Fr. 800'000.--.

Questo tipo di approvvigionamento, pur fornendo alcuni vantaggi agli istituti, è stato oggetto di critiche poiché considerato troppo oneroso ed inefficiente. Si è pensato dunque di proporre uno studio per analizzare la situazione attuale della gestione ed uso dei farmaci delle case per anziani e per valutare sistemi alternativi.

Analisi descrittiva della popolazione anziana residente nelle strutture cittadine

Qualsiasi attività di tipo assistenziale che miri al rafforzamento dell'autonomia o semplicemente all'accompagnamento nella vita quotidiana, comporta dimensioni umane, psicologiche ed educative.

Nel contesto in parola opereremo a vari livelli attuando indagini descrittive sulla popolazione residente. Questi strumenti di valutazione sono anche una conseguenza delle disposizioni contenute nella LAMal tese a uniformare i sistemi di rilevazione.

A questo riguardo vale la pena osservare come lo strumento finora utilizzato per la quantificazione del personale curante, ovvero la griglia Paillard, risulti essere uno strumento ormai obsoleto sulla cui sostituzione sono in corso ancora le trattative del caso che coinvolgeranno tutti i partners coinvolti in questo settore.

Approfondiremo anche i dati prettamente relativi alla qualità delle cure riferendoci a quegli indicatori di qualità ormai convalidati quali la misurazione della variazione ponderale, la verifica degli infortuni (cadute), il trattamento delle incontinenze, l'insorgenza delle piaghe da decubito, la variazione del grado d'autonomia e le degenze extraistituzionali.

È nostra intenzione avere una visione sulle aspettative dei parenti tenuto conto della loro presenza e partecipazione riferita alle potenzialità di sostegno offerte e/o alla possibile conflittualità generata dai medesimi.

Nondimeno intendiamo promuovere uno studio circa la possibilità di destinare un reparto specialistico per i pazienti gravemente affetti dal morbo di Alzheimer o da altre forme di demenza particolarmente invalidanti, nell'ambito del progetto di formazione "gestione di servizio", promosso e coordinato dalla scuola superiore per le formazioni sanitarie di Stabio, cui partecipa la capostruttura della Residenza Gemmo di Besso.

In sostanza si tratta di valutare i potenziali benefici e i possibili limiti di siffatta soluzione, con particolare riguardo alla qualità delle cure offerte e, non da ultimo, all'economicità della gestione della struttura.

Antenna sociale

Sul modello dell'infermiera visitatrice, si propone di introdurre un'analoga figura con funzione di monitoraggio della popolazione anziana residente negli stabili della Cassa Pensioni e di attivazione della rete di servizi nei casi constatati di necessità. Sulla scorta di esperienze effettuate in diversi comuni svizzeri la nuova figura dovrebbe fungere da Antenna tra anziani con bisogni legati alla quotidianità e i diversi servizi operanti a Lugano tra cui il Dicastero e la SCuDo. Da una nostra prima valutazione sono quasi trecento le persone anziane di età superiore ai 70 anni che vivono in stabili comunali. Di questi solo una minima parte sono seguiti regolarmente dai diversi Servizi a domicilio.

Il mandato di assunzione verrebbe affidato alla SCuDo, la quale introdurrà la nuova funzione in stretta collaborazione del Dicastero.

Miglioramento delle condizioni quadro dei collaboratori

Sono note le difficoltà di reperimento di personale curante, necessario per garantire un adeguato funzionamento delle strutture sanitarie.

Lo strumento salariale, pur importante, da solo non basta infatti ad assicurare condizioni veramente concorrenziali alle nostre case. Né, peraltro, può essere dilatato incondizionatamente.

Da qui la necessità di pensare a differenti soluzioni atte a migliorare le condizioni quadro offerte dai nostri Istituti e quindi, in ultima analisi, di rendere maggiormente attrattivo il posto di lavoro.

In questo contesto si inserisce l'idea di offrire l'accesso all'asilo Nido agli infanti delle proprie collaboratrici e collaboratori, a condizioni economiche di favore.

La sua realizzazione risulta indubbiamente facilitata dal fatto che gli Istituti Sociali già dispongono e gestiscono un Nido d'Infanzia che, almeno nella fase sperimentale dei primi anni, potrebbe incorporare i nuovi ospiti senza comportare un potenziamento strutturale.

Sulla base dei tassi di natalità registrati negli ultimi tre anni relativamente ai collaboratori degli ISC, cui corrispondono una trentina di nascite, possiamo ipotizzare che questa misura sarà fatta propria da 3-4 genitori per l'anno 2002.

L'indennità massima corrisposta sarà di fr. 400.--: l'aliquota sarà calcolata individualmente e varierà in funzione della singola situazione reddituale. Non sarà versata direttamente alla collaboratrice o al collaboratore, ma andrà in deduzione della retta e sarà coperta dal comune nel quadro del debito d'esercizio annuale non sussidiato dal Cantone.

Prevenzione alla salute

Buona parte delle assenze di corta durata per malattia e infortunio è riconducibile essenzialmente a lombalgie o a dolori alle spalle.

Per diminuire il tenore di tale assenze e comprimere i costi da queste generati è perciò importante promuovere una politica di prevenzione che si prevede di articolare nel modo seguente:

- formazione interna presso tutti i curanti con oggetto la tecnica di mobilitazione di anziani e di carichi;
- agevolazioni finanziarie in ordine ad abbonamenti per programmi fitness o all'utilizzo di strutture sportive (in particolare alla piscina).

Sulla base di un primo studio relativo ai costi delle infrastrutture presenti in Città e dei programmi di carattere preventivo, è ipotizzabile una partecipazione massima di fr. 300.- - annui per collaboratore. Una tessera che dovrà essere obliterata ogni volta dal centro con il quale sarà stipulata una convenzione, consentirà di assicurare un controllo sulla regolarità della frequenza dei collaboratori. L'indennità sarà corrisposta a partire da una frequenza minima annua di 40 sedute.

Nel 2002 si calcola che 30 colleghi potrebbero avvalersi di quest'opportunità: ciò comporterebbe un investimento complessivo di circa fr. 10'000.- - .

Al termine del primo anno, che avrà carattere sperimentale, saranno verificati e qualificati gli auspicati benefici e, se confermati, si conferirà alla misura in parola un carattere permanente.

CASA PRIMAVERA

Completata l'introduzione dello strumento informatizzato per la raccolta dei dati di osservazione, e ultimata la fase sperimentale che ha interessato alcune proposte di attività di animazione, nel corso del 2002 si procederà con:

- il consolidamento della rete di sostegno scolastico, già avviato a decorrere dal mese di ottobre del 2001, attraverso la presenza in istituto di un insegnante di matematica, di francese e di tedesco, in ragione di un'ora settimanale per materia, in aggiunta all'intervento degli studenti liceali volontari e del lavoro degli educatori. Si configureranno così tre livelli di intervento a favore prevalentemente degli alunni di scuola media, che consentiranno di offrire un adeguato sostegno ai nostri ospiti, anche a coloro che presentano difficoltà piuttosto consistenti. Per quanto riguarda i bambini che frequentano le classi della scuola elementare, il lavoro degli educatori è già adeguato.
Gli adolescenti potranno invece avvalersi del sostegno aggiuntivo di un volontario, già apprezzato collaboratore di Casa Primavera.
- La trasformazione degli spazi interni per mano degli ospiti, attraverso progetti di abbellimento dei rispettivi nuclei abitativi, coordinati dagli educatori e sostenuti dall'artista Mike Sessions, che nel corso dell'estate del 2001 ha omaggiato la Casa di alcune opere pittoriche, contribuendo a conferire una dimensione più intima e meno asetticamente istituzionale.
- Il consolidamento del programma di formazione degli educatori, con un articolato menu di seminari e incontri, che verterà su alcuni temi di stretta attualità.
- La continuazione, con alcuni aggiustamenti, di alcune importanti attività di animazione, particolarmente gradita ai giovani ospiti quali l'attività dell'atelier di pittura, il corso di espressione teatrale e il coro della Casa. Si attiverà altresì un gruppo di adolescenti per la creazione del sito internet di Casa Primavera e il suo aggiornamento.

NIDO D'INFANZIA

Analogamente a quanto realizzato a Casa Primavera, si sta approntando uno strumento informatico per la raccolta dei dati di osservazione anche per il Nido. La fase di realizzazione è quasi ultimata.

Con l'inizio del nuovo anno, dopo un periodo di collaudo e di assestamento, si procederà con la formazione del personale e con la sua introduzione effettiva.

Forti dell'esperienza positiva di Casa Primavera, sarà introdotto un programma di aggiornamento professionale, attraverso seminari e giornate di studio. Per una parte saranno organizzati internamente, per altra parte si farà capo a offerte esterne.

Nel corso del 2002 la sede del Nido sarà sottoposta ad alcuni interventi di manutenzione generale per quanto attiene al risanamento dell'involucro esterno (con particolare riferimento al risanamento del tetto, al rifacimento di tutta la lattoneria e sostituzione di tutti i serramenti esterni), a lavori di risanamento dell'impiantistica (che prevede, in particolare, la sostituzione della centrale termica esistente e il potenziamento e la sostituzione di alcune attrezzature della cucina principale, il risanamento degli impianti elettrici interni e il potenziamento dell'illuminazione del giardino), ad alcuni adattamenti interni dell'edificio (con l'installazione di attrezzature antiincendio e il rifacimento di alcuni pavimenti interni) e alla sistemazione del giardino, con la costruzione di un nuovo spazio coperto per il deposito delle carrozzine.

UFFICIO INTERVENTO SOCIALE

Nel 2002 si prevede di completare il programma di potenziamento informatico, attraverso la realizzazione di ulteriori applicativi in grado di snellire e, nel limite del possibile automatizzare, talune procedure amministrative. Ricordiamo che tale processo era stato inaugurato con l'inizio del 2001 e ha comportato la revisione sostanziale di alcuni programmi, così come la realizzazione di nuovi strumenti.

Formatore

In funzione della recente revisione delle competenze di materia di pubblica assistenza, votata dal Gran Consiglio, che ha liberato la quota del 30% del totale dei costi prima a carico dei Comuni, per Lugano si configura una mancata uscita pari a 1,8 milioni di franchi.

Si pensa di utilizzare una parte residua di tale importo a favore di misure attive che consentano il reinserimento sociale e professionale di persone al beneficio di prestazioni assistenziali. In questo ambito il Municipio intende finanziare l'assunzione di un formatore, il cui compito sarà quello di seguire i percorsi degli utenti che seguono programmi di inserimento professionale ai sensi della legge sull'assicurazione sociale (PIP LAS), così come degli apprendisti inseriti nei vari servizi dell'amministrazione comunale.

Attualmente manca la possibilità di un accompagnamento e di valutazioni periodiche regolari, che migliorerebbero la qualità degli inserimenti, permettendo parimenti di intervenire tempestivamente a fronte di eventuali problemi.

L'incarico verrebbe affidato alla SOTELL.

DICASTERO SPORT

Il preventivo 2002 presenta alcuni importanti cambiamenti rispetto alle precedenti gestioni. Dall'1.1.2001 la direzione e l'amministrazione del Lido e dei Bagni pubblici di Riva Caccia e San Domenico verranno gestite dalla Direzione del Dicastero sport.

I dipendenti della Bagno Spiaggia SA e della piscina coperta verranno inseriti nell'organico dei dipendenti comunali; le cifre a preventivo per questi 3 settori (lido – bagno pubblico San Domenico e Riva Caccia) sono state inserite riportando gli importi fornitici dalle precedenti gestioni.

Nel 2002 inizierà pure una campagna per la promozione dell'attività sportiva rivolta a tutta la popolazione ed in particolare ai giovani con la denominazione "fare sport... per sport". Con questo progetto si intende ulteriormente sensibilizzare i giovani sull'importanza di praticare una disciplina sportiva quale aiuto per favorire il benessere psico-fisico.

AMMINISTRAZIONE

600 Amministrazione

316.210 Noleggio installazioni tecniche ed accessori

Scaduto il contratto per la vecchia fotocopiatrice si è provveduto all'acquisto in leasing di un nuovo apparecchio digitale. La vecchia fotocopiatrice verrà utilizzata come mezzo di supporto per altri servizi.

CENTRO SPORTIVO DI CORNAREDO

601 Centro sportivo di Cornaredo

314.230 Manutenzione strutture sportive

L'importo è stato adeguato alle cifre del consuntivo 2000 e comprende gli adeguamenti finanziari dovuti al rincaro delle merci forniteci dalla ditte per garantire l'efficienza degli interventi nello stabile e nei campi sportivi.

Prestazioni varie (palestra polisportiva Cassarate, Percorso Vita, Villa Negroni)

Da quest'anno, sotto questa voce, verrà gestita anche la manutenzione degli attrezzi sportivi dei campi rionali.

602 Prestazioni varie

312.030 Spese di riscaldamento

Questo nuovo importo è stato inserito per il pagamento del gas che ci verrà ora fatturato dalle AIL.

314.230 Manutenzione strutture sportive

Un aumento di fr. 9'000.-- è stato previsto per l'intervento di una ditta privata che provvederà alla regolare manutenzione del bosco del Percorso Vita; fr. 5'000.-- sono stati previsti per i primi interventi di manutenzione presso i campi rionali.

Interventi straordinari per attività e strutture sportive

604 Interventi straordinari per attività e strutture sportive

319.400 Misure di sicurezza

L'importo è stato aumentato di fr. 10'000.-- per migliorare le misure di sicurezza in particolare alla pista del ghiaccio.

Pista del ghiaccio Resega-Reseghina

605 Pista del ghiaccio Resega-Reseghina

314.230 Manutenzione strutture sportive	fr. 10'000.--
314.250 Manutenzione straordinaria strutture sportive	fr. 30'000.--
314.251 Manutenzioni diverse per manifestazioni estive	fr. 10'000.--

L'importo prevede un aumento complessivo nei tre conti di fr. 50'000.-- quale adeguamento alle spese dei precedenti consuntivi e in considerazione che per i contratti di manutenzione dei soli impianti tecnici è previsto un importo di fr. 77'000.--

410.000 Tasse per affissioni e pubblicità

427.000 Affitti da terzi

439.500 Recupero IVA

Sono in corso trattative per una eventuale gestione diretta della pubblicità da parte dell'HCL. La mancata entrata al conto 410.000 verrà sopperita da un versamento che sarà previsto in un futuro contratto di locazione. Viene a cadere il riversamento previsto al conto 365.250 (quota parte introiti pubblicitari).

Piscina coperta

606 Piscina coperta

313.000 Materie prime ausiliarie e di consumo	+ fr. 18'000.--
313.110 Materiale disinfezione	- fr. 18'000.--

Gli importi per l'acquisto di materiale di pulizia e di disinfezione sono stati separati.

315.000 Manutenzione arredamento

Questa voce è stata azzerata e l'importo esistente negli anni passati è stato suddiviso fra i conti 314.200 Manutenzione stabili e 315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori.

315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori

L'aumento di fr. 10'000.-- è dovuto alla stipulazione di nuovi contratti di manutenzione annuali.

Lido – Bagni pubblici

Le cifre a preventivo sono stati inserite con riferimento agli importi di gestione fornitici dalla Bagno Spiaggia SA per il lido, rispettivamente dall'amministrazione stabili per i bagni pubblici.

Per quanto concerne le entrate si è deciso di adeguare il prezzo di ingresso alle altre nostre strutture sportive (piscina, pista ghiaccio) diminuendo l'importo da fr. 7.-- a fr. 6.-- (adulti). E' stata inoltre inserita la possibilità di riduzione per le persone AVS a fr. 4.-- e portato il limite d'età per ragazzi e studenti da 18 a 20 anni.

L'importo di fr. 200'000.-- al conto 314.250 (lido) Manutenzione straordinaria strutture sportive è stato inserito per poter intervenire sollecitamente con lavori di ripristino indispensabili prima dell'apertura della stagione 2002 (servizi igienici, rampe disabili, cabine ecc.).

POLIZIA

INTRODUZIONE

La Città di Lugano, importante e conosciuto centro economico e turistico, ben localizzato tra l'asse nord – sud non sfugge ad un aumento di una micro – media criminalità che preoccupa l'autorità politica. Fenomeni minori, seppure talvolta isolati, non possono essere risolti con l'indifferenza. Il Municipio, grazie all'attività del Corpo di polizia, alle segnalazioni delle Commissioni di quartiere, di associazioni, gruppi e singoli cittadini, è a conoscenza di situazioni precarie, promiscue, di traffici illeciti, di asilanti che abusano dei loro diritti. Il Municipio intende arginare e stroncare tutte queste situazioni di illegalità: questa è la premessa se si vuole garantire una valida, efficace sicurezza dei cittadini, dei turisti e degli operatori economici. La Polizia incarna la volontà di giustizia dello Stato. Lugano, con il progetto Sicluga 2001, vuole offrire ai propri cittadini sicurezza e tranquillità, cioè le condizioni ideali per vivere, lavorare e divertirsi. Con questo intendimento è in corso da alcuni anni un potenziamento del numero degli agenti che operano sul terreno. Avremo quindi un aumento ineluttabile dei costi, ma che avranno ricadute benefiche per tutti.

Considerazioni d'ordine generale

Come già annunciato nel documento per l'anno 2001, poi però solo in parte realizzato in sede di stampa, il preventivo 2002 del Dicastero Polizia si presenta in modo notevolmente differente rispetto alle passate edizioni. Infatti, a partire dall'anno scorso, sono state introdotte nel Dicastero, le prime modifiche della gestione finanziaria al fine di convenientemente preparare l'introduzione della contabilità analitica.

Per agevolare e snellire le talvolta complesse calcolazioni che questo tipo di gestione contabile comporta, così come al fine di permettere una miglior identificazione dei costi causati dalle differenti prestazioni, si sono dovuti operare importanti cambiamenti anche a livello d'impostazione della contabilità finanziaria corrente. Le maggiori novità consistono principalmente in una nuova suddivisione dei centri di costo, ora orientati ad identificare, quantificandone i relativi costi, le differenti attività svolte e in particolar modo quelle rivolte all'utenza, permettendo nel contempo un maggior dettaglio di tutte le posizioni contabili. La nuova suddivisione contabile che ne risulta, dimostra così maggiori similitudini con gli indirizzi perseguiti dalla nuova struttura SICLUGA 2001.

In seno alla nuova ripartizione contabile è previsto inoltre di caricare al Dicastero anche tutti i costi che gli altri Servizi devono sostenere in suo favore. Primi fra tutti quelli per le spese telefoniche (cfr. più avanti), ma anche quelli per la gestione del Personale oppure anche solo quelli per le necessarie pubblicazioni su Foglio Ufficiale e quotidiani, fino ad oggi assunti in modo centralizzato.

Il preventivo 2002 presenta uscite in ragione di Fr. 14'475'800.-- ed entrate per Fr. 10'021'400.--, con un disavanzo complessivo di Fr. 4'454'400.--. All'infuori dei normali adattamenti contabili di cui se del caso, si dirà più avanti, si riscontra però come le maggiori uscite siano da ricondurre quasi totalmente alle nuove assunzioni di personale effettuate nell'ultimo biennio ed in particolare per il preventivo in oggetto, ai nuovi aspiranti (8) che inizieranno la scuola cantonale di formazione il 2 gennaio 2002, per la durata di un anno. Inoltre sono da considerare i necessari adattamenti salariali dei nuovi agenti (10), che con la fine dell'anno 2001 termineranno la relativa scuola, diventando così operativi al 100% in seno ai nostri Servizi e quindi parificati anche a livello salariale agli altri agenti già attivi.

Queste assunzioni, oltre che far fronte ai pensionamenti intervenuti, vanno innanzitutto a completare i ranghi nel quadro della realizzazione progressiva della nuova struttura SICLUGA 2001.

CORPO CIVICI POMPIERI LUGANO

Considerazioni generali

Il preventivo 2002, se da una parte ripropone a grandi linee quegli indirizzi già programmati per l'anno 2001, non può fare a meno di evidenziare gli orientamenti che si profilano all'orizzonte, in particolare:

- ⇒ la riorganizzazione dei Corpi pompieri urbani e di montagna, con lo scopo di migliorare l'efficienza e la prontezza d'intervento, causerà l'assunzione di ulteriori responsabilità da parte del nostro Centro di soccorso a seguito dello scioglimento di alcuni Corpi della regione;
- ⇒ la continuazione degli studi e la presentazione del relativo messaggio per la richiesta del credito di costruzione per la nuova infrastruttura logistica della nostra caserma per veicoli e materiale, in unione alla Protezione civile Lugano-città ed all'Archivio comunale;
- ⇒ la continua ricerca di giovani e nuove forze per il potenziamento dell'organico del Corpo a seguito della partenza di alcuni militi ed ai futuri cambiamenti in seno al Comando del Corpo;
- ⇒ la riorganizzazione della struttura amministrativa ed interventistica del Corpo con il Consorzio Protezione civile di Lugano-Città per trovare delle sinergie di collaborazione.

Commentando le voci osserviamo:

ENTRATE

Sono state leggermente adeguate le varie posizioni contabili (+ Fr. 40'500.--) in considerazione dei risultati d'esercizio ottenuti nei trascorsi anni con l'aumento di alcune entrate, in particolare il contributo dei Comuni convenzionati e le tasse di allacciamento per gli impianti automatici rilevamento fumo.

USCITE

301.000 Spese per il personale

Con l'anno 2002 è prevista una pianta organica di 11.5 unità contro le 10.5 unità dell'anno trascorso.

L'incremento di una unità è determinato dall'assunzione, durante l'anno ed in forma scaglionata, di 2 nuovi addetti alla caserma per il potenziamento del gruppo d'intervento diurno del nostro Corpo e per far fronte all'aumento dei compiti affidati alla nostra struttura pompieristica a seguito della riorganizzazione dei Corpi pompieri regionali.

301.900 Indennità ai militi del fuoco

L'aumento di Fr. 50'000.- è giustificata dal fatto che durante l'anno verranno gratificati diversi militi che raggiungeranno diversi lustri di attività presso il Corpo pompieri.

314.200 Manutenzione stabili

Il lieve aumento di questa voce contabile è giustificato dai lavori di manutenzione della nostra caserma, entrata in servizio nell'anno 1966 e pertanto necessita di costanti lavori di miglioria alle varie strutture.

315 Manutenzione veicoli ed attrezzature

L'adeguamento di alcune voci inerenti alla manutenzione è da ascrivere al costante aumento dei pezzi di ricambio ed alla vetustà di alcuni veicoli ed attrezzature

ATTIVITA' CULTURALI

Il preventivo 2002 rispecchia nelle sue linee generali quello dello scorso anno, a testimonianza di una conquistata stabilità dopo gli assestamenti strutturali e organizzativi dovuti all'uscita dall'ambito del Dicastero dapprima dell'Archivio Storico e quindi lo scorso anno del settore legato alle Attività Giovanili.

Per quanto concerne le specifiche attività previste si rimanda ai singoli capitoli, ricordando tuttavia l'intento di garantire una continuità in primo luogo a quelle iniziative, sia a livello espositivo sia a livello teatrale, che nel corso dell'ultimo decennio hanno positivamente caratterizzato il Dicastero per la qualità delle proposte e per l'importante seguito avuto tra la popolazione.

MUSEO CIVICO DI BELLE ARTI

Prosegue a Villa Ciani il ciclo di esposizioni *"Arte in Ticino 1803-2003"* promosso dalla Città nell'ambito dei festeggiamenti per il bicentenario dell'entrata del Cantone nella confederazione.

Il secondo di questi appuntamenti, previsto per l'autunno, prenderà in esame il periodo a cavallo tra Ottocento e Novecento, stilisticamente diviso tra il Verismo degli ultimi tre decenni dell'Ottocento e il Divisionismo, le tendenze Liberty e il Simbolismo, del primo decennio del Novecento. In questa mostra l'intento primario sarà quello di analizzare nei dettagli il dibattito artistico identitario che anima il contesto culturale cantonale, i rapporti tra Ticino, Milano e il resto della Svizzera, lo sviluppo del collezionismo e il rapporto con le grandi correnti artistiche dell'Italia e dell'Europa fin-de-siècle.

MUSEO D'ARTE MODERNA

Nel corso della primavera verranno presentate le opere dello scultore di origine polacca Igor Mitoraj.

Allievo di Tadeusz Kantor, alla fine degli anni sessanta si trasferisce a Parigi dove termina gli studi e dove inizia ad esporre le proprie opere ispirate ad una classicità rivisitata in chiave moderna ed esistenziale.

Tra i maggiori scultori viventi, negli ultimi anni Mitoraj è stato chiamato presentare le sue opere nelle maggiori città europee e negli Stati Uniti.

A Lugano presenterà in particolare una quindicina di sculture monumentali che animeranno il centro cittadino, riproponendo in tal senso la positiva esperienza fatta registrare con la mostra di Fernando Botero alcuni anni orsono.

In autunno Villa Malpensata ospiterà l'importante rassegna sul collezionismo privato, legato alle avanguardie storiche che avrebbe dovuto aver luogo nel 2001, ma che ha dovuto essere rinviato per consentire i lavori agevolazione dell'accesso al museo delle persone disabili.

STAGIONE TEATRALE

Viene confermata la linea programmatica recuperata in questi ultimi anni che prevede una programmazione variata e destinata ai molteplici gusti del pubblico luganese.

In particolare verrà privilegiata la presenza di artisti di comprovata esperienza unitamente a messe in scena di registi affermati. Questo nel desiderio di offrire una serie differenziata di spettacoli unificati dall'indubbia qualità dell'offerta.

Al di là di questo orientamento perdura il disagio di non poter far capo ad una vera e propria sala teatrale moderna e di essere quindi almeno parzialmente condizionati nelle scelte dalle caratteristiche strutturali del Cittadella e del Palazzo dei Congressi.

OSSERVAZIONI DI CARATTERE FINANZIARIO

Da segnalare al centro di costo 901 l'inserimento di una posta di 110 mila franchi per l'organizzazione della seconda rassegna del ciclo "*Arte in Ticino 1803- 2003*" così come deciso dal Consiglio Comunale.

Inoltre al centro di costo 905 si registra un sensibile aumento alla voce "Contributi ad Associazioni Culturali".

Esso é dovuto ad un maggior contributo alla Civica Filarmonica di Lugano, alla Filarmonica di Castagnola e all'Associazione Carlo Cattaneo.

DICASTERO FINANZE

1. Movimento generale del ramo finanze

	<i>Preventivo 2002</i>	<i>Preventivo 2001</i>
Uscite	102'320'500.--	94'889'400.—
Entrate	63'528'200.--	60'796'500.—
Disavanzo	38'792'300.--	34'092'900.--

Riproponiamo dapprima delle informazioni di carattere più generale relative alle attività del dicastero Finanze.

Il dicastero Finanze opera con un numero ristretto di personale per rapporto alle crescenti, molteplici esigenze; esse richiedono spesso, oltre all'usuale gestione operativa della diversificata struttura del Comune, inserimenti in progetti organizzativi, di specifici analisi, ecc., che pure assorbono parte delle risorse. Solo l'elevata possibilità di interscambio di attività ed il costante impegno di tutti, consente di farvi fronte.

Il lavoro dovuto dalla gestione operativa delle esigenze contabili e finanziarie del Comune è notevole; basti pensare alla preregistrazione di tutte le fatture in entrata, alla gestione operativa di oltre 3'600 sottoconti e 2'500 conti principali, ciò che consente un elevato grado di analisi, ma soprattutto di disporre di un utile strumento di informazione di gestione all'attenzione del Municipio.

Vi sono poi i preavvisi di tematiche all'Esecutivo, con approfonditi esami e proposte come pure il coinvolgimento in temi a più ampio respiro di rilevanza comunali quali quelli situati in ambito organizzativo; citiamo pure il coinvolgimento saltuario, ma pur sempre importante, in numerosi aspetti con diretti o indiretti influssi finanziari e di informazione esistenti con il Cantone.

Queste ed altre esigenze di valenza finanziaria vanno oltre la quotidiana gestione operativa.

Di grosso rilievo la garanzia di una costante quotidiana operatività nella gestione contabile, delle preregistrazioni, dei pagamenti sino ai singoli contatti con altri Servizi ed alle due tematiche principali annue dei preventivi e dei consuntivi che assorbono, fermo restando comunque la garanzia della citata quotidiana gestione, 3-4 mesi; è solo l'interscambio molto avanzato fra più dipendenti da anni in stretto contatto, a garantire una buona esecuzione di tutte le attività.

L'insieme delle unità della Contabilità ed Esazione è dunque a preventivo 2002 invariato a 11 unità.

Nel 1991 avevamo ancora complessivamente 14,5 unità.

Per rapporto al passato vi è stata una riduzione del 20 % rispetto al 1991 e del 36 % sull'ormai lontano 1981.

Come più volte accennato l'organico è al minimo per rapporto alle più complesse e sempre più numerose esigenze.

Stato dei lavori relativi alla contabilità analitica

Per quanto concerne gli scopi e le finalità della contabilità analitica facciamo riferimento alla dettagliata descrizione evidenziata al commento del dicastero Finanze del preventivo 1999. Questo progetto è una parte importante delle generali migliorate e più aggiornate modalità di gestione nell'ambito del New Public Management.

Tenendo conto delle diversità delle prestazioni e servizi comunali raggruppati in un centinaio di centri di costo, il lavoro si presenta come molto ampio e pertanto molto impegnativo, sia quantitativamente che qualitativamente.

Come noto non vi è uno o pochi prodotti omogenei come si presentano ad esempio in ambito industriale, bensì svariate prestazioni con altrettante finalità che non consentono un approccio più sistematico o limitato a pochi significativi esempi di applicazioni.

D'altro canto gli oltre 3'000 sottoconti riferiti ai rendiconti comunali, riflettono la complessità e l'ordine quantitativo dato anche dagli oltre Fr. 230 milioni di uscite per prestazioni o comunque servizi a spiccata valenza pubblica.

Né vi sono concreti esempi negli Enti pubblici ai quali riferirci (in ambito cantonale ha preso avvio un progetto solo molto parziale).

Tenendo conto dell'avvio nei mesi di aprile-maggio del 1999, anche con l'importante ausilio di una dipendente, - con però delle limitate possibilità di dedizione da parte dell'altro personale presente -, si è ora ad una avanzata fase di sviluppo da intendere come soluzione integrata valida per tutto il Comune.

Rammentiamo che quanto scaturirà, dipenderà da un complesso e minuzioso lavoro di descrizione e ricerca; per ogni settore scelto, in accordo con le rispettive Direzioni, vi è stata all'inizio una descrizione capillare delle attività e relativi riassunti in specifiche schede; ciò prima di arrivare al vero proprio lavoro di analisi, di definizione di significative attività, talvolta di misurazione di tempi di lavoro standard quale significativa base di computo dei costi di ricerca di più variabili o fattori anche indiretti di influenza, ecc.; di importanza i servizi ausiliari o di supporto non individuabili nel singolo Dicastero. Citiamo poi il calcolo di interessi ed ammortamenti calcolatori di competenza di singole attività strutturate, pure di grossa valenza.

Possiamo per ora indicare che per ogni Dicastero sono stati scelti e definiti dei significativi settori di attività procedendo quindi all'allestimento dapprima del modello teorico con le opportune verifiche del relativo funzionamento.

Riteniamo che si possa prevedere una specifica opportunità di informazione da attuarsi per rapporto al Municipio, ma pure alla Commissione della Gestione; ciò può essere oggi prevedibile per i mesi di marzo-aprile 2002.

La cura degli aspetti informatici è un problema anch'esso determinante. La successiva gestione della contabilità analitica del Comune sarà un'importante aggiunta a quel momento gestita autonomamente dalla persona coinvolta in fase di concretizzazione. Non sarà una sostituzione dell'attuale gestione finanziaria; come tale essa richiederà una gestione operativa, costanti contatti con i servizi, l'attuazione di perfezionamenti, ecc..

Rammentiamo che lo scopo finale è quello conoscitivo soprattutto dei costi completi delle prestazioni; esso servirà come riferimento per l'informazione e le scelte politiche, sempre evidentemente indispensabili e determinanti.

Così ad esempio una manifestazione con un costo completo anche sensibilmente superiore a quanto ravvisabile da una più limitata visione derivante ad esempio dalla contabilità finanziaria - potrà sempre essere concretizzata poiché di rilevanza politica; a quel momento però con una completa conoscenza dei costi, quindi con eventuali possibilità di raffronto, ecc.

Non è escluso che in seguito potranno essere attuati ulteriori specifici affinamenti e constatazioni analitiche per particolari tematiche di minor rilievo.

Si osserva che presso gli Enti pubblici non vi sono raffronti; questa materia è appena in fase di avvio a livello di contabilità cantonale.

1000 CONTABILITÀ E

1002 CONTRIBUZIONI

318.400 Prestazioni di terzi

Presso i due centri di costo è stato previsto, a titolo cautelativo, un importo complessivo di Fr. 13'000.— onde fronteggiare eventuali esigenze che potessero sorgere già nell'anno 2002 in relazione alle fusioni attualmente allo studio. La stessa impostazione, per un importo più rilevante di carattere più generale è pure prevista presso il S.O.I. (centro di costo 113).

1004 SPESE E INDENNITÀ PER IL PERSONALE

301.020 Stipendi personale gruppo sociale

La squadra sociale, che a preventivo 2001 figurava per metà ancora a carico delle AIL è passata, a partire dal 01.01.2002, completamente a carico del Comune (+ Fr. 168'300.—).

301.021 Stipendi azione disoccupati

Seppure con una leggera contrazione (./ Fr. 31'200.—) rimane importante l'intervento del Comune nell'ambito delle azioni a favore dei disoccupati.

318.400 Prestazioni di terzi

Per il coordinamento dei programmi occupazionali previsti nel 2002 è stata inserita la presente nuova voce per un importo di Fr. 80'000.—.

304.101 Finanziamento supplemento temporaneo

La facoltà di poter usufruire del pensionamento anticipato a 60 anni, ha raccolto i favori del personale, che sempre più sfrutta questa possibilità; la maggiore incidenza rispetto al preventivo 2001 per il finanziamento dei 5/8 del supplemento temporaneo versato a questi dipendenti passati al beneficio della pensione anticipata, ammonta a Fr. 127'600.—.

307.200 Contributi ordinari sulle pensioni per limite d'età anticipata

Sono per contro in diminuzione i contributi ordinari versati sulle pensioni per limiti d'età (./ Fr. 126'100.—).

1005 SPESE PER BENI E SERVIZI

318.000 Assicurazione responsabilità civile verso terzi

La privatizzazione delle aziende industriali ha portato ad una contrazione del premilioni assicurazione responsabilità civile.

1010 CONTRIBUTI AL CANTONE

Constatiamo gli aumenti presso le principali istituzioni sociali, alle quali il Comune partecipa per il tramite del Cantone.

Aumenta così soprattutto il prospettato contributo per le Casse Malati (che passa da Fr. 2.4 milioni a Fr. 2.7 milioni); in aumento pure le nostre partecipazioni alle spese AVS/AI e le relative prestazioni complementari con + Fr. 200'000.— e rispettivamente + Fr. 250'000.—.

Per quanto concerne i contributi cantonali di carattere compensativi già ci siamo espressi al punto 1 e 3.3 del messaggio generale.

Osserviamo come, nel caso di approvazione della prevista nuova Legge sulla perequazione finanziaria, un ammontare massimo attorno a Fr. 18.5 – 19 milioni già potrebbe essere raggiunto nel 2002; i dati alla base dei calcoli saranno infatti quelli per noi assai positivi delle persone giuridiche del 1999.

Molto dipenderà però dallo sviluppo generale dei gettiti fiscali, dal pro capite medio cantonale e soprattutto dalle esigenze finali di prelievo e di applicazione delle specifiche esigenze riscontrabili nel corso del 2002.

1011 CONTRIBUTI A CONSORZI, PRIVATI E ALTRI ENTI

319.001 Indennizzo alla Bagno Spiaggia SA

Per il mancato rinnovo della convenzione con la Bagno Spiaggia SA nonché per il trapasso al Comune dell'inventario necessario all'esercizio delle attività, è stato previsto il riconoscimento alla società di una specifica indennità "una tantum" di Fr. 367'000.—.

Le proposte relative alle risoluzioni finali conseguenti alla decisione politica di assunzione della struttura da parte del Comune, figurano alla fine del presente capitolo.

352.100 Consorzio Depurazione Acque Lugano e dintorni

(v/punto 6.1 uscite)

362.020 Contributi per anziani ospiti di Istituti

(v/punto 6.1 uscite)

364.200 Contributo alla TPL SA per gestione corrente

La razionale gestione dei trasporti pubblici attuata nel 2° anno di gestione consente una previsione di un'ulteriore riduzione del nostro contributo.

1020 INTERESSI SU DEBITI ORDINARI

321.300 Sul conto corrente aeroporto

Il piano degli investimenti non necessita attualmente di alcuna iniezione di liquidità cosicché i mezzi liquidi prodotti dalla gestione corrente portano la situazione in c.c. a favore dell'Aeroporto. La remunerazione dello scoperto genera un costo previsto in Fr. 200'000.—.

323.000 Sul debito verso la Cassa Pensioni

Si conferma la tendenza già riscontrata nel precedente esercizio. L'ulteriore evoluzione dello scoperto in conto corrente, genera una maggiore incidenza sull'esercizio di Fr. 500'000.—.

323.200 Sul debito verso fondi comunali e speciali

Occorrerà con ogni probabilità trasferire all'Ospedale Civico di Lugano il patrimonio di circa Fr. 1 milione derivante dal lascito Bariffi-Bertschi a seguito della scomparsa della beneficiaria, dei redditi derivanti dallo stesso fondo (Fr. 50'000.— sottoforma di vitalizio). Dovranno ancora essere definite le procedure di natura formale; per eventuali interessati teniamo a disposizione la relativa documentazione.

Il conseguente stralcio della relativa voce, porta ad una contrazione della spesa di Fr. 50'000.—.

1021 INTERESSI SUI PRESTITI OBBLIGAZIONARI

Il rimborso del prestito di Fr. 50 milioni al 5.25% avvenuto lo scorso 31 marzo 2001 ed il previsto rimborso del debito di Fr. 70 milioni al 3.75% previsto il 29.11.2002, sono all'origine della contrazione di Fr. 2'851'000.— del presente centro di costo.

1022 INTERESSI SU DEBITI FISSI

L'elevata liquidità riscontrata nell'ultimo biennio, unitamente ad un'adeguata pianificazione degli utilizzi, ha permesso di mantenere invariato l'indebitamento fisso verso terzi. Si prevede il rimborso di un debito fisso Fr. 10 milioni, i quali interessi incidono comunque, vista la scadenza prevista a fine anno, per l'intero esercizio.

1023 SPESE A CARATTERE FINANZIARIO

318.120 Commissione sulle cedole dei prestiti comunali

La maggior spesa di Fr. 40'100.— è imputabile alla commissione bancaria per il rimborso del sopraccitato prestito obbligazionario di Fr. 70 milioni.

1024 AMMORTAMENTI

Per il presente esercizio si prevede un ammortamento straordinario della sostanza amministrativa, limitatamente al capitolo delle costruzioni edili (Fr. 2 milioni).

Dell'importo complessivo di Fr. 7'747'000.— relativo agli ammortamenti patrimoniali (preventivo 2001 Fr. 7'951'000.—), Fr. 4'000'000.— sono riconducibili agli abbandoni, carenze e condoni d'imposta, Fr. 500'000.— a ristorni per trattati in doppia imposizione internazionale e Fr. 80'000.— ad abbandoni di crediti inesigibili di altra natura.

La contrazione della sostanza amministrativa ammortizzabile, generata dagli ammortamenti straordinari effettuati a consuntivo 2000, permette il mantenimento dell'aliquota generale di ammortamento ai livelli del 2001, situandosi al 14.5% (preventivo 2001 13.4%). I relativi oneri per ammortamenti ordinari subiscono conseguentemente una leggera flessione determinata dalla citata diminuzione dei valori ammortizzabili: gli ammortamenti su beni amministrativi ammontano quindi a Fr. 6'594'500.— (./ Fr. 1'511'000.—), mentre quelli su beni patrimoniale si situano a Fr. 3'167'000.— (./ Fr. 204'000.—).

1026 INTERESSI ATTIVI E DIVIDENTI

421.000 Sui prestiti a breve termine

L'attenta pianificazione degli impieghi delle eccedenze di liquidità permette di fronteggiare proficuamente gli impegni in scadenza; si conferma la tendenza con un buon grado di liquidità; si prevede un incremento di Fr. 1'875'000.— degli interessi attivi.

421.122 Sul conto corrente AIL – sezione elettricità

Come preannunciato in sede di preventivo dello scorso esercizio, seguendo il piano dei rimborsi a favore della Città allestito al momento della privatizzazione delle Aziende industriali, il debito in c.c. della sezione elettricità è in diminuzione; ciò genera la contrazione di Fr. 1'875'000.— riscontrabile alla presente voce.

421.127 Sul conto correntisti TPL SA

Il totale rimborso dello scoperto in conto corrente da parte della TPL SA azzera, a preventivo 2002, il presente cespite (./ Fr. 65'000.—).

1028 PROVENTI E SPESE DELLA SOSTANZA IMMOBILIARE

314.200 Manutenzione stabili

Il passaggio di proprietà al Comune, durante l'operazione AIL SA , di taluni immobili ora in gestione presso la Cassa Pensioni (con più esigenze di manutenzione), nonché alcuni interventi di manutenzione particolare agli stabili, soprattutto, di via del Tiglio, sono alla origine dell'aumento previsto di Fr. 116'500.—.

423.000 Affitti da terzi

L'aumento degli affitti introdotto a partire dal 1. ottobre 2001, come pure i citati affitti derivanti dagli stabili ex AIL, si riflettono sull'intero esercizio giustificando il previsto maggior introito di Fr. 350'000.—.

1040 IMPOSTE COMUNALI

Per quanto attiene al gettito ed alle sopravvenienze già ci siamo espressi al punto 6.2 del messaggio generale; le sopravvenienze, pur con le note difficoltà di previsione, sono mantenute sul livello del precedente preventivo con una leggera modifica del riparto (modesto aumento per le persone fisiche e corrispondente riduzione di analoga quota per le persone giuridiche – voci 400.100 e 401.100).

E' stato ulteriormente aumentato il previsto introito derivante dalle imposte alla fonte da Fr. 8.5 a Fr. 9 milioni. Anche in questo caso è stato previsto un adattamento da Fr. 400'000.— a Fr. 500'000.--.

Assunzione della Bagno Spiaggia - Lido SA in gestione comunale – esigenze di risoluzioni da adottare da parte del Consiglio Comunale

Il preventivo per i bagni pubblici comprende, per la prima volta, le previsioni da ritenere indicative per il 2002 quale primo anno di gestione; deriva pure che i dipendenti della Piscina Coperta e della ex Lido di Lugano Bagno Spiaggia SA verranno assunti dal Comune (in totale 8 unità).

Nell'ambito di questa tematica, dopo la prevalente volontà politica a favore di una gestione comunale, effettivamente più immediata e razionale nei diretti rapporti con il Municipio, occorrono ancora delle decisioni di tipo formale.

E' da ritenere superato il messaggio municipale no. 5696 del 20.11.2000 relativo all'acquisto di un pacchetto azionario della Bagno Spiaggia SA.

Rammentiamo sinteticamente quanto appariva dapprima al Municipio come fattibile, dunque sufficienti motivi, per l'allestimento del citato messaggio municipale.

L'apporto di una SA con un elevato valore intrinseco era in linea con il valore di acquisto delle azioni; da uno **stretto punto di vista finanziario** la proposta del Municipio era sostenibile e portava a saldo positivo di c.a. Fr. 280'000.— (nostro scritto agli On.li Consiglieri Comunali del 29.03.01).

Il Municipio ha però infine condiviso le motivazioni di carattere prevalentemente politiche e pure quelle di più diretta possibilità di intervento su un'area, per altro da rivalutare non solo come Bagno, ma in ottica più ampia di tipo ricreativo; detti obiettivi sono meglio perseguibili con la già valida e collaudata gestione delle infrastrutture comunali.

Le conseguenze di natura finanziaria che richiederanno una decisione finale sono:

Importo relativo agli ammortamenti residui a carico del Comune nel caso di scadenza della convenzione.

In precedenti scritti era indicato, ma non era ancora materia di specifico esame, la divergenza fra un importo di ammortamenti residui derivante da un'interpretazione della convenzione di Fr. 200'000.— e quello individuato dalla Presidenza della SA in Fr. 267'000.--.

Il Municipio ha ultimamente approfondito la tematica relativa all'investimento con la conseguenza dei citati ammortamenti; si trattava di un intervento indispensabile alle infrastrutture e attrezzature di filtraggio con trattamenti del cloro e relativa immissione nel circuito della piscina. Siccome già a far stato dal 1997 erano stati avviati contatti con il Municipio, specie per quanto concerne inevitabili adattamenti strutturali con incidenza a medio-lungo termine, la SA riteneva detti oneri sommabili ad altri necessari futuri interventi.

Il fatto di aver poi presentato con il messaggio municipale n° 5545 del 10 marzo 2000 una *“richiesta di credito per intervento di risanamento all'impiantistica delle piscine e riordino delle installazioni logistiche delle società sportive di Fr. 2'070'000.—”* conferma la citata esigenza. Rammentiamo che di questo importo Fr. 1'317'000.— erano di diretta pertinenza delle piscine e relative apparecchiature.

Per l'esigenza del rifacimento dei citati filtri e trattamento del cloro, fanno pure stato delle puntuali e inequivocabili prese di posizione delle competenti autorità cantonali che ravvisavano notevoli fonti di pericolo; detti interventi si imponevano ed erano addirittura urgenti.

Dopo le opportune verifiche e sentite pure le motivazioni espresse dai responsabili della SA e del dicastero del Territorio, il Municipio ritiene vi siano sufficienti motivi per avallare la menzionata richiesta della SA per un importo di Fr. 267'000.--.

Osserviamo che una molto probabile liquidazione della Società acquisibile con i 2/3 degli azionisti, porterebbe al Comune circa Fr. 450'000.--.

Il Municipio indica comunque che il 2002 sarà inevitabilmente un anno di transizione; fatta riserva di taluni ulteriori interventi di manutenzione straordinaria e della progressiva assunzione nella diretta gestione, saranno nel limite del possibile affrontate altre tematiche tese ad ottenere un maggior richiamo.

Importo di Fr. 500'000.— quale apporto della SA al menzionato credito di rifacimento

Esso decade con la convenzione come per altro già indicato nel menzionato messaggio municipale n° 5545 del 10 marzo 2000 e in altre considerazioni.

Acquisizione dell'inventario (attrezzature e materiale d'esercizio)

Il Municipio ha preso atto di un insieme di attrezzature necessarie al diretto uso ed alla gestione dello stabilimento; il valore a nuovo indicato dalla SA era di Fr. 200'000.— con una parte di Fr. 85'000 riconducibile all'arredo della cucina ed al relativo ristorante (s'intende di ciò che è proprietaria la SA e non il gestore).

L'importo di transazione, approvato dal Municipio dopo una verifica di detto inventario è di Fr. 100'000.--.

Il Municipio invita pertanto a voler

risolvere:

1. è approvata l'assunzione della gestione del Lido di Lugano e della piscina coperta direttamente da parte del dicastero Sport, con cessazione al 31 dicembre 2001, della convenzione con la Bagno Spiaggia Lido SA.
Decade pure la convenzione del 30 novembre 1978 relativa alla gestione della piscina coperta tramite la Bagno Spiaggia SA;
2. è approvato l'importo di Fr. 267'000.— inteso come rimborso alla Società di una quota di ammortamento relativa ad interventi attuati e pagati dalla SA;
3. è accettato l'importo di Fr. 100'000.— concernente l'acquisto delle attrezzature e materiale vario d'esercizio;
4. è approvato lo stralcio dell'importo di partecipazione della SA di Fr. 500'000.-- ai diversi interventi di cui al messaggio municipale del 10 marzo 2000;
5. è approvato l'importo di Fr. 145'260.—concernente l'acquisto delle installazioni e delle attrezzature del ristorante-bar Lido.

***Visto che detti importi hanno il carattere di versamento unico, essi non sono iscritti nei conti preventivi, in quanto estranei alla più normale esigenza di lavoro corrente.
Trattandosi più che altro di aspetti finanziari, dette spese sono inserite al "Dicastero Finanze" centro di costo 1011.***

DICASTERO GIOVANI FORMAZIONE TEMPO LIBERO

Dopo un anno di rodaggio il nuovo Dicastero, il cui nome è frutto di una collaborazione con la Facoltà di Scienze della Comunicazione di Lugano, consolida i suoi tre settori, che presentano certamente affinità, ma che si distinguono per funzioni e target. Pertanto, usare il termine *Dicastero attività giovanili* sarebbe stato riduttivo rispetto a tutte le competenze sviluppate. Tra i compiti del Dicastero spicca quello di sostenere e promuovere le iniziative ricreative e culturali non solo dei giovani ma di tutta la ricca e variegata realtà luganese.

DESCRIZIONE DEI TRE SETTORI

Il *Settore Attività Giovanili* si rivolge ad un pubblico tra i 14 e i 25 anni continuando la linea ideale che lo ha contraddistinto fin dal 1993 come Ufficio Attività Giovanili. Sostiene le iniziative promosse da giovani e da chi opera in loro favore, informa – pubblica mensilmente l'opuscolo InfoPoint – offre spazi, coordina le associazioni e cerca soluzioni concrete alle necessità dei giovani. Organizza eventi – tra cui Palco ai Giovani – corsi, rassegne di musica, cinema e teatro, concorsi.

Il *Settore Promozione Culturale* si occupa delle discipline artistiche ed ha un target più adulto. Si propone come punto di riferimento per le diverse compagnie artistiche amatoriali e professionali di Lugano. Collabora nella creazione e nella gestione di manifestazioni ed eventi. Sviluppa con USI e SUPSI la ricerca e la realizzazione di progetti per la Città. In quest'ottica nel titolo generale del Dicastero è messo in risalto l'aspetto della formazione, che ha il suo corrispondente in alcuni enti pubblici italiani nel "Settore rapporti con l'Università".

Il *Settore Attività Ricreative* offre occasioni di intrattenimento e di svago, come l'animazione serale durante la chiusura estiva del lungolago. Gestisce spazi quali lo Studio Foce, la sala spettacoli Metrò, Villa Carmine e La Comacina per far fronte alle richieste di associazioni e di privati. Grazie all'apporto di Sotell crea opportunità di lavoro temporaneo legate alle manifestazioni cittadine in collaborazione con Lugano in Festa.

Tutti i settori sviluppano le proprie funzioni in stretta relazione con altri Dicasteri quali Sport, Attività Culturali, Attività Sociali, Turismo (e Lugano in Festa), Scuole.

SPAZI COORDINATI

<i>Villa Carmine</i>	<i>Sala Metrò</i>	<i>La Comacina</i>	<i>Studio Foce</i>
Piccole sale multiuso	Spettacoli, concerti	Sportello informativo	Sala teatrale
Capienza: 40 + 20 posti	Capienza: 450 posti	Capienza: 30 + 20 posti	Capienza: 170 posti
Sede Dicastero	70-80 eventi principali	Sede compagnie teatrali	Sede scuole musicali

Nel corso del 2002 entreranno definitivamente in funzione tutti gli spazi coordinati dal Dicastero. Nella maggior parte dei casi si tratta di spazi messi a disposizione degli organizzatori come avviene per il Dicastero Sport che coordina le palestre. Per lo Studio Foce il coordinamento sarà più selettivo a garanzia della qualità delle proposte.

TRAFFICO RICHIESTE E ORGANIZZAZIONE

Il capitolo delle richieste merita un'attenzione particolare. Infatti, essendo numerose, il Dicastero inizia, con il 2002, a dividere la propria organizzazione tra *front office* e *back office*, attivando lo sportello del tempo libero presso La Comacina. Così potrà rispondere meglio a tutte le esigenze di informazione e allo stesso tempo riservare spazio e tempo per la mole di lavoro necessaria alla gestione degli spazi e all'organizzazione di eventi e animazioni. Basti pensare agli oltre cento appuntamenti della sala Metrò, ai centoventi dello Studio Foce, ai cinquanta appuntamenti del Lungolago.

Al Dicastero spesso è anche chiesto di collaborare, di contribuire finanziariamente, di sostenere nella pubblicità, di aiutare nell'allestimento per la realizzazione di eventi.

Occorre sottolineare con vigore che il Dicastero si trova di fronte a tante richieste di abitanti dei comuni limitrofi o vicini. Se da una parte ciò porta vivacità e valore alla Città, dall'altra attribuisce a Lugano l'onere di offrire servizi anche ad altri comuni, come del resto è già stato dimostrato nello studio sulle esternalità.

CENTRI DI COSTO E OBIETTIVI SPECIFICI

• Amministrazione		(1100)
• Settore Attività Giovanili	GIOVANI	(1101)
• Settore Attività Ricreative	TEMPO LIBERO	(1102)
• Settore Promozione Culturale	FORMAZIONE	(1103)

A titolo di osservazione generale è da specificare che il livello delle entrate, rispetto alle uscite, è basso perché è lasciato molto spazio a chi affitta le sale, le cui tariffe sono piuttosto simboliche, a vantaggio quindi di organizzatori e compagnie artistiche che ottengono così dei contributi indiretti. La maggior parte dei locatari delle sale non svolge attività lucrative, e, oltre a chiedere spazi, desidera contributi.

1100 Amministrazione

A parte il responsabile, il personale del Dicastero è gestito in *outsourcing* dall'associazione *Sotell – Servizi per l'organizzazione del tempo libero e del lavoro*. L'associazione è iscritta al registro di commercio ed è autorizzata dall'Ufficio Cantonale del Lavoro al prestito di personale. Il comitato direttivo di Sotell è interamente composto da rappresentanti di vari settori del Comune. Non esistono cambiamenti rispetto al budget del 2001 in merito al rapporto di prestazioni tra Dicastero e Sotell. Si continua a perseguire l'obiettivo di una gestione del personale flessibile e adeguata alle molteplici sfaccettature dei compiti assunti dal Dicastero.

Si osserva che nella voce del personale a tempo pieno risultano anche 16'000.- fr. per stage, possibilità che il Dicastero offre a studenti universitari, maturità professionali commerciali e socio-sanitarie, apprendisti. Aumentano anche le spese telefoniche e postali per il fatto che dal 2002 si imputeranno i costi delle linee a disposizione.

1101 Attività giovanili

Oltre alle funzioni già esposte sottolineiamo l'importanza di eventi molto seguiti come Palco ai Giovani in Piazza Riforma, ormai fissato quale inizio delle manifestazioni estive del lungolago. E' una manifestazione che pesa abbastanza sul budget ma che ha portato molti vantaggi alle formazioni musicali locali, oltre che notorietà al Settore. Anche la decima edizione di Spazio ai Giovani sarà un'importante occasione per rimettere in luce la politica giovanile attuata dal Comune: le attività giovanili sono una rete di spazi e di soggetti che a partire dai loro variegati interessi diventano i protagonisti della città. Infatti per una settimana in diversi spazi, i tanti gruppi o associazioni ed entità aggregative creeranno animazioni e occasioni di incontro in tutte le discipline possibili.

L'importanza dell'informazione trasmessa nelle scuole e nei locali renderà più intensa l'uscita del bollettino informativo InfoPoint.

Il Settore sostiene, fin dalla sua nascita allo Studio Foce, la Scuola di Musica Moderna, che otterrà importanti riconoscimenti.

L'Assemblea Consultiva dei Giovani coinvolgerà in modo più sistematico i giovani dei comuni limitrofi e saranno introdotte le tematiche su cui i partecipanti si confronteranno. Una novità introdotta dall'Assemblea dai risvolti finanziari è l'iniziativa Nottambus. E' un servizio di trasporto attivo ogni venerdì e sabato sera tra mezzanotte e le 02:30, che nei primi mesi di sperimentazione del 2001 ha riscontrato successo con le sue 500-600 persone servite ogni mese. Il percorso di Nottambus copre le fermate dei vari capolinea TPL. Il deficit massimo previsto è di 42'000.- fr. Nel corso dell'anno sarà comunque valutata la possibilità di ridurre i costi attraverso sponsorizzazioni, promozioni o la riduzione stessa del periodo di attivazione del servizio in caso di calo dell'utenza.

Parallelamente all'Assemblea composta da giovani tra i 15 e i 18 anni saranno sviluppati due progetti in collaborazione con gli studenti universitari: la "città dei bambini" e la "città dei ragazzi".

1102 Attività ricreative

Aumentano le spese di consumo relative all'imputazione di costi da parte delle AIL, per gli spazi dello Studio Foce, della Comacina e della sala Metrò. Un lieve aumento è da registrare anche per spese di spettacolo e gestione in previsione della riapertura, nel secondo semestre, della sala teatrale dello Studio Foce. Ci saranno ancora difficoltà per piazzare gli spettacoli nel primo semestre e il Settore sosterrà le compagnie teatrali nella ricerca di soluzioni. Non cambia il principio di gestione degli spazi quali Studio Foce e Metrò rispetto al 2001. In sostanza le sale sono disponibili agli artisti che le richiedono; si coordineranno gli spettacoli in modo da creare delle mini-rassegne di qualità. Il Settore organizza comunque alcuni spettacoli per lanciare diversi stimoli: per questo sono disponibili 40'000.- fr. per Metrò e 45'000.- fr. per il Teatro Studio Foce. Inoltre il Settore cura lo studio per un possibile insediamento di attività artistiche e ricreative sul sedime dell'ex-Macello. Il recupero dell'area con una valenza fortemente pubblica potrebbe rappresentare un'operazione di marketing urbano di grande rilievo. Lo studio verificherà in particolare come il valore dello spazio e delle attività offerte ai cittadini, attraverso un investimento non effimero, porterebbe effettivi vantaggi, tanto da qualificare Lugano non solo per i grandi eventi ma anche per la qualità di vita garantita ai "clienti interni", i propri abitanti. Infatti inizia ad essere noto come le piccole città, a misura d'uomo, con alto *standing* di vita diventano sempre più attrattive offrendo vantaggi "residenziali". L'area dell'ex-Macello, con la Città Universitaria vicina, letta in quest'ottica assume una grande potenzialità.

Del preventivo ricordiamo che sono 20'000 i franchi per le animazioni del Lungolago, ai quali si aggiungono altri 20'000.- fr. dai conti per le manifestazioni cittadine che rilevano i contributi della Kursaal. In questo budget devono rientrare spese di pubblicità, di promozione, di personale per organizzazione e allestimenti vari, di acquisto spettacoli e noleggio di strumenti tecnici. Nonostante il successo riscontrato nelle 35 serate di animazione, è chiaro che non ci si potrà attendere grandi cambiamenti a proposito di numero e tipo di eventi, considerata la disponibilità finanziaria e i limiti dettati dal disturbo alla popolazione e agli alberghi.

1103 Promozione culturale

Continua la sinergia con gli studenti dell'USI e della SUPSI per la creazione di progetti utili alla Città. Tra gli obiettivi specifici, già avviati nel 2001, risultano l'organizzazione dello sportello informativo presso La Comacina, la realizzazione della tessera del tempo libero "Luganocard", lo sviluppo di corsi relativi ai campi di interesse del Dicastero, la proposta di percorsi culturali, l'avvio di una politica di marketing culturale. Un lieve aumento - 6'000.- fr. - è stato introdotto a causa della tessera Luganocard, le cui offerte saranno attuabili se i tesserati saranno identificabili con una fotografia. Questo sistema implica dei costi per la gestione della tessera, che sarà ottenibile presso lo sportello informativo della Comacina.

Conosceranno ulteriori sviluppi anche gli altri obiettivi del settore, quali la promozione del lavoro nel tempo libero e la creazione di concorsi artistici con premi stimolanti. Per quanto concerne il primo caso sono stati ottenuti buoni risultati nel 2001, a motivo dell'incremento di offerte di lavoro durante le manifestazioni cittadine. Con il 2002 si offrirà ai partecipanti la possibilità di diventare responsabili e protagonisti degli eventi attraverso una specifica e puntuale formazione al lavoro. Sono numerosi, in particolar modo i giovani tra i 16 e i 26 anni, coloro che potranno essere coinvolti. Basti pensare che tra il 1993 e il 2000 tra avventizi e disoccupati l'Ufficio Attività Giovanili ha offerto occasioni di lavoro a circa 700 persone. Ora il Dicastero può contare ogni anno su una base di 300 iscritti a Sotell.

Nell'ambito dei concorsi artistici sarà maggiormente sviluppato il settore letterario e quello musicale. Parallelamente si abbinerà anche la possibilità di conoscere le varie associazioni o entità culturali presenti sul territorio.

DICASTERO DEL TERRITORIO

Avendo staccato dall'attuale DT i centri di costo inerenti ai settori propri delle maestranze, la struttura contabile del nuovo DT si presenta, coerentemente con quanto affermato nelle considerazioni generali in punto alla flessibilità di facilitare in futuro un'organizzazione ancora diversa nel caso che ciò fosse necessario, affidando un diverso centro di costo ad ogni sua sezione. Oltre che ad acconsentire la detta futura flessibilità, permette da subito una chiara trasparenza sugli oneri derivanti da ogni prestazione di servizio.

Tabella effettivi del personale

Centro di costo	Descrizione	Personale 2002	%
1200	Direzione e amministrazione	9	21.95
1201	Pianificazione	8	19.51
1202	Edilizia privata	9	21.95
1203	Edilizia pubblica	7	17.07
1204	Genio civile	8	19.51
	TOTALI	41	100.00

Uscite / entrate suddivise per settore

Il costo globale per il nuovo dicastero, per la gestione 2002, ammonta a Fr. 5'296'100.-- mentre i ricavi sono stimati in Fr. 590'000.--

Settore	Descrizione	Uscite	Entrate
1200	Direzione e amministrazione	1 394 200.00	3 000.00
1201	Pianificazione	1 007 000.00	37 000.00
1202	Edilizia privata	1 061 400.00	366 000.00
1203	Edilizia pubblica	857 000.00	92 000.00
1204	Genio civile	976 500.00	92 000.00
	TOTALI	5 296 100.00	590 000.00

1200 – Direzione e amministrazione

Un'osservazione che deve essere subito fatta è quella relativa alla scomposizione del passato centro di costo 200 in 2 tronconi, l'uno attribuito al D.T., l'altro al nuovo D.S.U..

Il precedente Dicastero del Territorio disponeva di 51 unità in questo centro di costo; con la ristrutturazione il nuovo D.T. disporrà invece di 41 unità che verranno però ripartite, come detto nelle considerazioni generali, nei suoi 5 settori che lo compongono.

Facciamo osservare che la diminuzione degli effettivi è dovuta, essenzialmente, al passaggio di 9 dipendenti al D.S.U (Dicastero Servizi Urbani). Queste unità, in parte, saranno assunte da quel centro di costo 200, mentre le altre saranno assorbite dai rispettivi settori atti a gestire le maestranze.

La "Direzione e amministrazione" sarà pertanto composta da 9 unità.

Le nuove voci contabili: 313.300 (Consumo carburante), 315.210 (Manutenzione veicoli), 318.020 (Assicurazione veicoli) e 318.270 (Imposte di circolazione) permetteranno di gestire le spese dello sparuto parco veicoli del nuovo D.T..

Indipendentemente dalla presenza del D.T. e del D.S.U., una nuova voce è entrata in tutti i centri di costo: la 318.153 (Spese telefoniche) in quanto, questi oneri, precedentemente assorbiti dall'Amministrazione Generale, con il 2002 verranno caricati ai singoli utenti.

1201 – Pianificazione e ambiente

L'effettivo del centro di costo è di 8 unità confermando totalmente l'attuale struttura.

Il totale delle spese è previsto in Fr. 1'007'000.-- e le entrate in Fr. 37'000.--.

La voce 310.120 (Inserzioni), ammontante Fr. 3'000.--, è riservata per le spese delle pubblicazioni inerenti al settore. Vedremo in seguito come anche nelle altre sezioni del D.T. sarà esposto il relativo onere.

Nel rispetto di quanto affermato nelle considerazioni generali, di suddividere le spese del Dicastero nelle sue componenti, vediamo che la voce 318.414 (Tenuta a giorno misurazione catastale) non fa parte del settore 1200 ma di quello della Pianificazione, alla quale è più consona.

Di conseguenza la voce 461.100 (Sussidio cantonale per misurazione catastale), in entrata, è attribuito a questo stesso settore.

1202 – Edilizia Privata

La sezione Edilizia privata, che risponde al centro di costo 1202, denuncia un preventivo di spesa di Fr. 1'061'400.-- e introiti per Fr. 366'000.--.

Questo settore non viene toccato nei suoi effettivi, dalla nuova struttura del dicastero, confermando le 9 unità-stipendio attuali.

Nel preventivo sono inserite le voci, in uscita e in entrata, preposte all'esercizio di questa sezione. Notiamo quindi alla voce 318.255 (Tasse cantonali per controllo impianti di combustione) un'uscita di Fr. 14'000.-- per il versamento che il Comune deve al Cantone, per ogni controllo dei fumi che viene effettuato (Fr. 10.-- al controllo).

Parimenti le tasse, in generale, riguardanti l'uso del suolo pubblico così come quelle amministrative per le prestazioni che il servizio fa all'esterno, sono inserite in questo centro di costo.

Ricordiamo a questo proposito le voci 427.100 (Tasse per occupazione area pubblica), 431.100 (Tasse per approvazione progetti) e 431.110 (Tasse per stralci di mappa).

1203 – Edilizia Pubblica

Il settore in questione, che si rifà al centro di costo 1203, prevede, per la gestione 2002, una spesa di Fr. 857'000.-- e ricavi pari a Fr. 92'000.--.

Attualmente il servizio dispone di 6 unità stipendio: in base alle grandi opere che si prospetta di mettere in progettazione e in cantiere, è già stata preventivata l'assunzione di un ulteriore architetto.

1204 – Genio Civile

A tutt'oggi, il settore del Genio civile rispondeva al centro di costo 201 per quanto attiene alle maestranze e quindi alla gestione dei conti ordinari. Per contro il personale tecnico legato agli investimenti era attribuito al settore 200.

Con la nuova struttura dei 2 dicasteri, al nuovo D.T. viene attribuito il personale d'ufficio, che da oggi, fa capo al centro di costo 1204.

Le maestranze, con le posizioni contabili relative alle loro prestazioni, sono da ricercare nel dicastero 2 (Dicastero Servizi Urbani).

Il centro di costo 1204 presenta un preventivo di Fr. 976'500.-- alle uscite e Fr. 92'000.-- alle entrate.

La mancanza di una minima esperienza di questa nuova organizzazione, non ci permette di entrare nel dettaglio delle singole posizioni contabili.

In questo primo anno di gestione, i vari centri di costo, come si è avuto anche per i precedenti commenti, enumerano una serie limitata di voci contabili e queste sono in gran parte legate al personale.

Sarà l'esperienza che ci indicherà, per il futuro, l'inserimento di ulteriori nuove voci contabili.

Per il Genio Civile vogliamo richiamare l'attenzione su un'innovazione che abbiamo portato nella pianificazione degli investimenti. Si è ritenuto opportuno di indicare lavori simili e ricorrenti, a livello territoriale, sotto la definizione dei "Comparti".

Solitamente un intervento nel comparto cittadino coinvolge più opere: posa di infrastrutture, canalizzazioni, pavimentazioni, moderazione del traffico, ecc.

Invece di elencare tutto ciò separatamente, senza un riferimento territoriale preciso, si ritiene che la nuova proposta di trattare in maniera completa un intervento composito possa dare una visione sicuramente più completa ai lettori.

MESSAGGI

ALLE

AZIENDE

AIL SA – SEZIONE ACQUA

AEROPORTO

AZIENDE INDUSTRIALI DELLA CITTA' DI LUGANO

AZIENDA ACQUA POTABILE DEL COMUNE DI LUGANO

OSSERVAZIONI AL PREVENTIVO 2002

Commento generale

L'Azienda Acqua potabile del Comune di Lugano è gestita dalle AIL SA in base al mandato di prestazione secondo risoluzione municipale del 15 novembre 2000.

Gli investimenti dell'azienda acqua potabile restano dunque di competenza del Municipio rispettivamente del Consiglio Comunale, come pure il preventivo per l'esercizio annuale.

Commentando le voci osserviamo:

USCITE

321.200 Interessi passivi

La gestione del debito in conto corrente con il Comune della sezione acqua è assunto dalla nuova società anonima. Il mandato di prestazioni prevede che il finanziamento del capitale investito a bilancio dell'Azienda Acqua Potabile è a carico dalla AIL SA. Secondo i principi generali di contabilità la posizione viene gestita al lordo in modo da evidenziare l'ammontare di questo costo con la rispettiva contropartita di copertura registrata sotto la voce di ricavo 436.500 "Rimborso spese varie".

331.000 Ammortamenti

Rappresenta l'ammortamento degli impianti di distribuzione di acqua potabile.

ENTRATE

427.100 Affitto fisso

Il mandato di prestazioni prevede il versamento di un affitto annuale fisso di Fr. 1.5 mio.

427.110 Affitto variabile

Nel mandato di prestazioni si prevede pure il versamento di un affitto variabile che garantisce la copertura degli ammortamenti derivanti dagli investimenti ricorrenti e dalla sostanza fissa fino ad un massimo di Fr. 1.5 mio . Questo affitto ha carattere variabile poiché, seguendo il principio della copertura spese dell'ente pubblico, il fabbisogno dell'azienda acqua potabile si modificherà con il passare degli anni a dipendenza della propria capacità di autofinanziamento.

436.500 Rimborso spese varie

Vedi commento a voce 321.200 "Interessi passivi".

CONTO INVESTIMENTI

- Gli investimenti in esecuzione dalla vecchia gestione (messaggi approvati dal Consiglio Comunale) genereranno nel 2002 uscite nell'ordine di grandezza di Fr. 400'000.-
- Gli investimenti ricorrenti ammontano a Fr. 1.9 mio e sono meglio specificati nella tabella sottostante:

Pos	Oggetto	Descrizione	2'002
			Fr.
1	Captazione	Definizione zone di protezione del Pz Bioggio e lavori di manutenzione ordinaria eseguiti da terzi	120'000
2	Stazione filtri	Migliorie dei processi tecnici e lavori di manutenzione ordinaria eseguiti da terzi	290'000
3	Serbatoi	Lavori di manutenzione ordinaria eseguiti da terzi	300'000
4	Trasporto acqua		0
5	Rete distribuzione	Lavori di sostituzione di condotte	560'000
6	Demanio di Cusello	Lavori finali per la strada Arosio-Cusello e lavori di manutenzione ordinaria eseguiti da terzi	180'000
7	Gestione Impianti	Lavori finali inerenti il nuovo impianto di telegestione	50'000
8	Imprevisti/diversi	Interventi non previsti, progettazione ampliamenti e rinnovo impianti	400'000
	Totale		1'900'000

Questi investimenti sono stati raggruppati come d'abitudine in tre voci

- | | |
|--|---------------|
| 1. Sistemazione impianti produzione-accumulazione-filtri | CHF 860'000.- |
| 2. Opere forestali | CHF 180'000.- |
| 3. Rete di distribuzione AP | CHF 860'000.- |

Alle entrate previste per il 2002 in relazione alla voce Opere forestali (Fr. 30'000.-) sono stati considerati sussidi federali e cantonali per la sistemazione della strada Arosio-Cusello.

Gli investimenti ricorrenti dovrebbero stabilizzarsi su questo livello anche per gli anni futuri onde poter mantenere in efficienza gli attuali impianti.

- Per quanto riguarda le opere in pianificazione oltre ai lavori in comune con il Dicastero del Territorio abbiamo inserito anche i costi inerenti l'integrazione degli acquedotti di Gandria e Pazzallo e il rifacimento della condotta Crana-Origlio.

LUGANO AIRPORT

1. Commento generale

Nel momento in cui vengono redatte queste considerazioni, la situazione nel mondo dell'aviazione sta evolvendo in termini drammatici: gli attacchi terroristici avvenuti nell'autunno negli Stati Uniti d'America hanno imposto una serie di provvedimenti di sicurezza atti a far fronte all'improvviso aggravamento della minaccia, ma hanno anche indotto un drastico calo dei passeggeri e quindi un calo di rendimento dei voli. Questa situazione penalizza gravemente tutte le compagnie aeree, dopo la negativa evoluzione del dollaro e del prezzo del carburante degli scorsi mesi, e impone una serie di provvedimenti, non da ultimo interventi statali, a sostegno delle compagnie stesse e del mondo dell'aviazione in generale.

In queste settimane tutti leggiamo con attenzione i provvedimenti in atto a livello svizzero per arrivare a mantenere una compagnia aerea svizzera, dopo che Swissair è stata costretta a depositare il bilancio in vista di una chiusura concordataria. Il progetto al quale si sta lavorando a livello nazionale coinvolge tutti gli Enti e gli operatori economici che hanno interesse a mantenere attiva e efficiente tale opportunità di spostamento e vi è da sperare che il progetto di costituire una nuova compagnia che riprende la precedente attività regionale di Crossair e 52 collegamenti di Swissair (26 continentali e 26 intercontinentali) possa concretamente realizzarsi.

Questo scenario era difficilmente prevedibile anche soli pochi mesi fa, anche se tutti gli addetti alla sicurezza attivi in questo campo erano costantemente all'opera per tenere sotto controllo e migliorare una situazione che era erroneamente ritenuta soddisfacente.

Le prognosi di sviluppo dell'aviazione di linea, che fissavano un incremento minimo dei passeggeri del 5% all'anno come un dato acquisito, sono state improvvisamente contraddette dalla situazione venutasi a creare. Quali le prospettive a medio termine? Sicuramente una riduzione dei movimenti e dei passeggeri aerei a livello mondiale, sia a causa della minore offerta di voli, determinata dalla necessità di tenere in esercizio solo quelli economicamente interessanti, e sia a causa di una maggior percezione dei pericoli, che porterà ad un sensibile innalzamento delle soglie di sicurezza.

Il nostro aeroporto, che ha potuto approfittare del positivo sviluppo a partire dagli anni '80, si trova in questi anni a subire questa evoluzione negativa, che evidentemente ha purtroppo la sua influenza anche sull'economia della regione: meno voli significa più difficoltà di spostamento e quindi minor presenza e prontezza dell'operatore economico ticinese sui mercati internazionali, soprattutto nel contatto personale, essenziale per alimentare il rapporto di fiducia che sta alla base di ogni operazione economica.

Purtroppo un aeroporto non può intervenire direttamente sull'offerta di voli, ma dipende molto dalle compagnie aeree, le loro difficoltà e strategie. Da più di un anno si stanno contattando compagnie aeree estere per indurle ad inserire Lugano Airport nella loro rete di collegamenti, ma praticamente tutte stanno vivendo una fase di recessione e sono quindi impossibilitate ad investire per creare del traffico a Lugano, anche perché coscienti del contenuto numero di potenziali passeggeri.

Grazie ai costi di gestione abbastanza contenuti e al vantaggio di non aver ancora promosso gli ingenti investimenti previsti nella Concessione federale, la strategia scelta è quella di difendere la posizione acquisita, curando al massimo i rapporti sia con la compagnia aerea di linea che con gli altri partner e clienti, facendo di tutto per mantenere una organizzazione efficiente e la qualità dei servizi. Vi è infatti l'interesse e la convinzione che l'attuale difficile momento passerà e che in un prossimo futuro l'aviazione, e quindi anche il nostro aeroporto, riprenderanno a svilupparsi.

Diventa comunque importante fare delle scelte di priorità in quanto ai miglioramenti utili e opportuni per attirare nuovo traffico. Tra queste essenziale è la necessità di adeguare le infrastrutture e in particolare la lunghezza della pista, che dovrebbe essere prolungata da 1'350 a 1'600 metri per permettere agli aerei di nuova generazione (a turbina) di operare al posto degli attuali turboelica. La scelta della variante di circonvallazione stradale, che si spera possa essere presto ratificata dalla CRT e dall'Autorità cantonale, dovrebbe permettere di partire con la progettazione ancora entro fine 2001, allo scopo di guadagnare tempo sulle procedure, che non permetteranno di disporre del prolungamento prima del 2005.

Parallelamente dovranno continuare le procedure relative a tutte le espropriazioni materiali e formali, in modo da giungere a situazioni chiare con i proprietari dei sedimi prospicienti l'aeroporto, rispettivamente arrivare a prendere possesso delle aeree necessarie per la messa in opera dei progetti della Concessione. Nel breve termine, del nostro aeroporto si parlerà più di procedure in corso che di opere e quindi di investimenti.

Un ultimo cenno in questo commento riguarda la costituzione di una società anonima di gestione di Lugano Airport.

Al riguardo la Commissione speciale del Consiglio Comunale ha rassegnato due rapporti: uno favorevole e l'altro contrario. Si prevede che la discussione del Messaggio sulla trasformazione potrà avvenire nei primi mesi del 2002, molto probabilmente nell'ambito di una seduta riservata ad una discussione generale sull'aeroporto stesso.

La trasformazione societaria potrà quindi avvenire al più presto per il 1. gennaio 2003, ciò che giustifica la presentazione del presente preventivo nella forma degli scorsi anni.

Per quanto riguarda le cifre esposte, esse rispecchiano la riduzione dei movimenti (una rotazione in meno su Zurigo e su Basilea a partire dal 28 ottobre scorso) recentemente decisa nell'ambito delle ristrutturazioni in atto.

Conto esercizio

Contrariamente al piccolo utile di norma pianificato negli scorsi anni e nel contesto di un'evoluzione incerta del traffico, si prevede purtroppo un disavanzo, che si fissa in Fr. 406'000.-.

Lo sviluppo delle voci principali si presenta come segue:

Uscite	Preventivo 2002	Preventivo 2001	Differenza
Spese per il personale	Fr. 2'736'000.-	Fr. 2'574'000.-	+ Fr. 162'000.-
Spese per beni, servizi e contributi	Fr. 6'402'000.-	Fr. 6'601'000.-	- Fr. 199'000.-
Interessi passivi	Fr. 480'000.-	Fr. 423'300.-	+ Fr. 56'700.-
Ammortamenti	Fr. 1'725'000.-	Fr. 1'872'000.-	- Fr. 147'000.-
Avanzo d'esercizio	Fr. -.-	Fr. 38'700.-	- Fr. 38'700.-
Totale uscite	Fr. 11'343'000.-	Fr. 11'509'000.-	- Fr. 166'000.-

Entrate	Preventivo 2000	Preventivo 2001	Differenza
Regalie e concessioni	Fr. 210'000.-	Fr. 190'000.-	+ Fr. 20'000.-
Redditi della sostanza	Fr. 1'955'000.-	Fr. 1'885'000.-	+ Fr. 70'000.-
Tasse di atterraggio	Fr. 1'250'000.-	Fr. 1'450'000.-	- Fr. 200'000.-
Tasse di imbarco	Fr. 1'800'000.-	Fr. 1'960'000.-	- Fr. 160'000.-
Tasse di cargo	Fr. 70'000.-	Fr. 90'000.-	- Fr. 20'000.-
Tasse di scalo base	Fr. 900'000.-	Fr. 1'100'000.-	- Fr. 200'000.-
Tasse di fuori orario	Fr. 650'000.-	Fr. 650'000.-	-.-
Prestazioni diverse	Fr. 450'000.-	Fr. 500'000.-	- Fr. 50'000.-
Carburanti	Fr. 3'650'000.-	Fr. 3'650'000.-	-.-
Altri proventi	Fr. 32'000.-	Fr. 34'000.-	- Fr. 2'000.-
Disavanzo	Fr. 376'000.-	Fr. -.-	+ Fr. 376'000.-
Totale entrate	Fr. 11'343'000.-	Fr. 11'509'000.-	- Fr. 166'000.-

2. Osservazioni particolari

U s c i t e

30. Spese per il personale

L'effettivo di personale presenta una persona in più rispetto al preventivo precedente, e cioè:

Direzione	1 persona	(2001: 1 persona) (*)
Responsabili	2 persone	(" : 2 persone)
Amministrazione	2 "	(" : 2 ")
Capisquadra	3 "	(" : 3 ")
Operai	22 "	(" : 22 ")
Addetto al controllo	1 "	(" : 1 ")
Totale	31 persone	(2001: 30 persone)

(*) a tempo parziale

L'incremento di una persona tra gli operai è determinato dalla situazione particolare di un collaboratore che non è più in grado per motivi di salute di svolgere la sua attività nelle squadre che operano a contatto con gli aerei e che è impiegato già dal 2001 per lavori diversi di manutenzione e controllo dei parcheggi e degli accessi.

Alla voce 301.010 (Stipendi personale a tempo parziale) vi è un incremento della spesa a causa dell'obbligo di controllare tutti i bagagli di stiva con una speciale apparecchiatura a raggi "X", operazione già messa in atto nel 2000, successivamente ridotta visto che gli altri aeroporti svizzeri accusavano un certo ritardo, ma reintrodotta a tutti gli effetti dal luglio di quest'anno.

Non è da escludere che nuove misure di sicurezza, che si presume potrebbero essere imposte a seguito dei recenti attentati, possano portare ad un incremento di questo onere.

31 Spese per beni e servizi

Le cifre indicate ricalcano quelle del precedente preventivo. Alcune, quali la voce 310.190 (Stampati), 312.020 (Consumo energia elettrica), 312.030 (Spese di riscaldamento), 315.100 (Manutenzione installazioni tecniche e accessori), 318.270 (Imposte di circolazione) e 318.410 (Studi, consulenze e prestazioni di terzi) sono state corrette al ribasso sulla base dell'evoluzione costatata nell'ultimo esercizio.

Alcune registrano invece degli incrementi, che precisiamo meglio come segue.

315.210 (Manutenzione veicoli)

Pur eseguendo diversi lavori di manutenzione con il personale delle squadre, si constata un certo incremento della spesa, anche a causa di un invecchiamento della flotta che non prevede rinnovi a breve termine.

316.100 (Affitti immobili di terzi)

L'adeguamento rispecchia il carovita intervenuto e potrà prodursi nel 2002.

316.120 (Affitti immobili del Comune)

Alla luce della difficile situazione economica, si prevede di sospendere per l'esercizio 2002 il versamento al Comune del canone d'affitto di Fr. 200'000.- per i sedimi messi a disposizione.

316.210 (Noleggio installazioni tecniche e accessori)

L'aumento concerne l'abbonamento ad un supporto informatico che consente di disporre in tempo reale di tutte le normative aeronautiche JAR OPS.

318.400 (Prestazioni di terzi)

Questa voce comprende, come nel passato, gli oneri assunti per le prestazioni dei diversi partners coinvolti nella gestione aeroportuale: Polizia cantonale, Securitas, impresa di pulizia, Avilù, Skyguide (ex Swisscontrol), la società che opera con lo Shuttle aeroportuale e le prestazioni della TPL.

L'importo è stato adeguato alla spesa registrata nel 2000 e che si riconferma nel 2001.

318.450 (Prestazioni di terzi per pubblicità e propaganda)

Questa spesa concerne diverse azioni di comunicazione rivolte in special modo alla vicina Italia e messe in atto in collaborazione con la compagnia Crossair per far conoscere il nostro aeroporto e i suoi vantaggi. Verrà continuata la positiva esperienza con la pubblicazione "Dentro Milano" e la presenza tra gli spot pubblicitari che appaiono su di un pannello a grandi dimensioni installato alla dogana di Chiasso-Brogeda.

32 Interessi passivi

L'incremento della spesa è giustificato dalla necessità di rinnovare, presumibilmente ad un tasso leggermente superiore, il prestito fisso ottenuto presso un istituto di credito privato.

33 Ammortamenti

La quota di ammortamento è stata calcolata sulla base delle aliquote applicate negli scorsi anni.

Entrate

41 *Regalie e concessioni*

L'introito previsto dagli spazi pubblicitari ricalca quello dell'esercizio 2000.

42 *Redditi della sostanza*

Gli spazi commerciali affittati a terzi non sono mutati come superficie, ciò che spiega l'adeguamento della prospettiva di introito sulla base unicamente di un rincaro. Vi è da sperare che la preoccupante evoluzione del traffico non metta in difficoltà gli operatori in modo tale da accusare delle sensibili perdite su questi introiti (voce 427.000).

A seguito del previsto calo di movimenti e utenti relativo alla diminuzione dei movimenti di linea su Zurigo e Basilea sono stati ridotti gli introiti dai parchimetri all'aperto (- Fr. 50'000.-), mentre si è tenuto conto dell'andamento più favorevole del preventivo nel 2001 degli interessi attivi.

43 *Ricavi per prestazioni, vendite, tasse, diritti e multe*

434.810 e 434.820 (Tasse d'atterraggio e Tasse d'imbarco)

La decisione di togliere una rotazione giornaliera su Zurigo e una su Basilea ha costretto a ridurre di Fr. 200'000.- le tasse di atterraggio (voce 434.810) e di Fr. 100'000.- le tasse d'imbarco dei passeggeri (voce 434.820). Si spera di non dover assistere ad ulteriori riduzioni di movimenti di linea.

434.840 (Tasse di scalo base)

Anche per questa voce la riduzione dei movimenti porterà ad una diminuzione dell'introito, stimato in ca. Fr. 150'000.-.

435.000 (Vendita carburanti)

Considerato che questa cifra, analogamente a quella di spesa 313.300 (Consumo carburante), varia molto in funzione dell'andamento dei prezzi e non tanto dei volumi di vendita, sono state riprese le cifre del preventivo 2001.

Conto investimenti Aeroporto

Opere in esecuzione

- Incremento sicurezze e migliorie aeroportuali: considerata la durata di apertura di questo credito e l'impossibilità finora incontrata di eseguire determinate opere (vedi vie di rullaggio), il Municipio ne ha deciso la chiusura.
- Ampliamento parcheggio P1 e rotonda di Agno: l'ampliamento del parcheggio è stato ultimato nella primavera 2001. La maggior spesa indicata riguarda il pagamento dell'IVA, inizialmente non previsto, a seguito di decisioni dell'Autorità federale sull'imposizione dei parcheggi. Si attende ancora la liquidazione da parte del Cantone dei costi intervenuti per la realizzazione della rotonda di accesso.
- Diversi interventi di miglioria e potenziamento delle infrastrutture aeroportuali: buona parte delle opere sono state realizzate e sono in programma per i prossimi mesi la posa del sistema di rilevazione del ghiaccio, il potenziamento dell'illuminazione dei piazzali e la completazione della prima fase del rinnovo dell'illuminazione della pista. Il risanamento parziale della pista non appare ancora impellente, per cui può essere posticipato nel tempo (entro fine 2003).
- Realizzazione pensilina accesso terminale passeggeri: l'opera non è stata finora eseguita a causa di difficoltà procedurali e degli inaspettati cambiamenti di proprietà dei sedimi nel frattempo intervenuti. Molto probabilmente quest'opera, comunque a carattere provvisorio, non verrà eseguita nonostante sia contemplata in una convenzione conclusa tra l'Aeroclub di Lugano, la società proprietaria dell'Hotel La Perla e la Kessel Promotion SA.

Opere in pianificazione

- Nuove infrastrutture distribuzione carburante: si tratta di un investimento, peraltro sollecitato molti anni fa dall'Autorità Cantonale, atto ad adeguare le infrastrutture fisse rispetto ai volumi di vendita del carburante per aerei (JET A1 e Avgas). Quest'opera potrà essere eseguita solo all'entrata in possesso delle aree ad essa destinate, ciò che dipende dalla procedura di espropriazione.
- Incremento sicurezze e migliorie aeroportuali – IV fase: si tratta di una prima stima degli investimenti prevedibili fino al 2005 e comprendenti la realizzazione di una prima parte delle opere contemplate nella Concessione. Si pensa in particolare all'ampliamento delle superfici asfaltate, alla sistemazione degli accessi ed alla deviazione del canale Barboi.
- Nuovo stabile amministrativo: per ora viene mantenuta questa voce, destinata a dare una sistemazione più decorosa alla sede della società Avilù SA, ora attiva nel vecchio manufatto in legno, e alla posa di una pensilina nella zona di stazionamento riservata ai taxi. Anche per quest'opera sarà determinante l'evoluzione delle reali esigenze e le priorità che verranno fissate per quanto riguarda la realizzazione dei progetti della Concessione.

RISOLUZIONI

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI PREVENTIVI DEL COMUNE PER L'ANNO 2002 (Messaggio municipale no. 5'906)

Vi preghiamo di voler risolvere:

- sono approvati i conti preventivi del Comune per l'anno 2002;
- il Municipio è autorizzato a prelevare l'importo di Fr. 112'698'100.-- a mezzo dell'imposta comunale.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco

Giorgio Giudici, arch. dipl. ETH

Il Direttore dei Servizi Finanziari
Graziano Vanini, lic. oec. HSG

Il Segretario Comunale
Armando Zoppi, lic. oec. HSG

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI PREVENTIVI DELLE FONDAZIONI E FONDI COMUNALI PER L'ANNO 2002

Vi preghiamo di voler risolvere:

sono approvati i conti preventivi:

- della Fondazione Antonio Caccia;
- della Borsa di architettura fratelli P. ed E. Somazzi;
- del Fondo Faure-Soldini;
- della Fondazione Lucia Solari.

PER IL MUNICIPIO
Il Sindaco
Giorgio Giudici, arch. dipl. ETH

Il Direttore dei Servizi Finanziari
Graziano Vanini, lic. oec. HSG

Il Segretario Comunale
Armando Zoppi, lic. oec. HSG

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI PREVENTIVI 2002 DELL'AZIENDA ACQUA POTABILE E DELL'AEROPORTO

Vi preghiamo di voler risolvere:

sono approvati i conti preventivi 2002:

- delle Aziende Industriali – sezione Acqua;
- dell'Aeroporto comunale di Lugano-Agno.

PER IL MUNICIPIO
Il Sindaco
Giorgio Giudici, arch. dipl. ETH

Il Direttore dei Servizi Finanziari
Graziano Vanini, lic. oec. HSG

Il Segretario Comunale
Armando Zoppi, lic. oec. HSG

TABELLE
RICAPITOLATIVE
DEL COMUNE

PREVENTIVO 2002 (RIASSUNTO PER DICASTERI)

	Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1 AMMINISTRAZIONE GENERALE	14'695'100.00	4'797'100.00	13'545'700.00	4'712'500.00	12'044'186.88	5'844'194.99
2 TERRITORIO	25'009'700.00	3'426'500.00	29'363'100.00	4'301'500.00	28'130'647.01	4'459'753.70
3 TURISMO	1'952'700.00		1'476'800.00		474'876.40	
4 EDUCAZIONE	17'093'400.00	2'984'200.00	15'482'600.00	2'730'800.00	14'900'232.52	2'759'824.95
5 ATTIVITA' SOCIALI	37'835'800.00	29'788'700.00	34'668'900.00	28'193'300.00	33'165'057.76	27'894'898.15
6 SPORT	5'839'100.00	2'221'300.00	4'548'500.00	1'597'000.00	4'354'176.06	1'899'920.05
7 POLIZIA	14'475'800.00	10'021'400.00	13'352'200.00	9'953'000.00	12'883'143.95	10'740'460.27
8 CORPO CIVICI POMPIERI	1'853'800.00	987'000.00	1'703'400.00	915'800.00	1'586'035.13	871'856.95
9 ATTIVITA' CULTURALI	4'595'100.00	488'500.00	3'809'600.00	478'300.00	5'827'785.05	1'789'821.70
10 FINANZE	106'632'760.00	63'528'200.00	94'889'400.00	60'796'500.00	331'003'505.78	417'265'033.33
AMMINISTRAZIONE	8'991'000.00	1'420'300.00	7'396'300.00	1'440'500.00	7024'846.57	17'399'18.85
CONTRIBUTI, PARTECIPAZIONI E SUSSIDI	59'701'660.00	3'100'000.00	48'977'300.00	3'000'000.00	49'185'008.46	3'492'600.00
MOVIMENTO FINANZIARIO	32'640'100.00	21'507'900.00	33'215'800.00	20'106'000.00	270'316'201.20	210'638'130.98
IMPOSTE	5'300'000.00	37'500'000.00	5'300'000.00	36'250'000.00	4'477'449.55	201'394'383.50
11 GIOVANI, FORMAZIONE E TEMPO LIBERO	1'036'900.00	73'000.00	902'100.00	61'000.00		
12 TERRITORIO	5'296'100.00	590'000.00				
TOTALE SPESE E RICAVI	236'316'260.00	118'905'900.00	213'742'300.00	113'739'700.00	444'369'646.54	473'525'764.09
FABBISOGNO		117'410'360.00		100'002'600.00		
GETTITO IMPOSTA COMUNALE PREVISTO		(120'000'000.00)		(103'000'000.00)		
RISULTATO D'ESERCIZIO	236'316'260.00	236'316'260.00	213'742'300.00	213'742'300.00	29'156'117.55	473'525'764.09
TOTALI					473'525'764.09	

PREVENTIVO 2002 RICAPITOLAZIONE

	Variazione %	PREVENTIVO 2002	PREVENTIVO 2001
Conto di gestione corrente			
uscite correnti	10.80	226'221'760	204'170'300
ammortamenti su beni amministrativi	6.03	8'594'500	8'105'500
addebiti interni		1'500'000	1'466'500
Totale spese correnti	10.56	236'316'260	213'742'300
entrate correnti	4.57	117'405'900	112'273'200
accrediti interni		1'500'000	1'466'500
Totale ricavi correnti	4.54	118'905'900	113'739'700
Fabbisogno		117'410'360	100'002'600
Gettito imposta comunale (moltiplicatore al 75 %)		120'000'000	103'000'000
risultato di gestione corrente		2'589'640	2'997'400
Conto degli investimenti in beni amministrativi			
uscite per investimenti in beni amministrativi		57'075'000	35'826'000
entrate per investimenti in beni amministrativi		1'847'000	852'000
Onere netto per investimenti	57.91	55'228'000	34'974'000
Conto di chiusura			
onere netto per investimenti		55'228'000	34'974'000
risultato d'esercizio (avanzo)		2'589'640	2'997'400
ammortamenti su beni amministrativi		8'594'500	8'105'500
autofinanziamento	0.73	11'184'140	11'102'900
Necessità di finanziamento	84.51	44'043'860	23'871'100

RIPARTIZIONE FUNZIONALE DEL CONTO AMMINISTRATIVO (COSTI - USCITE)

	Amministrazione generale	Sicurezza pubblica	Educazione	Cultura e tempo libero	Salute pubblica	Previdenza sociale	Traffico	Protezione ambiente e sistemazione territorio	Economia pubblica	Finanze e imposte	Totale
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Conto di gestione corrente											
Dicasteri:											
Amministrazione generale	9'069'500.00	2'336'800.00	522'400.00	1'242'300.00	109'300.00		752'500.00	661'300.00	1'000.00		14'695'100.00
Servizi urbani	5'300'200.00	30'000.00	375'300.00	4'450'200.00			3'206'200.00	11'647'800.00			25'009'700.00
Turismo				1'952'700.00							1'952'700.00
Educazione		45'000.00	16'604'200.00		444'200.00						17'093'400.00
Attività sociali		6'200.00			4'478'000.00	33'351'600.00					37'835'800.00
Sport				5'839'100.00							5'839'100.00
Polizia		9'514'800.00	89'900.00				4'807'100.00	5'000.00	59'000.00		14'475'800.00
Corpo civici pompieri		1'853'800.00									1'853'800.00
Attività culturali				4'595'100.00							4'595'100.00
Finanze	9'199'000.00	883'300.00	81'700.00	2'343'360.00	29'000.00	29'018'000.00	7'526'700.00	2'701'600.00		54'850'100.00	106'632'760.00
Giovani, formazione e tempo libero				1'036'900.00							1'036'900.00
Territorio	3'193'700.00	20'000.00					525'300.00	1'557'100.00			5'296'100.00
Totale	26'762'400.00	14'689'900.00	17'673'500.00	21'459'660.00	5'060'500.00	62'369'600.00	16'817'800.00	16'572'800.00	60'000.00	54'850'100.00	236'316'260.00
Conto gestione degli investimenti											
	5'637'000.00	503'000.00	10'060'000.00	16'510'000.00		2'095'000.00	16'507'000.00	5'495'000.00	18'000.00	4'800'000.00	61'625'000.00
Totale complessivo (conto amministrativo)	32'399'400.00	15'192'900.00	27'733'500.00	37'969'660.00	5'060'500.00	64'464'600.00	33'324'800.00	22'067'800.00	78'000.00	59'650'100.00	297'941'260.00

RIPARTIZIONE FUNZIONALE DEL CONTO AMMINISTRATIVO (RICAVI - ENTRATE)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Totale
Conto di gestione corrente											
Dicasteri:											
Amministrazione generale	1'587'900.00	765'000.00	830'000.00	1'284'100.00	66'600.00		100'000.00	183'500.00			4'797'100.00
Servizi urbani	534'000.00		105'000.00	60'000.00			208'000.00	2'519'500.00			3'428'500.00
Turismo											
Educazione			2'846'200.00		138'000.00						2'984'200.00
Attività sociali						29'788'700.00					29'788'700.00
Sport				2'221'300.00	250.00		6'055'750.00			119'000.00	2'221'300.00
Polizia		3'846'400.00									10'021'400.00
Corpo civili pompieri		987'000.00									987'000.00
Attività culturali				488'500.00							488'500.00
Finanze	4'570'300.00			73'000.00						58'957'900.00	63'528'200.00
Giovani, formazione e tempo libero											73'000.00
Territorio	361'000.00						91'000.00	138'000.00			590'000.00
Totale	7'053'200.00	5'598'400.00	3'781'200.00	4'106'900.00	204'850.00	29'788'700.00	6'454'750.00	2'841'000.00		58'076'900.00	118'965'900.00
Conto gestione degli investimenti											
				450'000.00		280'000.00	667'000.00	450'000.00			1'847'000.00
Totale complessivo (conto amministrativo)	7'053'200.00	5'598'400.00	3'781'200.00	4'556'900.00	204'850.00	30'068'700.00	7'121'750.00	3'291'000.00		59'076'900.00	120'752'900.00

Distribuzione delle spese secondo il piano contabile

Preventivo 2002	Genero di spesa	Amministrazione generale	Servizi urbani	Turismo	Educazione	Attività sociali	Sport	Polizia	Corpo civili pompieri	Attività culturali	Finanze	Giovani, formazione e tempo libero	Territorio
95777600 4907000 68706100 95357000 66087000 83547700 4067500 6047700 16507800 95000 3247100	30 SPESE PER IL PERSONALE 300 Onorari ed indennità a autorità e commissioni 301 Spendi ed indennità al personale amministrativo e d'esercizio 302 Spendi ed indennità a docenti 303 Contributi AVS, AI, IPG, AD 304 Contributi a casse pensioni e di previdenza 305 Premi assicurazione infortuni e malattie 306 Abbigliamenti di servizio, indennità di alloggio e pasti 307 Prestazioni per beneficiari di rendite 308 Compensi a terzi per personale avventizio 309 Altre spese per il personale	8764200 489000 6678600 610200 846600 22800 107000 107000	16190600 13278500 1152200 1398100 163300 122500 75000	400 100 300	14335900 3643900 8535000 1056900 1052700 29500 7500	26346700 22053700 1910100 2214200 65900 15500 87300	3069200 2523300 220100 249300 311000 45500	10842900 8642100 752500 980600 21100 350200	1426800 1268200 64300 82800 1900 6000 3000	1949000 1554100 166900 175200 4800 47000	7748000 4930900 318400 828600 19300 1650800	137200 113700 9900 13300 300 500 20000	4966800 4021200 346500 532300 46300 500
32156600 1123800 550500 4944400 5966400 5121500 1937500 2223700 225000 9107900 955900	31 SPESE PER BENI E SERVIZI 310 Materiale d'ufficio, scolastico e stampati 311 Acquisto mobili, macchine, veicoli ed attrezzature 312 Acqua, energia e combustibili 313 Materiale di consumo 314 Manutenzione stabili e strutture 315 Manutenzione mobili, macchine, veicoli ed attrezzature 316 Locazioni, affitti, noleggi e tasse d'utilizzazione 317 Rimborsi spese 318 Servizi ed onorari 319 Altre spese per beni e servizi	5193100 403200 162500 1258700 115400 245000 446000 721900 1500 1710400 128500	5388100 22000 42000 291000 1980000 2375000 323000 8500 436600 1000	294500 4000	2241900 235000 21000 610000 505000 67000 72500 49000 154500 513700 13300	5163900 53300 180000 708000 2814500 340000 118000 27900 5000 857100 59700	2707900 23300 75500 889900 259400 1022000 158000 15100 3500 225300 35900	3389000 176000 23000 319500 292000 310000 618000 989800 2000 657700 1000	427000 5500 5500 56100 16000 17500 240000 100500 9000 1550900 170000	4163300 33000 3000 633900 746500 17000 46000 2267400 416500	689700 56500 1000 48100 4000 12000 61000 3500 427100 56500	329300 62000 4000 4000 46000 10000 200300 3000	
179757000 2467000 12862000 4065000 8007000	32 INTERESSI PASSIVI 321 Interessi passivi per debiti a breve scadenza 322 Interessi passivi per debiti a media ed a lunga scadenza 323 Interessi passivi per conti speciali 329 Altri interessi passivi										17975000 246000 12862000 4065000 8007000		
17441500 8847000 6594500 20007000	33 AMMORTAMENTI 330 Su beni patrimoniali 331 Su beni amministrativi: ammortamenti ordinari 332 Su beni amministrativi: ammortamenti supplementari	20000 20000 516300	33307000 33007000 307000	1657800 3000 400	118000 110000 8000 275500	5354000 420000	53000 59000	59000 59000		447000	38207000 38207000 55484960	2307000	
7347000 34107000 3937000 64018560 3000 34335400 131507000 12507000 57717000 8460960 997500 50000	35 RIMBORSI AD ENTI PUBBLICI 351 Cantone 352 Comuni e consorzi comunali 36 CONTRIBUTI PROPRI 360 Confederazione 361 Cantone 362 Comuni e consorzi 363 Istituti propri 364 Imprese ad economia mista 365 Istituzioni private 366 Economie private 367 Estero	20000 20000 516300 516300	33307000 33007000 307000 100000 100000	1654400	118000 110000 8000 275500 68000 207500	4214000 720000	53000			447000	38207000 38207000 55484960	2307000	
1007000 1007000 15007000 15007000	38 VERSAMENTI A FINANZIAMENTI SPECIALI 380 Accantonamenti per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni 382 Contributi sostitutivi per posteggi 39 ADDEBITI INTERNI 390 Addebiti interni	201500 201500			123000 123000	971500 971500	9000 9000	185000 185000		10000 10000			
236316260		14695100	25009700	1952700	17083400	37835800	5839100	14475900	1853900	4585100	106632760	1036900	5296100

Distribuzione dei proventi secondo il piano contabile

Preventivo 2002	Genere di ricavo	Amministrazione generale	Servizi urbani	Turismo	Educazione	Attività sociali	Sport	Polizia	Corpo civili pompieri	Attività culturali	Finanze	Giovani, formazione e tempo libero	Territorio
33'200'000	40 IMPOSTE										33'200'000		
14'600'000	400 imposte sul reddito e sulla sostanza										14'600'000		
12'100'000	401 imposte sull'utile e sul capitale										12'100'000		
6'000'000	402 imposte immobiliari										6'000'000		
500'000	403 imposte speciali sul reddito della sostanza										500'000		
3'754'000	41 REGALIE E CONCESSIONI										3'100'000		
3'754'000	410 Regalie e concessioni										3'100'000		
31'151'000	42 REDDITI DELLA SOSTANZA	2'078'900			138'000	30'500	671'600	6'543'000			21'509'000	20'000	160'000
60'000	420 Interessi da banche										60'000		
13'569'000	421 Crediti										13'569'000		
810'000	422 Collocamenti di beni patrimoniali (senza redditi immobiliari)										810'000		
6'748'000	423 Redditi immobiliari dei beni patrimoniali										6'748'000		
500	424 Utili contabili su beni patrimoniali										500		
120'500	426 Redditi su partecipazioni dei beni amministrativi										120'500		
9'842'000	427 Redditi immobiliari dei beni amministrativi	2'078'900			138'000	30'500	671'600	6'543'000			200'000	20'000	160'000
1'000	429 Altri redditi della sostanza										1'000		
30'491'600	43 RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE, DIRITTI E MULTE	2'363'700	2'790'500		636'900	17'446'700	1'295'700	2'959'400	132'000	303'500	2'110'200	38'000	415'000
758'600	430 Tasse d'esenzione												
17'276'000	431 Tasse per servizi amministrativi	469'100			380'000	16'896'000		185'500					104'000
221'500	432 Ricavi ospedalieri, di case di cura e rezioni in genere				207'500	14'000							
4'156'500	433 Tasse sociali					4'200					48'000		100'000
708'000	434 Altre tasse d'utilizzazione e servizi	364'300	2'150'000			295'000	11'177'000	80'000		275'000			
4'331'600	435 Vendite	15'000	270'000		37'200	227'100	28'000	177'500		20'000			10'000
2'515'000	436 Rimborsi	1'448'300	213'000				20'800	2'500'000		7'500	2'060'200		
250'000	437 Multe	15'000											200'000
274'400	438 Prestazioni proprie per investimenti	52'000	50'000		12'200	10'400	69'900		2'000	1'000	2'000		1'000
3'419'000	439 Altri ricavi per prestazioni e vendite		107'500										
1'013'000	44 CONTRIBUTI SENZA FINE SPECIFICA												
185'000	441 Partecipazione alle entrate del Cantone										3'300'000		
828'000	45 RIMBORSI DA ENTI PUBBLICI	3'000	160'000			45'000			805'000		3'300'000		
14'307'300	46 CONTRIBUTI PER SPESE CORRENTI	3'000	140'000			45'000			805'000				
511'000	460 Contribuzione	216'000			2'208'300	11'308'000							
5'121'900	461 Cantone	116'000			29'000	268'000			50'000	185'000	309'000	15'000	
8'370'000	462 Comuni e consorzi comunali				2'120'900	2'670'000			50'000	55'000	164'000	15'000	
304'400	463 Istituti propri	100'000			59'400	8'370'000				130'000	145'000		
70'000	468 Altri contributi per spese correnti												
70'000	48 PRELEVAMENTI DA FINANZIAMENTI SPECIALI		70'000										
1'500'000	480 Accantonamenti per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni	135'500	406'000			958'500							
1'500'000	49 ACCREDITI INTERNI	135'500	406'000			958'500							
116'905'900	490 Accrediti interni	4'797'100	3'426'500		2'984'200	29'788'700	2'221'300	10'021'400	987'000	488'500	63'528'200	73'000	590'000

CONTI D'ESERCIZIO

DEL COMUNE

E

DELLE FONDAZIONI

	Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1 AMMINISTRAZIONE GENERALE	14'695'100.00	4'797'100.00	13'545'700.00	4'712'500.00	12'044'186.88	5'844'194.99
100 VOTAZIONI	94'700.00	0.00	95'500.00	0.00	177'251.95	0.00
300.400 Indennità ai membri degli uffici elettorali					23'992.00	
300.401 Indennità agli addetti uffici elettorali	29'900.00		29'900.00		54'845.00	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	2'600.00		2'600.00		4'772.35	
305.000 Premi assicurativi personale	100.00		100.00		742.60	
310.100 Materiale d'ufficio	20'000.00		20'000.00		33'872.10	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00			
315.000 Manutenzione arredamento	2'000.00		2'000.00		668.85	
318.150 Spese postali e telefoniche	29'600.00		30'400.00		35'629.05	
318.400 Prestazioni di terzi	10'000.00		10'000.00		22'730.00	
101 CONSIGLIO COMUNALE	171'300.00	0.00	189'300.00	0.00	152'782.85	0.00
300.300 Indennità a commissioni	70'000.00		80'000.00		56'560.00	
310.000 Stampa bilanci, messaggi e rapporti	10'000.00		20'000.00		7'606.70	
310.100 Materiale d'ufficio	5'000.00		3'000.00		5'705.15	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'500.00		1'500.00			
365.600 Finanziamento ai partiti	84'800.00		84'800.00		82'911.00	
102 MUNICIPIO	887'800.00	35'000.00	1'002'800.00	27'000.00	730'443.85	347'500.00
300.000 Onorari ai municipali e supplenti	335'000.00		333'000.00		334'116.80	
300.100 Assegni figli	1'100.00		3'300.00		7'146.15	
300.300 Indennità a commissioni	50'000.00		50'000.00		40'480.00	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	28'900.00		28'900.00		28'811.55	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	48'700.00		48'700.00		47'649.00	
305.000 Premi assicurativi personale	900.00		900.00		792.60	
310.100 Materiale d'ufficio	10'000.00		7'000.00		12'792.20	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	2'000.00		1'500.00		1'387.00	
310.120 Inserzioni	30'000.00		30'000.00		24'099.45	
313.800 Acquisti per ricevimenti e omaggi	40'000.00		40'000.00		31'357.20	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		774.05	
318.153 Spese telefoniche	1'700.00					
318.400 Prestazioni di terzi	30'000.00		30'000.00		31'014.50	
318.407 Collaborazioni di terzi a favore dell'amministrazione comunale	100'000.00		100'000.00			
318.430 Onorari	100'000.00		70'000.00		67'576.30	
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento	100'000.00		100'000.00		96'447.05	
319.301 Organizzazione seduta primaverile delle Camere Federali a Lugano			150'000.00			
319.900 Uscite varie	1'000.00		1'000.00			
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	8'000.00		8'000.00		6'000.00	
436.000 Prestazioni a terzi		20'000.00		20'000.00		335'000.00
437.000 Multe per contravvenzioni a leggi e regolamenti		15'000.00		7'000.00		12'500.00

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
103	CANCELLERIA	1'124'900.00	21'500.00	1'080'300.00	21'500.00	1'099'813.30	29'706.80
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	820'300.00		827'600.00		840'185.55	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	4'500.00		3'000.00		1'328.80	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	2'200.00		1'800.00		1'156.00	
301.110	Indennità diverse					200.00	
301.120	Prestazioni straordinarie	4'000.00		4'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	16'100.00				5'543.30	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	72'800.00		72'100.00		73'159.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	108'800.00		106'200.00		104'273.40	
305.000	Premi assicurativi personale	1'800.00		1'800.00		1'885.50	
306.000	Abbigliamenti	2'000.00		1'500.00		1'700.35	
310.100	Materiale d'ufficio	27'000.00		25'000.00		29'695.60	
311.000	Acquisto arredamento	5'000.00		2'000.00		1'319.10	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	5'000.00		2'000.00		813.60	
313.300	Consumo carburante	2'300.00		2'300.00		1'889.20	
315.000	Manutenzione arredamento	1'500.00		1'500.00		571.90	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	29'000.00		27'000.00		32'109.35	
315.210	Manutenzione veicoli	1'500.00		1'500.00			
315.215	Manutenzione veicoli TPL SA					3'151.30	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'600.00		700.00		576.45	
318.153	Spese telefoniche	11'100.00					
318.270	Imposte di circolazione	400.00		300.00		254.10	
318.400	Prestazioni di terzi	8'000.00					
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche		500.00		500.00		110.00
431.000	Tasse per atti e informazioni		20'000.00		20'000.00		26'628.80
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		2'918.00
439.900	Entrate varie						50.00
104	INFORMAZIONE E COMUNICAZIONE	777'800.00	101'600.00	612'900.00	100'000.00	400'214.50	105'393.65
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	295'400.00		245'300.00		196'198.60	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'800.00		1'800.00		1'734.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	25'600.00		21'300.00		18'522.50	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	35'900.00		31'400.00		23'168.15	
305.000	Premi assicurativi personale	700.00		600.00		904.25	
310.100	Materiale d'ufficio	4'000.00		3'000.00		4'424.00	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	5'000.00		4'000.00		5'666.15	
310.300	Pubblicazioni	50'000.00		48'000.00		50'170.50	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		500.00		2'518.65	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'000.00		1'500.00		2'160.80	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	10'000.00		10'000.00		1'813.00	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	100'000.00		70'000.00			
318.153	Spese telefoniche	4'900.00					
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	60'000.00		60'000.00		70'109.90	
318.418	Consulenze diverse per lugano.ch	100'000.00		40'000.00		1'424.00	
318.803	Spese di rappresentanza e nuove iniziative	50'000.00		50'000.00		21'400.00	
319.300	Spese promozionali	30'000.00		25'000.00			
319.900	Uscite varie	500.00		500.00			
439.500	Recupero IVA anticipata		1'600.00				
469.610	Pubblicità su pubblicazioni		100'000.00		100'000.00		105'393.65

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
105	UFFICI RIONALI DI CASTAGNOLA E BRE'	61'700.00	400.00	50'900.00	400.00	34'975.00	1'241.90
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	28'300.00		27'100.00		24'927.55	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale					2'200.00	
301.110	Indennità diverse	2'500.00		2'500.00		2'520.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	2'600.00		2'400.00		2'360.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	2'900.00		2'700.00		2'191.60	
305.000	Premi assicurativi personale	100.00		100.00		149.25	
310.100	Materiale d'ufficio	1'000.00		1'000.00		511.45	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00			
312.000	Consumo acqua	800.00		800.00			
312.020	Consumo energia elettrica	7'000.00		4'300.00			
312.030	Spese di riscaldamento	10'000.00		9'000.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		114.75	
318.153	Spese telefoniche	5'500.00					
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche		300.00		300.00		300.00
431.000	Tasse per atti e informazioni		100.00		100.00		40.00
436.900	Rimborsi stipendi personale						901.90
106	STATO CIVILE	246'500.00	272'500.00	230'500.00	270'500.00	236'755.85	248'626.35
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	186'800.00		179'000.00		180'126.90	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	2'000.00		2'000.00		1'700.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	16'400.00		15'600.00		15'714.05	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	20'600.00		19'400.00		18'840.45	
305.000	Premi assicurativi personale	500.00		500.00		467.30	
310.100	Materiale d'ufficio	13'000.00		10'000.00		17'901.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'500.00		3'500.00		2'006.15	
318.153	Spese telefoniche	3'200.00					
431.000	Tasse per atti e informazioni		122'000.00		120'000.00		137'069.75
431.210	Tasse di naturalizzazione		150'000.00		150'000.00		109'825.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		1'731.60
107	TUTORIA (al 140 - 141)	0.00	0.00	0.00	0.00	435'488.05	84'521.25
300.300	Indennità a commissioni					6'000.00	
301.000	Stipendi personale a tempo pieno					80'507.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale					114'135.25	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite					1'734.00	
301.120	Prestazioni straordinarie						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD					19'114.95	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni					25'355.40	
305.000	Premi assicurativi personale					559.20	
310.100	Materiale d'ufficio					4'618.70	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici					93.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio					1'784.05	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio					2'566.30	
317.000	Spese di viaggio e trasferte						
318.400	Prestazioni di terzi					25'225.00	
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive						
390.090	Prestazioni dicasteri diversi					153'794.50	
431.000	Tasse per atti e informazioni						32'135.25
434.010	Prestazioni tutori e curatori						52'200.00
436.900	Rimborsi stipendi personale						186.00

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
108	CONTENZIOSO - SERVIZIO GIURIDICO	464'700.00	122'700.00	446'700.00	118'300.00	550'454.50	276'551.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	336'300.00		324'300.00		379'233.65	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale					42'866.10	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	3'600.00		3'600.00		3'468.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					7'224.40	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	29'200.00		27'700.00		36'807.45	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	52'200.00		50'100.00		61'577.40	
305.000	Premi assicurativi personale	600.00		600.00		845.30	
310.100	Materiale d'ufficio	5'000.00		3'000.00		4'011.00	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	5'000.00		4'500.00		4'573.75	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'500.00		1'500.00		1'242.45	
318.153	Spese telefoniche	1'500.00					
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	15'000.00		15'000.00		8'605.00	
319.900	Uscite varie	500.00		500.00			
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	13'800.00		15'400.00			
434.699	Prestazioni ad aziende municipalizzate						120'000.00
436.400	Rimborso spese esecutive						2'200.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		556.50
490.300	Recupero quota parte stipendi a carico di altri servizi		121'700.00		117'300.00		153'794.50
109	CONTROLLO ABITANTI	816'400.00	147'000.00	798'000.00	135'500.00	639'332.80	173'014.40
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	576'000.00		558'800.00		398'353.35	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale			3'000.00		700.00	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	2'200.00		2'200.00		1'098.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			6'200.00		7'397.80	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	50'200.00		49'200.00		35'305.85	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	61'700.00		64'300.00		42'810.80	
305.000	Premi assicurativi personale	1'500.00		1'500.00		1'046.45	
310.100	Materiale d'ufficio	12'000.00		10'500.00		14'886.10	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	500.00		500.00		454.00	
310.450	Stampa carte d'identità	22'000.00		20'000.00		26'266.10	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		1'031.10	
313.300	Consumo carburante	100.00		200.00		42.15	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		2'937.10	
315.210	Manutenzione veicoli	300.00		300.00			
315.215	Manutenzione veicoli TPL SA						
316.200	Noleggio mobili e macchine per ufficio	1'800.00		1'800.00			
318.020	Assicurazioni veicoli	100.00		100.00		119.60	
318.153	Spese telefoniche	8'700.00					
318.260	Atti ufficiali da altri comuni	200.00		200.00			
318.270	Imposte di circolazione	100.00		200.00		112.00	
318.400	Prestazioni di terzi	75'000.00		75'000.00		106'772.40	
431.000	Tasse per atti e informazioni		100'000.00		90'000.00		119'441.50
431.500	Rilascio carte d'identità		46'000.00		44'500.00		52'140.00
434.000	Tasse per servizi		500.00		500.00		660.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		772.90
110	UFFICIO DI CONCILIAZIONE	85'800.00	80'000.00	82'500.00	80'000.00	79'735.35	84'195.55
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	68'000.00		65'300.00		63'243.10	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'800.00		1'800.00		1'734.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	5'900.00		5'700.00		5'502.90	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	7'900.00		7'500.00		7'005.00	
305.000	Premi assicurativi personale	200.00		200.00		162.95	
310.100	Materiale d'ufficio	1'000.00		1'000.00		1'155.30	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		459.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		473.10	
461.000	Sussidio cantonale		80'000.00		80'000.00		84'195.55

	Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
111 ARCHIVIO AMMINISTRATIVO E ARCHIVIO BREVETTI	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
315.130 Manutenzione impianti di sicurezza						
112 SERVIZIO DEL PERSONALE	950'700.00	63'000.00	825'100.00	58'000.00	828'603.00	221'803.15
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	515'500.00		462'500.00		452'992.35	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale						
301.030 Stipendi apprendisti in rotazione	168'900.00		120'500.00		159'450.00	
301.120 Prestazioni straordinaria	500.00		500.00			
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio			10'300.00			
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	59'500.00		51'500.00		51'075.20	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	65'400.00		60'000.00		57'911.25	
305.000 Premi assicurativi personale	3'100.00		2'300.00		2'337.90	
309.000 Inserzioni per assunzione personale	17'000.00		15'000.00		16'208.10	
309.100 Spese per la formazione del personale	70'000.00		70'000.00		64'598.10	
309.200 Servizio medico aziendale	20'000.00		20'000.00		10'544.10	
310.100 Materiale d'ufficio	10'000.00		6'000.00		8'810.55	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		400.00	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	5'000.00		5'000.00		4'275.45	
318.153 Spese telefoniche	4'300.00					
318.400 Prestazioni di terzi	10'000.00					
319.900 Uscite varie	500.00		500.00			
434.000 Tasse per servizi		14'000.00		18'000.00		16'448.10
434.699 Prestazioni ad aziende municipalizzate		9'000.00		9'000.00		197'000.00
435.300 Vendita materiale diverso						
436.000 Prestazioni a terzi		39'000.00		30'000.00		
436.900 Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		8'355.05
113 SERVIZIO ORGANIZZAZIONE E INFORMATICA	3'373'100.00	1'134'500.00	3'054'900.00	1'218'000.00	2'906'784.54	1'708'483.65
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	1'551'900.00		1'438'200.00		1'402'366.25	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale			29'800.00		2'000.00	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	9'100.00		11'600.00		11'616.50	
301.110 Indennità diverse						
301.120 Prestazioni straordinarie	2'000.00		2'000.00		1'527.60	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	5'900.00				3'026.50	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	134'800.00		127'000.00		121'330.65	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	208'900.00		197'400.00		188'227.50	
305.000 Premi assicurativi personale	3'600.00		3'300.00		3'198.00	
310.100 Materiale d'ufficio	8'000.00		9'000.00		5'937.68	
310.190 Stampati	72'000.00		66'000.00		64'649.85	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		1'141.50	
311.100 Acquisto installazioni tecniche e accessori	130'000.00		110'000.00		109'931.05	
312.020 Consumo energia elettrica	55'000.00		37'500.00			
313.300 Consumo carburante	1'000.00		800.00		978.20	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'500.00		362.15	
315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori	322'000.00		290'000.00		268'099.60	
315.130 Manutenzione impianti di sicurezza	12'000.00		11'000.00		11'570.80	
315.210 Manutenzione veicoli	1'000.00		1'000.00			
315.215 Manutenzione veicoli TPL SA					1'275.85	
316.100 Affitti immobili di terzi	201'900.00		200'600.00		199'082.60	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori	336'000.00		320'000.00		306'566.00	
318.020 Assicurazioni veicoli	300.00		300.00		278.45	
318.030 Assicurazioni installazioni tecniche	10'000.00		10'000.00		10'032.70	
318.151 Tasse teleinformatica			24'000.00		28'095.85	
318.152 Spese postali	500.00		500.00		140.10	
318.153 Spese telefoniche	52'800.00					
318.270 Imposte di circolazione	400.00		400.00		394.00	
318.400 Prestazioni di terzi	170'000.00		150'000.00		153'809.91	
318.434 Integrazione informatica comuni in aggregazione	70'000.00					
318.460 Servizio di sorveglianza	11'000.00		11'000.00		11'145.25	
436.000 Prestazioni a terzi		1'113'500.00		1'215'000.00		1'703'751.40
436.900 Rimborsi stipendi personale		3'000.00		3'000.00		4'732.25
439.500 Recupero IVA anticipata		18'000.00				

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
114	UFFICI E SERVIZI PUBBLICI	2'205'800.00	231'900.00	2'595'900.00	217'600.00	2'111'335.06	244'301.85
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	201'400.00		133'800.00		132'658.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	399'600.00		387'800.00		394'362.25	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	6'900.00		4'300.00		2'374.50	
301.110	Indennità diverse	1'000.00		1'000.00		400.00	
301.120	Prestazioni straordinarie	3'000.00		3'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	52'600.00		45'800.00		45'691.50	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	55'300.00		46'000.00		47'351.60	
305.000	Premi assicurativi personale	1'500.00		1'300.00		1'358.40	
306.000	Abbigliamenti	3'000.00		2'000.00		3'413.70	
310.100	Materiale d'ufficio	400.00		400.00		278.00	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		2'996.80	
312.000	Consumo acqua	70'000.00		95'000.00		138'042.30	
312.010	Consumo gas					3'901.90	
312.020	Consumo energia elettrica	872'500.00		895'000.00		259'674.00	
312.030	Spese di riscaldamento	30'000.00		40'000.00		173'811.15	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	3'000.00		3'000.00		2'076.10	
313.100	Materiale di pulizia	45'000.00		45'000.00		49'439.45	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	12'000.00		12'000.00		3'105.70	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	2'000.00		1'500.00		2'222.50	
316.100	Affitti immobili di terzi	25'000.00		25'000.00		24'304.80	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	54'000.00		50'000.00		53'750.00	
318.152	Spese postali	310'000.00		320'000.00		257'132.15	
318.153	Spese telefoniche	53'600.00		480'000.00		512'147.31	
318.300	Tasse di canalizzazione						
319.900	Uscite varie	1'000.00		1'000.00		842.25	
427.900	Dal personale: riversamento alloggio		7'600.00		7'600.00		7'560.00
434.699	Prestazioni ad aziende municipalizzate		132'800.00		116'000.00		117'801.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		86'000.00		92'000.00		118'720.85
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'000.00		2'000.00		220.00
439.500	Recupero IVA anticipata		3'500.00				
115	SERVIZIO IGIENE	165'900.00	102'600.00	175'200.00	104'300.00	156'114.05	103'578.24
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	112'200.00		108'600.00		106'168.70	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'800.00		1'800.00		1'734.00	
301.110	Indennità diverse			1'200.00		1'200.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			4'900.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	9'800.00		10'000.00		9'237.95	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	11'500.00		11'000.00		11'338.40	
305.000	Premi assicurativi personale	1'400.00		1'500.00		1'330.95	
310.100	Materiale d'ufficio	500.00		500.00			
312.000	Consumo acqua	700.00		700.00			
312.020	Consumo energia elettrica	2'000.00		2'000.00			
318.433	Interventi per protezione animali	1'000.00		1'000.00		223.00	
319.450	Gestione raccolta carcasse	5'000.00		10'000.00		6'961.60	
352.300	Rimborso spese al Consorzio Disinfezione	20'000.00		22'000.00		17'919.45	
436.900	Rimborsi stipendi personale		102'600.00		104'300.00		103'578.24

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
116	SERVIZIO CIMITERI (dal 210)	605'700.00	147'500.00	0.00	0.00	43'970.90	91'284.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	314'200.00				36'070.25	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite						
301.120	Prestazioni straordinarie	3'000.00					
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	27'600.00				3'138.60	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	34'700.00				4'074.60	
305.000	Premi assicurativi personale	3'900.00				450.05	
306.000	Abbigliamenti	2'000.00					
310.100	Materiale d'ufficio	1'000.00				72.00	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00					
312.000	Consumo acqua	3'200.00					
312.020	Consumo energia elettrica	25'000.00					
312.030	Spese di riscaldamento	1'500.00					
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	10'000.00					
313.100	Materiale di pulizia	2'000.00					
313.300	Consumo carburante	3'000.00					
314.000	Manutenzione terreni	50'000.00					
314.200	Manutenzione stabili	15'000.00					
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	500.00				165.40	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	3'000.00					
315.210	Manutenzione veicoli	6'000.00					
318.020	Assicurazioni veicoli	500.00					
318.153	Spese telefoniche	3'100.00					
318.270	Imposte di circolazione	500.00					
318.400	Prestazioni di terzi	37'000.00					
318.460	Servizio di sorveglianza	12'000.00					
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	45'000.00					
431.100	Tasse per approvazione progetti		1'000.00				
434.300	Tasse cimiteri: prestazioni		35'000.00				
434.310	Tasse cimitero: terreni e celle		110'000.00				91'284.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00				
439.900	Entrate varie		500.00				
117	CORPO VOLONTARI LUGANESI	13'700.00	0.00	13'700.00	0.00	77'811.00	0.00
306.000	Abbigliamenti	3'000.00		3'000.00			
310.100	Materiale d'ufficio	500.00		500.00			
312.020	Consumo energia elettrica	3'500.00		3'500.00			
316.100	Affitti immobili di terzi	3'200.00		3'200.00		3'200.00	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	2'000.00		2'000.00			
365.400	Contributo al Corpo Volontari Luganesi	1'500.00		1'500.00			
365.401	Contributo per risanamento scoperti della manifestazione del 200.mo					74'611.00	
118	ARCHIVIO AMMINISTRATIVO	34'100.00	0.00	30'300.00	0.00	28'047.95	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	24'200.00		22'600.00		21'831.55	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	2'100.00		2'000.00		1'899.65	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	2'200.00		1'900.00		1'715.40	
305.000	Premi assicurativi personale	100.00		100.00		54.90	
310.100	Materiale d'ufficio	300.00		200.00			
315.000	Manutenzione arredamento	500.00		500.00			
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	3'000.00		3'000.00		2'546.45	
316.100	Affitti immobili di terzi						
318.153	Spese telefoniche	1'700.00					

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
119	ARCHIVIO STORICO	525'000.00	18'000.00	388'100.00	18'000.00	363'882.13	15'012.70
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	232'100.00		153'300.00		152'141.45	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	39'300.00		37'800.00		27'922.05	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	23'400.00		16'400.00		16'877.50	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	38'100.00		26'800.00		26'141.90	
305.000	Premi assicurativi personale	600.00		400.00		584.05	
310.100	Materiale d'ufficio	2'000.00		2'000.00		3'835.93	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'000.00		1'000.00		1'528.40	
310.300	Pubblicazioni	70'000.00		92'000.00		66'475.80	
311.410	Acquisto materiale storico	3'000.00		3'000.00		2'191.50	
312.000	Consumo acqua	500.00		500.00			
312.020	Consumo energia elettrica	800.00		600.00			
312.030	Spese di riscaldamento	4'000.00		3'500.00		4'241.85	
315.000	Manutenzione arredamento	500.00		500.00		263.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	700.00		700.00		1'791.60	
315.410	Restauro materiale storico	8'000.00		7'000.00		1'967.60	
318.150	Spese postali e telefoniche	2'000.00		2'000.00		2'978.10	
318.400	Prestazioni di terzi	15'000.00		2'600.00		34'500.00	
318.950	Spese per esposizioni temporanee	14'000.00		23'000.00		20'441.40	
319.903	Progetto cooperazione culturale Svizzera-Lettonia	20'000.00		15'000.00			
319.906	Manifestazioni commemorative bicentenario nascita Carlo Cattaneo	50'000.00					
434.500	Entrate visitatori		3'000.00		3'000.00		
435.110	Vendita pubblicazioni		15'000.00		15'000.00		15'012.70
469.000	Contributi da enti e istituzioni						
120	AMMINISTRAZIONE STABILIMENTI E PORTI COMUNALI	157'200.00	384'000.00	157'900.00	357'000.00	120'377.00	357'509.90
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	53'000.00		72'800.00		69'978.25	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'300.00		1'800.00		1'734.00	
301.110	Indennità diverse			900.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	4'100.00					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	5'000.00		6'500.00		6'089.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	6'500.00		8'900.00		8'349.60	
305.000	Premi assicurativi personale	200.00		200.00		177.60	
310.100	Materiale d'ufficio	1'500.00		1'500.00		491.10	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		180.60	
312.000	Consumo acqua	2'500.00		1'000.00			
312.020	Consumo energia elettrica	5'700.00		5'700.00		34.60	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	1'000.00		1'000.00		537.65	
314.210	Manutenzione costruzioni e impianti	25'000.00		22'000.00		28'837.80	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		2'798.40	
315.210	Manutenzione veicoli	500.00		500.00			
315.215	Manutenzione veicoli TPL SA					423.40	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	500.00		500.00		508.85	
318.020	Assicurazioni veicoli	200.00		100.00		142.00	
318.153	Spese telefoniche	3'900.00					
318.205	Tasse demaniali	30'000.00		30'000.00			
318.440	Onerario per gestione stabili: 4 % sui proventi	11'800.00					
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	3'000.00		3'000.00		94.00	
427.000	Affitti da terzi		295'000.00		300'000.00		296'396.80
427.100	Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze		55'000.00		50'000.00		55'148.00
436.000	Prestazioni a terzi		27'000.00				
439.500	Recupero IVA anticipata		7'000.00		7'000.00		5'965.10
121	VILLA CIANI	4'000.00	0.00	4'000.00	0.00	0.00	8'200.00
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	2'000.00		2'000.00			
318.400	Prestazioni di terzi	2'000.00		2'000.00			
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche						8'200.00

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
122	CENTRO CIVICO - SEDE UNIVERSITA' DI LUGANO	522'400.00	830'000.00	489'500.00	830'000.00	467'393.60	830'000.00
314.200	Manutenzione stabili	35'000.00		35'000.00		18'667.20	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	14'200.00		14'200.00		14'210.70	
318.300	Tasse di canalizzazione	5'000.00		5'300.00		4'515.70	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	33'200.00					
318.460	Servizio di sorveglianza	5'000.00		5'000.00			
365.150	Contributo alla Fondazione per le Facoltà di Lugano dell'Università	430'000.00		430'000.00		430'000.00	
427.000	Affitti da terzi		830'000.00		830'000.00		830'000.00
125	PADIGLIONE CONZA E ARTECASA	452'600.00	962'100.00	272'500.00	971'700.00	271'803.75	864'357.40
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	69'700.00					
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	600.00					
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	1'800.00					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	6'300.00				782.30	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	6'800.00					
305.000	Premi assicurativi personale	200.00				105.35	
311.000	Acquisto arredamento	500.00		500.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	4'000.00		4'000.00			
312.000	Consumo acqua	4'000.00		4'000.00		3'259.50	
312.020	Consumo energia elettrica	90'000.00		90'000.00		33'326.20	
312.030	Spese di riscaldamento	70'000.00		30'000.00		77'235.75	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	6'000.00		4'000.00		7'047.75	
314.200	Manutenzione stabili	120'000.00		70'000.00		83'698.40	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	5'500.00		4'000.00		3'006.25	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	4'400.00		4'400.00		4'364.70	
318.150	Spese postali e telefoniche	2'200.00		2'600.00		2'099.10	
318.270	Imposte di circolazione						
318.300	Tasse di canalizzazione	3'000.00		3'000.00		1'411.40	
318.400	Prestazioni di terzi	21'000.00		20'000.00		26'145.15	
318.460	Servizio di sorveglianza	6'600.00		6'000.00		6'865.90	
319.300	Spese promozionali	20'000.00		20'000.00		2'456.00	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	10'000.00		10'000.00		20'000.00	
427.211	Proventi parchimetri interni		100'000.00				
427.300	Affitto sedime Artecasa						4'160.00
427.310	Affitto padiglione Conza		40'000.00		40'000.00		27'000.00
427.320	Affitto padiglioni Artecasa		715'000.00		795'000.00		749'885.25
427.410	Affitto ristorante		32'500.00		32'500.00		32'500.00
427.420	Affitto installazioni		3'000.00		2'000.00		3'624.05
436.410	Rimborso tasse telefoniche		200.00		200.00		22.45
436.500	Rimborso spese varie		50'000.00		80'000.00		30'796.05
439.500	Recupero IVA anticipata		21'400.00		22'000.00		16'369.60

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
126	BAGNI PUBBLICI (al 608)	0.00	0.00	159'600.00	40'300.00	130'815.90	48'913.20
301.000	Stipendi personale a tempo pieno			65'400.00		63'104.75	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale			16'000.00		14'050.00	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite			1'800.00		1'734.00	
301.110	Indennità diverse			9'000.00		2'800.50	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			5'100.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD			8'300.00		6'654.50	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni			7'200.00		6'969.60	
305.000	Premi assicurativi personale			1'200.00		974.60	
310.100	Materiale d'ufficio			500.00		43.00	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi			1'000.00		844.55	
312.000	Consumo acqua			2'000.00		1'318.40	
312.020	Consumo energia elettrica			3'000.00			
312.030	Spese di riscaldamento			3'500.00		2'788.70	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi			3'000.00		1'696.50	
313.110	Materiale di disinfezione			1'500.00		2'781.85	
314.210	Manutenzione costruzioni e impianti			25'000.00		11'273.55	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi			1'500.00		364.65	
318.150	Spese postali e telefoniche			1'200.00		1'127.10	
318.300	Tasse di canalizzazione			400.00		289.65	
390.000	Prestazioni Dicastero del Territorio			3'000.00		12'000.00	
434.200	Abbonamenti e biglietti				40'000.00		48'585.00
436.410	Rimborso tasse PTT				300.00		328.20
130	ISPETTORATO FINANZE/CONTROLLING E AVANZAMENTO PROGETTI	227'900.00	0.00	159'700.00	0.00	0.00	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	179'200.00		123'800.00			
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite			900.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	15'600.00		10'800.00			
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	23'600.00		15'900.00			
305.000	Premi assicurativi personale	500.00		300.00			
310.100	Materiale d'ufficio	5'000.00		5'000.00			
310.300	Pubblicazioni	1'000.00		1'000.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00			
318.153	Spese telefoniche	1'000.00					
140	COMMISSIONE TUTORIA REGIONALE (dal 107)	325'800.00	82'800.00	297'000.00	84'400.00	0.00	0.00
300.300	Indennità a commissioni	3'000.00		4'000.00			
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	57'900.00		63'800.00			
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	80'000.00		76'100.00			
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite						
301.120	Prestazioni straordinarie	500.00		500.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	14'700.00		12'200.00			
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	17'000.00		17'500.00			
305.000	Premi assicurativi personale	500.00		400.00			
310.100	Materiale d'ufficio	3'500.00		2'500.00			
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	500.00		500.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'500.00		1'000.00			
317.000	Spese di viaggio e trasferte	1'000.00		1'000.00			
318.153	Spese telefoniche	14'900.00					
318.400	Prestazioni di terzi	40'000.00		30'000.00			
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	3'000.00		3'000.00			
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	87'300.00		84'000.00			
431.000	Tasse per atti e informazioni		30'000.00		30'000.00		
452.400	Rimborso dal comune di Gandria per gestione Commissione Tutoria Regionale		3'000.00		3'000.00		
461.000	Sussidio cantonale		36'000.00		36'000.00		
490.300	Recupero quota parte stipendi a carico di altri servizi		13'800.00		15'400.00		

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
141	UFFICIO DEL TUTORE (dal 107)	399'600.00	60'000.00	332'900.00	60'000.00	0.00	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	234'100.00		147'100.00			
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	48'500.00		88'300.00			
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	3'600.00		1'800.00			
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			6'500.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	24'600.00		21'100.00			
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	37'900.00		29'600.00			
305.000	Premi assicurativi personale	800.00		700.00			
310.100	Materiale d'ufficio	3'500.00		2'500.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00			
317.000	Spese di viaggio e trasferte	500.00		500.00			
318.153	Spese telefoniche	10'200.00					
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	34'400.00		33'300.00			
434.010	Prestazioni tutori e curatori		60'000.00		60'000.00		

2 SERVIZI URBANI

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
2	SERVIZI URBANI	25'009'700.00	3'426'500.00	29'363'100.00	4'301'500.00	28'130'647.01	4'459'753.70
200	DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE	1'218'200.00	4'000.00	6'317'200.00	672'000.00	6'160'955.26	775'890.10
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	906'600.00		4'794'500.00		4'699'334.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale					2'827.40	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	4'000.00		34'500.00		42'007.00	
301.110	Indennità diverse	3'000.00		5'500.00		1'621.25	
301.120	Prestazioni straordinarie	2'000.00		3'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	6'200.00		19'800.00		31'615.75	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	79'600.00		418'600.00		408'652.50	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	122'600.00		642'800.00		621'576.90	
305.000	Premi assicurativi personale	10'400.00		56'700.00		53'831.65	
306.000	Abbigliamenti	1'000.00		500.00			
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio			22'000.00			
310.100	Materiale d'ufficio	10'000.00		45'000.00		44'803.45	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'000.00		3'000.00		3'627.90	
310.120	Inserzioni	1'000.00		10'000.00		3'729.35	
310.140	Allestimento capitoli di concorso			10'000.00		5'242.55	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		5'000.00		5'765.70	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'000.00		18'000.00		17'912.30	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	10'000.00		25'000.00		25'010.81	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi			5'000.00		3'263.70	
316.120	Affitti immobili del comune			10'000.00		10'000.00	
318.030	Assicurazioni installazioni tecniche			300.00		630.00	
318.153	Spese telefoniche	16'800.00					
318.250	Tasse governative progetti e costruzioni						
318.255	Tasse cantonali per controllo impianti di combustione			14'000.00		16'000.00	
318.400	Prestazioni di terzi	3'000.00		10'000.00		12'077.20	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	30'000.00		90'000.00		92'673.90	
318.414	Tenuta a giorno misurazione catastale			60'000.00		54'188.75	
318.452	Sensibilizzazione ed informazione all'utenza	5'000.00		10'000.00			
319.900	Uscite varie	1'000.00		4'000.00		4'562.25	
427.100	Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze				175'000.00		236'872.65
430.000	Tassa d'esenzione costruzione posteggi						
431.100	Tasse per approvazione progetti				90'000.00		147'182.60
431.110	Tasse per stralci di mappa				4'000.00		2'331.30
431.120	Vendita capitoli				10'000.00		6'750.00
434.130	Tasse per controllo impianti di combustione				100'000.00		120'730.00
435.300	Vendita materiale diverso		2'000.00		2'000.00		4'235.00
436.000	Prestazioni a terzi				60'000.00		100'040.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'000.00		15'000.00		32'697.50
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti				200'000.00		116'700.00
439.900	Entrate varie				1'000.00		1'231.60
461.100	Sussidio cantonale per misurazione catastale				15'000.00		7'119.45

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
201	GENIO CIVILE	4'322'300.00	2'585'000.00	3'896'700.00	2'642'000.00	3'773'081.84	2'571'066.05
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'207'300.00		1'916'800.00		1'839'657.10	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	62'200.00		29'200.00		42'689.10	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	20'500.00		18'100.00		17'214.50	
301.110	Indennità diverse	20'000.00		32'000.00		10'810.80	
301.120	Prestazioni straordinarie	3'000.00		3'000.00		222.40	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	15'000.00		17'200.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	201'100.00		174'000.00		159'539.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	255'300.00		211'300.00		199'643.55	
305.000	Premi assicurativi personale	28'600.00		24'800.00		22'668.00	
306.000	Abbigliamenti	13'000.00		13'000.00		13'155.35	
306.100	Indennità pasti	1'000.00		1'000.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		1'902.95	
311.700	Acquisto idranti	30'000.00		30'000.00		20'208.45	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	350'000.00		350'000.00		333'566.49	
313.030	Materiale per servizio invernale e danni causati dal maltempo	40'000.00		35'000.00		34'631.20	
314.100	Manutenzione strade	650'000.00		650'000.00		629'545.20	
314.110	Manutenzione straordinaria delle canalizzazioni	70'000.00		70'000.00		53'227.85	
314.120	Lavori per servizio invernale e danni causati dal maltempo	230'000.00		200'000.00		280'141.70	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	10'000.00		10'000.00		3'827.00	
316.100	Affitti immobili di terzi	3'500.00		6'000.00		6'000.00	
318.030	Assicurazioni installazioni tecniche	3'300.00		3'300.00		4'430.40	
318.153	Spese telefoniche	6'500.00					
380.000	Accantonamento per manutenzione straordinaria delle canalizzazioni	100'000.00		100'000.00		100'000.00	
434.110	Tasse d'uso canalizzazioni		2'150'000.00		2'200'000.00		2'108'049.15
436.000	Prestazioni a terzi		80'000.00		80'000.00		95'922.35
436.900	Rimborsi stipendi personale		15'000.00		15'000.00		52'146.45
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti		30'000.00		30'000.00		3'211.00
439.500	Recupero IVA anticipata		90'000.00		92'000.00		83'389.05
451.100	Rimborso dal cantone per manutenzione strade		140'000.00		140'000.00		145'120.20
461.000	Sussidio cantonale						
480.000	Prelevamento dal fondo accantonamento per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni		70'000.00		70'000.00		53'227.85
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		10'000.00		15'000.00		30'000.00

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
202	PARCO VEICOLI E ATTREZZATURE	2'054'700.00	273'500.00	2'016'600.00	273'000.00	2'008'836.05	400'321.60
301.003	Stipendi personale a tempo pieno: personale d'esercizio	291'400.00		290'700.00		316'055.05	
301.004	Stipendi personale a tempo pieno: autisti	514'800.00		499'800.00		397'627.45	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	9'700.00		9'400.00		8'092.00	
301.110	Indennità diverse	10'000.00		10'000.00		5'747.25	
301.120	Prestazioni straordinarie	3'000.00		5'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	5'500.00				4'737.05	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	72'000.00		70'300.00		62'949.60	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	91'300.00		88'400.00		76'668.40	
305.000	Premi assicurativi personale	10'400.00		10'000.00		9'074.55	
306.000	Abbigliamenti	5'000.00		5'000.00		4'438.05	
306.100	Indennità pasti	1'000.00		1'000.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		1'053.75	
313.011	Materiali per veicoli	140'000.00		140'000.00		139'294.30	
313.012	Materiali per macchine e attrezzi	90'000.00		90'000.00		83'299.55	
313.300	Consumo carburante	500'000.00		500'000.00		577'023.80	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	50'000.00		50'000.00		53'976.85	
315.210	Manutenzione veicoli	150'000.00		150'000.00		132'796.10	
315.215	Manutenzione veicoli TPL SA					46'624.40	
316.300	Noleggio veicoli	5'000.00		5'000.00		322.50	
318.020	Assicurazioni veicoli	45'000.00		38'000.00		34'609.10	
318.153	Spese telefoniche	6'600.00					
318.215	Tassa sul traffico pesante	10'000.00		10'000.00			
318.270	Imposte di circolazione	42'000.00		42'000.00		54'446.30	
435.000	Vendita carburanti		250'000.00		250'000.00		368'743.60
436.000	Prestazioni a terzi		1'000.00		1'000.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		5'000.00		5'000.00		5'735.75
439.500	Recupero IVA anticipata		17'500.00		17'000.00		25'277.25
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi						565.00
203	VERDE PUBBLICO	4'034'600.00	221'000.00	3'725'300.00	221'000.00	3'626'683.76	267'588.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'538'800.00		2'446'300.00		2'447'001.20	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	62'200.00		61'000.00		60'628.25	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	13'600.00		17'200.00		17'802.00	
301.110	Indennità diverse	10'000.00		10'000.00		23'561.35	
301.120	Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00		902.70	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	20'300.00		31'800.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	229'400.00		222'100.00		212'914.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	280'200.00		271'700.00		265'677.40	
305.000	Premi assicurativi personale	32'900.00		31'500.00		30'897.45	
306.000	Abbigliamenti	15'000.00		15'000.00		13'247.85	
306.100	Indennità pasti	2'000.00		2'000.00		571.10	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		2'046.25	
312.000	Consumo acqua	26'000.00		26'000.00			
312.020	Consumo energia elettrica	35'000.00		32'500.00			
312.030	Spese di riscaldamento	80'000.00		75'000.00		71'227.20	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	220'000.00		135'000.00		129'983.31	
313.020	Materiali per zone di svago	30'000.00		25'000.00		30'565.10	
314.010	Manutenzione parchi e giardini	270'000.00		270'000.00		247'171.00	
314.020	Manutenzione zone di svago	10'000.00		10'000.00		14'856.80	
318.153	Spese telefoniche	5'000.00					
318.400	Prestazioni di terzi	1'200.00		1'200.00		19'704.40	
318.460	Servizio di sorveglianza	150'000.00		39'000.00		37'925.60	
436.000	Prestazioni a terzi		20'000.00		20'000.00		24'169.85
436.900	Rimborsi stipendi personale		40'000.00		40'000.00		94'418.15
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti		10'000.00		10'000.00		
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		151'000.00		151'000.00		149'000.00

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
205	MANUTENZIONE STABILI AMMINISTRATIVI	3'080'800.00	108'000.00	2'643'300.00	114'000.00	2'493'721.15	99'446.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'490'500.00		1'241'500.00		1'173'960.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	31'000.00		30'400.00		29'829.00	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	11'200.00		13'400.00		11'608.00	
301.110	Indennità diverse	20'000.00		28'000.00		11'036.40	
301.120	Prestazioni straordinarie	1'000.00		500.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	5'000.00		2'400.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	134'900.00		113'400.00		105'105.10	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	169'100.00		139'500.00		128'863.80	
305.000	Premi assicurativi personale	19'300.00		16'100.00		15'068.95	
306.000	Abbigliamenti	6'000.00		6'000.00		6'214.40	
306.100	Indennità pasti						
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		2'307.15	
312.000	Consumo acqua	20'000.00		8'300.00			
312.020	Consumo energia elettrica	55'000.00		50'800.00			
312.030	Spese di riscaldamento	75'000.00		65'000.00			
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	260'000.00		240'000.00		293'707.95	
314.200	Manutenzione stabili	750'000.00		660'000.00		695'280.65	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	5'000.00					
318.153	Spese telefoniche	1'000.00					
318.280	Contributi di miglioria per opere di pubblica utilità	2'000.00		2'000.00			
318.290	Contributi per spese di costruzione impianti di depurazione	2'000.00		2'000.00			
318.300	Tasse di canalizzazione	20'800.00		22'000.00		20'738.80	
436.000	Prestazioni a terzi		10'000.00		10'000.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		5'000.00		5'000.00		10'806.00
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti		10'000.00		20'000.00		
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		83'000.00		79'000.00		88'640.00
207	PULIZIA DELLA CITTA'	4'749'400.00	182'000.00	4'672'400.00	179'000.00	4'452'204.15	218'879.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	3'119'700.00		3'109'200.00		2'962'914.15	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	23'000.00		22'500.00		41'995.80	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	26'800.00		24'800.00		27'338.50	
301.110	Indennità diverse	256'600.00		250'000.00		228'312.25	
301.120	Prestazioni straordinarie	50'000.00		50'000.00		67'506.30	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	18'400.00		17'700.00		13'404.05	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	305'700.00		304'500.00		285'015.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	332'700.00		330'500.00		316'907.35	
305.000	Premi assicurativi personale	43'300.00		43'200.00		40'668.15	
306.000	Abbigliamenti	18'000.00		18'000.00		17'326.20	
306.100	Indennità pasti	50'000.00		50'000.00		37'254.45	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	60'000.00					
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00			
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	120'000.00		120'000.00		125'871.35	
314.210	Manutenzione costruzioni e impianti	10'000.00		10'000.00		15'925.45	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	310'000.00		320'000.00		271'765.00	
318.153	Spese telefoniche	3'200.00					
318.400	Prestazioni di terzi						
436.900	Rimborsi stipendi personale		20'000.00		20'000.00		45'094.85
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		162'000.00		159'000.00		173'784.15

	Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
208 RACCOLTA ED ELIMINAZIONE RIFIUTI	5'549'700.00	53'000.00	5'471'900.00	53'000.00	5'083'099.40	88'535.20
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	1'395'100.00		1'363'800.00		1'330'480.05	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	13'000.00		18'700.00		20'374.50	
301.110 Indennità diverse	60'000.00		60'000.00		56'696.70	
301.120 Prestazioni straordinarie	12'000.00		12'000.00		19'224.55	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	15'100.00		4'900.00		4'802.90	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	129'500.00		125'500.00		120'756.40	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	147'900.00		142'700.00		134'568.05	
305.000 Premi assicurativi personale	18'400.00		17'800.00		17'079.30	
306.000 Abbigliamenti	7'500.00		7'500.00		6'106.85	
306.100 Indennità pasti	3'000.00		3'000.00		3'771.55	
308.000 Compensi a terzi per personale avventizio	15'000.00					
310.190 Stampati	10'000.00		10'000.00		6'853.50	
313.011 Materiali per veicoli	60'000.00		60'000.00		56'669.30	
313.300 Consumo carburante	80'000.00		80'000.00		82'042.00	
314.210 Manutenzione costruzioni e impianti	55'000.00		15'000.00		15'767.25	
314.212 Prestazioni di terzi per pulizie	15'000.00					
315.210 Manutenzione veicoli	100'000.00		100'000.00		83'753.55	
316.300 Noleggio veicoli						
318.020 Assicurazioni veicoli	13'000.00		11'000.00		9'396.50	
318.153 Spese telefoniche	200.00					
318.215 Tassa sul traffico pesante	50'000.00		50'000.00			
318.270 Imposte di circolazione	20'000.00		20'000.00		60'548.90	
318.417 Centri pilota raccolta rifiuti			40'000.00		37'309.65	
351.000 Spese per eliminazione rifiuti	3'300'000.00		3'300'000.00		2'989'897.90	
352.050 Rimborso spese per servizi da altri comuni	30'000.00		30'000.00		27'000.00	
435.310 Vendita materiale riciclabile		18'000.00		18'000.00		40'270.70
436.000 Prestazioni a terzi		5'000.00		5'000.00		1'551.30
436.900 Rimborsi stipendi personale		10'000.00		10'000.00		29'472.20
452.000 Rimborsi per servizi ad altri comuni		20'000.00		20'000.00		17'241.00
210 CIMITERI (dal 116)	0.00	0.00	619'700.00	147'500.00	532'065.40	38'027.75
301.000 Stipendi personale a tempo pieno			362'300.00		323'695.35	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite						
301.120 Prestazioni straordinarie			3'000.00			
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio			9'600.00		5'040.15	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD			32'700.00		28'476.85	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni			39'600.00		34'365.65	
305.000 Premi assicurativi personale			4'700.00		4'054.20	
306.000 Abbigliamenti			2'500.00		1'300.50	
310.100 Materiale d'ufficio			500.00			
311.200 Acquisto macchine e attrezzi			2'000.00		292.50	
312.000 Consumo acqua			1'000.00		755.15	
312.020 Consumo energia elettrica			27'300.00			
312.030 Spese di riscaldamento			1'000.00		836.75	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo			15'000.00		9'316.95	
313.100 Materiale di pulizia			1'500.00		191.35	
313.300 Consumo carburante			3'000.00		3'114.00	
314.000 Manutenzione terreni			30'000.00		31'971.60	
314.200 Manutenzione stabili			3'500.00		3'403.75	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio			500.00			
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi			2'000.00		821.35	
315.210 Manutenzione veicoli			5'000.00			
315.215 Manutenzione veicoli TPL SA					2'509.55	
318.020 Assicurazioni veicoli			500.00		396.05	
318.270 Imposte di circolazione			500.00		470.00	
318.400 Prestazioni di terzi			5'000.00		2'025.30	
318.460 Servizio di sorveglianza			12'000.00		14'028.40	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani			55'000.00		65'000.00	
431.100 Tasse per approvazione progetti				1'000.00		1'020.00
434.300 Tasse cimiteri: prestazioni				35'000.00		34'510.00
434.310 Tasse cimitero: terreni e celle				110'000.00		
436.900 Rimborsi stipendi personale				1'000.00		1'467.10
439.900 Entrate varie				500.00		1'030.65

3 TURISMO

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
3	TURISMO	1'952'700.00	0.00	1'476'800.00	0.00	474'876.40	0.00
301	CONTRIBUTO ALL'ENTE TURISTICO	143'700.00	0.00	143'700.00	0.00	143'865.05	0.00
360.000	Contributo all'Ente Federale per il Turismo	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
361.400	Contributo all'Ente Turistico Ticinese	400.00		400.00		400.00	
365.300	Contributo legale a Lugano Turismo	140'000.00		140'000.00		140'156.05	
365.302	Contributo alla Federazione Svizzera del Turismo	300.00		300.00		309.00	
304	SOSTEGNO A INIZIATIVE LOCALI DIVERSE	1'454'000.00	0.00	1'034'600.00	0.00	158'114.25	0.00
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	100.00					
305.000	Premi assicurativi personale	300.00					
312.020	Consumo energia elettrica	4'000.00		4'000.00			
318.400	Prestazioni di terzi	220'000.00		20'000.00		6'413.50	
319.010	Indennità alla Società Funicolare Monte Brè per concessione servizio automobilistico	40'000.00		40'000.00		37'000.20	
319.900	Uscite varie	500.00		500.00		906.40	
319.902	Spese per gestione struttura San Carlino	30'000.00		35'000.00		18'794.15	
365.204	Sostegno ad iniziative locali diverse	50'000.00		30'000.00		95'000.00	
365.320	Contributi manifestazioni diverse (Kursaal)	1'109'100.00		905'100.00			
305	ATTIVITA' CONGRESSUALI	355'000.00	0.00	298'500.00	0.00	172'897.10	0.00
314.203	Manutenzione straordinaria al Palazzo dei Congressi						
365.303	Contributo a Lugano Turismo per copertura disavanzo Palazzo dei Congressi	355'000.00		298'500.00		172'897.10	

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
4	EDUCAZIONE	17'093'400.00	2'984'200.00	15'482'600.00	2'730'800.00	14'900'232.52	2'759'824.95
400	SCUOLE DELL'INFANZIA	3'090'400.00	729'200.00	2'735'000.00	680'900.00	2'607'468.60	657'101.75
302.000	Stipendi docenti a tempo pieno	2'236'300.00		2'024'800.00		1'991'339.95	
302.010	Stipendi docenti a tempo parziale	139'500.00		77'700.00		75'825.90	
302.020	Stipendi docenti per asilo estivo	35'000.00		35'000.00		27'349.80	
302.030	Indennità a docenti per consiglio di direzione d'istituto	600.00		4'500.00		1'600.00	
302.100	Indennità di famiglia, figli e persone assistite	18'300.00		17'000.00		17'880.80	
302.130	Supplenze docenti	130'000.00		130'000.00		69'336.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	224'700.00		201'100.00		190'680.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	201'900.00		180'500.00		178'407.15	
305.000	Premi assicurativi personale	6'000.00		5'300.00		3'898.35	
306.000	Abbigliamenti	1'000.00		1'000.00		372.70	
309.100	Spese per la formazione del personale	3'000.00		1'000.00		500.00	
310.200	Materiale didattico	13'500.00		12'500.00		9'527.35	
310.210	Materiale scolastico di consumo	33'000.00		29'000.00		31'023.85	
310.220	Libri per biblioteca	5'500.00					
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	12'000.00					
317.200	Passeggiate scolastiche	1'500.00		300.00		151.20	
317.300	Manifestazioni ricreative e culturali scolastiche	15'000.00		15'000.00		9'575.15	
318.153	Spese telefoniche	8'100.00					
318.472	Trasporti TPL SA	500.00		300.00			
318.487	Prestazioni di terzi: animazioni musicali	5'000.00					
433.000	Tasse scolastiche		15'000.00		12'000.00		21'400.00
433.020	Tasse sezione a orario prolungato		64'000.00		60'000.00		61'730.55
433.031	Tasse di frequenza colonia estiva		7'000.00		7'000.00		7'970.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		4'497.00
461.000	Sussidio cantonale		587'200.00		545'900.00		496'447.00
469.100	Contributo fondazione Ciani		18'000.00		18'000.00		13'308.35
469.101	Contributo fondazione Spielhagen		20'000.00		20'000.00		35'000.00
469.102	Contributo fondo case dei bambini		17'000.00		17'000.00		16'748.85
401	SERVIZIO SCUOLE DELL'INFANZIA	2'330'500.00	194'000.00	2'062'400.00	201'400.00	2'007'403.85	199'621.35
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'179'600.00		992'800.00		933'905.00	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	270'900.00		274'700.00		336'048.50	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	16'000.00		14'700.00		12'792.40	
301.110	Indennità diverse	3'000.00		2'500.00		2'035.50	
301.120	Prestazioni straordinarie	2'500.00		3'000.00		1'064.80	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	7'200.00		3'500.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	127'300.00		111'100.00		111'497.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	115'300.00		100'900.00		99'566.00	
305.000	Premi assicurativi personale	3'700.00		3'200.00		3'336.35	
306.000	Abbigliamenti	2'000.00		2'000.00		1'969.85	
311.000	Acquisto arredamento	2'000.00		2'000.00		103.20	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		3'414.35	
311.300	Acquisto biancheria	3'500.00		3'500.00		1'221.60	
312.000	Consumo acqua	16'000.00		16'000.00		14'251.95	
312.010	Consumo gas	3'500.00		1'500.00		3'484.90	
312.020	Consumo energia elettrica	52'000.00		52'000.00			
312.030	Spese di riscaldamento	120'000.00		100'000.00		110'473.20	
313.100	Materiale di pulizia	23'000.00		23'000.00		21'747.20	
313.200	Acquisto derrate alimentari	275'000.00		265'000.00		272'015.85	
313.230	Acquisto stoviglie	5'000.00		5'000.00		4'996.15	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	1'000.00		1'000.00		211.40	
314.200	Manutenzione stabili	20'000.00		3'000.00		6'794.40	
315.000	Manutenzione arredamento	3'000.00		3'000.00		5'090.10	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	10'000.00		10'000.00		7'363.60	
318.300	Tasse di canalizzazione	6'000.00		6'000.00		4'019.75	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	60'000.00		60'000.00		50'000.00	
427.000	Affitti da terzi		2'000.00		20'000.00		8'750.00
432.200	Tasse di refezione		180'000.00		170'000.00		179'709.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		8'000.00		8'000.00		7'506.00
439.500	Recupero IVA anticipata		4'000.00		3'400.00		3'656.35

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
402	SCUOLE ELEMENTARI	7'991'400.00	1'477'100.00	7'279'500.00	1'337'100.00	7'153'766.47	1'326'592.85
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	423'100.00		411'600.00		422'529.80	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	99'800.00		71'500.00		62'198.60	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	2'200.00		300.00		912.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	6'200.00		12'200.00			
302.000	Stipendi docenti a tempo pieno	4'840'100.00		4'284'100.00		4'178'828.20	
302.010	Stipendi docenti a tempo parziale	837'300.00		944'900.00		925'190.40	
302.030	Indennità a docenti per consiglio di direzione d'istituto	1'200.00		10'500.00		3'600.00	
302.100	Indennità di famiglia, figli e persone assistite	26'700.00		36'300.00		39'885.65	
302.130	Supplenze docenti	210'000.00		165'500.00		158'268.35	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	558'200.00		513'100.00		501'056.95	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	572'900.00		503'700.00		513'060.05	
305.000	Premi assicurativi personale	14'800.00		13'500.00		10'414.30	
309.100	Spese per la formazione del personale	6'000.00		2'000.00		2'739.50	
310.100	Materiale d'ufficio	5'000.00		4'500.00		5'142.65	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'500.00		1'300.00		1'601.25	
310.200	Materiale didattico	13'500.00		12'500.00		13'838.00	
310.210	Materiale scolastico di consumo	140'000.00		127'000.00		132'369.92	
310.220	Libri per biblioteca	15'000.00		8'000.00		6'170.15	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	2'000.00					
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	32'000.00		30'000.00		31'622.35	
317.100	Corsi di nuoto					23'547.20	
317.101	Entrate in piscina coperta e lido	17'000.00		17'000.00		17'000.00	
317.110	Corsi di pattinaggio	13'000.00		12'000.00		12'230.00	
317.200	Passeggiate scolastiche	13'000.00		12'000.00		10'919.30	
317.300	Manifestazioni ricreative e culturali scolastiche	35'000.00		35'000.00		33'335.40	
318.153	Spese telefoniche	34'900.00					
318.472	Trasporti TPL SA	50'000.00		50'000.00		46'490.40	
318.487	Prestazioni di terzi: animazioni musicali	20'000.00					
319.900	Uscite varie	1'000.00		1'000.00		815.85	
433.000	Tasse scolastiche		15'000.00		10'000.00		23'370.00
433.100	Frequenza corsi di nuoto						7'215.00
436.500	Rimborso spese varie		10'000.00		10'000.00		8'705.35
436.900	Rimborsi stipendi personale		10'000.00		10'000.00		62'496.80
439.900	Entrate varie		500.00		500.00		278.05
461.000	Sussidio cantonale		1'439'700.00		1'304'700.00		1'222'556.80
469.103	Contributo fondazione Franz Konrad		1'900.00		1'900.00		1'970.85

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
403	SERVIZIO SCUOLE ELEMENTARI	2'171'300.00	157'700.00	2'073'500.00	137'300.00	1'849'691.40	206'652.05
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	807'300.00		767'600.00		739'273.25	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	351'900.00		336'000.00		310'998.05	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	7'600.00		9'800.00		8'735.20	
301.110	Indennità diverse	45'000.00		45'000.00		40'451.50	
301.120	Prestazioni straordinarie	2'000.00		2'000.00		1'641.45	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	4'800.00		18'900.00		4'802.90	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	105'400.00		101'800.00		96'127.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	123'700.00		112'100.00		100'388.05	
305.000	Premi assicurativi personale	3'600.00		2'900.00		2'846.05	
306.000	Abbigliamenti	3'000.00		3'000.00		2'739.05	
311.000	Acquisto arredamento	2'000.00		2'000.00		1'120.30	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		2'823.50	
311.300	Acquisto biancheria	1'000.00		1'000.00		627.95	
312.000	Consumo acqua	32'000.00		29'000.00		25'239.65	
312.010	Consumo gas	2'000.00		2'000.00		1'499.25	
312.020	Consumo energia elettrica	130'500.00		130'500.00			
312.030	Spese di riscaldamento	230'000.00		230'000.00		238'636.35	
313.100	Materiale di pulizia	40'000.00		40'000.00		38'012.50	
313.200	Acquisto derrate alimentari	60'000.00		50'000.00		59'407.00	
313.230	Acquisto stoviglie	1'000.00		1'000.00		762.10	
313.300	Consumo carburante	6'000.00		6'000.00		5'607.20	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	1'000.00		1'000.00		288.95	
314.020	Manutenzione zone di svago	3'000.00		3'000.00		88.70	
314.200	Manutenzione stabili	30'000.00		6'000.00		4'726.95	
315.000	Manutenzione arredamento	8'000.00		8'000.00		4'281.85	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	33'000.00		33'000.00		25'125.60	
315.210	Manutenzione veicoli	8'000.00		8'000.00			
315.215	Manutenzione veicoli TPL SA					18'676.75	
315.230	Manutenzione struttura per educazione stradale	2'000.00		2'000.00		1'327.00	
316.100	Affitti immobili di terzi	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
318.020	Assicurazioni veicoli	4'800.00		2'500.00		2'396.20	
318.270	Imposte di circolazione	1'200.00		900.00		1'174.90	
318.300	Tasse di canalizzazione	14'000.00		14'000.00		14'365.70	
318.400	Prestazioni di terzi	36'000.00		33'000.00		35'091.50	
319.900	Uscite varie	500.00		500.00		408.20	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	63'000.00		63'000.00		55'000.00	
427.000	Affitti da terzi		55'500.00		50'000.00		102'715.00
432.200	Tasse di refezione		95'000.00		80'000.00		92'113.10
436.900	Rimborsi stipendi personale		5'000.00		5'000.00		8'171.65
439.500	Recupero IVA anticipata		2'200.00		2'300.00		3'652.30
404	DOPOSCUOLA	95'800.00	17'300.00	90'300.00	17'300.00	53'492.50	12'319.35
302.021	Compenso agli animatori	60'000.00		55'000.00		42'418.35	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	5'300.00		4'800.00		3'599.35	
305.000	Premi assicurativi personale	200.00		200.00		107.25	
310.210	Materiale scolastico di consumo	6'000.00		6'000.00		5'533.05	
317.100	Corsi di nuoto	23'000.00		23'000.00			
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport	1'300.00		1'300.00		1'834.50	
433.040	Tasse di frequenza doposcuola		4'500.00		4'500.00		5'370.00
433.100	Frequenza corsi di nuoto		7'000.00		7'000.00		
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport		4'000.00		4'000.00		5'199.00
469.130	Contributo fondo ricreativo laico		1'800.00		1'800.00		1'750.35

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
405	SCUOLA MONTANA - COLONIE ESTIVE	545'700.00	178'700.00	537'600.00	170'800.00	491'688.30	204'080.50
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	224'000.00		216'600.00		214'036.65	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	73'800.00		67'600.00		65'685.20	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'800.00		1'800.00		1'734.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			7'300.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	25'900.00		25'400.00		25'102.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	29'000.00		28'600.00		28'200.90	
305.000	Premi assicurativi personale	800.00		700.00		737.05	
306.000	Abbigliamenti	1'000.00		1'000.00		128.20	
310.100	Materiale d'ufficio	300.00		300.00		242.95	
310.210	Materiale scolastico di consumo	500.00		500.00		124.90	
311.000	Acquisto arredamento	1'000.00		1'000.00		123.20	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		1'682.20	
311.300	Acquisto biancheria	1'000.00		1'000.00		143.55	
312.000	Consumo acqua	1'500.00		1'500.00		1'432.20	
312.020	Consumo energia elettrica	7'000.00		7'000.00		4'493.75	
312.030	Spese di riscaldamento	8'000.00		8'000.00		7'390.85	
313.100	Materiale di pulizia	2'000.00		2'000.00		1'972.60	
313.200	Acquisto derrate alimentari	60'000.00		60'000.00		46'953.00	
313.230	Acquisto stoviglie	1'000.00		1'000.00		24.60	
313.300	Consumo carburante	3'500.00		3'500.00		3'357.25	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	500.00		500.00		468.40	
314.000	Manutenzione terreni	2'500.00		2'500.00		2'204.65	
314.130	Calla neve	2'000.00		2'000.00		2'104.10	
314.200	Manutenzione stabili	2'000.00		2'000.00			
315.000	Manutenzione arredamento	1'000.00		1'000.00		1'193.55	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		1'038.35	
315.210	Manutenzione veicoli	3'000.00		3'000.00			
315.215	Manutenzione veicoli TPL SA					2'452.05	
317.121	Biglietti impianti di risalita	34'000.00		34'000.00		33'000.00	
317.200	Passeggiate scolastiche	1'000.00		1'000.00		245.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	3'600.00		3'600.00		3'471.55	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'000.00		900.00		808.60	
318.150	Spese postali e telefoniche	5'700.00		5'500.00		5'187.00	
318.270	Imposte di circolazione	300.00		300.00		252.00	
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	10'000.00		10'000.00		9'406.25	
318.470	Trasporti di terzi	23'000.00		23'000.00		15'225.00	
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport	7'000.00		6'500.00		10'497.25	
319.900	Uscite varie	2'000.00		2'000.00		568.70	
427.000	Affitti da terzi		65'500.00		60'400.00		75'770.00
433.030	Tasse di frequenza		75'000.00		75'000.00		77'433.50
436.410	Rimborso tasse telefoniche		2'700.00		3'500.00		2'543.50
436.900	Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		1'878.45
439.500	Recupero IVA anticipata		3'500.00		2'900.00		3'278.75
439.900	Entrate varie		1'500.00		1'500.00		669.80
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport		25'000.00		21'000.00		36'466.50
461.300	Sussidio per colonia estiva		5'000.00		6'000.00		6'040.00

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
406	COLONIA DI BRENO	120'600.00	42'200.00	101'600.00	43'000.00	82'090.15	42'106.25
301.000	Stipendi personale a tempo pieno						
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	57'700.00		48'500.00		45'421.70	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	5'100.00		4'200.00		2'475.10	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	3'900.00					
305.000	Premi assicurativi personale	200.00		200.00		127.05	
306.000	Abbigliamenti	500.00		500.00			
310.100	Materiale d'ufficio	200.00		200.00			
310.210	Materiale scolastico di consumo	1'000.00		1'000.00		281.90	
311.000	Acquisto arredamento	1'000.00		1'000.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'000.00		1'000.00		138.00	
311.300	Acquisto biancheria	500.00		500.00			
312.000	Consumo acqua	500.00		500.00		508.00	
312.020	Consumo energia elettrica	4'500.00		4'500.00			
312.030	Spese di riscaldamento	2'500.00		2'500.00		2'334.45	
313.100	Materiale di pulizia	1'000.00		1'000.00		928.20	
313.200	Acquisto derrate alimentari	19'000.00		17'000.00		17'931.25	
313.230	Acquisto stoviglie	500.00		500.00		22.30	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	500.00		500.00		141.85	
314.000	Manutenzione terreni	5'000.00		5'000.00		1'170.00	
314.200	Manutenzione stabili	2'500.00		2'500.00		606.30	
315.000	Manutenzione arredamento	500.00		500.00		69.70	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	1'000.00		1'000.00		39.90	
317.200	Passeggiate scolastiche	2'000.00					
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	1'500.00		1'500.00		1'396.75	
318.150	Spese postali e telefoniche	2'000.00		2'000.00		1'985.95	
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
318.470	Trasporti di terzi	4'000.00		3'500.00		4'027.60	
319.900	Uscite varie	1'500.00		1'000.00		1'484.15	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani						
427.000	Affitti da terzi		15'000.00		15'000.00		13'806.00
433.030	Tasse di frequenza		20'000.00		20'000.00		20'300.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche				800.00		792.50
436.900	Rimborsi stipendi personale						
439.900	Entrate varie		500.00		500.00		189.75
461.300	Sussidio per colonia estiva		6'000.00		6'000.00		5'472.00
469.140	Contributo legato Lucchini		700.00		700.00		1'546.00
407	SERVIZIO DENTARIO E SANITARIO	369'200.00	138'000.00	379'200.00	143'000.00	411'707.35	111'350.85
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	57'400.00		56'200.00		195'067.85	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	5'000.00		4'900.00		17'359.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	6'000.00		5'800.00		23'071.10	
305.000	Premi assicurativi personale	200.00		200.00		447.90	
306.000	Abbigliamenti						
309.100	Spese per la formazione del personale	1'500.00					
310.100	Materiale d'ufficio					122.85	
311.300	Acquisto biancheria						
313.050	Materiale d'esercizio	3'000.00		2'500.00		2'835.55	
313.100	Materiale di pulizia					185.50	
313.400	Medicinali e materiale sanitario					136.00	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori					361.20	
318.153	Spese telefoniche	100.00					
318.400	Prestazioni di terzi	170'000.00		180'000.00		147'879.75	
318.420	Onorari ai medici	6'000.00				6'000.00	
318.422	Visite mediche scolastiche	10'000.00		19'600.00		3'511.00	
351.100	Rimborso al cantone per servizio dentario scolastico	110'000.00		110'000.00		14'728.85	
432.100	Tasse di cura		105'000.00		110'000.00		92'625.15
461.000	Sussidio cantonale		33'000.00		33'000.00		18'725.70

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
420	CONTRIBUTI E ALTRE SPESE PER L'EDUCAZIONE	378'500.00	50'000.00	223'500.00	0.00	242'923.90	0.00
318.470	Trasporti di terzi	95'000.00		80'000.00		93'205.15	
352.400	Rimborso spese a scuole e Consorzi Scolastici	8'000.00		8'000.00		8'606.75	
365.106	Contributo alla civica per scuola avviamento musicale	68'000.00		68'000.00		68'000.00	
365.108	Contributi alla SSIC per corsi di perfezionamento professionale			2'000.00			
366.100	Borse di studio	130'000.00					
366.200	Sussidi ad allievi di scuole medie	75'000.00		63'000.00		70'612.00	
366.210	Sussidi ad allievi dei corsi lingue e sport	2'500.00		2'500.00		2'500.00	
461.800	Sussidio cantonale borse di studio		50'000.00				

5 ATTIVITA' SOCIALI

	Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
5 ATTIVITA' SOCIALI	37'835'800.00	29'788'700.00	34'668'900.00	28'193'300.00	33'165'057.76	27'894'898.15
503 PREVENZIONE TOSSICODIPENDENZA	152'500.00	0.00	101'000.00	0.00	61'862.35	0.00
310.100 Materiale d'ufficio	800.00		800.00		571.95	
310.190 Stampati	500.00		500.00		400.00	
317.000 Spese di viaggio e trasferte	4'000.00		2'500.00		3'128.85	
318.150 Spese postali e telefoniche	200.00		200.00		200.00	
318.400 Prestazioni di terzi	62'000.00		12'000.00		12'995.15	
318.630 Iniziative e attività nell'ambito della tossicodipendenza	20'000.00		20'000.00		14'161.90	
365.000 Contributi ad associazioni a carattere sociale	25'000.00		25'000.00		25'000.00	
365.900 Contributi per nuove iniziative	40'000.00		40'000.00		5'404.50	
504 CONTRIBUTI A CARATTERE SOCIALE	5'289'000.00	0.00	4'134'000.00	0.00	2'992'473.30	0.00
330.105 Condoni imposte comunali					36'489.05	
362.000 Contributi a consorzi	420'000.00		320'000.00		72'691.45	
365.000 Contributi ad associazioni a carattere sociale	91'000.00		80'000.00		71'779.80	
365.800 Contributo al servizio aiuto domiciliare (Spitex)	3'400'000.00		2'586'000.00		1'716'945.00	
365.801 Contributo per servizi d'appoggio (Spitex)	658'000.00		658'000.00		684'050.00	
366.000 Contributi comunali a beneficiari AVS	300'000.00		300'000.00		257'375.00	
366.010 Sovvenzionamento abbonamenti TPL SA per beneficiari AVS	130'000.00		100'000.00		77'879.00	
366.020 Sovvenzionamento abbonamenti TPL SA per giovani domiciliati	90'000.00		90'000.00		75'264.00	
366.040 Contributi ad ospiti in Istituti non riconosciuti	200'000.00					
505 UFFICIO INTERVENTO SOCIALE	685'200.00	45'000.00	539'500.00	45'000.00	509'735.70	44'685.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	456'000.00		426'000.00		396'826.35	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	2'000.00		2'000.00		4'900.00	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'800.00		3'600.00		3'468.00	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	39'700.00		37'300.00		35'106.25	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	51'500.00		46'800.00		44'025.60	
305.000 Premi assicurativi personale	1'200.00		1'100.00		1'028.20	
309.100 Spese per la formazione del personale	3'000.00		1'000.00		932.95	
310.100 Materiale d'ufficio	9'500.00		6'000.00		9'344.85	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'500.00		1'500.00			
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	6'000.00		6'000.00		6'642.40	
317.000 Spese di viaggio e trasferte	1'000.00		1'000.00		510.00	
318.151 Tasse teleinformatica						
318.153 Spese telefoniche	4'800.00					
318.409 Prestazioni di terzi: sostegno anziani a domicilio	100'000.00					
318.445 Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	200.00		200.00			
318.901 Tasse sociali e associazioni	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
319.410 Attività informative a favore della popolazione	6'000.00		6'000.00		5'951.10	
451.000 Rimborso per l'agenzia AVS		45'000.00		45'000.00		44'685.00
506 DIFFERENZE E INTEGRAZIONE CULTURALE	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
319.910 Nuovi progetti e interventi	50'000.00					

5 ATTIVITA' SOCIALI

	Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
510 DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE ISTITUTI	804'000.00	804'000.00	768'900.00	768'900.00	958'369.85	958'369.85
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	563'400.00		539'800.00		672'643.20	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	3'600.00		3'500.00		5'847.00	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio					20'096.85	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	57'800.00		55'300.00		68'377.95	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	75'500.00		71'800.00		91'387.05	
305.000 Premi assicurativi personale	1'600.00		1'600.00		1'854.95	
318.420 Onorari ai medici	102'100.00		96'900.00		98'162.85	
436.900 Rimborsi stipendi personale						
490.010 Riversamento quota parte stipendi a carico singoli istituti		567'000.00		543'400.00		698'587.05
490.011 Riversamento oneri sociali a carico singoli istituti		125'700.00		119'900.00		152'824.65
490.012 Riversamento oneri servizio medico		111'300.00		105'600.00		106'958.15

	Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
511 CASA SERENA	11'580'200.00	10'901'800.00	10'810'500.00	10'154'000.00	10'535'114.50	9'918'690.20
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	6'028'600.00		5'663'500.00		5'354'097.30	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	1'369'000.00		1'193'200.00		1'275'409.40	
301.021 Stipendi azione disoccupati						
301.040 Indennità per servizio civile	2'700.00		2'700.00			
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	68'700.00		59'100.00		72'032.25	
301.110 Indennità diverse	320'000.00		320'000.00		299'702.90	
301.120 Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00			
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	15'200.00		12'600.00		4'108.75	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	673'400.00		625'700.00		598'310.70	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	761'200.00		696'900.00		648'950.65	
305.000 Premi assicurativi personale	29'500.00		31'700.00		31'419.50	
306.000 Abbigliamenti	5'000.00		10'000.00		4'699.95	
306.100 Indennità pasti						
309.100 Spese per la formazione del personale	20'000.00		20'000.00		11'173.25	
309.200 Servizio medico aziendale	3'500.00		2'000.00		600.00	
309.210 Prevenzione della salute: attività sportive a favore dei dipendenti	4'500.00					
310.100 Materiale d'ufficio	16'000.00		12'000.00		16'647.70	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	1'500.00		1'500.00		1'618.00	
311.000 Acquisto arredamento	15'000.00		15'000.00		15'482.30	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		2'043.80	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	23'000.00		23'000.00		26'291.35	
311.300 Acquisto biancheria	10'000.00		10'000.00		8'530.35	
311.310 Mezzi ausiliari	25'000.00		25'000.00		23'768.55	
312.000 Consumo acqua	25'000.00		25'000.00		19'159.15	
312.010 Consumo gas	1'000.00		1'000.00		915.80	
312.020 Consumo energia elettrica	140'000.00		140'000.00		133'033.70	
312.030 Spese di riscaldamento	110'000.00		105'000.00		101'576.75	
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	15'000.00		15'000.00		17'068.45	
313.100 Materiale di pulizia	80'000.00		80'000.00		81'267.55	
313.200 Acquisto derrate alimentari	535'000.00		525'000.00		537'383.93	
313.210 Acquisti per bar	65'000.00		65'000.00		64'657.67	
313.230 Acquisto stoviglie	6'000.00		6'000.00		5'327.40	
313.300 Consumo carburante	4'500.00		3'500.00		4'437.85	
313.400 Medicinali e materiale sanitario	447'000.00		392'000.00		426'934.65	
314.200 Manutenzione stabili	123'000.00		125'000.00		108'318.40	
315.000 Manutenzione arredamento	10'000.00		10'000.00		10'185.15	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	9'000.00		9'000.00		10'830.10	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	17'000.00		17'000.00		16'169.95	
315.210 Manutenzione veicoli	6'000.00		6'000.00			
315.215 Manutenzione veicoli TPL SA					2'238.05	
318.001 Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	4'300.00					
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	16'200.00		16'200.00		16'179.30	
318.020 Assicurazioni veicoli	2'800.00		2'400.00		2'753.75	
318.152 Spese postali	6'000.00		6'000.00		4'566.95	
318.153 Spese telefoniche	101'700.00		99'000.00		101'154.10	
318.270 Imposte di circolazione					300.00	
318.300 Tasse di canalizzazione	10'000.00		10'000.00		10'193.35	
318.400 Prestazioni di terzi	47'000.00		42'000.00		36'023.15	
318.410 Studi, consulenze e prestazioni di terzi	3'000.00					
318.490 Spese di culto	10'000.00		10'000.00		8'958.10	
318.600 Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	1'500.00		1'000.00		1'392.75	
318.610 Manifestazioni ricreative per ospiti	23'000.00		20'000.00		18'330.15	
319.900 Uscite varie	1'000.00		1'000.00		160.15	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	2'000.00		2'000.00		2'162.00	
390.010 Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	258'200.00		248'800.00		289'407.75	
390.011 Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	55'200.00		53'000.00		60'890.35	
390.012 Quota parte oneri servizio medico	49'000.00		46'700.00		48'251.40	
427.900 Dal personale: riversamento alloggio		11'000.00		11'000.00		10'815.00
432.000 Diarie		5'300'000.00		5'200'000.00		5'457'993.45
432.010 Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		1'600'000.00		1'600'000.00		1'690'454.30
432.020 Da casse malati: indennizzo forfettario medicinali anziani		330'000.00		250'000.00		263'634.00
432.900 Riversamento vitto		32'000.00		30'000.00		42'419.70
434.730 Trasporti per anziani		3'000.00				
435.200 Incasso bar		135'000.00		140'000.00		132'299.65

	Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
436.410 Rimborso tasse telefoniche		16'500.00		20'000.00		17'473.40
436.550 Rimborso q.p. interessi e ammortamenti		40'000.00		40'000.00		54'615.65
436.900 Rimborsi stipendi personale		25'000.00		25'000.00		69'179.75
436.940 Rimborso prestazioni tecniche		4'500.00		3'000.00		4'548.85
439.500 Recupero IVA anticipata		4'800.00		4'000.00		4'112.05
439.900 Entrate varie		1'000.00		2'000.00		1'001.65
460.100 Sussidi AI per mezzi ausiliari		25'000.00		25'000.00		33'935.00
462.400 Contributi per la copertura del disavanzo case per anziani		3'270'000.00		2'645'000.00		1'990'000.00
469.110 Contributo fondo Bianchi-Lurati				18'000.00		16'375.65
469.120 Contributo fondo Faure-Soldini				20'000.00		20'000.00
469.150 Contributo successione M. Lenzi				10'000.00		8'784.65
490.010 Riversamento quota parte stipendi a carico singoli istituti		86'400.00		93'000.00		84'182.20
490.011 Riversamento oneri sociali a carico singoli istituti		17'600.00		18'000.00		16'865.25

	Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
512 RESIDENZA CASTAGNETO	3'696'100.00	3'405'800.00	3'540'000.00	3'281'500.00	3'360'514.98	3'116'939.65
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	1'885'900.00		1'913'700.00		1'756'303.10	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	486'800.00		365'200.00		342'679.40	
301.040 Indennità per servizio civile	2'700.00		2'700.00			
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	26'600.00		25'900.00		23'361.40	
301.110 Indennità diverse	120'000.00		120'000.00		112'469.40	
301.120 Prestazioni straordinarie	500.00		500.00		290.85	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	4'600.00					
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	217'400.00		208'800.00		192'108.10	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	245'900.00		233'400.00		211'302.10	
305.000 Premi assicurativi personale	6'500.00		6'100.00		5'827.95	
306.000 Abbigliamenti	2'500.00		2'500.00		7'572.75	
309.100 Spese per la formazione del personale	10'000.00		10'000.00		1'824.50	
309.200 Servizio medico aziendale	1'700.00		1'000.00		250.00	
309.210 Prevenzione della salute: attività sportive a favore dei dipendenti	1'500.00					
310.100 Materiale d'ufficio	4'500.00		3'500.00		3'629.10	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	1'000.00		1'000.00		900.00	
311.000 Acquisto arredamento	4'000.00		4'000.00		6'510.40	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		749.00	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	1'000.00		1'000.00		338.65	
311.300 Acquisto biancheria	3'500.00		3'500.00		2'433.85	
311.310 Mezzi ausiliari	10'000.00		10'000.00		9'550.15	
312.000 Consumo acqua	7'000.00		7'000.00		5'440.45	
312.010 Consumo gas	3'000.00		3'000.00		2'405.65	
312.020 Consumo energia elettrica	32'000.00		32'000.00		31'457.95	
312.030 Spese di riscaldamento	21'000.00		21'000.00		19'263.30	
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	2'500.00		2'500.00		3'347.30	
313.100 Materiale di pulizia	16'000.00		16'000.00		15'650.65	
313.200 Acquisto derrate alimentari	155'000.00		145'000.00		156'607.81	
313.210 Acquisti per bar	15'000.00		15'000.00		11'189.62	
313.230 Acquisto stoviglie	1'800.00		1'800.00		1'566.40	
313.300 Consumo carburante	1'500.00		1'500.00		1'306.95	
313.400 Medicinali e materiale sanitario	145'000.00		135'000.00		150'004.85	
314.200 Manutenzione stabili	74'000.00		70'000.00		79'272.80	
315.000 Manutenzione arredamento	4'000.00		4'000.00		1'472.40	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'500.00		2'500.00		2'769.75	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	5'000.00		5'000.00		5'511.00	
315.210 Manutenzione veicoli	2'000.00		2'000.00			
315.215 Manutenzione veicoli TPL SA					6'145.75	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori	8'300.00		8'300.00			
318.001 Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	1'200.00					
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	7'300.00		7'200.00		7'231.50	
318.020 Assicurazioni veicoli	500.00		400.00		313.30	
318.152 Spese postali	1'000.00		1'000.00		921.80	
318.153 Spese telefoniche	13'700.00		19'000.00		20'236.55	
318.300 Tasse di canalizzazione	3'000.00		3'000.00		2'861.60	
318.400 Prestazioni di terzi	14'500.00		13'000.00		12'096.15	
318.410 Studi, consulenze e prestazioni di terzi	3'000.00					
318.490 Spese di culto	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
318.600 Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	500.00		500.00		280.00	
318.610 Manifestazioni ricreative per ospiti	8'000.00		7'000.00		7'676.55	
319.900 Uscite varie	200.00		200.00		16.00	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	2'000.00		2'000.00		1'504.00	
390.010 Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	76'300.00		71'400.00		100'633.30	
390.011 Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	16'400.00		15'300.00		21'722.20	
390.012 Quota parte oneri servizio medico	13'300.00		12'600.00		12'508.70	
432.000 Diarie		1'430'000.00		1'430'000.00		1'613'272.25
432.010 Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		475'000.00		475'000.00		485'386.50
432.020 Da casse malati: indennizzo forfettario medicinali anziani		95'000.00		65'000.00		68'799.00
432.900 Riversamento vitto		11'000.00		10'000.00		10'596.00
434.730 Trasporti per anziani		300.00				
435.200 Incasso bar		40'000.00		37'000.00		42'880.30
436.000 Prestazioni a terzi		7'000.00		7'000.00		6'696.00
436.410 Rimborso tasse telefoniche		2'000.00		3'000.00		2'497.80
436.550 Rimborso q.p. interessi e ammortamenti		10'000.00		15'000.00		14'970.05

436.900 Rimborsi stipendi personale
 436.940 Rimborso prestazioni tecniche
 439.900 Entrate varie
 460.100 Sussidi AI per mezzi ausiliari
 462.400 Contributi per la copertura del disavanzo case
 per anziani
 469.120 Contributo fondo Faure-Soldini

Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
	5'000.00		5'000.00		14'474.65
	500.00		500.00		477.10
	10'000.00		10'000.00		10'890.00
	1'320'000.00		1'210'000.00		832'000.00
			14'000.00		14'000.00

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
513	RESIDENZA GEMMO	6'767'500.00	6'302'900.00	6'395'300.00	6'030'500.00	6'302'662.35	5'866'009.30
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	3'310'000.00		3'078'100.00		3'043'177.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	1'148'200.00		1'108'500.00		1'074'787.50	
301.021	Stipendi azione disoccupati						
301.040	Indennità per servizio civile	2'700.00		2'700.00			
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	45'000.00		34'300.00		36'376.35	
301.110	Indennità diverse	170'000.00		165'000.00		163'331.85	
301.120	Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	1'100.00		4'200.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	403'500.00		379'300.00		370'633.70	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	459'200.00		428'800.00		408'111.85	
305.000	Premi assicurativi personale	12'000.00		11'000.00		11'001.00	
306.000	Abbigliamenti	4'000.00		4'000.00		12'051.70	
309.100	Spese per la formazione del personale	15'000.00		15'000.00		10'362.00	
309.200	Servizio medico aziendale	2'500.00		1'500.00			
309.210	Prevenzione della salute: attività sportive a favore dei dipendenti	2'500.00					
310.100	Materiale d'ufficio	7'500.00		6'500.00		6'560.30	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'000.00		1'000.00		965.00	
311.000	Acquisto arredamento	5'000.00		5'000.00		3'224.15	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'722.00	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	4'500.00		4'500.00		4'501.30	
311.300	Acquisto biancheria	6'000.00		6'000.00		4'493.90	
311.310	Mezzi ausiliari	18'000.00		18'000.00		18'203.70	
312.000	Consumo acqua	20'000.00		20'000.00		18'926.60	
312.010	Consumo gas	3'000.00		3'000.00		2'578.20	
312.020	Consumo energia elettrica	83'000.00		83'000.00		79'603.30	
312.030	Spese di riscaldamento	68'000.00		63'000.00		58'152.00	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	6'000.00		6'000.00		6'455.20	
313.100	Materiale di pulizia	35'000.00		35'000.00		36'701.30	
313.200	Acquisto derrate alimentari	310'000.00		300'000.00		304'845.45	
313.210	Acquisti per bar	27'000.00		27'000.00		26'361.15	
313.230	Acquisto stoviglie	3'000.00		3'000.00		2'476.00	
313.300	Consumo carburante	1'800.00		1'500.00		1'851.30	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	245'000.00		235'000.00		238'261.40	
314.200	Manutenzione stabili	65'000.00		65'000.00		69'985.95	
315.000	Manutenzione arredamento	6'000.00		6'000.00		8'859.05	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		3'015.70	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	17'500.00		17'500.00		10'044.40	
315.210	Manutenzione veicoli	2'000.00		2'000.00			
315.215	Manutenzione veicoli TPL SA					1'497.05	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	19'600.00		19'600.00			
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	2'500.00					
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	12'000.00		12'000.00		11'980.70	
318.020	Assicurazioni veicoli	500.00		400.00		377.90	
318.152	Spese postali	1'000.00		1'000.00		941.50	
318.153	Spese telefoniche	20'900.00		27'500.00		56'621.75	
318.270	Imposte di circolazione						
318.300	Tasse di canalizzazione	9'000.00		9'000.00		8'768.15	
318.400	Prestazioni di terzi	30'000.00		28'000.00		25'798.45	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	3'000.00					
318.490	Spese di culto	1'000.00		1'000.00		810.00	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	200.00		200.00		480.00	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	11'000.00		10'000.00		11'014.20	
319.900	Uscite varie	500.00		500.00		113.50	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	2'000.00		2'000.00		1'880.00	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	90'400.00		91'300.00		97'248.95	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	19'400.00		19'600.00		20'793.60	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	28'500.00		26'800.00		26'715.60	
427.900	Dal personale: riversamento alloggio		10'200.00		11'000.00		10'177.00
432.000	Diarie		2'980'000.00		3'000'000.00		3'007'084.05
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		860'000.00		860'000.00		977'517.90
432.020	Da casse malati: indennizzo forfettario medicinali anziani		200'000.00		140'000.00		145'746.00
432.900	Riversamento vitto		25'000.00		25'000.00		29'267.45
434.730	Trasporti per anziani		600.00				
435.200	Incasso bar		70'000.00		70'000.00		72'529.20

Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
436.410 Rimborsio tasse telefoniche	6'000.00		6'000.00		6'208.95
436.550 Rimborsio q.p. interessi e ammortamenti	25'000.00		35'000.00		46'897.50
436.900 Rimborsi stipendi personale	15'000.00		15'000.00		27'785.20
436.940 Rimborsio prestazioni tecniche					
439.500 Recupero IVA anticipata	2'600.00		2'000.00		2'394.15
439.900 Entrate varie	500.00		500.00		1'831.90
460.100 Sussidi AI per mezzi ausiliari	18'000.00		18'000.00		20'570.00
462.400 Contributi per la copertura del disavanzo case per anziani	2'090'000.00		1'830'000.00		1'500'000.00
469.120 Contributo fondo Faure-Soldini			18'000.00		18'000.00

	Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
514 CENTRO LA PIAZZETTA	5'284'800.00	4'970'600.00	4'977'300.00	4'647'500.00	4'977'855.48	4'687'311.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	2'645'000.00		2'678'100.00		2'717'554.35	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	805'300.00		554'000.00		535'192.15	
301.021 Stipendi azione disoccupati						
301.040 Indennità per servizio civile	2'700.00		2'700.00			
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	43'000.00		40'400.00		43'915.30	
301.110 Indennità diverse	145'000.00		145'000.00		136'494.65	
301.120 Prestazioni straordinarie	500.00		500.00			
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	800.00					
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	313'500.00		293'900.00		290'806.90	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	363'800.00		333'400.00		323'413.40	
305.000 Premi assicurativi personale	9'100.00		8'500.00		8'565.95	
306.000 Abbigliamenti	3'000.00		3'000.00		7'670.70	
309.100 Spese per la formazione del personale	12'000.00		12'000.00		7'399.70	
309.200 Servizio medico aziendale	2'100.00		1'500.00		900.00	
309.210 Prevenzione della salute: attività sportive a favore dei dipendenti	2'000.00					
310.100 Materiale d'ufficio	6'500.00		5'500.00		5'518.95	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	1'000.00		1'000.00		896.20	
311.000 Acquisto arredamento	2'000.00		2'000.00		7'275.35	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'044.05	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		1'244.50	
311.300 Acquisto biancheria	4'000.00		4'000.00		2'081.50	
311.310 Mezzi ausiliari	15'000.00		15'000.00		12'846.00	
312.000 Consumo acqua	9'000.00		8'000.00		3'851.45	
312.010 Consumo gas	2'500.00		2'500.00		1'804.25	
312.020 Consumo energia elettrica	67'000.00		67'000.00		68'296.25	
312.030 Spese di riscaldamento	41'000.00		41'000.00		39'240.20	
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	6'000.00		6'000.00		4'755.35	
313.100 Materiale di pulizia	25'000.00		25'000.00		25'485.75	
313.200 Acquisto derrate alimentari	235'000.00		230'000.00		234'521.00	
313.210 Acquisti per bar	20'000.00		20'000.00		18'477.48	
313.230 Acquisto stoviglie	2'000.00		2'000.00		1'417.50	
313.300 Consumo carburante	1'000.00		1'000.00		1'081.80	
313.400 Medicinali e materiale sanitario	195'000.00		180'000.00		176'010.10	
314.200 Manutenzione stabili	55'000.00		55'000.00		54'245.55	
315.000 Manutenzione arredamento	5'000.00		5'000.00		6'765.80	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		3'164.85	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	6'000.00		6'000.00		6'382.55	
315.210 Manutenzione veicoli	1'500.00		1'500.00			
315.215 Manutenzione veicoli TPL SA						
318.001 Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	1'800.00					
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	15'700.00		15'600.00		15'634.90	
318.020 Assicurazioni veicoli	400.00		300.00		396.20	
318.152 Spese postali	1'000.00		1'000.00		885.00	
318.153 Spese telefoniche	39'500.00		39'000.00		42'189.30	
318.270 Imposte di circolazione						
318.300 Tasse di canalizzazione	6'000.00		6'000.00		4'101.45	
318.400 Prestazioni di terzi	17'500.00		16'000.00		16'305.25	
318.410 Studi, consulenze e prestazioni di terzi	3'000.00					
318.490 Spese di culto	1'000.00		1'000.00		700.00	
318.600 Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	300.00		200.00		300.00	
318.610 Manifestazioni ricreative per ospiti	11'000.00		10'000.00		9'659.20	
319.501 Sala multiuso: spese per la gestione della sala e delle attrezzature	1'000.00					
319.900 Uscite varie	500.00		500.00		182.85	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	2'000.00		2'000.00			
390.010 Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	89'900.00		89'700.00		98'855.10	
390.011 Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	19'400.00		19'300.00		20'844.30	
390.012 Quota parte oneri servizio medico	20'500.00		19'200.00		19'482.40	
427.400 Affitto sale e installazioni tecniche		3'000.00		1'000.00		3'000.00
427.900 Dal personale: riversamento alloggio		4'000.00		12'000.00		6'760.00
432.000 Diarie		2'330'000.00		2'330'000.00		2'536'026.25
432.010 Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		700'000.00		700'000.00		847'845.30
432.020 Da casse malati: indennizzo forfettario medicinali anziani		140'000.00		100'000.00		107'076.00
432.900 Riversamento vitto		18'000.00		18'000.00		22'724.50

Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
434.730 Trasporti per anziani	300.00				
435.200 Incasso bar	50'000.00		50'000.00		46'238.55
436.410 Rimborso tasse telefoniche	6'800.00		10'000.00		5'930.80
436.550 Rimborso q.p. interessi e ammortamenti	5'000.00		5'000.00		10'176.25
436.900 Rimborsi stipendi personale	8'000.00		8'000.00		57'548.35
436.940 Rimborso prestazioni tecniche					
439.900 Entrate varie	500.00		500.00		890.00
460.100 Sussidi Al per mezzi ausiliari	15'000.00		15'000.00		18'095.00
462.400 Contributi per la copertura del disavanzo case per anziani	1'690'000.00		1'380'000.00		1'007'000.00
469.120 Contributo fondo Faure-Soldini			18'000.00		18'000.00

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
520	CASA PRIMAVERA	2'566'600.00	2'427'600.00	2'467'700.00	2'367'900.00	2'514'992.75	2'374'069.35
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	969'200.00		928'500.00		975'190.45	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	667'700.00		662'000.00		630'809.20	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	17'100.00		12'100.00		12'968.20	
301.110	Indennità diverse	50'000.00		50'000.00		44'584.55	
301.120	Prestazioni straordinarie	500.00		500.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	6'200.00					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	147'500.00		142'800.00		145'290.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	186'900.00		181'300.00		175'328.15	
305.000	Premi assicurativi personale	4'300.00		4'200.00		4'284.35	
306.000	Abbigliamenti	500.00		500.00		432.50	
309.100	Spese per la formazione del personale	5'000.00		5'000.00		794.20	
310.100	Materiale d'ufficio	2'500.00		2'000.00		2'252.50	
311.000	Acquisto arredamento	10'000.00		10'000.00		9'785.10	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		257.50	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	4'000.00		4'000.00		2'569.65	
311.300	Acquisto biancheria	3'000.00		2'500.00		2'161.30	
312.000	Consumo acqua	6'500.00		6'500.00		6'588.70	
312.010	Consumo gas	1'000.00		1'000.00			
312.020	Consumo energia elettrica	16'000.00		16'000.00		14'654.65	
312.030	Spese di riscaldamento	37'000.00		37'000.00		35'782.80	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		1'686.55	
313.100	Materiale di pulizia	10'000.00		10'000.00		10'094.20	
313.200	Acquisto derrate alimentari	163'000.00		158'000.00		159'757.35	
313.220	Acquisto bibite	1'000.00		1'000.00		530.50	
313.230	Acquisto stoviglie	2'500.00		2'500.00		1'852.75	
313.300	Consumo carburante	3'000.00		2'500.00		3'178.55	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	500.00		500.00			
314.200	Manutenzione stabili	18'000.00		18'000.00		14'395.40	
315.000	Manutenzione arredamento	2'000.00		2'000.00		178.50	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		2'061.30	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	3'000.00		2'500.00		4'637.45	
315.210	Manutenzione veicoli	4'000.00		3'500.00			
315.215	Manutenzione veicoli TPL SA					6'100.95	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	3'700.00		3'700.00		3'688.00	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'300.00		1'900.00		1'431.00	
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	7'500.00		7'500.00		7'427.00	
318.152	Spese postali	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
318.153	Spese telefoniche	5'300.00		7'000.00		8'309.40	
318.270	Imposte di circolazione					120.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	1'800.00		1'800.00		1'768.10	
318.400	Prestazioni di terzi	23'500.00		23'500.00		21'696.55	
318.420	Onorari ai medici	4'000.00		4'500.00		2'539.80	
318.486	Prestazioni di terzi: sostegno scolastico per ospiti	5'000.00					
318.490	Spese di culto	300.00		300.00		600.00	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	1'500.00		1'500.00		420.00	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	28'000.00		28'000.00		27'677.65	
318.620	Manifestazioni ricreative per la gioventù	8'000.00		6'000.00		10'707.90	
319.900	Uscite varie	500.00		500.00		25.55	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	3'000.00		3'000.00			
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	101'500.00		86'800.00		129'990.30	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	23'300.00		19'800.00		29'383.45	
427.000	Affitti da terzi		1'500.00		2'000.00		1'490.25
432.000	Diarie		190'000.00		190'000.00		261'688.75
433.030	Tasse di frequenza		14'000.00		14'000.00		21'510.00
436.000	Prestazioni a terzi		50'000.00		45'000.00		54'745.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		100.00		1'000.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		2'622.20
439.900	Entrate varie		500.00				4'440.00
460.000	Sussidio federale		200'000.00		200'000.00		170'963.00
461.000	Sussidio cantonale		1'920'000.00		1'865'000.00		1'806'000.00
490.010	Riversamento quota parte stipendi a carico singoli istituti		42'100.00		41'500.00		42'411.65
490.011	Riversamento oneri sociali a carico singoli istituti		8'400.00		8'400.00		8'198.50

	Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
521 NIDO D'INFANZIA	959'900.00	931'000.00	934'700.00	898'000.00	951'476.50	928'823.80
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	322'800.00		359'800.00		342'108.05	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	329'400.00		266'500.00		282'955.30	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	5'400.00		4'200.00		3'468.00	
301.110 Indennità diverse	500.00		500.00		148.80	
301.120 Prestazioni straordinarie	500.00		500.00		813.40	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	5'000.00					
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	57'300.00		54'600.00		53'988.35	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	70'200.00		69'100.00		66'961.80	
305.000 Premi assicurativi personale	1'700.00		1'600.00		1'603.55	
306.000 Abbigliamenti	500.00		500.00		250.00	
309.100 Spese per la formazione del personale	2'000.00		2'000.00		1'200.00	
310.100 Materiale d'ufficio	1'000.00		1'000.00		972.70	
311.000 Acquisto arredamento	1'500.00		1'500.00		1'719.00	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		800.00		174.00	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi	500.00		500.00		589.70	
311.300 Acquisto biancheria	1'000.00		1'000.00		454.70	
312.000 Consumo acqua	2'000.00		2'000.00		1'818.25	
312.010 Consumo gas			500.00			
312.020 Consumo energia elettrica	5'000.00		6'500.00		3'613.60	
312.030 Spese di riscaldamento	8'000.00		7'000.00		7'720.00	
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	1'000.00		1'000.00		639.70	
313.100 Materiale di pulizia	3'500.00		3'500.00		3'358.50	
313.200 Acquisto derrate alimentari	24'000.00		24'000.00		24'226.45	
313.230 Acquisto stoviglie	2'000.00		800.00		395.95	
313.400 Medicinali e materiale sanitario	1'000.00		1'000.00		426.55	
314.200 Manutenzione stabili	5'000.00		5'000.00		8'597.80	
315.000 Manutenzione arredamento	500.00		500.00		86.40	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		509.70	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	500.00		500.00		388.05	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	1'100.00		1'100.00		1'021.80	
318.060 Assicurazione infortuni ospiti	800.00		700.00		810.00	
318.153 Spese telefoniche	3'000.00		2'000.00		2'027.25	
318.300 Tasse di canalizzazione	500.00		500.00		479.45	
318.420 Onorari ai medici	500.00		500.00			
318.610 Manifestazioni ricreative per ospiti	1'500.00		1'500.00		1'649.65	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	2'000.00		2'000.00		3'000.00	
390.010 Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	79'300.00		89'700.00		109'045.60	
390.011 Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	17'900.00		19'800.00		24'254.45	
427.000 Affitti da terzi		800.00		800.00		
432.000 Diarie		180'000.00		180'000.00		206'906.05
436.410 Rimborso tasse telefoniche		200.00		200.00		
436.900 Rimborsi stipendi personale						135.00
461.000 Sussidio cantonale		750'000.00		715'000.00		720'000.00
469.160 Contributo successione B. Scheitlin				2'000.00		1'782.75

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
6	SPORT	5'839'100.00	2'221'300.00	4'548'500.00	1'597'000.00	4'354'176.06	1'899'920.05
600	AMMINISTRAZIONE	492'200.00	4'000.00	451'000.00	4'000.00	506'469.10	125.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	267'700.00		251'200.00		250'472.20	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale					1'800.00	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	4'400.00		4'400.00		4'392.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	9'800.00					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	24'000.00		21'800.00		21'895.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	35'200.00		32'500.00		32'336.60	
305.000	Premi assicurativi personale	3'100.00		3'000.00		2'943.60	
310.100	Materiale d'ufficio	4'000.00		4'000.00		3'958.10	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'800.00		1'800.00		1'689.85	
310.190	Stampati	5'000.00		5'000.00		3'193.45	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		310.75	
313.300	Consumo carburante	1'000.00		500.00		654.20	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	8'000.00		8'000.00		7'954.25	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	4'000.00		4'000.00		3'789.85	
315.210	Manutenzione veicoli	500.00		500.00			
315.215	Manutenzione veicoli TPL SA						
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	3'600.00		1'000.00			
317.000	Spese di viaggio e trasferte	3'500.00		3'500.00		2'091.30	
318.020	Assicurazioni veicoli	500.00		400.00		356.70	
318.150	Spese postali e telefoniche	4'600.00		3'500.00		1'907.60	
318.270	Imposte di circolazione	1'100.00		500.00		632.00	
318.400	Prestazioni di terzi	43'000.00		43'000.00		22'946.45	
318.480	Spese corsi polisportivi	12'000.00		12'000.00		2'695.05	
318.900	Quote sociali ad associazioni	1'300.00		1'300.00		1'150.00	
319.900	Uscite varie	100.00		100.00			
365.200	Contributi a società sportive	53'000.00		48'000.00		139'300.00	
436.410	Rimborso tasse telefoniche		500.00		500.00		
436.590	Rimborso spese corsi polisportivi		3'000.00		3'000.00		
439.900	Entrate varie		500.00		500.00		
469.000	Contributi da enti e istituzioni						125.00

	Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
601 CENTRO SPORTIVO DI CORNAREDO	1'439'400.00	309'000.00	1'394'000.00	306'400.00	1'394'750.43	361'303.10
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	604'500.00		596'800.00		614'298.65	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	26'200.00		25'900.00		22'567.20	
301.021 Stipendi azione disoccupati						
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'800.00		3'600.00		4'142.00	
301.110 Indennità diverse	8'500.00		8'000.00		8'553.40	
301.120 Prestazioni straordinarie	500.00		500.00			
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio					2'203.15	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	56'200.00		55'200.00		55'267.25	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	68'100.00		67'200.00		67'249.35	
305.000 Premi assicurativi personale	8'000.00		7'800.00		7'800.85	
306.000 Abbigliamenti	6'000.00		6'000.00		5'738.90	
306.100 Indennità pasti	4'500.00		3'500.00		4'296.45	
311.100 Acquisto installazioni tecniche e accessori	5'000.00		5'000.00		4'954.40	
312.000 Consumo acqua	54'000.00		52'400.00		54'489.70	
312.020 Consumo energia elettrica	60'000.00		60'000.00			
312.030 Spese di riscaldamento	65'000.00		55'000.00		67'834.15	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	108'000.00		108'000.00		104'404.57	
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	15'000.00		15'000.00		14'940.05	
313.300 Consumo carburante	6'000.00		6'000.00		7'378.20	
314.230 Manutenzione strutture sportive	310'000.00		290'000.00		313'657.51	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	8'000.00		8'000.00		7'969.95	
315.210 Manutenzione veicoli	6'000.00		6'000.00			
315.215 Manutenzione veicoli TPL SA					8'262.00	
318.020 Assicurazioni veicoli	3'500.00		1'500.00		1'392.40	
318.150 Spese postali e telefoniche	5'200.00		4'000.00		4'617.30	
318.270 Imposte di circolazione	2'400.00		1'600.00		1'528.00	
318.300 Tasse di canalizzazione	4'000.00		4'000.00		3'205.00	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	3'000.00		3'000.00		8'000.00	
410.000 Tasse per affissioni e pubblicità		250'000.00		248'000.00		260'258.00
427.000 Affitti da terzi		45'000.00		45'000.00		36'112.55
436.900 Rimborsi stipendi personale		8'000.00		8'000.00		13'188.75
439.500 Recupero IVA anticipata		6'000.00		5'400.00		5'783.80
469.020 Sussidio Sport Toto						15'960.00
469.030 Contributi Lega Nazionale per miglione						30'000.00
602 PRESTAZIONI VARIE	79'300.00	0.00	44'800.00	0.00	22'294.37	0.00
312.000 Consumo acqua	1'500.00		1'000.00			
312.020 Consumo energia elettrica	11'400.00		11'400.00			
312.030 Spese di riscaldamento	20'000.00					
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	12'000.00		12'000.00		6'411.07	
314.230 Manutenzione strutture sportive	33'000.00		19'000.00		14'003.50	
318.150 Spese postali e telefoniche	800.00		800.00			
318.460 Servizio di sorveglianza	600.00		600.00		1'879.80	
436.410 Rimborso tasse telefoniche						
469.000 Contributi da enti e istituzioni						
603 CAMPO SPORTIVO DI VILLA NEGRONI (al 602)	0.00	0.00	0.00	0.00	19'729.50	0.00
312.000 Consumo acqua						
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo					127.80	
313.100 Materiale di pulizia						
314.230 Manutenzione strutture sportive					19'124.25	
318.150 Spese postali e telefoniche					477.45	
604 INTERVENTI STRAORDINARI PER ATTIVITA' E STRUTTURE SPORTIVE	35'000.00	0.00	25'000.00	0.00	28'936.80	0.00
319.400 Misure di sicurezza	35'000.00		25'000.00		28'936.80	

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
605	PISTA DEL GHIACCIO RESEGA - RESEGHINA	1'667'200.00	671'700.00	1'781'200.00	812'500.00	1'461'905.10	931'886.55
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	533'500.00		527'400.00		464'982.10	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	36'400.00		34'600.00		28'312.45	
301.021	Stipendi azione disoccupati						
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'300.00		9'000.00		7'731.20	
301.110	Indennità diverse	30'000.00		30'000.00		26'899.30	
301.120	Prestazioni straordinarie	3'000.00		3'000.00		7'072.40	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	53'400.00		52'400.00		45'054.30	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	54'500.00		54'400.00		45'059.80	
305.000	Premi assicurativi personale	7'600.00		7'400.00		6'366.25	
306.000	Abbigliamenti	5'000.00		5'000.00		4'938.80	
306.100	Indennità pasti	6'500.00		6'500.00		9'602.55	
310.100	Materiale d'ufficio	4'000.00		4'000.00		3'429.25	
310.190	Stampati	5'000.00		5'000.00		1'727.15	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		505.25	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	3'000.00		3'000.00		3'015.50	
312.000	Consumo acqua	55'000.00		55'000.00		58'380.00	
312.020	Consumo energia elettrica	300'000.00		300'000.00			
312.030	Spese di riscaldamento	28'000.00		30'000.00		25'949.35	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	8'000.00		8'000.00		8'685.85	
313.100	Materiale di pulizia	8'000.00		8'000.00		7'753.35	
313.300	Consumo carburante	5'000.00		5'000.00		5'771.60	
314.230	Manutenzione strutture sportive	200'000.00		190'000.00		178'353.25	
314.250	Manutenzione straordinaria strutture sportive	100'000.00		70'000.00		112'115.10	
314.251	Manutenzioni diverse per manifestazioni estive	40'000.00		30'000.00		42'825.35	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	45'000.00		45'000.00		44'142.05	
315.210	Manutenzione veicoli	20'000.00		20'000.00			
315.215	Manutenzione veicoli TPL SA					40'562.65	
316.100	Affitti immobili di terzi	11'500.00		11'500.00		11'400.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	37'400.00		37'400.00		37'258.70	
318.020	Assicurazioni veicoli	200.00		200.00		153.00	
318.150	Spese postali e telefoniche	13'000.00		12'500.00		10'744.45	
318.270	Imposte di circolazione	200.00		200.00		210.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	17'000.00		17'000.00		18'842.75	
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	30'000.00		30'000.00		25'000.00	
318.400	Prestazioni di terzi	5'000.00		5'000.00		4'177.00	
319.900	Uscite varie	200.00		200.00			
365.250	Riversamento quota parte introiti pubblicitari			164'000.00		174'884.35	
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità				430'000.00		445'912.95
427.000	Affitti da terzi		517'000.00		217'000.00		300'048.95
434.250	Entrate pattinaggio		100'000.00		100'000.00		84'836.00
434.251	Noleggio e affilatura pattini		38'000.00		38'000.00		45'314.25
436.000	Prestazioni a terzi						1'262.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		1'000.00		1'000.00		716.95
436.900	Rimborsi stipendi personale		3'000.00		3'000.00		21'010.90
439.100	Percentuale sugli incassi		8'000.00		8'000.00		6'665.70
439.500	Recupero IVA anticipata		4'200.00		15'000.00		16'779.35
439.900	Entrate varie		500.00		500.00		37.20
469.000	Contributi da enti e istituzioni						9'302.30

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
606	PISCINA COPERTA	939'600.00	475'400.00	852'500.00	474'100.00	920'090.76	606'605.40
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	385'800.00					
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	53'200.00					
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	9'800.00					
301.110	Indennità diverse	18'000.00					
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	2'400.00					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	41'100.00					
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	43'700.00					
305.000	Premi assicurativi personale	5'800.00					
306.000	Abbigliamenti	1'500.00		1'500.00		1'034.70	
306.100	Indennità pasti	12'000.00					
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio			480'000.00		479'294.10	
310.100	Materiale d'ufficio	1'500.00		1'500.00		1'350.35	
311.000	Acquisto arredamento	1'000.00		1'000.00		960.90	
311.301	Acquisto materiale diverso	2'000.00		2'000.00		1'715.95	
312.000	Consumo acqua	30'000.00		30'000.00		32'476.30	
312.010	Consumo gas	110'000.00		110'000.00		126'154.35	
312.020	Consumo energia elettrica	70'000.00		70'000.00		111'237.70	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	18'000.00					
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		2'993.95	
313.110	Materiale di disinfezione	12'000.00		30'000.00		24'020.05	
314.200	Manutenzione stabili	42'000.00		40'000.00		43'976.85	
315.000	Manutenzione arredamento			4'000.00		3'648.40	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	52'000.00		40'000.00		44'537.46	
318.150	Spese postali e telefoniche	5'800.00		6'000.00		5'094.75	
318.299	Imposte e tasse			2'100.00			
318.400	Prestazioni di terzi	17'500.00		17'000.00		17'157.00	
318.442	Rimunerazione servizio di direzione			12'900.00		13'975.00	
319.900	Uscite varie	500.00		500.00		462.95	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	1'000.00		1'000.00		10'000.00	
427.000	Affitti da terzi		8'600.00		8'700.00		8'600.00
434.200	Abbonamenti e biglietti		400'000.00		400'000.00		421'191.95
434.210	Entrata sauna		30'000.00		30'000.00		29'470.65
434.211	Entrata solarium		4'000.00		4'000.00		4'097.60
435.300	Vendita materiale diverso		3'000.00		3'000.00		3'885.95
436.410	Rimborso tasse telefoniche		1'000.00		1'500.00		1'210.25
439.100	Percentuale sugli incassi		15'000.00		15'000.00		14'819.65
439.500	Recupero IVA anticipata		13'800.00		11'900.00		12'091.65
463.200	AIL - sezione elettricità						111'237.70

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
607	LIDO	1'030'100.00	720'900.00	0.00	0.00	0.00	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	291'200.00					
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	131'000.00					
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	7'600.00					
301.110	Indennità diverse	8'000.00					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	37'800.00					
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	40'500.00					
305.000	Premi assicurativi personale	5'400.00					
306.000	Abbigliamenti	6'000.00					
306.100	Indennità pasti	4'000.00					
310.100	Materiale d'ufficio	1'500.00					
311.000	Acquisto arredamento	50'000.00					
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00					
311.301	Acquisto materiale diverso	10'000.00					
312.000	Consumo acqua	20'000.00					
312.010	Consumo gas	30'000.00					
312.020	Consumo energia elettrica	25'000.00					
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	5'000.00					
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	20'000.00					
313.110	Materiale di disinfezione	25'000.00					
313.300	Consumo carburante	400.00					
314.230	Manutenzione strutture sportive	70'000.00					
314.250	Manutenzione straordinaria strutture sportive	200'000.00					
315.000	Manutenzione arredamento	5'000.00					
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00					
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	15'000.00					
318.020	Assicurazioni veicoli	300.00					
318.150	Spese postali e telefoniche	8'000.00					
318.270	Imposte di circolazione	300.00					
318.300	Tasse di canalizzazione	5'000.00					
318.400	Prestazioni di terzi	5'000.00					
319.900	Uscite varie	100.00					
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		4'000.00				
427.000	Affitti da terzi		101'000.00				
434.200	Abbonamenti e biglietti		540'000.00				
434.252	Noleggio materiale diverso		25'000.00				
435.300	Vendita materiale diverso		25'000.00				
436.410	Rimborso tasse telefoniche		2'000.00				
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'000.00				
439.100	Percentuale sugli incassi		2'500.00				
439.500	Recupero IVA anticipata		19'400.00				
608	BAGNI PUBBLICI (dal 126)	156'300.00	40'300.00	0.00	0.00	0.00	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	64'900.00					
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	16'000.00					
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'800.00					
301.110	Indennità diverse	6'000.00					
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	7'600.00					
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	7'300.00					
305.000	Premi assicurativi personale	1'100.00					
310.100	Materiale d'ufficio	500.00					
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'000.00					
312.000	Consumo acqua	2'000.00					
312.020	Consumo energia elettrica	4'500.00					
312.030	Spese di riscaldamento	3'500.00					
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	3'000.00					
313.110	Materiale di disinfezione	2'000.00					
314.210	Manutenzione costruzioni e impianti	27'000.00					
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	1'500.00					
318.153	Spese telefoniche	1'200.00					
318.300	Tasse di canalizzazione	400.00					
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	5'000.00					
434.200	Abbonamenti e biglietti		40'000.00				
436.410	Rimborso tasse telefoniche		300.00				

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
7	POLIZIA	14'475'800.00	10'021'400.00	13'352'200.00	9'953'000.00	12'883'143.95	10'740'460.27
700	UFFICIO DI POLIZIA	0.00	0.00	0.00	0.00	9'699'411.44	4'212'194.12
301.000	Stipendi personale a tempo pieno					6'301'884.35	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale					209'268.75	
301.021	Stipendi azione disoccupati						
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite					65'062.00	
301.110	Indennità diverse					341'878.15	
301.120	Prestazioni straordinarie					882.05	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					32'735.35	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD					596'166.70	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni					765'613.10	
305.000	Premi assicurativi personale					16'748.55	
306.000	Abbigliamenti					171'234.05	
306.100	Indennità pasti					66'046.10	
309.100	Spese per la formazione del personale					44'259.70	
310.100	Materiale d'ufficio					23'303.33	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici					3'559.40	
310.120	Inserzioni					8'145.00	
310.400	Stampa materiale di prevenzione in materia di circolazione					1'000.00	
310.410	Modulistica per contravvenzioni					38'301.40	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio					5'874.50	
311.211	Acquisto insegne e placche per taxi					11'717.50	
311.600	Acquisto arredi per mercato						
312.030	Spese di riscaldamento					62'555.85	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo					2'966.60	
313.500	Acquisto munizioni					14'784.75	
314.200	Manutenzione stabili					70'282.42	
314.240	Manutenzione pontili					2'150.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio					25'673.10	
316.100	Affitti immobili di terzi					630'116.20	
316.101	Supplemento affitto per investimenti eseguiti dal locatore					40'064.50	
317.000	Spese di viaggio e trasferte					904.55	
318.080	Assicurazione protezione giuridica					2'240.00	
318.130	Commissioni su carte di credito					445.24	
318.400	Prestazioni di terzi					80'403.40	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento						
318.960	Prestazioni per affissioni SGA					4'045.85	
319.900	Uscite varie					1'799.00	
352.600	Rimborso q.p. spese per gestione alarmnet					57'300.00	
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità						271'986.70
410.100	Tasse per concessione servizi pubblici						22'495.00
410.110	Tasse per concessione ballo e prolungo orari						8'050.00
423.000	Affitti da terzi						3'500.00
427.100	Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze						466'711.95
427.101	Tasse per mercati						
427.700	Tassa abbonamento alarmnet						68'622.45
427.800	Tasse natanti						114'600.00
431.200	Tasse di polizia						13'290.00
431.220	Tasse per controlli ciclomotori						201'410.60
436.000	Prestazioni a terzi						3'335.00
436.900	Rimborsi stipendi personale						91'644.20
437.000	Multe per contravvenzioni a leggi e regolamenti						126'558.65
439.500	Recupero IVA anticipata						2'688'187.99
441.300	Partecipazione all'imposta per commerci ambulanti						9'387.33
441.310	Partecipazioni tasse patenti caccia e pesca						98'823.05
441.320	Partecipazioni tasse sui cani						
469.012	Contributi per affissioni SGA						3'787.60
							16'040.00
							3'763.60

	Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
701 SERVIZIO VEICOLI E ATTREZZATURE TECNICHE	0.00	0.00	0.00	0.00	412'879.20	162'560.55
311.100 Acquisto installazioni tecniche e accessori					1'373.40	
311.200 Acquisto macchine e attrezzi					7'214.00	
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi					216'330.15	
313.300 Consumo carburante					58'450.95	
315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori					28'593.65	
315.120 Manutenzione apparecchiature controllo traffico					85'147.95	
315.215 Manutenzione veicoli TPL SA					14'809.10	
318.020 Assicurazioni veicoli					960.00	
318.270 Imposte di circolazione						158'794.40
435.000 Vendita carburanti						400.00
435.300 Vendita materiale diverso						3'366.15
436.205 Rimborso danni da terzi						
702 REGOLAMENTAZIONE DELLA CIRCOLAZIONE	0.00	0.00	0.00	0.00	1'009'399.49	65'929.20
301.000 Stipendi personale a tempo pieno					77'104.55	
301.110 Indennità diverse					4'083.60	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD					7'064.60	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni					9'637.20	
305.000 Premi assicurativi personale					202.35	
306.000 Abbigliamenti					2'086.85	
306.100 Indennità pasti						
311.110 Acquisto installazioni luminose e segnaletica verticale					12'509.61	
312.020 Consumo energia elettrica					18'661.75	
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi					115'279.25	
314.100 Manutenzione strade						
314.105 Manutenzione segnaletica orizzontale					102'015.70	
315.110 Manutenzione installazioni luminose e segnaletica verticale					307'583.23	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori					116'375.10	
316.291 Noleggio rete fibra ottica					204'250.00	
318.030 Assicurazioni installazioni tecniche					32'545.70	
436.000 Prestazioni a terzi						47'267.45
436.110 Rimborsi indennità assicurazioni cose						
436.900 Rimborsi stipendi personale						
463.200 AIL - sezione elettricità						18'661.75

	Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
703 PARCHIMETRI E AUTOSILI	0.00	0.00	0.00	0.00	1'215'915.12	6'299'776.40
301.000 Stipendi personale a tempo pieno						
301.110 Indennità diverse					126'209.50	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio					3'838.65	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD						
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni					11'315.90	
305.000 Premi assicurativi personale					13'939.20	
306.100 Indennità pasti					333.75	
310.100 Materiale d'ufficio						
310.190 Stampati					2'421.05	
312.000 Consumo acqua					87'077.50	
312.020 Consumo energia elettrica					1'718.40	
312.030 Spese di riscaldamento					51'369.80	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo					4'000.00	
314.220 Manutenzione autosili					23'902.80	
315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori					137'483.53	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori					9'909.65	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto					14'154.00	
318.100 Spese bancarie					43'985.40	
318.221 IVA non recuperabile					88'961.35	
318.226 Creazione accantonamento IVA dovuta su parcheggi					14'728.84	
318.300 Tasse di canalizzazione					300'000.00	
318.400 Prestazioni di terzi					8'422.40	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani					65'359.25	
410.000 Tasse per affissioni e pubblicità					206'784.15	
427.200 Affitto autosili						112'025.00
427.210 Proventi parchimetri autosili						199'153.00
427.220 Proventi parchimetri all'aperto						2'892'241.30
427.221 Agevolazione di parcheggio						2'633'656.90
435.300 Vendita materiale diverso						378'283.45
436.000 Prestazioni a terzi						14'186.00
436.300 Rimborso spese riscaldamento e acqua calda						2'012.20
463.200 AIL - sezione elettricità						4'996.00
469.000 Contributi da enti e istituzioni						55'222.55
						8'000.00
704 COMMISSIONE VIARIA - IMPOSTAZIONE E GESTIONE DEI TRAFFICI	0.00	0.00	0.00	0.00	27'122.20	0.00
318.410 Studi, consulenze e prestazioni di terzi					27'122.20	
706 INTERVENTO E SORVEGLIANZA TOSSICODIPENDENZA	0.00	0.00	0.00	0.00	518'416.50	0.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno					376'960.80	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite					6'936.00	
301.110 Indennità diverse					29'572.65	
301.120 Prestazioni straordinarie					6'856.05	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD					35'898.45	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni					46'538.65	
305.000 Premi assicurativi personale					996.35	
306.000 Abbigliamenti					2'671.75	
306.100 Indennità pasti					3'360.00	
316.300 Noleggio veicoli					7'150.00	
317.010 Rimborso spese					30.00	
318.020 Assicurazioni veicoli					1'165.80	
318.270 Imposte di circolazione					280.00	
436.900 Rimborsi stipendi personale						

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
710	SERVIZI GENERALI	5'214'600.00	3'841'500.00	4'776'600.00	3'815'700.00	0.00	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'549'200.00		2'326'000.00			
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	160'400.00		151'700.00			
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	15'100.00		15'700.00			
301.110	Indennità diverse	35'000.00		5'000.00			
301.120	Prestazioni straordinarie	2'000.00		1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	19'900.00		24'100.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	240'900.00		218'100.00			
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	327'400.00		299'600.00			
305.000	Premi assicurativi personale	6'500.00		6'100.00			
306.000	Abbigliamenti	112'600.00		113'500.00			
306.100	Indennità pasti	6'000.00		2'500.00			
309.100	Spese per la formazione del personale	80'000.00		100'000.00			
309.101	Spese per corsi di perfezionamento	31'800.00		30'500.00			
309.103	Spese partecipazioni assemblee e congressi	4'500.00		4'500.00			
310.100	Materiale d'ufficio	22'000.00		22'000.00			
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	3'000.00		3'000.00			
310.120	Inserzioni	7'000.00		10'000.00			
310.400	Stampa materiale di prevenzione in materia di circolazione	6'000.00		6'000.00			
310.410	Modulistica per contravvenzioni	35'000.00		35'000.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	5'500.00		5'500.00			
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	2'500.00		2'500.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'000.00		1'000.00			
311.211	Acquisto insegne e placche per taxi	3'000.00		3'000.00			
311.600	Acquisto arredi per mercato	1'000.00		1'000.00			
312.020	Consumo energia elettrica	95'000.00		87'000.00			
312.030	Spese di riscaldamento	75'000.00		75'000.00			
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	4'000.00		3'000.00			
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	10'000.00		10'000.00			
313.300	Consumo carburante	130'000.00		130'000.00			
313.500	Acquisto munizioni	18'000.00		18'000.00			
314.200	Manutenzione stabili	75'000.00		56'000.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	35'000.00		35'000.00			
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	80'000.00		65'000.00			
315.210	Manutenzione veicoli	85'000.00		85'000.00			
316.100	Affitti immobili di terzi	643'000.00		638'000.00			
316.101	Supplemento affitto per investimenti eseguiti dal locatore	38'800.00		40'000.00			
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	15'000.00		15'000.00			
317.000	Spese di viaggio e trasferte	1'000.00		1'000.00			
318.020	Assicurazioni veicoli	19'400.00		19'400.00			
318.030	Assicurazioni installazioni tecniche	500.00		1'200.00			
318.080	Assicurazione protezione giuridica	2'500.00		2'500.00			
318.130	Commissioni su carte di credito	500.00		500.00			
318.153	Spese telefoniche	150'000.00					
318.270	Imposte di circolazione	600.00		700.00			
318.400	Prestazioni di terzi	58'000.00		56'000.00			
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento			50'000.00			
319.900	Uscite varie	1'000.00		1'000.00			
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		270'000.00		270'000.00		
410.100	Tasse per concessione servizi pubblici		17'000.00		15'000.00		
410.110	Tasse per concessione ballo e prolungo orari		3'000.00		2'500.00		
423.000	Affitti da terzi				16'000.00		
427.100	Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze		460'000.00		460'000.00		
427.101	Tasse per mercati		65'000.00		65'000.00		
427.800	Tasse natanti		15'000.00		15'000.00		
431.200	Tasse di polizia		35'000.00		30'000.00		
431.201	Contrassegni zona pedonale		150'000.00		150'000.00		
431.220	Tasse per controlli ciclomotori		500.00		500.00		
435.000	Vendita carburanti		80'000.00		80'000.00		
436.000	Prestazioni a terzi		105'000.00		66'000.00		
436.205	Rimborso danni da terzi						
436.900	Rimborsi stipendi personale		7'500.00		7'500.00		
437.000	Multe per contravvenzioni a leggi e regolamenti		2'500'000.00		2'500'000.00		
439.500	Recupero IVA anticipata		14'500.00		15'200.00		
441.300	Partecipazione all'imposta per commerci ambulanti		100'000.00		105'000.00		
441.310	Partecipazioni tasse patenti caccia e pesca		3'000.00		3'000.00		
441.320	Partecipazioni tasse sui cani		16'000.00		15'000.00		

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
711	CIRCOLAZIONE	4'812'100.00	6'039'000.00	4'440'800.00	6'002'500.00	0.00	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'123'700.00		1'872'900.00			
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	77'000.00		73'600.00			
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	14'900.00		15'100.00			
301.110	Indennità diverse	125'000.00		125'000.00			
301.120	Prestazioni straordinarie	2'000.00		1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	4'300.00		8'900.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	204'800.00		183'400.00			
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	253'400.00		227'300.00			
305.000	Premi assicurativi personale	5'700.00		5'300.00			
306.000	Abbigliamenti	71'100.00		60'500.00			
306.100	Indennità pasti	27'000.00		25'000.00			
310.100	Materiale d'ufficio	5'000.00		5'000.00			
310.190	Stampati	98'000.00		98'000.00			
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori						
311.110	Acquisto installazioni luminose e segnaletica verticale	10'000.00		10'000.00			
312.000	Consumo acqua	3'500.00		5'000.00			
312.020	Consumo energia elettrica	140'000.00		139'000.00			
312.030	Spese di riscaldamento	6'000.00		4'000.00			
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	130'000.00		120'000.00			
314.100	Manutenzione strade	5'000.00		5'000.00			
314.105	Manutenzione segnaletica orizzontale	90'000.00		90'000.00			
314.220	Manutenzione autosili	105'000.00		105'000.00			
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	43'000.00		60'000.00			
315.110	Manutenzione installazioni luminose e segnaletica verticale	298'000.00		293'000.00			
315.120	Manutenzione apparecchiature controllo traffico	77'000.00		25'000.00			
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	52'000.00		135'000.00			
316.291	Noleggio rete fibra ottica	233'000.00		190'500.00			
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	44'000.00		43'900.00			
318.030	Assicurazioni installazioni tecniche	41'200.00		38'800.00			
318.100	Spese bancarie	90'000.00		90'000.00			
318.153	Spese telefoniche	10'500.00					
318.221	IVA non recuperabile	63'000.00		94'600.00			
318.300	Tasse di canalizzazione	9'000.00		9'000.00			
318.400	Prestazioni di terzi	130'000.00		70'000.00			
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	35'000.00		30'000.00			
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	185'000.00		182'000.00			
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		110'000.00		110'000.00		
427.200	Affitto autosili		205'000.00		200'000.00		
427.210	Proventi parchimetri autosili		2'830'000.00		2'800'000.00		
427.220	Proventi parchimetri all'aperto		2'500'000.00		2'500'000.00		
427.221	Agevolazione di parcheggio		350'000.00		350'000.00		
435.300	Vendita materiale diverso						
436.000	Prestazioni a terzi		24'000.00		26'000.00		
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose		1'000.00		1'000.00		
436.300	Rimborso spese riscaldamento e acqua calda		4'000.00		4'000.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		15'000.00		11'500.00		
469.000	Contributi da enti e istituzioni						

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
712	SICUREZZA	3'802'500.00	137'900.00	3'526'700.00	131'800.00	0.00	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'736'300.00		2'531'300.00			
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	15'500.00		16'500.00			
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	26'700.00		26'900.00			
301.110	Indennità diverse	190'000.00		177'000.00			
301.120	Prestazioni straordinarie	4'000.00		3'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	18'900.00		3'600.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	261'500.00		241'000.00			
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	321'300.00		299'400.00			
305.000	Premi assicurativi personale	7'500.00		7'000.00			
306.000	Abbigliamenti	87'000.00		78'500.00			
306.100	Indennità pasti	38'000.00		37'500.00			
314.200	Manutenzione stabili	35'000.00		34'000.00			
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori			15'000.00			
318.030	Assicurazioni installazioni tecniche	1'800.00					
318.400	Prestazioni di terzi						
352.600	Rimborso q.p. spese per gestione alarmnet	59'000.00		56'000.00			
427.700	Tassa abbonamento alarmnet		118'000.00		112'000.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		18'000.00		18'000.00		
439.500	Recupero IVA anticipata		1'900.00		1'800.00		
713	CONTROLLO TOSSICODIPENDENZA	646'600.00	3'000.00	608'100.00	3'000.00	0.00	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	475'200.00		446'000.00			
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	600.00		1'500.00			
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	6'700.00		7'700.00			
301.110	Indennità diverse	30'000.00		32'000.00			
301.120	Prestazioni straordinarie	2'500.00		2'500.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	7'200.00					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	45'300.00		42'500.00			
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	58'500.00		55'400.00			
305.000	Premi assicurativi personale	1'400.00		1'300.00			
306.000	Abbigliamenti	2'500.00		2'500.00			
306.100	Indennità pasti	6'000.00		6'000.00			
316.300	Noleggio veicoli	8'000.00		8'000.00			
317.010	Rimborso spese	1'000.00		1'000.00			
318.020	Assicurazioni veicoli	1'200.00		1'200.00			
318.270	Imposte di circolazione	500.00		500.00			
436.900	Rimborsi stipendi personale		3'000.00		3'000.00		

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
8	CORPO CIVICI POMPIERI	1'853'800.00	987'000.00	1'703'400.00	915'800.00	1'586'035.13	871'856.95
800	CORPO CIVICI POMPIERI	1'853'800.00	987'000.00	1'703'400.00	915'800.00	1'586'035.13	871'856.95
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	718'500.00		646'200.00		618'656.55	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	20'800.00		20'400.00		20'753.40	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	3'600.00		3'600.00		3'468.00	
301.110	Indennità diverse						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	5'300.00					
301.900	Indennità ai militi del fuoco	520'000.00		470'000.00		425'256.85	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	64'900.00		58'000.00		55'117.00	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	82'800.00		75'100.00		68'996.25	
305.000	Premi assicurativi personale	1'900.00		1'700.00		1'607.90	
306.000	Abbigliamenti	6'000.00		6'000.00		6'947.85	
309.100	Spese per la formazione del personale	3'000.00		3'000.00		2'339.50	
310.100	Materiale d'ufficio	3'000.00		3'000.00		3'780.75	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	2'500.00		2'500.00		1'787.55	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	2'000.00		2'000.00		1'999.55	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	3'500.00		3'500.00		874.25	
312.020	Consumo energia elettrica	11'100.00		11'100.00			
312.030	Spese di riscaldamento	45'000.00		45'000.00		34'815.10	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	10'000.00		10'000.00		8'567.40	
313.300	Consumo carburante	30'000.00		30'000.00		24'160.10	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	5'000.00		5'000.00		4'711.95	
314.200	Manutenzione stabili	16'000.00		14'000.00		10'305.10	
315.000	Manutenzione arredamento	500.00		500.00		416.40	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'235.20	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	5'000.00		4'000.00		4'225.60	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	4'000.00		3'000.00		3'074.85	
315.210	Manutenzione veicoli	6'000.00		5'000.00		4'990.35	
316.100	Affitti immobili di terzi	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
316.125	Affitti caserma	163'000.00		163'000.00		162'977.90	
316.126	Affitti inquilini caserma: quota a carico del comune	71'000.00		71'000.00		70'750.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
318.020	Assicurazioni veicoli	13'400.00		13'300.00		12'138.00	
318.150	Spese postali e telefoniche	13'000.00		10'500.00		12'573.40	
318.400	Prestazioni di terzi	13'000.00		13'000.00		11'193.38	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani					315.00	
436.200	Rimborso per uso e pulizia macchine e attrezzi		90'000.00		90'000.00		88'205.25
436.210	Rimborso stipendio del meccanico		35'000.00		35'000.00		67'602.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		5'000.00		5'000.00		9'138.90
439.900	Entrate varie		2'000.00		2'000.00		2'696.10
452.100	Rimborsi dai comuni convenzionati		745'000.00		676'800.00		595'533.70
452.600	Rimborso q.p. spese gestione alarmnet		60'000.00		57'000.00		57'300.00
460.000	Sussidio federale		50'000.00		50'000.00		51'381.00

	Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
9 ATTIVITA' CULTURALI	4'595'100.00	488'500.00	3'809'600.00	478'300.00	5'827'785.05	1'789'821.70
900 AMMINISTRAZIONE	752'700.00	2'000.00	677'000.00	2'000.00	632'031.70	100.00
300.300 Indennità a commissioni	1'000.00		1'000.00			
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	415'500.00		348'600.00		320'757.95	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	68'100.00		66'800.00		84'960.55	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'800.00		1'800.00		1'734.00	
301.120 Prestazioni straordinarie	500.00		500.00			
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	41'800.00		36'000.00		34'202.25	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	61'400.00		54'000.00		48'994.50	
305.000 Premi assicurativi personale	1'100.00		900.00		914.95	
306.100 Indennità pasti	500.00				1'893.10	
310.100 Materiale d'ufficio	14'000.00		14'000.00		14'221.55	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	2'000.00		2'000.00		1'390.60	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00			
312.000 Consumo acqua	500.00		500.00			
312.020 Consumo energia elettrica	6'500.00		6'000.00			
312.030 Spese di riscaldamento	8'000.00		6'400.00			
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'500.00		2'500.00		1'732.75	
316.200 Noleggio mobili e macchine per ufficio	4'000.00		3'000.00		3'696.60	
317.000 Spese di viaggio e trasferte	7'000.00		7'000.00		6'522.10	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	22'500.00		18'000.00		17'255.80	
318.040 Assicurazioni opere d'arte	64'000.00		75'000.00		72'245.00	
318.150 Spese postali e telefoniche	30'000.00		32'000.00		21'510.00	
319.900 Uscite varie						
436.900 Rimborsi stipendi personale		2'000.00		2'000.00		
439.900 Entrate varie						100.00

	Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
901 MUSEI ED ESPOSIZIONI PERMANENTI	2'003'200.00	80'000.00	1'491'500.00	79'300.00	1'510'374.75	67'806.70
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	766'300.00		689'600.00		668'359.25	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	9'300.00		5'800.00		10'549.70	
301.110 Indennità diverse	12'000.00		12'000.00		10'039.15	
301.120 Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00		1'312.85	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio			9'200.00		9'209.15	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	96'700.00		73'700.00		73'980.55	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	81'900.00		72'800.00		79'974.10	
305.000 Premi assicurativi personale	2'800.00		2'200.00		2'207.40	
306.000 Abbigliamenti	15'000.00		7'000.00		22'347.00	
306.100 Indennità pasti	10'000.00		10'000.00		10'932.75	
310.220 Libri per biblioteca	3'000.00		3'000.00		5'104.10	
310.300 Pubblicazioni	35'000.00		35'000.00		37'423.10	
311.000 Acquisto arredamento	2'000.00		2'000.00			
311.400 Acquisto opere d'arte	30'000.00		30'000.00		9'400.00	
312.000 Consumo acqua	1'000.00		1'000.00			
312.020 Consumo energia elettrica	44'000.00		44'000.00			
312.030 Spese di riscaldamento	25'000.00		20'000.00		36'331.30	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	30'000.00		30'000.00		27'110.70	
313.001 Materiale per inventario opere d'arte	5'000.00		5'000.00		2'963.80	
313.300 Consumo carburante	2'000.00		2'000.00		1'208.65	
315.000 Manutenzione arredamento	2'000.00		2'000.00		425.70	
315.130 Manutenzione impianti di sicurezza	65'000.00		65'000.00		74'478.35	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	7'000.00		3'500.00		9'569.00	
315.210 Manutenzione veicoli	2'000.00		2'000.00			
315.215 Manutenzione veicoli TPL SA					3'090.60	
315.400 Restauro opere d'arte	32'000.00		30'000.00		25'311.00	
316.100 Affitti immobili di terzi	96'500.00		96'500.00		92'995.95	
317.000 Spese di viaggio e trasferte	2'000.00		2'000.00		1'945.60	
318.020 Assicurazioni veicoli	2'000.00		700.00		654.05	
318.150 Spese postali e telefoniche	11'700.00		6'500.00		8'495.40	
318.270 Imposte di circolazione	1'000.00		900.00		938.00	
318.400 Prestazioni di terzi	400'000.00		135'000.00		185'701.10	
318.410 Studi, consulenze e prestazioni di terzi	80'000.00		80'000.00		91'346.80	
318.460 Servizio di sorveglianza	5'000.00		4'100.00		4'757.25	
318.470 Trasporti di terzi	2'000.00		2'000.00			
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento	3'000.00		3'000.00		2'212.40	
319.904 Progetto Arte in Ticino 1803 - 2003	110'000.00					
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	10'000.00		3'000.00			
434.500 Entrate visitatori		25'000.00		25'000.00		20'991.50
435.110 Vendita pubblicazioni		20'000.00		20'000.00		7'339.30
436.000 Prestazioni a terzi						1'390.25
436.060 Prestazioni visite guidate		1'000.00		300.00		650.00
436.205 Rimborso danni da terzi						
436.900 Rimborsi stipendi personale		4'000.00		4'000.00		27'435.65
461.000 Sussidio cantonale						
469.400 Contributo fondazione Caccia		30'000.00		30'000.00		10'000.00

	Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
903 ESPOSIZIONI	590'000.00	0.00	543'800.00	0.00	1'883'062.50	1'319'113.35
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	87'200.00		83'900.00		78'857.65	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	12'000.00		12'300.00		26'991.90	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	11'400.00		10'900.00		23'311.00	
305.000 Premi assicurativi personale	400.00		500.00		836.10	
306.000 Abbigliamenti	20'000.00					
306.100 Indennità pasti						
310.300 Pubblicazioni						
312.000 Consumo acqua	2'200.00		2'200.00		582'021.75	
312.020 Consumo energia elettrica	20'000.00		20'000.00			
312.030 Spese di riscaldamento	18'000.00		14'000.00			
313.002 Acquisto materiale diverso						
313.800 Acquisti per ricevimenti e omaggi						
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori						
317.000 Spese di viaggio e trasferte						
318.040 Assicurazioni opere d'arte					12'948.35	
318.153 Spese telefoniche	8'800.00				108'700.22	
318.400 Prestazioni di terzi	50'000.00					
318.406 Collaborazioni di terzi					269'560.30	
318.410 Studi, consulenze e prestazioni di terzi						
318.430 Onorari					361'746.33	
318.470 Trasporti di terzi					16'097.70	
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento					336'916.70	
318.950 Spese per esposizioni temporanee	360'000.00		400'000.00		27'859.20	
318.960 Prestazioni per affissioni SGA					37'215.30	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani						
434.500 Entrate visitatori						299'732.40
435.100 Vendita cataloghi, manifesti, ecc.						63'651.25
435.300 Vendita materiale diverso						43'706.30
436.050 Prestazioni visite guidate						265.95
439.500 Recupero IVA anticipata						45'000.00
461.000 Sussidio cantonale						340'465.00
469.000 Contributi da enti e istituzioni						491'673.60
469.001 Contributo per gestione bookshop						34'618.85
469.012 Contributi per affissioni SGA						
904 SCULTURE ALL'APERTO (al 901)	0.00	0.00	2'000.00	0.00	0.00	0.00
315.400 Restauro opere d'arte			2'000.00			
905 CONTRIBUTI AD ATTIVITA' CULTURALI VARIE	343'000.00	40'000.00	218'000.00	0.00	216'102.35	40'000.00
365.100 Contributi a società culturali	193'000.00		83'000.00		79'800.00	
365.101 Contributi a società e attività cinematografiche	8'000.00		8'000.00			
365.102 Contributi a società e attività letterarie	8'000.00		8'000.00		4'000.00	
365.103 Contributi a società e attività musicali	8'000.00		8'000.00		4'000.00	
365.104 Contributi a società e attività teatrali	50'000.00		35'000.00		50'500.00	
365.105 Contributi per manifestazioni a carattere scientifico	1'000.00		1'000.00			
365.109 Contributo alla fondazione A. Sassu	35'000.00		35'000.00		35'000.00	
365.900 Contributi per nuove iniziative	40'000.00		40'000.00		42'802.35	
469.000 Contributi da enti e istituzioni		40'000.00				40'000.00

	Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
906 SPETTACOLI E RASSEGNE (TEATRI)	802'200.00	366'500.00	777'300.00	397'000.00	1'015'730.70	305'525.25
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	184'600.00		126'400.00		125'463.95	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale			40'000.00		26'488.80	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	5'800.00		3'600.00		6'762.00	
301.110 Indennità diverse	1'000.00		2'000.00			
301.120 Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00			
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	16'400.00		14'800.00		21'413.00	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	20'500.00		18'500.00		20'103.10	
305.000 Premi assicurativi personale	500.00		500.00		922.20	
306.100 Indennità pasti	1'500.00		500.00		235.30	
308.000 Compensi a terzi per personale avventizio					1'281.25	
310.100 Materiale d'ufficio					15'613.60	
310.300 Pubblicazioni					57'465.55	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo					16'651.60	
316.100 Affitti immobili di terzi						
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori					166.40	
318.130 Commissioni su carte di credito						
318.153 Spese telefoniche	900.00				48'675.65	
318.230 Imposte alla fonte e permessi di lavoro					8'610.00	
318.330 Diritti d'autore					151'794.90	
318.400 Prestazioni di terzi					411'587.75	
318.430 Onorari					11'232.00	
318.460 Servizio di sorveglianza					4'798.80	
318.470 Trasporti di terzi						
318.951 Spese per spettacoli e rassegne	510'000.00		510'000.00		63'964.85	
319.901 Spese per spostamento stagione teatrale	60'000.00		60'000.00		22'500.00	
390.090 Prestazioni dicasteri diversi						
434.520 Entrate spettacoli		250'000.00		250'000.00		204'479.00
436.000 Prestazioni a terzi						1'512.75
436.900 Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		1'319.10
439.500 Recupero IVA anticipata		1'000.00		1'500.00		1'141.15
461.000 Sussidio cantonale		55'000.00		55'000.00		
469.000 Contributi da enti e istituzioni				30'000.00		97'073.25
469.011 Contributo Kursaal SA per spostamento stagione teatrale		60'000.00		60'000.00		
907 ATTIVITA' GIOVANILI (al dicastero 11)	0.00	0.00	0.00	0.00	470'483.05	57'276.40
301.000 Stipendi personale a tempo pieno					89'705.95	
301.030 Stipendi apprendisti in rotazione					3'300.00	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD					8'202.35	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni					11'945.20	
305.000 Premi assicurativi personale					246.10	
310.100 Materiale d'ufficio					4'289.50	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio					1'193.55	
313.300 Consumo carburante					1'276.45	
315.215 Manutenzione veicoli TPL SA					1'775.55	
316.100 Affitti immobili di terzi					55'999.60	
318.020 Assicurazioni veicoli					925.20	
318.270 Imposte di circolazione					1'154.60	
318.400 Prestazioni di terzi					41'183.20	
318.620 Manifestazioni ricreative per la gioventù					37'983.25	
319.005 Parlamento dei giovani					29'698.15	
365.111 Contributo all'associazione promozione del tempo libero					130'000.00	
365.203 Contributi per manifestazioni giovanili					51'354.40	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani					250.00	
427.400 Affitto sale e installazioni tecniche						20'261.00
434.520 Entrate spettacoli						5'335.85
435.300 Vendita materiale diverso						455.20
436.900 Rimborsi stipendi personale						149.15
439.900 Entrate varie						1'575.20
461.000 Sussidio cantonale						7'000.00
490.300 Recupero quota parte stipendi a carico di altri servizi						22'500.00

908 ATTIVITA' MUSICALI

365.110 Contributo alla Fondazione Lugano Festival

Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
104'000.00	0.00	100'000.00	0.00	100'000.00	0.00
104'000.00		100'000.00		100'000.00	

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
10	FINANZE	106'632'760.00	63'528'200.00	94'889'400.00	60'796'500.00	331'003'505.78	417'265'033.33
1000	CONTABILITA'	1'627'200.00	36'000.00	1'521'300.00	41'000.00	1'518'079.35	143'166.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'142'500.00		1'088'200.00		1'074'551.30	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	90'000.00		75'000.00		88'778.70	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	11'600.00		9'700.00		8'670.00	
301.120	Prestazioni straordinarie	500.00		500.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	8'200.00		7'200.00		11'918.55	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	107'100.00		101'100.00		101'550.85	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	164'900.00		155'500.00		153'735.35	
305.000	Premi assicurativi personale	2'700.00		2'600.00		2'593.80	
310.100	Materiale d'ufficio	16'000.00		16'000.00		13'691.75	
310.300	Pubblicazioni	1'000.00		1'000.00		610.45	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		1'499.60	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	8'000.00		8'000.00		8'441.85	
318.153	Spese telefoniche	6'200.00					
318.400	Prestazioni di terzi	16'000.00		4'000.00		3'883.75	
318.441	Revisione contabile	43'000.00		43'000.00		42'140.00	
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	8'500.00		8'500.00		6'013.40	
436.000	Prestazioni a terzi		28'000.00		33'000.00		133'000.00
436.400	Rimborso spese esecutive		7'000.00		7'000.00		7'568.30
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		2'597.70
1001	CASSA	634'500.00	0.00	568'100.00	0.00	551'975.94	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	201'800.00		195'800.00		192'241.30	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	15'600.00					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	18'900.00		17'000.00		16'727.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	27'700.00		26'800.00		26'172.00	
305.000	Premi assicurativi personale	600.00		500.00		469.95	
310.100	Materiale d'ufficio	2'000.00		2'000.00		905.10	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		500.00		1'257.75	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'500.00		1'500.00		1'636.05	
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	4'000.00		4'000.00		3'147.55	
318.153	Spese telefoniche	1'400.00					
318.160	Tasse conto corrente postale	360'000.00		320'000.00		309'418.44	
1002	CONTRIBUZIONI	1'039'900.00	96'000.00	1'048'200.00	96'000.00	892'260.25	117'958.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	568'100.00		628'400.00		642'838.80	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	56'900.00		2'000.00		14'367.40	
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	7'600.00		8'200.00		4'979.25	
301.120	Prestazioni straordinarie	500.00		500.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			16'900.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	54'400.00		56'200.00		56'986.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	78'300.00		78'400.00		81'166.95	
305.000	Premi assicurativi personale	1'600.00		1'600.00		1'639.05	
310.100	Materiale d'ufficio	12'000.00		12'000.00		10'382.35	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	2'000.00		2'000.00		1'207.60	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		6'288.40	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'500.00		3'000.00		3'898.45	
318.153	Spese telefoniche	4'000.00					
318.400	Prestazioni di terzi	22'000.00		10'000.00			
318.411	Onorari al geometra	8'000.00		8'000.00		6'586.10	
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	220'000.00		220'000.00		61'919.50	
436.400	Rimborso spese esecutive		95'000.00		95'000.00		114'340.60
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		3'617.40

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1004	SPESE E INDENNITA' PER IL PERSONALE	5'315'300.00	1'287'300.00	3'876'100.00	1'300'500.00	3'680'964.50	1'430'941.95
301.020	Stipendi personale gruppo sociale	337'400.00		169'100.00			
301.021	Stipendi azione disoccupati	1'240'200.00		1'271'400.00		1'414'105.50	
301.110	Indennità diverse						
301.500	Onere complessivo per revisione funzioni di ROD	1'250'000.00					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	137'300.00		125'400.00		121'682.50	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	68'300.00		53'100.00		30'244.70	
304.100	Spese amministrative Cassa Pensioni						
304.101	Finanziamento supplemento temporaneo	489'400.00		361'800.00		317'508.75	
305.000	Premi assicurativi personale	14'400.00		16'800.00		17'467.20	
307.000	Beneficiari di rendite	1'051'300.00		1'090'800.00		1'057'225.70	
307.100	Rendite per mancata conferma e pensionamenti d'ufficio	394'800.00		409'400.00		417'397.00	
307.200	Contributi ordinari sulle pensioni per limite d'età anticipata	204'700.00		330'800.00		267'470.45	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	46'000.00		46'000.00		36'416.90	
318.400	Prestazioni di terzi	80'000.00					
318.510	Indennità ufficio campicoltura					600.00	
319.900	Uscite varie	1'500.00		1'500.00		845.80	
429.000	Diritti buoni Crossair		1'000.00		1'000.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'285'300.00		1'298'500.00		1'430'641.95
436.901	Assicurazione infortuni: ritorno premi anni precedenti						
439.900	Entrate varie		1'000.00		1'000.00		300.00
1005	SPESE PER BENI E SERVIZI	374'100.00	1'000.00	382'600.00	3'000.00	381'566.53	47'852.90
318.000	Assicurazione Responsabilità Civile verso terzi	168'000.00		174'000.00		173'954.15	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	165'100.00		167'600.00		167'562.65	
319.100	Devoluzione al fondo copertura danni non assicurati	40'000.00		40'000.00		40'000.00	
319.900	Uscite varie	1'000.00		1'000.00		44.00	
330.200	Assestamento scorte					5.73	
439.600	Ricavi da sconti				2'000.00		4'106.10
439.800	Ricavi straordinari per scioglimento creditori						40'000.00
439.900	Entrate varie		1'000.00		1'000.00		3'746.80
1010	CONTRIBUTI AL CANTONE	34'335'000.00	0.00	29'015'000.00	0.00	30'541'514.65	0.00
361.000	Contributo al cantone per AVS e AI	5'900'000.00		5'700'000.00		5'868'944.35	
361.010	Contributo al cantone per prestazioni complementari AVS	6'150'000.00		5'900'000.00		5'962'216.05	
361.020	Contributo al cantone per casse malati	2'700'000.00		2'400'000.00		2'518'336.75	
361.040	Contributo al cantone per comunità tariffale	185'000.00		220'000.00		213'742.00	
361.100	Contributo al cantone per l'assistenza sociale			1'750'000.00		1'537'028.50	
361.110	Contributo al cantone per bambini ospiti degli asili nido	600'000.00		575'000.00		476'181.00	
361.120	Contributo al cantone per collocamento minorenni	600'000.00		570'000.00		558'930.00	
361.200	Contributo all'Ente Ospedaliero Cantonale					1'789'164.00	
361.300	Contributo al cantone per fondo di livellamento della potenzialità fiscale	16'500'000.00		10'500'000.00		9'759'577.00	
361.310	Contributo al cantone per fondo di compensazione intercomunale	1'700'000.00		1'400'000.00		1'857'395.00	

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1011	CONTRIBUTI A CONSORZI, PRIVATI E ALTRI ENTI	25'316'660.00	0.00	19'912'300.00	0.00	18'618'493.81	0.00
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	700.00					
318.520	Indennità al circolo medico per servizio festivo	29'000.00		29'000.00		28'024.00	
319.001	Indennizzo alla Bagno Spiaggia SA	367'000.00					
352.000	Rimborso spese a consorzi	160'000.00		160'000.00		160'072.85	
352.100	Rimborso spese al Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni	2'700'000.00		2'400'000.00		2'386'276.50	
352.200	Rimborso spese al Consorzio Protezione Civile	880'000.00		900'000.00		774'559.66	
352.500	Rimborso interessi e ammortamenti per costruzione case anziani	80'000.00		80'000.00		69'031.65	
362.000	Contributi a consorzi	250'000.00		220'000.00		205'276.15	
362.010	Contributi alla Commissione Intercomunale Trasporti	30'000.00		30'000.00		26'573.50	
362.020	Contributi per anziani ospiti in istituti	12'450'000.00		8'715'000.00		7'951'807.05	
363.002	Contributo a sostegno attività Lugano Airport	1'250'000.00					
364.200	Contributo alla TPL SA per la gestione corrente	5'271'700.00		6'210'400.00		6'000'000.00	
364.201	Contributo transitorio alla TPL SA per sovvenzionamento contributi Cassa Pensione città di Lugano	500'000.00		500'000.00		500'000.00	
364.300	Attribuzione straordinaria alla cassa pensioni						
365.210	Contributo straordinario al FC Lugano	200'000.00					
365.350	Spese ed indennità per assunzione in proprio gestione Lido di Lugano	512'260.00					
365.500	Contributi ad istituzioni private	331'000.00		410'000.00		475'701.45	
365.510	Contributi per affitti	51'000.00		50'200.00			
365.520	Contributo alla Fondazione Fonoteca Nazionale Svizzera	86'000.00		73'000.00			
365.530	Contributo all'Associazione Ticinese Terza Età (ATTE)	98'000.00		94'700.00			
366.032	Sovvenzionamento abbonamenti e biglietti TPL SA linea di Brè	70'000.00		40'000.00		41'171.00	
1012	CONTRIBUTI STRAORDINARI	50'000.00	0.00	50'000.00	0.00	25'000.00	0.00
367.000	Contributi di solidarietà internazionale	50'000.00		50'000.00		25'000.00	
1013	CONTRIBUTI DALLE AZIENDE MUNICIPALIZZATE	0.00	3'100'000.00	0.00	3'000'000.00	0.00	3'485'000.00
410.200	Concessione privativa vendita energia		3'100'000.00		3'000'000.00		3'000'000.00
463.000	AIL - sezione acqua						60'000.00
463.100	AIL - sezione gas						30'000.00
463.200	AIL - sezione elettricità						390'000.00
463.300	Azienda dei Trasporti						5'000.00
1014	SUSSIDIAMENTI	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	7'600.00
436.850	Rimborso sussidi abitazioni economiche						7'600.00
1020	INTERESSI SU DEBITI ORDINARI	4'326'800.00	0.00	3'657'800.00	0.00	3'721'737.57	0.00
321.000	Interessi sul conto corrente bancario	10'000.00		15'000.00		1'579.09	
321.100	Interessi su debiti a breve scadenza	38'000.00		35'000.00		45'405.51	
321.300	Sul conto corrente aeroporto	200'000.00				245'945.74	
322.801	Sul debito verso il Patriziato di Lugano	5'800.00		5'800.00		5'800.00	
322.804	Sul debito verso la fondazione Moroni-Stampa	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
323.000	Sul debito verso la Cassa Pensioni	3'500'000.00		3'000'000.00		2'818'556.19	
323.100	Sul debito verso la borsa Somazzi	175'000.00		160'000.00		163'956.13	
323.101	Sul debito verso la fondazione Faure-Soldini	17'000.00		18'000.00		20'021.12	
323.102	Sul debito verso la successione Lucia Solari	98'000.00		97'000.00		95'789.83	
323.103	Sul debito verso la fondazione Antonio Caccia	95'000.00		89'000.00		87'744.91	
323.200	Sul debito verso fondi comunali e speciali	180'000.00		230'000.00		228'939.05	

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1021	INTERESSI SUI PRESTITI OBBLIGAZIONARI	4'649'000.00	0.00	7'500'000.00	0.00	7'500'000.00	0.00
322.003	Prestito 1993			2'625'000.00		2'625'000.00	
322.004	Prestito 1995	2'250'000.00		2'250'000.00		2'250'000.00	
322.005	Prestito 1996	2'399'000.00		2'625'000.00		2'625'000.00	
1022	INTERESSI SUI DEBITI FISSI	8'199'200.00	0.00	8'172'000.00	0.00	11'438'076.35	0.00
322.159	AVS 1995	146'300.00		146'300.00		146'250.00	
322.201	Banca del Gottardo 1993 (4,5 %)	1'575'000.00		1'575'000.00		1'575'000.00	
322.202	Banca del Gottardo - Banco di Lugano 1998 (50 mio al 3,86%)	1'930'000.00		1'930'000.00		1'930'000.00	
322.226	Banca della Svizzera Italiana 1992 (6 %)					600'000.00	
322.251	Banca dello Stato 1995/2000 (5,375 %)					65'064.00	
322.252	Banca dello Stato 1997 (3,75 %)	750'000.00		750'000.00		750'000.00	
322.304	Basilese 1990 (7,375 %)					206'500.00	
322.352	Centrale d'Emissione dei Comuni Svizzeri 1992 (7,25 %)					1'087'500.00	
322.456	INSAI/SUVA 1990 (7 %)					15'400.00	
322.457	INSAI/SUVA 1993 (5,25 %)	65'100.00		67'200.00		69'300.00	
322.458	INSAI/SUVA 1994 I (4,75 %)	21'900.00		22'800.00		23'011.15	
322.459	INSAI/SUVA 1994 II (4,75 %)	6'200.00		6'700.00		6'755.55	
322.518	Rentenanstalt 1992 III (7,25 %)					1'178.15	
322.519	Rentenanstalt 1993 (5,25 %)			27'100.00		27'405.00	
322.601	Unione di Banche Svizzere 1993 I (4,5 %)	2'250'000.00		2'250'000.00		2'250'000.00	
322.602	Unione di Banche Svizzere 1993 II (4,74%)	480'600.00		480'600.00		481'900.00	
322.604	Unione di Banche Svizzere 1997 I (3,34%)	131'100.00		423'300.00		424'458.30	
322.605	Unione di Banche Svizzere 1997 II (3,89%)	493'000.00		493'000.00		494'354.20	
322.625	Banca Coop 1995 (3%)					9'000.00	
322.650	Credit Suisse 1992 (6,375 %)					1'275'000.00	
322.768	Prestito 2000 I (15 mio al 4,25% per 106 gg)						
322.769	Prestito 2000 II (20 mio al 4,25% per 25 gg)						
322.770	Prestito 2001 (12,5 mio al 4 % per 252 gg)	350'000.00					
1023	SPESE A CARATTERE FINANZIARIO	1'406'600.00	500.00	261'500.00	1'000.00	253'559.67	565.50
318.100	Spese bancarie	10'000.00		5'000.00		5'805.30	
318.110	Diritto di custodia titoli	1'000.00		1'000.00		1'075.00	
318.120	Commissione sulle cedole dei prestiti comunali	215'600.00		175'500.00		92'056.25	
330.110	Abbandoni e crediti inesigibili	80'000.00		80'000.00		154'623.12	
330.112	Abbandono parziale credito in conto corrente con Lugano Turismo	1'100'000.00					
330.300	Ammortamento quote annue perdite di cambio						
421.300	Interessi di mora						
424.001	Utile straordinario su liquidazione Pista Ghiaccio SA						
424.004	Utile straordinario per attivazione immobile a Potsdam						
424.200	Utili di cambio		500.00		1'000.00		565.50
1024	AMMORTAMENTI	11'761'500.00	0.00	11'476'500.00	0.00	245'345'096.05	0.00
330.000	Ammortamenti di beni patrimoniali	3'167'000.00		3'371'000.00		11'436'595.61	
331.000	Ammortamenti di beni amministrativi	6'594'500.00		8'105'500.00		20'408'575.44	
331.100	Ammortamento contributo alla fondazione Università di Lugano					1'800'000.00	
332.000	Ammortamenti supplementari su beni amministrativi	2'000'000.00				211'699'925.00	

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1026	INTERESSI ATTIVI E DIVIDENDI	0.00	13'419'500.00	0.00	12'358'800.00	0.00	9'473'641.05
420.000	Interessi attivi conto corrente bancario		60'000.00		55'000.00		66'892.28
421.000	Sui prestiti a breve termine		3'375'000.00		1'500'000.00		3'598'453.31
421.100	Interessi attivi in conti correnti		107'000.00		91'500.00		110'288.37
421.120	Sul conto corrente AIL - sezione acqua		765'000.00		900'000.00		936'402.82
421.121	Sul conto corrente AIL - sezione gas		2'790'000.00		2'610'000.00		2'697'761.39
421.122	Sul conto corrente AIL - sezione elettricità		4'912'000.00		5'746'500.00		663'305.78
421.124	Sul conto corrente aeroporto						
421.126	Sul c.c. (fisso) aeroporto		480'000.00		423'300.00		424'458.30
421.127	Sul conto correntisti TPL SA				65'000.00		2'786.55
422.000	Reddito da titoli patrimoniali		10'000.00		10'000.00		20'042.25
422.001	Reddito azioni Verzasca SA		800'000.00		800'000.00		800'000.00
426.000	Reddito da titoli amministrativi		120'500.00		157'500.00		153'250.00
1027	INTERESSI RATEALI SU CONTRIBUTI	0.00	140'000.00	0.00	140'000.00	0.00	139'769.60
421.200	Interessi per rate annuali contributi costruzione impianti di depurazione		140'000.00		140'000.00		139'769.60
1028	PROVENTI E SPESE DELLA SOSTANZA IMMOBILIARE	2'297'000.00	7'947'900.00	2'148'000.00	7'606'200.00	2'057'731.56	7'715'282.15
305.000	Premi assicurativi personale						
312.000	Consumo acqua	2'500.00		2'500.00		2'512.84	
312.020	Consumo energia elettrica	103'500.00		113'500.00		106'885.90	
312.030	Spese di riscaldamento						
312.040	Spese accessorie	527'900.00		537'400.00		518'737.40	
314.200	Manutenzione stabili	746'500.00		630'000.00		560'092.97	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	73'400.00		73'400.00		73'402.30	
318.290	Contributi per spese di costruzione impianti di depurazione						
318.300	Tasse di canalizzazione	12'000.00		12'500.00		11'467.00	
318.320	Tasse d'abbonamento televisione via cavo	110'000.00		101'000.00		93'126.70	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	10'000.00		10'000.00		32'600.00	
318.440	Onerario per gestione stabili: 4 % sui proventi	295'500.00		252'700.00		242'720.70	
318.460	Servizio di sorveglianza	408'700.00		408'700.00		416'185.75	
319.900	Uscite varie	7'000.00		6'300.00			
423.000	Affitti da terzi		5'768'000.00		5'418'000.00		5'453'378.50
423.100	Affitto immobili alla TPL SA		980'000.00		980'000.00		980'000.00
427.001	Affitto sedimi aeroportuali		200'000.00		200'000.00		200'000.00
434.400	Incasso uso lavatrici		48'000.00		50'000.00		47'174.10
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose		5'000.00		5'000.00		39'633.00
436.310	Rimborso abbonamento televisione via cavo		110'000.00		101'000.00		88'314.20
436.401	Rimborso spese accessorie		527'900.00		543'200.00		593'216.35
439.500	Recupero IVA anticipata						
439.900	Entrate varie						
460.200	Sussidio federale per abitazioni economiche		164'000.00		164'000.00		167'329.00
461.200	Sussidio cantonale per abitazioni economiche		145'000.00		145'000.00		146'237.00
1030	UTILI PER REALIZZO SOSTANZA IMMOBILIARE	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	193'308'872.68
424.000	Utile straordinario per vendita immobili patrimoniali						660'001.00
424.002	Utile di liquidazione Azienda Comunale dei Trasporti						948'864.68
424.003	Utile straordinario rivalutazione attivi aziende industriali (AIL)						191'700'006.00
424.004	Utile straordinario per attivazione immobile a Potsdam						1.00

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1040	IMPOSTE COMUNALI	5'300'000.00	36'200'000.00	5'300'000.00	35'550'000.00	4'477'449.55	199'441'107.50
329.000	Sconti su acconti d'imposte					933.60	
329.100	Interessi remuneratori	800'000.00		800'000.00		953'503.15	
330.100	Computo globale d'imposta	500'000.00		500'000.00		528'540.75	
330.110	Abbandoni e crediti inesigibili	4'000'000.00		4'000'000.00		2'994'472.05	
400.000	Gettito provvisorio persone fisiche						57'000'000.00
400.010	Imposta personale		400'000.00		400'000.00		362'749.65
400.020	Imposte alla fonte		9'000'000.00		8'500'000.00		7'939'990.30
400.100	Sopravvenienze persone fisiche		5'000'000.00		4'000'000.00		11'467'402.30
400.200	Imposte comunali suppletorie persone fisiche		150'000.00		150'000.00		1'301'984.70
400.300	Ricupero imposte abbandonate persone fisiche		50'000.00				139'396.50
401.000	Gettito provvisorio persone giuridiche						68'000'000.00
401.100	Sopravvenienze persone giuridiche		12'000'000.00		13'000'000.00		42'504'205.20
401.200	Imposte comunali suppletorie persone giuridiche		100'000.00		100'000.00		3'996.30
402.000	Imposte immobiliari comunali		6'000'000.00		6'000'000.00		5'787'140.80
403.000	Imposte speciali		500'000.00		400'000.00		699'826.70
421.300	Interessi di mora		1'000'000.00		1'000'000.00		2'354'701.55
441.200	Partecipazione all'imposta immobiliare cantonale		2'000'000.00		2'000'000.00		1'879'713.50
1041	DIRITTI COMUNALI	0.00	1'300'000.00	0.00	700'000.00	0.00	1'953'276.00
441.000	Partecipazione all'imposta sul maggior valore immobiliare						61'200.00
441.010	Partecipazione all'imposta cantonale sugli utili immobiliari		1'000'000.00		500'000.00		993'387.90
441.100	Partecipazione alle imposte di successione e donazione		300'000.00		200'000.00		898'688.10

	Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
11 GIOVANI, FORMAZIONE E TEMPO LIBERO	1'036'900.00	73'000.00	902'100.00	61'000.00	0.00	0.00
1100 AMMINISTRAZIONE	428'700.00	0.00	399'900.00	0.00	0.00	0.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	113'700.00		97'500.00			
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	9'900.00		8'500.00			
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	13'300.00		12'700.00			
305.000 Premi assicurativi personale	300.00		300.00			
310.100 Materiale d'ufficio	5'000.00		4'000.00			
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	1'500.00		1'500.00			
310.120 Inserzioni	5'000.00		5'000.00			
310.190 Stampati	20'000.00		20'000.00			
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00			
312.000 Consumo acqua	700.00		700.00			
312.020 Consumo energia elettrica	4'500.00		4'500.00			
312.030 Spese di riscaldamento	5'700.00		5'700.00			
313.100 Materiale di pulizia	2'000.00		2'000.00			
313.300 Consumo carburante	2'000.00		2'000.00			
315.210 Manutenzione veicoli	2'000.00		2'000.00			
317.000 Spese di viaggio e trasferte	3'500.00		3'500.00			
318.020 Assicurazioni veicoli	1'400.00		1'400.00			
318.150 Spese postali e telefoniche	24'600.00		15'000.00			
318.270 Imposte di circolazione	1'100.00		1'100.00			
318.400 Prestazioni di terzi	60'000.00		60'000.00			
319.410 Attività informative a favore della popolazione	1'500.00		1'500.00			
365.111 Contributo all'associazione promozione del tempo libero	150'000.00		150'000.00			
1101 ATTIVITÀ GIOVANILI	210'500.00	28'000.00	160'500.00	20'000.00	0.00	0.00
316.100 Affitti immobili di terzi	30'500.00		30'500.00			
318.472 Trasporti TPL SA	50'000.00					
318.620 Manifestazioni ricreative per la gioventù	50'000.00		50'000.00			
319.005 Parlamento dei giovani	30'000.00		30'000.00			
365.203 Contributi per manifestazioni giovanili	50'000.00		50'000.00			
427.400 Affitto sale e installazioni tecniche		10'000.00		10'000.00		
434.520 Entrate spettacoli		10'000.00		10'000.00		
434.700 Trasporto viaggiatori autobus e filobus		8'000.00				
1102 COORDINAMENTO SPAZI E ATTIVITÀ RICREATIVE	247'700.00	41'000.00	201'700.00	41'000.00	0.00	0.00
312.000 Consumo acqua	1'500.00		700.00			
312.010 Consumo gas	200.00		200.00			
312.020 Consumo energia elettrica	23'500.00		15'300.00			
312.030 Spese di riscaldamento	12'000.00					
315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori	10'000.00		10'000.00			
316.100 Affitti immobili di terzi	30'500.00		30'500.00			
318.400 Prestazioni di terzi	30'000.00		25'000.00			
318.450 Prestazioni di terzi per pubblicità e propaganda	25'000.00		20'000.00			
318.951 Spese per spettacoli e rassegne	85'000.00		70'000.00			
365.201 Contributi per manifestazioni cittadine	30'000.00		30'000.00			
427.400 Affitto sale e installazioni tecniche		10'000.00		10'000.00		
434.520 Entrate spettacoli		16'000.00		16'000.00		
439.900 Entrate varie						
469.000 Contributi da enti e istituzioni		15'000.00		15'000.00		

	Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1103 PROMOZIONI CULTURALI E RICREATIVE	150'000.00	4'000.00	140'000.00	0.00	0.00	0.00
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD						
305.000 Premi assicurativi personale						
310.111 Documentazione per gestione sportello tempo libero	10'000.00		10'000.00			
310.121 Inserzioni e stampati per promozione occasioni di lavoro	15'000.00		15'000.00			
318.482 Prestazioni per collaborazioni con scuole universitarie e scuole superiori	20'000.00		20'000.00			
318.483 Prestazioni di terzi per gestione sito internet	35'000.00		35'000.00			
318.484 Prestazioni di terzi per gestione sportello tempo libero	10'000.00		10'000.00			
318.485 Prestazioni di terzi per promozione occasioni di lavoro	35'000.00		35'000.00			
319.820 Concorsi e premi	15'000.00		15'000.00			
319.905 Promozione e gestione tessera del tempo libero	10'000.00					
434.201 Incassi tessera tempo libero		4'000.00				

		Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
12	TERRITORIO	5'296'100.00	590'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1200	DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE	1'394'200.00	3'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	974'300.00					
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	3'600.00					
301.120	Prestazioni straordinarie						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	84'000.00					
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	136'700.00					
305.000	Premi assicurativi personale	10'100.00					
306.000	Abbigliamenti	500.00					
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	20'000.00					
310.100	Materiale d'ufficio	50'000.00					
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	3'000.00					
310.120	Inserzioni	1'000.00					
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	4'000.00					
313.300	Consumo carburante	4'000.00					
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	15'000.00					
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	20'000.00					
315.210	Manutenzione veicoli	6'000.00					
316.120	Affitti immobili del comune	10'000.00					
318.020	Assicurazioni veicoli	2'000.00					
318.153	Spese telefoniche	30'000.00					
318.270	Imposte di circolazione	2'000.00					
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	10'000.00					
318.452	Sensibilizzazione ed informazione all'utenza	5'000.00					
319.900	Uscite varie	3'000.00					
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'000.00				
439.900	Entrate varie		1'000.00				
1201	PIANIFICAZIONE E AMBIENTE	1'007'000.00	37'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	724'700.00					
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	8'300.00					
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	21'400.00					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	64'800.00					
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	95'900.00					
305.000	Premi assicurativi personale	8'900.00					
310.120	Inserzioni	3'000.00					
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	20'000.00					
318.414	Tenuta a giorno misurazione catastale	60'000.00					
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'000.00				
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti		20'000.00				
461.100	Sussidio cantonale per misurazione catastale		15'000.00				
1202	EDILIZIA PRIVATA	1'061'400.00	366'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	827'300.00					
301.100	Indennità famiglia, figli e persone assistite	7'600.00					
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	14'500.00					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	73'300.00					
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	110'100.00					
305.000	Premi assicurativi personale	10'300.00					
310.120	Inserzioni	1'000.00					
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	3'000.00					
318.030	Assicurazioni installazioni tecniche	300.00					
318.255	Tasse cantonali per controllo impianti di combustione	14'000.00					
427.100	Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze		160'000.00				
430.000	Tassa d'esenzione costruzione posteggi						
431.100	Tasse per approvazione progetti		100'000.00				
431.110	Tasse per stralci di mappa		4'000.00				
434.130	Tasse per controllo impianti di combustione		100'000.00				
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'000.00				

	Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1203 EDILIZIA PUBBLICA	857'000.00	92'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	670'900.00					
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	6'300.00					
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	58'300.00					
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	90'500.00					
305.000 Premi assicurativi personale	8'000.00					
310.120 Inserzioni	1'000.00					
318.400 Prestazioni di terzi	2'000.00					
318.410 Studi, consulenze e prestazioni di terzi	20'000.00					
436.900 Rimborsi stipendi personale		2'000.00				
438.000 Prestazioni per nuove opere e investimenti		90'000.00				
1204 GENIO CIVILE	976'500.00	92'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	742'200.00					
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	1'000.00					
301.120 Prestazioni straordinarie	1'000.00					
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	18'100.00					
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	66'100.00					
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	99'100.00					
305.000 Premi assicurativi personale	9'000.00					
310.120 Inserzioni	3'000.00					
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	2'000.00					
318.400 Prestazioni di terzi	5'000.00					
318.410 Studi, consulenze e prestazioni di terzi	30'000.00					
436.900 Rimborsi stipendi personale		2'000.00				
438.000 Prestazioni per nuove opere e investimenti		90'000.00				

Fondazione Caccia

OGGETTO		PREVENTIVO 2002		PREVENTIVO 2001		CONSUNTIVO 2000	
		USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE
FONDAZIONE ANTONIO CACCIA		359'900.00	359'900.00	343'400.00	343'400.00	359'082.16	359'082.16
Avanzo d'esercizio		123'000.00		123'500.00		163'700.26	
		236'900.00	359'900.00	219'900.00	343'400.00	195'381.90	359'082.16
100	ATTIVITÀ CULTURALI	30'000.00	0.00	30'000.00	0.00	10'000.00	0.00
362.310	Contributo al dicastero Attività Culturali	30'000.00		30'000.00		10'000.00	
AMMINISTRAZIONE DEL PATRIMONIO		206'900.00	359'900.00	189'900.00	343'400.00	185'381.90	359'082.16
102	STABILI A TRIESTE	203'800.00	262'500.00	186'800.00	252'000.00	181'357.40	268'937.25
310.100	Materiale d'ufficio	1'000.00		1'000.00		1'134.65	
314.200	Manutenzione stabili	60'000.00		60'000.00		50'775.30	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	8'500.00		8'500.00		8'196.55	
318.100	Spese bancarie	300.00		300.00		329.55	
318.299	Imposte e tasse	105'000.00		90'000.00		92'883.00	
318.430	Onorari	5'000.00		5'000.00		3'806.60	
318.440	Onorario per gestione stabili	24'000.00		22'000.00		23'131.15	
319.000	Indennizzi a terzi					1'100.60	
422.000	Reddito da titoli patrimoniali		2'500.00		2'000.00		2'465.85
423.000	Affitti da terzi		260'000.00		250'000.00		262'046.95
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose						4'424.45
103	PROVENTI E SPESE DIVERSI	3'100.00	97'400.00	3'100.00	91'400.00	4'024.50	90'144.91
319.900	Uscite varie	100.00		100.00		100.00	
330.300	Ammortamento quote annue perdite di cambio	3'000.00		3'000.00		3'924.50	
421.100	Interessi attivi in conti correnti		95'000.00		89'000.00		87'744.91
422.000	Reddito da titoli patrimoniali		2'400.00		2'400.00		2'400.00
424.200	Utili di cambio						

Borsa P. e E. Somazzi

OGGETTO		PREVENTIVO 2002		PREVENTIVO 2001		CONSUNTIVO 2000	
		USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE
	BORSA D'ARCHITETTURA FRATELLI P. ED E. SOMAZZI	175'000.00	175'000.00	160'000.00	160'000.00	169'467.73	169'467.73
	Avanzo d'esercizio	99'500.00		84'500.00		152'967.73	
	AMMINISTRAZIONE DEL PATRIMONIO	75'500.00	175'000.00	75'500.00	160'000.00	16'500.00	169'467.73
100	PROVENTI E SPESE DIVERSE	75'500.00	175'000.00	75'500.00	160'000.00	16'500.00	169'467.73
318.200	Imposte cantonali	0.00					
318.210	Imposte comunali	0.00					
319.900	Uscite varie	500.00		500.00			
366.100	Borse di studio	75'000.00		75'000.00		16'500.00	
421.100	Interessi attivi in conti correnti		175'000.00		160'000.00		163'956.13
421.600	Interessi attivi		0.00				5'511.60
439.700	Rimborso imposte in eccedenza		0.00				

Fondo Faure-Soldini

OGGETTO	PREVENTIVO 2002		PREVENTIVO 2001		CONSUNTIVO 2000	
	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE
FONDO FAURE-SOLDINI	124'000.00	124'000.00	127'800.00	127'800.00	179'274.15	179'274.15
Avanzo d'esercizio	38'300.00		37'300.00			13'397.34
AMMINISTRAZIONE DEL PATRIMONIO	85'700.00	124'000.00	90'500.00	127'800.00	179'274.15	165'876.81
100 STABILI A CADEMARIO	15'700.00	66'000.00	20'500.00	64'800.00	98'783.15	68'226.85
312.030 Spese di riscaldamento	0.00		0.00		1'103.55	
314.200 Manutenzione stabili	5'000.00		10'000.00		87'390.15	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	1'200.00		1'200.00		1'184.20	
318.300 Tasse di canalizzazione	600.00		600.00		496.15	
318.310 Tasse per raccolta rifiuti	900.00		900.00		825.00	
318.320 Tasse d'abbonamento televisione via cavo	2'000.00		1'800.00		1'784.10	
330.000 Ammortamenti di beni patrimoniali	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
423.000 Affitti da terzi		64'000.00		63'000.00		62'721.00
436.110 Rimborsi indennità assicurazioni cose						3'750.55
436.300 Rimborso spese riscaldamento e acqua calda						1'755.30
436.310 Rimborso abbonamento televisione via cavo		2'000.00		1'800.00		
101 PROVENTI E SPESE DIVERSE	70'000.00	58'000.00	70'000.00	63'000.00	80'491.00	97'649.96
362.300 Contributi agli Istituti per anziani della Città di Lugano	0.00		70'000.00		70'000.00	
362.900 Contributi per nuove iniziative					10'491.00	
366.400 Attività a favore di anziani ospiti di istituti	70'000.00					
421.100 Interessi attivi in conti correnti		18'000.00		18'000.00		20'021.12
422.000 Reddito da titoli patrimoniali		40'000.00		45'000.00		77'628.84

Fondazione Lucia Solari

OGGETTO		PREVENTIVO 2002		PREVENTIVO 2001		CONSUNTIVO 2000	
		USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE
	FONDAZIONE LUCIA SOLARI	115'000.00	115'000.00	115'000.00	115'000.00	113'809.93	113'809.93
	Avanzo d'esercizio	5'500.00		6'500.00		14'313.93	
	AMMINISTRAZIONE DEL PATRIMONIO	109'500.00	115'000.00	108'500.00	115'000.00	99'496.00	113'809.93
100	STABILI A MELIDE	17'500.00	18'000.00	16'500.00	18'000.00	15'506.00	18'000.00
314.200	Manutenzione stabili	2'000.00		1'000.00		0.00	
318.010	Assicurazione stabili e contenuto	400.00		400.00		406.00	
318.210	Imposte comunali	0.00		0.00			
319.900	Uscite varie	100.00		100.00		100.00	
330.000	Ammortamenti di beni patrimoniali	15'000.00		15'000.00		15'000.00	
423.000	Affitti da terzi		18'000.00		18'000.00		18'000.00
439.700	Rimborso imposte in eccedenza						
101	PROVENTI E SPESE DIVERSE	92'000.00	97'000.00	92'000.00	97'000.00	83'990.00	95'809.93
365.000	Contributi ad associazioni a carattere sociale	92'000.00		92'000.00		83'990.00	
421.100	Interessi attivi in conti correnti		97'000.00		97'000.00		95'809.93

CONTINVESTIMENTI

DEL COMUNE

onto investimenti: opere in esecuzione e opere in pianificazione 2002 - 2005

Riepilogo generale	2002		2003		2004		2005		Riepilogo 2002 - 2005	
	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
ESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI										
Immobili	4 550		4 190		12 110		500		10 450	10 450
	4 550		4 190		1 210		500		10 450	10 450
ESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI	57 075	1 847	69 472	6 251	69 048	4 425	56 382	2 105	14 628	237 349
Terreni non edificati	1 239		540		40				1 819	1 819
Opere del genio civile	9 276	762	19 020	2 530	24 326	3 575	17 090	1 255	69 712	8 122
Costruzioni edili	32 726	1 072	41 379	640	34 585	780	29 500	850	138 190	3 342
Mobili, macchine, veicoli, attrezzature e installazioni	4 889		3 750		3 090		2 150		13 879	13 879
Prestiti e partecipazioni in beni amministrativi	1 000								1 000	1 000
Contributi per investimenti	5 894		2 505		2 417		2 497		13 313	13 313
Cantone	4 319		2 505		2 417		2 497		11 738	11 738
Comuni e consorzi comunali	875								875	875
Contributi a istituzioni private	700								700	700
Altre uscite attivate	2 051	13	2 278	3 081	4 590	70	5 145		14 064	3 164
Espropriazioni	110		100		4200		5025		9 435	9 435
Credito quadro per impostazione nuovi progetti	50		50						100	100
Uscite di pianificazione	1 691	13	1 715	100	390	70	120		3 916	3 733
Altre uscite attivate	200		413	2981					613	2 981
Totale investimenti Comune	61 625	1 847	73 662	6 251	70 258	4 425	56 882	2 105	14 628	247 799

CONTO INVESTIMENTI - 2002/2005: CREDITI VOTATI

Data risulz. Consiglio Comunale	No. M. M.	Credito concesso o importo preventivato	ELENCO OPERE	No. Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Credito aggiornato	Consumativo stimato	Probabile consuntivo al 31.12.2001		PREVENTIVO 2002		PREVENTIVO 2003		PREVENTIVO 2004		PREVENTIVO 2005		Riepilogo 2002 - 2005	
								Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate		
			OPERE IN ESECUZIONE							25 865	1 297	9 282	2 981	2 718	80	2 217	0	40 082	4 358
			INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI							2 630	0	890	0	60	0	0	0	3 580	0
			IMMOBILI							2 630	0	890	0	60	0	0	0	3 580	0
			Stabili di reddito							2 630	0	890	0	60	0	0	0	3 580	0
01.11.1998	5214	800 000	RIATTUAZIONE 20 APPARTAMENTI -X FASE	703 020	RIATTUAZIONE 20 APPARTAMENTI -X FASE	800	800	650		150								150	0
01.02.2000	5544	680 000	STABILE EX STEGER: OPERE DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA E MIGLORIE	703 023	STABILE EX STEGER: OPERE DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA E MIGLORIE	680	680	300		380								380	0
05.02.2001	5692	550 000	OSTERIA DEL PORTO: RISTRUTTURAZIONE E AMPLIAMENTO DELLO STABILE	703 029	OSTERIA DEL PORTO: RISTRUTTURAZIONE E AMPLIAMENTO DELLO STABILE	550	550	200		300	50							350	0
14.05.2001	5742	940 000	STABILE VIA MADERNO 3: RISTRUTTURAZIONE PIANO MANSARDATO E ISTALLAZIONE ASCENSORE	703 039	STABILE VIA MADERNO 3: RISTRUTTURAZIONE PIANO MANSARDATO E ISTALLAZIONE ASCENSORE	940	940	100		800	40							840	0
02.10.2001	5213	1 960 000	STABILE VIA PICO: RISTRUTTURAZIONE EDIFICIO	703 041	STABILE VIA PICO: RISTRUTTURAZIONE EDIFICIO	1 960	1 960	100		1 000	800			60				1 860	0
			INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI																
			TERRENI NON EDIFICATI																
			Parchi e giardini																
29.11.1999	5506	100 000	ALBERI DESTINATI AD ARRICCHIRE E RISANARE IL PATRIMONIO VERDE CITTADINO (2000-2004)	500 010	ALBERI DESTINATI AD ARRICCHIRE E RISANARE IL PATRIMONIO VERDE CITTADINO (2000-2004)	109	109	90	6	23 235	1 297	8 392	2 981	2 658	80	2 217	0	36 502	4 358
14.05.2001	5754	855 000	CAMPI DA GIOCO NEI QUARTIERI CITTADINI: SISTEMAZIONE AREE E RINNOVO ATTREZZATURE	500 013	CAMPI DA GIOCO NEI QUARTIERI CITTADINI: SISTEMAZIONE AREE E RINNOVO ATTREZZATURE	855	855	255		619	0	0	0	0	0	0	0	619	0
			OPERE DEL GENIO CIVILE																
			Strade																
06.10.1997	4875	660 000	VIA BERTONI, VIA MONCUCCHETTO E VIA MONCUCCO PARTE ALTA: OPERE DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA SUSSIDIO CANTONALE	501 020	VIA BERTONI, VIA MONCUCCHETTO E VIA MONCUCCO PARTE ALTA: OPERE DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA SUSSIDIO CANTONALE	690	690	627	18	63								63	0
29.02.2000	5575	500 000	MANUTENZIONE STRAORDINARIA E RIFACIMENTO DI VECCHI MURI E MANUFATTI	501 025	MANUTENZIONE STRAORDINARIA E RIFACIMENTO DI VECCHI MURI E MANUFATTI	500	500	330		100	70							170	0
06.11.2000	5646	1 320 000	COMPARTO 6 MOLINO NUOVO: RIORDINO VIABILITA'	501 026	COMPARTO 6 MOLINO NUOVO: RIORDINO VIABILITA'	1 400	1 400	200		900	100	100		200	50			1 200	150
		160 000	COMPARTO 6 MOLINO NUOVO: IMPIANTI SEMAFORICI	501 023	COMPARTO 6 MOLINO NUOVO: IMPIANTI SEMAFORICI	166	166			130				36	30			166	30
09/04/2001	5748	1 320 000	T.P.L.: ADATTAMENTO INFRASTRUTTURE STRADALI E RISANAMENTO PAVIMENTAZIONI FERMATE ESISTENTI	501 027	T.P.L.: ADATTAMENTO INFRASTRUTTURE STRADALI E RISANAMENTO PAVIMENTAZIONI FERMATE ESISTENTI	1 320	1 320	1 200	500	65								120	65

CONTO INVESTIMENTI - 2002/2005: CREDITI VOTATI

Anno Data Consiglio Comunale	Data richiesta Consiglio Comunale	No. M. M.	Credito concesso o importo preventivato		ELENCO OPERE	No. Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Credito approporzionato	Consumo stimato	Probabile consumo al 31.12.2001		PREVENTIVO 2002		PREVENTIVO 2003		PREVENTIVO 2004		PREVENTIVO 2005		Riepilogo 2002 - 2005	
			Uscite	Entrate						Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate		
					<i>Piazza, posteggi e strade pedonali</i>																
017	09.04.2001	5747	605 000		PIAZZALE EX SCUOLE: MANUTENZIONE E RIORDINO SPAZI ADIBITI A POSTEGGI	501 314		605	805			155	0	0	0	0	0	155	0	155	0
					<i>Canalizzazioni</i>																
009 018	14.03.1989 13.05.1997	4049 4780	600 000 2 655 000		CONVOGLIAMENTO ACQUE CHIARE PARASSITE VIA BESSO: RIFACIMENTO COLLETTORE PER L'EVACUAZIONE ACQUE RESIDUALI	501 422	VIA BESSO: RIFACIMENTO COLLETTORE PER L'EVACUAZIONE ACQUE RESIDUALI SUSSIDIO CANTONALE	2 696	2 581	190		115						115	0	115	
021	10.04.2000	5622	710 000		VIA MTE. CARMEN: RIFACIMENTO INFRASTRUTTURE E PAVIMENTAZIONE	501 425	VIA MTE. CARMEN: RIFACIMENTO INFRASTRUTTURE E PAVIMENTAZIONE SUSSIDIO CANTONALE SUSSIDIO FEDERALE	747	747	30		127						127	0	127	
022	09.10.2000	5555	971 500		VIA QUIETE: RIFACIMENTO CANALIZZAZIONI, INFRASTRUTTURE E PAVIMENTAZIONE	501 428	VIA QUIETE: RIFACIMENTO CANALIZZAZIONI, INFRASTRUTTURE E PAVIMENTAZIONE SUSSIDIO CANTONALE	971	971			71	50					71	0	71	
024	09.04.2001	5741	790 000		VIA VEGEZZI: FRA VIA MAGATTI E VIA DELLA POSTA - RIFACIMENTO INFRASTRUTTURE E PAVIMENTAZIONE	501 427	VIA VEGEZZI: FRA VIA MAGATTI E VIA DELLA POSTA - RIFACIMENTO INFRASTRUTTURE E PAVIMENTAZIONE SUSSIDIO CANTONALE	790	790			27						27	0	27	
033 10.04.2000	24.04.1998 10.04.2000	5145 5576	6 400 000 800 000		PIAZZA MANZONI: CONSOLIDAMENTO RIVE LAGO, INDAGINI E RINFORZO GLOBALE DELLA RIVA	501 803 660 017	PIAZZA MANZONI: CONSOLIDAMENTO RIVE LAGO, INDAGINI E RINFORZO GLOBALE DELLA RIVA SUSSIDIO FEDERALE	7 265	7 200	700		65						65	0	65	
					COSTRUZIONI EDILI							13 276	872	4 929	0	185	0	18 390	872	17 518	
					<i>Immobili scolastici</i>							310	0	0	0	0	0	310	0	310	
012	09.04.2001	5762	1 109 554		ACQUISTO - POSA PREFABBRICATO SCUOLE INFANZIA MOLINO NUOVO	503 011	ACQUISTO - POSA PREFABBRICATO SCUOLE INFANZIA MOLINO NUOVO	653	600			53						53	0	53	
					RISTRUTTURAZIONE ALCUNE CUCINE SCUOLE INFANZIA	506 625	RISTRUTTURAZIONE ALCUNE CUCINE SCUOLE INFANZIA	457	400			57						57	0	57	
013	14.05.2001	5747	410 000		SCUOLE DELL'INFANZIA: SISTEMAZIONE SPAZI ESTERNI, AREE DA GIOCO E RINNOVO ATTREZZATURE	503 012	SCUOLE DELL'INFANZIA: SISTEMAZIONE SPAZI ESTERNI, AREE DA GIOCO E RINNOVO ATTREZZATURE	410	410			200						200	0	200	
					<i>Immobili a scopo e carattere sociale</i>							895	230	0	0	0	0	895	230	665	
011 11	01.10.2001	5629	895 000	230 000	VILLA AMALIA (NIDO D'INFANZIA): INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA	503 313	VILLA AMALIA (NIDO D'INFANZIA): INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA SUSSIDIO CANTONALE	895				895	230					895	0	895	
					<i>Immobili amministrativi</i>							2 317	0	1 555	0	185	0	4 057	0	4 057	
011 11	21.04.1998	5211	145 000		RIVETTA TELL E PIAZZA BATTAGLINI: CREAZIONE 16 POSTI BARCA	503 160	RIVETTA TELL E PIAZZA BATTAGLINI: CREAZIONE 16 POSTI BARCA	145	90			55						55	0	55	

CONTO INVESTIMENTI - 2002/2005: CREDITI VOTATI

No. opera	Data fiss. Consiglio Comunale	No. M. M.	Credito concesso o importo preventivato	ELENCO OPERE	No. Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Credito aggiornato	Consumativo stimato		Probabile consumo al 31.12.2001		PREVENTIVO 2002		PREVENTIVO 2003		PREVENTIVO 2004		PREVENTIVO 2005		Riepilogo 2002 - 2005	
								Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
017	18.12.2000	5699	592.000	AUTORIZZAZIONE RUGGI: OPERE DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA	503 167		617	300	317									317	0	317	0
018	05.02.2001	5823	3.335.000	PALAZZO CIVICO: TINTEGGIO FACCIATE, INTERVENTI DI RISANAMENTO	503 168		3.335	150	1.500					1.500				3.185	0	3.185	0
019	05.02.2001	5866	751.048	STUDIO E REALIZZAZIONE COPERTURA PATIO	503 169		800	800													
				FOCE DEL CASSARATE: STUDIO INTERVENTI DI SISTEMAZIONE	503 170		800	300	500									500	0	500	0
				<i>Impianti sportivi</i>																	
117	01.02.2000	5552	102.000	BAGNO PUBBLICO RIVA CACCIA: OPERE DI MIGLIORIA E MANUTENZIONE STRAORDINARIA	503 416		102	85	17					0				8.536	450	8.086	17
119	06.11.2000	5545	2.070.000	LIDO DI LUGANO: INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA - RIORRINO INSTALLAZIONI LOGISTICHE	503 418		820	500	320												
			753.000	- RIORRINO INSTALLAZIONI LOGISTICHE	506 622		1.420	400	1.020									320	0	320	0
			1.317.000	- RISANAMENTO IMPIANTISTICA														1.020	300	720	
20	18.12.2000	5679	9.274.000	ZONA SPORTIVA CORNAREDO: SISTEMAZIONE GENERALE PISTA DEL GHIACCIO: OPERE DIVERSE	503 419		9.274	2.200	4.000					3.074				7.074	150	6.924	105
			205.000		503 420		205	100	105									105	0	105	0
				<i>Immobili ricreativi e culturali</i>														2.800	0	2.820	0
19	10.04.1999	5642	300.000	PALAZZO DEI CONGRESSI: LAVORI DI MANUTENZIONE	503 570		300	200	100									100	0	100	0
20	10.04.2000	5643	2.150.000	STABILE EX R.S.I. RISTRUTTURAZIONE TEATRO STUDIO	503 571		2.200	1.800	400												
				FOCE E MANUTENZIONE STRAORDINARIA EDIFICIO														400	0	400	0
23	18.12.2000	5679	2.360.000	PALAZZO DEI CONGRESSI: INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA	503 575		2.450	150	2.200					100				2.300	0	2.300	0
24	01.10.2001	5841	120.000	VILLA MALPENSATA: FORMAZIONE NUOVO ACCESSO PER DISABILI	503 577		120		100					20				120	0	120	0
				<i>Altri immobili</i>																	
18	19.05.1999	5262	1.140.000	AUTOSILO DI PIAZZA CASTELLO: ONORARI DI PROGETTAZIONE E SPESE PER OPERE PRELIMINARI	503 709		1.280	500	1.492					180				1.672	192	1.480	192
10	09.07.2001	5794	2.210.000	PIAZZALE EX SCUOLE: CREAZIONE CENTRO D'INTERSCAMBIO DEI TRASPORTI PUBBLICI URBANI	503 711		2.210	1.600	610									780	0	780	0
				SCAMBIO DEI TRASPORTI PUBBLICI URBANI																	
				PIAZZALE EX SCUOLE: FORMAZIONE 10 CHIOSCHI	703 040		500	250	250									610	0	610	0
				LA COMACINA: RISTRUTTURAZIONE STABILE E AREA (sistemazione esterna vedi pianificazione)	503 710		92	60	32									192	0	192	0
																		250	0	250	0
																		32	0	32	0

CONTO INVESTIMENTI - 2002/2005: CREDITI VOTATI

No. opera	Data risulz. Consiglio Comunale	No. M. M. Consiglio Comunale	Credito concesso o importo prelevato Uscite Entrate	ELENCO OPERE	No. Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETAGLIO	Credito aggiornato	Probabile consumo al 31.12.2001		PREVENTIVO 2002		PREVENTIVO 2003		PREVENTIVO 2004		PREVENTIVO 2005		Riepilogo 2002 - 2005	
								Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
1013	29.11.1999	5350	450 000	MOBILI, MACCHINE, VEICOLI, ATTREZZATURE E INSTALLAZIONI <i>Arredamento e macchine</i> REALIZZAZIONE DELLA RETE CIVICA DI LUGANO ON LINE	506 020	REALIZZAZIONE DELLA RETE CIVICA DI LUGANO ON LINE	450			2 099	0	330	0	0	0	0	0	2 429	0
				<i>Veicoli e attrezzature</i>				300		150	0	0	0	0	0	0	0	150	0
1012	09.10.2000	5560	209 647 92 800	ACQUISTO MACCHINA PULISCI GHIACCIO SOSTITUZIONE CASSA AUTOMATICA PISTA GHIACCIO	506 321 506 322	ACQUISTO MACCHINA PULISCI GHIACCIO SOSTITUZIONE CASSA AUTOMATICA PISTA GHIACCIO	209 93	190 60		729	0	0	0	0	0	0	0	729	0
013	06.10.2000	5561	332 000	VEICOLI NECESSARI AI DIVERSI SERVIZI DEL COMUNE	506 323	VEICOLI NECESSARI AI DIVERSI SERVIZI DEL COMUNE	332	167		19	33	0	0	0	0	0	0	19	33
011	12.03.2001	5700	1 212 000	ACQUISTO ATTREZZATURE, VEICOLI, MOBILI ECC. PER IL COMUNE - ANNO 2001	Diversi	ACQUISTO ATTREZZATURE, VEICOLI, MOBILI ECC. PER IL COMUNE - ANNO 2001	1 212	700		165								165	0
				<i>Impianti</i>						512								512	0
014	09.07.2001	5763	1 950 000 1 600 000 350 000	CONTENITORI INTERRATI NEL CENTRO CITTADINO - ACQUISTO E POSA - AUTOCARRO VUOTATURA CONTENITORI		CONTENITORI INTERRATI NEL CENTRO CITTADINO - ACQUISTO E POSA - AUTOCARRO VUOTATURA CONTENITORI	1 600 350	270 130		1 220	0	330	0	0	0	0	0	1 550	0
				CONTRIBUTI PER INVESTIMENTI						1 000		330						1 330	0
				<i>Cantone</i>						220		220						220	0
003	13.05.1997	4829	3 302 000 (3'200'000) (82'000)	OPERE DI P.P.I.: VIA BESSO CONTRIBUTO AL CANTONE	561 004 501 019	OPERE DI P.P.I.: VIA BESSO CONTRIBUTO AL CANTONE VIA SOLDINO-VIA CORTVALLO: CORREZIONE IMBOCCO	3 220	2 800		4 844	0	2 305	0	2 197	0	2 197	0	11 543	0
					631 027	RIMBORSI PER PRESTAZIONI AL CANTONE	82	82		4 019	0	2 305	0	2 197	0	2 197	0	10 718	0
004	03.11.1997	4954	660 000	VIA A. RIVA: PARTECIPAZIONE AL CANTONE PER RIFACIMENTO SOVRAPPASSO FFS	561 005	VIA A. RIVA: PARTECIPAZIONE AL CANTONE PER RIFACIMENTO SOVRAPPASSO FFS	660	500										160	0
005	15.12.1997	5064	2 590 000	OPERE DI P.P.I.: VIA TORRICELLI PARTE ALTA E INCROCIO VIA TESSERETE - CONTRIBUTO AL CANTONE	561 006	OPERE DI P.P.I.: VIA TORRICELLI PARTE ALTA E INCROCIO VIA TESSERETE - CONTRIBUTO AL CANTONE													160
006	21.04.1998	5117	315 000	PONTE SUL CASSARATE CORNAREDO-BOZZOREDA: PARTECIPAZIONE AL CANTONE PER RIFACIMENTO PONTE	561 007	PONTE SUL CASSARATE CORNAREDO-BOZZOREDA: PARTECIPAZIONE AL CANTONE PER RIFACIMENTO PONTE	315	300		160								160	0
008	19.05.1998	5143	97 000	TRASFORMAZIONE DEI DATI CATASTALI A LUGANO CITTA' E QUARTIERE DI CASSARATE: PARTECIP. AL CANTONE	561 009	TRASFORMAZIONE DEI DATI CATASTALI A LUGANO CITTA' E QUARTIERE DI CASSARATE: PARTECIP. AL CANTONE	97	60		15								15	0
009	19.05.1999	5410	21 975 000	PARTECIPAZIONE AL FONDO DI REALIZZAZIONE DEL P.T.L. (sull'arco di 10 anni)	561 010	PARTECIPAZIONE AL FONDO DI REALIZZAZIONE DEL P.T.L. (sull'arco di 10 anni)	21 975	2 197		37		2 197						37	0
101	01.10.2001	5838	200 000	VIA RIVA, PROLUNGAMENTO CORSIE DI PRESELEZIONE: PARTECIPAZIONE AL CANTONE	561 011	VIA RIVA, PROLUNGAMENTO CORSIE DI PRESELEZIONE: PARTECIPAZIONE AL CANTONE	200			2 197								2 197	0
1010	01.10.2001	5838	508 000	VIA TESSERETE, SISTEMAZIONE STRADALE ZONA OSPEDALE CIVICO: PARTECIPAZIONE AL CANTONE	561 012	VIA TESSERETE, SISTEMAZIONE STRADALE ZONA OSPEDALE CIVICO: PARTECIPAZIONE AL CANTONE	200			400								200	0
																		508	0

CONTO INVESTIMENTI - 2002/2005: CREDITI VOTATI

No. opera	Data risulz. Consiglio Comunale	No. M. M.	Credito concesso o importo preventivato	ELENCO OPERE	No. Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Credito aggiornato	Consuntivo stimato	Probabile consuntivo al 31.12.2001		PREVENTIVO 2002		PREVENTIVO 2003		PREVENTIVO 2004		PREVENTIVO 2005		Riepilogo 2002 - 2005	
									Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
				Comuni e consorzi comunali																
0007	20.09.1999	5458	925 000	CATTEDRALE S. LORENZO: CONTRIBUTO UNICO PER RESTAURO FACCIATA PRINCIPALE	562 006	CATTEDRALE S. LORENZO: CONTRIBUTO UNICO PER RESTAURO FACCIATA PRINCIPALE	925	925	600	325	0	0	0	0	0	0	325	0	325	0
				Contributi a istituzioni private						325							325	0	325	
0006	09.04.2001	5744	2 500 000	PARTECIPAZIONE ALLE SPESE DI AMPLIAMENTO DELLA FACOLTA' DI LUGANO DELL'U.S.I.	565 008	PARTECIPAZIONE ALLE SPESE DI AMPLIAMENTO DELLA FACOLTA' DI LUGANO DELL'U.S.I.	2 500	2 500	2 000	500	0	0	0	0	0	0	500	0	500	0
				ALTRE USCITE ATTIVATE																
				Uscite di pianificazione																
0002	07.11.1998	4032	1 000 000	RINNOVO CATASTO CASTAGNOLA, CAPRINO, BRE'	581 004	RINNOVO CATASTO CASTAGNOLA, CAPRINO, BRE'	1 331	1 331	1 000	166	13	658	2 981	40	0	20	1 289	2 994	-1 725	331
					661 001	SUSSIDIO CANTONALE														0
0007	05.10.1992	4386	30 000	ALLESTIMENTO INVENTARIO EDIFICI SITUATI FUORI DALLE ZONE EDIFICABILI	581 011	ALLESTIMENTO INVENTARIO EDIFICI SITUATI FUORI DALLE ZONE EDIFICABILI	35	35	28	7							7	0	7	0
						SUSSIDIO CANTONALE				3							0	3	-3	
0008	19.04.1993	4371	175 000	STUDIO GRADI DI SENSIBILITA'; PIANO DESTINAZIONI RESIDENZIALI, VERIFICA LIMITI FONICI E ORGANIZZAZIONE E GESTIONE POSTEGGI	581 012	STUDIO GRADI DI SENSIBILITA'; PIANO DESTINAZIONI RESIDENZIALI, VERIFICA LIMITI FONICI E ORGANIZZAZIONE E GESTIONE POSTEGGI	189	189	149	40	10						40	0	40	0
						SUSSIDIO CANTONALE											0	10	-10	
0009	15.11.1994	4546	230 000	PIANO PARTICOLAREGGIATO ZONA DI BESSO (P.P.3)	581 013	PIANO PARTICOLAREGGIATO ZONA DI BESSO (P.P.3)	249	249	149			40					100	0	100	0
111	25.09.1995	4449	350 000	STUDIO E ADOZIONE PIANIFICAZIONE PER GLI ESERCIZI ALBERGHIERI	581 015	STUDIO E ADOZIONE PIANIFICAZIONE PER GLI ESERCIZI ALBERGHIERI	408	408	380	18		10					28	0	28	0
		448	50 000				154	154	74	50		30					80	0	80	0
112	06.10.1997	4748	150 000	POLI TERZIARI: STUDIO	581 017	POLI TERZIARI: STUDIO	670	670	640	30							30	0	30	0
18	27.03.2000	5645	670 000	AREA EX PALACE: CONCORSO DI PROGETTAZIONE ARCHITETTONICA E DI RIORDINO URBANISTICO	581 023	AREA EX PALACE: CONCORSO DI PROGETTAZIONE ARCHITETTONICA E DI RIORDINO URBANISTICO				27										
17	01.02.2000	5546	300 000	LUNGOLAGO E ZONA CENTRALE: CONCORSO DI PROGETTAZIONE	581 024	LUNGOLAGO E ZONA CENTRALE: CONCORSO DI PROGETTAZIONE	300	300	270	30							30	0	30	0
04	01.10.2001	5659	20 000	CAMPO MARZIO NORD: VARIANTE PQ4	581 025	CAMPO MARZIO NORD: VARIANTE PQ4	20	20	10	10							10	0	10	0
				Altre uscite da attivare																
13	19.04.1999	5261	2981000	SCOSCEDIMENTO ALLA FOCE DEL CASSARATE -LITE GIUDIZIARIA	588 013	SCOSCEDIMENTO ALLA FOCE DEL CASSARATE -LITE GIUDIZIARIA	2 981	2 981	2 518	100							463	0	463	0
13	19.04.1999	5261	250000	- SPESE GIUDIZIARIE	589 013	RIMBORSO IMPORTO GLOBALE - SPESE GIUDIZIARIE	250	250	100	100							150	0	150	0

CONTO INVESTIMENTI - 2002 / 2005 : PIANIFICAZIONE

Data risoluz. Consiglio Comunale	No. M.M.	Credito concesso Importo preventivato		ELENCO OPERE	No Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Probabile consumo al 31.12.2001		Preventivo 2002		Preventivo 2003		Preventivo 2004		Preventivo 2005		Riepilogo 2002-2005		
		Uscite	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite
				OPERE IN PIANIFICAZIONE					35760	550	64380	3270	67540	4345	54665	2105	222 345	10 270	212 075
				INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI					1920	0	3300	0	1150	0	500	0	6870	0	6870
				IMMOBILI					1920	0	3300	0	1150	0	500	0	6870	0	6870
				Stabili di reddito					1920	0	3300	0	1150	0	500	0	6870	0	6870
		800 000		RIATTUAZIONE APPARTAMENTI XI. FASE		RIATTUAZIONE APPARTAMENTI XI. FASE	300		300		300	200				800	0	800	
		450 000		STABILI CASERMA POMPIERI - VIA TREVANO RISANAMENTO BETON E SERRAMENTI		STABILI CASERMA POMPIERI - VIA TREVANO RISANAMENTO BETON E SERRAMENTI	100				350					450	0	450	
		650 000		STABILI VIA TORRICELLI: SOSTITUZIONE SERRAMENTI E RISANAMENTO CENTRALE TERMICA		STABILI VIA TORRICELLI: SOSTITUZIONE SERRAMENTI E RISANAMENTO CENTRALE TERMICA					100	250	300			650	0	650	
		100 000		STABILE EX PERNSCH - VIA ZOPPI: STUDIO EDIFICAZIONE		STABILE EX PERNSCH - VIA ZOPPI: STUDIO EDIFICAZIONE	100									100	0	100	
		1 400 000		STABILI VIA DEL TIGLIO: RISANAMENTO FACCIATE E SOSTITUZIONE SERRAMENTI		STABILI VIA DEL TIGLIO: RISANAMENTO FACCIATE E SOSTITUZIONE SERRAMENTI					600	600	200			1400	0	1400	
		250 000		STABILE EX NOSEDA - VIA CISERI: TINTEGGIO FACCIATE, SOSTITUZIONE SERRAMENTI		STABILE EX NOSEDA - VIA CISERI: TINTEGGIO FACCIATE, SOSTITUZIONE SERRAMENTI					150	100				250	0	250	
		20 000		STUDIO DEGRADO STRUTTURE IN CEMENTO ARMATO		STUDIO DEGRADO STRUTTURE IN CEMENTO ARMATO	20									20	0	20	
		500 000		STABILE EX ENDERLIN: SOSTITUZIONE SERRAMENTI TINTEGGIO FACCIATE		STABILE EX ENDERLIN: SOSTITUZIONE SERRAMENTI TINTEGGIO FACCIATE	200				300					500	0	500	
		200 000		STABILE VIA AGLI ORTI: PROGETTAZIONE RISTRUTTURAZIONE		STABILE VIA AGLI ORTI: PROGETTAZIONE RISTRUTTURAZIONE	200									200	0	200	
		1 000 000		STABILE VIA AGLI ORTI: ESECUZIONE RISTRUTTURAZIONE		STABILE VIA AGLI ORTI: ESECUZIONE RISTRUTTURAZIONE	300				700					1000	0	1000	
		1 500 000		NUOVI INSEDIAMENTI ABITATIVI IN ZONA MOLINO NUOVO: STUDIO		NUOVI INSEDIAMENTI ABITATIVI IN ZONA MOLINO NUOVO: STUDIO	700				800					1500	0	1500	
				INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI			33840		550		61080	3270	66390	4345	54165	2105	215475	10270	205205
				TERRENI NON EDIFICATI			620		0		540	0	40	0	0	0	1200	0	1200
		100 000		ALBERI DESTINATI AD ARRICCHIRE E RISANARE IL PATRIMONIO VERDE CITTADINO 2002 - 2004		ALBERI DESTINATI AD ARRICCHIRE E RISANARE IL PATRIMONIO VERDE CITTADINO 2002 - 2004	20				40	40				100	0	100	
		1 100 000		PARCO CIANI: RISANAMENTO 2° TAPPA		PARCO CIANI: RISANAMENTO 2° TAPPA	400				400					800	0	800	
				Opere Dicastero del Territorio		Opere Dicastero del Territorio	200				100					300	0	300	
				Opere A.I.L.		Opere A.I.L.													

CONTO INVESTIMENTI - 2002 / 2005 : PIANIFICAZIONE[illegible]

CONTO INVESTIMENTI - 2002 / 2005 : PIANIFICAZIONE

Data risolutiva Consiglio Comunale	No. M.M.	Credito concesso		ELENCO OPERE	No Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Probabile consumo al 31.12.2001		Preventivo 2002		Preventivo 2003		Preventivo 2004		Preventivo 2005		Riepilogo 2002-2005				
		Importo preventivato	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate					
				COMPARTO 12 - CASSARATE		VIA MAGGIO (PARTE), VIA DEL TIGLIO (PARTE), VIA CONCORDIA, VIA ARCIONI (PARTE), VIA DELLE SCUOLE (PARTE); PROGETTAZIONE ED ESECUZIONE CANALIZZAZIONI, PAVIMENTAZIONI E RIQUALIFICA SUSSIDIO FEDERALE			500	1200	90	670	150	800	230	3170	0	3170	0	470	-470
		3 420 000	470 000																		
				COMPARTO 13 - BESSO		VIA MONCUCCO, VIA CORTIVALLO, VIA SOLDINO: PROGETTAZIONE		300									300	0	300	0	300
		300 000																			
		4 140 000	110 000	VIA MONCUCCO: ESECUZIONE CANALIZZAZIONI, PAVIMENTAZIONI E RIQUALIFICA		VIA MONCUCCO: ESECUZIONE CANALIZZAZIONI, PAVIMENTAZIONI E RIQUALIFICA SUSSIDIO FEDERALE		600		2000		1350	50	190	60	4140	0	4140	0	110	-110
		3 720 000	130 000	VIA CORTIVALLO: ESECUZIONE CANALIZZAZIONI, PAVIMENTAZIONI E RIQUALIFICA		VIA CORTIVALLO: ESECUZIONE CANALIZZAZIONI, PAVIMENTAZIONI E RIQUALIFICA								800		800	0	800	0	800	
		2 300 000	30 000	VIA SOLDINO: ESECUZIONE CANALIZZAZIONI, PAVIMENTAZIONI E RIQUALIFICA		VIA SOLDINO: ESECUZIONE CANALIZZAZIONI, PAVIMENTAZIONI E RIQUALIFICA								200		200	0	200	0	200	
				COMPARTO 14 - COREMMO																	
		280 000	140 000	VIA AL NIDO, VIA COREMMO: RIQUALIFICA		VIA AL NIDO, VIA COREMMO: RIQUALIFICA SUSSIDIO FEDERALE				280			140			280	0	280	0	140	-140
				COMPARTO 15 - MONTARINA							60						60	0	60	0	60
		60 000		VIA BORROMINI: PROGETTAZIONE		VIA BORROMINI: PROGETTAZIONE															
		1 660 000	140 000	VIA BORROMINI: ESECUZIONE CANALIZZAZIONI, PAVIMENTAZIONE E RIQUALIFICA		VIA BORROMINI: ESECUZIONE CANALIZZAZIONI, PAVIMENTAZIONE E RIQUALIFICA SUSSIDIO FEDERALE						500	40	1000	100	1500	0	1500	0	140	-140
				COMPARTO 16 - NUCLEO TRADIZIONALE																	
		6 500 000	240 000	VIA PERI E ADIACENZE, CONTRADA DI VERLA E ADIACENZE: ESECUZIONE CANALIZZAZIONI, PAVIMENTAZIONI E RIQUALIFICA		VIA PERI E ADIACENZE, CONTRADA DI VERLA E ADIACENZE: ESECUZIONE CANALIZZAZIONI, PAVIMENTAZIONI E RIQUALIFICA SUSSIDIO FEDERALE		700		2800	100	2500	100	500	40	6500	0	6500	0	240	-240
				COMPARTO 21 - CASTAGNOLA																	
		120 000		VIA SOLE, VIA TAMPORIVA, VIA VALLORBA, VIA TANELLO: PROGETTAZIONE		VIA SOLE, VIA TAMPORIVA, VIA VALLORBA, VIA TANELLO: PROGETTAZIONE			120								120	0	120	0	120
		3 020 000	320 000	VIA SOLE, VIA TAMPORIVA, VIA VALLORBA, VIA TANELLO: ESECUZIONE CANALIZZAZIONI, PAVIMENTAZIONI E RIQUALIFICA		VIA SOLE, VIA TAMPORIVA, VIA VALLORBA, VIA TANELLO: ESECUZIONE CANALIZZAZIONI, PAVIMENTAZIONI E RIQUALIFICA SUSSIDIO FEDERALE				1070		1300	90	650	230	3020	0	3020	0	320	-320

CONTO INVESTIMENTI - 2002 / 2005 : PIANIFICAZIONE

Data risolutiva Consiglio Comunale	No. M.M.	Credito concesso Importo preventivato		ELENCO OPERE	No Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Probabile consumo al 31.12.2001		Preventivo 2002		Preventivo 2003		Preventivo 2004		Preventivo 2005		Riepilogo 2002-2005	
		Uscite	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
				<i>Piazze, posteggi e strade pedonali</i>														
		150 000		CORTIVO - RIVA BIANCA: PROGETTAZIONE NUOVO POSTEGGIO		CORTIVO - RIVA BIANCA: PROGETTAZIONE NUOVO POSTEGGIO	2480	0	5030	20	9350	0	11550	0	28410	20	28390	
		3 500 000		CORTIVO - RIVA BIANCA: ESECUZIONE NUOVO POSTEGGIO		CORTIVO - RIVA BIANCA: ESECUZIONE NUOVO POSTEGGIO	150								150	0	150	
		550 000		CASTAGNOLA - PARCHEGGIO POSTA: RISANAMENTO		CASTAGNOLA - PARCHEGGIO POSTA: RISANAMENTO	450		2000		1500				3500	0	3500	
		630 000		CASTAGNOLA - PIAZZA DI GIRO ELDORADO: RISANAMENTO		CASTAGNOLA - PIAZZA DI GIRO ELDORADO: RISANAMENTO			100						550	0	550	
		80 000		VIA ALDESAGO, PIAZZALE CHIESA BRÈ: PROGETTAZIONE CORREZIONI STRADALI E MIGLIORIE		VIA ALDESAGO, PIAZZALE CHIESA BRÈ: PROGETTAZIONE CORREZIONI STRADALI E MIGLIORIE	450		180						630	0	630	
		1 200 000		VIA ALDESAGO, ESECUZIONE CORREZIONI STRADALI E MIGLIORIE SUL TRATTO ALDESAGO - BRE		VIA ALDESAGO, ESECUZIONE CORREZIONI STRADALI E MIGLIORIE SUL TRATTO ALDESAGO - BRE	80								80	0	80	
		1 000 000	20 000	PIAZZALE CHIESA BRÈ: PAVIMENTAZIONE E RIQUALIFICA		PIAZZALE CHIESA BRÈ: PAVIMENTAZIONE E RIQUALIFICA SUSSIDIO FEDERALE	500		500	200					1200	0	1200	
		700 000		LUNGOLAGO, ZONA CENTRALE E IMBARCADERO: PROGETTO DEFINITIVO A SEGUITO CONCORSO - STIMA		LUNGOLAGO, ZONA CENTRALE E IMBARCADERO: PROGETTO DEFINITIVO A SEGUITO CONCORSO	300		600	100					1000	0	1000	
		40 000 000		LUNGOLAGO, ZONA CENTRALE E IMBARCADERO: REALIZZAZIONE - STIMA		LUNGOLAGO, ZONA CENTRALE E IMBARCADERO: REALIZZAZIONE	300								0	20	-20	
		200 000		POTENZIAMENTO POSTEGGI PER VEICOLI A DUE RUOTE		POTENZIAMENTO POSTEGGI PER VEICOLI A DUE RUOTE	50		50		5000		10000		15000	0	15000	
				<i>ANTICIPO OPERE P.T.I.</i>											200	0	200	
		200 000		PARK & RIDE - FORNACI E POVRO': PROGETTAZIONE		PARK & RIDE - FORNACI E POVRO': PROGETTAZIONE	100		100						200	0	200	
		1 500 000		PARK & RIDE - FORNACI: ESECUZIONE		PARK & RIDE - FORNACI: ESECUZIONE			500		1000				1500	0	1500	
		1 500 000		PARK & RIDE - POVRO': ESECUZIONE		PARK & RIDE - POVRO': ESECUZIONE					500		1000		1500	0	1500	
		200 000		ASSE STRADALE LUNGO IL CASSARATE DA CORNAREDO AL CAMPO MARZIO: PROGETTAZIONE		ASSE STRADALE LUNGO IL CASSARATE DA CORNAREDO AL CAMPO MARZIO: PROGETTAZIONE	100		100						200	0	200	
		2 000 000		ASSE STRADALE LUNGO IL CASSARATE DA CORNAREDO AL CAMPO MARZIO: ESECUZIONE		ASSE STRADALE LUNGO IL CASSARATE DA CORNAREDO AL CAMPO MARZIO: ESECUZIONE			500		1000		500		2000	0	2000	
				<i>Canalizzazioni</i>														
		960 000	70 000	SCALINATA N. LAGHI: RISANAMENTO CANALIZZAZIONI E PAVIMENTAZIONE		SCALINATA N. LAGHI: RISANAMENTO CANALIZZAZIONI E PAVIMENTAZIONE SUSSIDIO CANTONALE	800	0	760	270	900	300	500	140	2860	710	2250	
		2 000 000	640 000	RISANAMENTI RIALI E SMOTTAMENTI: VIA VALLORBA, BOSCO SUGLIANA, BOSCO SANT'ANNA, OVA TRIVELLI, BOSCO SOPRA BRÈ, OVE CANTINE DI CAPRINO E DIVERSI		RISANAMENTI RIALI E SMOTTAMENTI: VIA VALLORBA, BOSCO SUGLIANA, BOSCO SANT'ANNA, OVA TRIVELLI, BOSCO SOPRA BRÈ, OVE CANTINE DI CAPRINO E DIVERSI SUSSIDIO CANTONALE	800		160	70					960	0	960	
									600	200	900	300	500	140	2000	0	2000	-640

CONTO INVESTIMENTI - 2002 / 2005 : PIANIFICAZIONE

Data fissazio- Consiglio Comunale	No. M.M.	Credito concesso		ELENCO OPERE	No Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Probabile consumo al 31.12.2001		Preventivo 2002		Preventivo 2003		Preventivo 2004		Preventivo 2005		Riepilogo 2002-2005	
		Importo preventivo	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
"	5852	320 000	250 000	Opere di depurazione CAPRINO: STUDIO ALLACCIAMENTO AL CONSORZIO DEPURAZIONE		CAPRINO: STUDIO ALLACCIAMENTO AL CONSORZIO DEPURAZIONE	70		250	200	2000	1450	2500	2000	0	0	4750	3650
		4 500 000	3 400 000	CAPRINO: ESECUZIONE ALLACCIAMENTO AL CONSORZIO DEPURAZIONE ACQUE		CAPRINO: ESECUZIONE ALLACCIAMENTO AL CONSORZIO DEPURAZIONE ACQUE			250	200		50				250		250
		2 000 000	1 000 000	Altre opere del genio civile PONTE SUL CASSARATE: VIA MONTE BOGLIA - VIA FOLA E VIA CIANI		PONTE SUL CASSARATE: VIA MONTE BOGLIA - VIA FOLA E VIA CIANI			50	0	0	0	2600	200	400	300	3050	500
		50 000		PIANO GENERALE SMALTIMENTO DELLE ACQUE (PGS): CAPITOLATO D'ONERI		PIANO GENERALE SMALTIMENTO DELLE ACQUE (PGS): CAPITOLATO D'ONERI							2600		400		3000	0
		100 000		COSTRUZIONI EDILI CREDITO QUADRO PER IMPOSTAZIONE NUOVI PROGETTI		CREDITO QUADRO PER IMPOSTAZIONE NUOVI PROGETTI			19450	200	36450	640	34400	780	29500	850	119800	2470
		180 000		Immobili scolastici LORETO-SCUOLA INFANZIA: PROGETTAZIONE AMPLIA- MENTO		LORETO-SCUOLE INFANZIA: PROGETTAZIONE AMPLIA- MENTO	60		50						0	0	100	0
		3 700 000		LORETO-SCUOLA INFANZIA: ESECUZIONE AMPLIAMENTO		LORETO-SCUOLE INFANZIA: ESECUZIONE AMPLIAMENTO			1000	2500			200				100	0
		350 000		CASSARATE-PALESTRA: PROGETTAZIONE RADDOPPIO		CASSARATE-PALESTRA: PROGETTAZIONE RADDOPPIO	100		250								3700	0
		4 500 000		CASSARATE-PALESTRA: ESECUZIONE RADDOPPIO		CASSARATE-PALESTRA: ESECUZIONE RADDOPPIO				3000			1500				250	0
		140 000		STABILE EX-TARATURA AIL - NUOVA SCUOLA INFANZIA: PROGETTAZIONE		STABILE EX-TARATURA AIL - NUOVA SCUOLA INFANZIA: PROGETTAZIONE	100										4500	0
		3 400 000		STABILE EX-TARATURA AIL - NUOVA SCUOLA INFANZIA: ESECUZIONE		STABILE EX-TARATURA AIL - NUOVA SCUOLA INFANZIA: ESECUZIONE			40								40	0
		60 000		CENTRALI TERMICHE DIVERSE: STUDIO RISANAMENTO I. TAPPA		CENTRALI TERMICHE DIVERSE: STUDIO RISANAMENTO I. TAPPA			800	2400			200				3400	0
		400 000		CENTRALI TERMICHE DIVERSE: REALIZZAZIONE RISANAMENTO I. TAPPA		CENTRALI TERMICHE DIVERSE: REALIZZAZIONE RISANAMENTO I. TAPPA			60								60	0
		8 500 000		STABILE FONDAZIONE CIANI: ACQUISTO E MANUTENZIONE STRAORDINARIA		STABILE FONDAZIONE CIANI: ACQUISTO E MANUTENZIONE STRAORDINARIA											400	0
									7000	1500							8500	0

CONTO INVESTIMENTI - 2002 / 2005 : PIANIFICAZIONE

Data risoluz. Consiglio Comunale	No. M.M.	Credito concesso Importo preventivo		ELENCO OPERE	No Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Probabile consumo al 31.12.2001		Preventivo 2002		Preventivo 2003		Preventivo 2004		Preventivo 2005		Riepilogo 2002-2005	
		Uscite	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
				<i>Immobili amministrativi</i>														
		8 000 000	400 000	FOCE DEL CASSARATE: ESECUZIONE SISTEMAZIONE SUSSIDIO SPORT-TOTO			250	0	4350	0	7000	0	2000	400	13600	400	13200	
		500 000		EX VILLA CARMINE: MANUTENZIONE STRAORDINARIA					3000		4000		1000	400	8000	0	8000	
		100 000		NUOVO CENTRO AZIENDALE DICASTERO DEL TERRITORIO: PROGETTAZIONE											0	400	-400	
		5 000 000		NUOVO CENTRO AZIENDALE DICASTERO DEL TERRITORIO: REALIZZAZIONE			150		350						500	0	500	
							100								100	0	100	
				<i>Immobili a scopo o carattere sociale</i>														
		400 000		LORETO-CENTRO LA PIAZZETTA: PROGETTAZIONE AMPLIAMENTO					1000		3000		1000		5000	0	5000	
		6 000 000		LORETO-CENTRO LA PIAZZETTA: ESECUZIONE AMPLIAMENTO			900	50	2500	200	5000	150	2000	0	10400	400	10000	
		4 000 000	400 000	CASA SERENA: MANUTENZIONE STRAORDINARIA SUSSIDIO CANTONALE					2000	200	1500				4000	0	4000	
							500	50							0	400	-400	
				<i>Impianti sportivi</i>														
		10 000 000		STADIO DI CORNAREDO: COMPLETAZIONE			2200	0	3600	0	3000	0	2000	0	11000	0	11000	
		1 000 000		PALAZZETTO DELLO SPORT: STUDIO			1500		3500		3000		2000		10000	0	10000	
							700		300						1000	0	1000	
				<i>Immobili ricreativi e culturali</i>														
		2 500 000		PALAZZO DEI CONGRESSI: AMPLIAMENTO			2700	0	5500	0	9000	0	20000	0	37200	0	37200	
		1 200 000		STABILE EX-RS: COMPLETAMENTO E SISTEMAZIONE ESTERNA					1000		1500				2500	0	2500	
		2 000 000		AREA EX PALACE: PROGETTO DEFINITIVO A SEGUITO CONCORSO			700		500						1200	0	1200	
		50 000 000		AREA EX PALACE: REALIZZAZIONE			500		1500						2000	0	2000	
		5 500 000		LIDO DI LUGANO: RISTRUTTURAZIONE GENERALE			1500		2500		6000		20000		26000	0	26000	
											1500				5500	0	5500	
		1 800 000		CIMITERO DI LUGANO: RISTRUTTURAZIONE			4100	150	10650	440	8300	630	3500	450	26550	1670	24880	
							500		1000		300				1800	0	1800	

CONTO INVESTIMENTI - 2002 / 2005 : PIANIFICAZIONE[illegible]

CONTO INVESTIMENTI - 2002 / 2005 : PIANIFICAZIONE

Data risoluzione Consiglio Comunale	No. M.M.	Credito concesso Importo preventivato		ELENCO OPERE	No Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Probabile consuntivo al 31.12.2001		Preventivo 2002		Preventivo 2003		Preventivo 2004		Preventivo 2005		Riepilogo 2002-2005	
		Uscite	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
		200 000		MISURE A FAVORE DEI VEICOLI EFFICIENTI		MISURE A FAVORE DEI VEICOLI EFFICIENTI	50		50		50		50		200	0	200	0
		600 000		ISTITUTI SOCIALI: SOSTITUZIONE DEGLI IMPIANTI DI TELEFONIA INTERNI ED ESTERNI E NUOVI CERCA-PERSONE		ISTITUTI SOCIALI: SOSTITUZIONE DEGLI IMPIANTI DI TELEFONIA INTERNI ED ESTERNI E NUOVI CERCA-PERSONE	300		300		300		300		600	0	600	0
		1 000 000		PRESTITI E PARTECIPAZIONI IN BENI AMMINISTRATIVI			1000		1000		1000		1000		1000	0	1000	0
				<i>Istituzioni private</i>			1000		1000		1000		1000		1000	0	1000	0
				PARTECIPAZIONE ALLA NUOVA CROSSAIR		PARTECIPAZIONE ALLA NUOVA CROSSAIR	1000		1000		1000		1000		1000	0	1000	0
				CONTRIBUTI PER INVESTIMENTI			1050	0	1050	0	200	0	220	0	300	0	1770	0
				<i>Comune</i>			300	0	300	0	200	0	220	0	300	0	1020	0
		520 000		PIANO DI PRONTO INTERVENTO - VIA SAN GOTTARDO		PIANO DI PRONTO INTERVENTO - VIA SAN GOTTARDO							220		300		520	
		350 000		PTL - VIA PIODA: PARTECIPAZIONE AL CANTONE		PTL - VIA PIODA: PARTECIPAZIONE AL CANTONE	200		200		150				350		350	
		150 000		PTL - VIA PIODA: RIFACIMENTO CANALIZZAZIONI		PTL - VIA PIODA: RIFACIMENTO CANALIZZAZIONI	100		100		50				150		150	
				<i>Comuni e Consorzi</i>			550	0	550	0	0	0	0	0	550	0	550	0
		60 000		ZONA CORNAREDO - PASSERELLA PEDONALE SUL CASSARATE: PARTECIPAZIONE AL COMUNE DI PREGASSONA		ZONA CORNAREDO - PASSERELLA PEDONALE SUL CASSARATE: PARTECIPAZIONE AL COMUNE DI PREGASSONA	60								60	0	60	0
		184 000		PARTECIPAZIONE ALLA RICHIESTA DI CREDITO DEL CONSORZIO DEPURAZIONE ACQUE PER IL PARZIALE RINNOVO DEL PARCO VEICOLI		PARTECIPAZIONE ALLA RICHIESTA DI CREDITO DEL CONSORZIO DEPURAZIONE ACQUE PER IL PARZIALE RINNOVO DEL PARCO VEICOLI	184								184	0	184	0
		306 000		PARTECIPAZIONE AL CONSORZIO DEPURAZIONE ACQUE PER LA RIPARAZIONE DI IMPORTANTI TUBAZIONI PER IL CONVOGLIAMENTO DI ACQUE LURIDE		PARTECIPAZIONE AL CONSORZIO DEPURAZIONE ACQUE PER LA RIPARAZIONE DI IMPORTANTI TUBAZIONI PER IL CONVOGLIAMENTO DI ACQUE LURIDE	306								306	0	306	0
				<i>Contributi a Istituzioni private</i>			200	0	200	0	0	0	0	0	200	0	200	0
	5839	300 000		SAN CARLUINO: OPERE DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA		SAN CARLUINO: OPERE DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA	200		200						200	0	200	0
				ALTRE USCITE ATTIVATE			1500	0	1500	0	1620	100	4550	70	5125	0	12795	170
				<i>Espropriazioni</i>			110	0	110	0	100	0	4200	0	5025	0	9435	0
		9 435 000		PRETENSE DI ESPROPRIAZIONE MATERIALE IN RELAZIONE AI VINCOLI DI PR		PRETENSE DI ESPROPRIAZIONE MATERIALE IN RELAZIONE AI VINCOLI DI PR	110		110		100		4200		5025		9435	

CONTO INVESTIMENTI - 2002 / 2005 : PIANIFICAZIONE

No opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. M.M.	Credito concesso		ELENCO OPERE	No Conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Probabile consuntivo al 31.12.2001		Preventivo 2002		Preventivo 2003		Preventivo 2004		Preventivo 2005		Riepilogo 2002-2005	
			Uscite	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
					Uscite di pianificazione		CREDITO QUADRO PER IMPOSTAZIONE NUOVI PROGETTI			1390	0	1520	100	350	70	100	0	3360	170
			100 000							50		50						100	0
					Aggiornamento e revisione piano regolatore														
			630 000		NUOVI CONCETTI GENERALI		NUOVI CONCETTI GENERALI			50		50						100	0
			100 000		PIANO VIARIO NEL POLO DI LUGANO		PIANO VIARIO NEL POLO DI LUGANO			50		100		50				200	0
			200 000		ATTUALIZZAZIONE DEL P.R. IN FUNZIONE DI PIANIFICAZIONI		D'ORDINE SUPERIORE P.D.COTALP.T.A DI LEGGI IN												
			330 000		MATERIA AMBIENTALE E NUOVI INDIRIZZI		MATERIA AMBIENTALE E NUOVI INDIRIZZI					80		150		100		330	0
					SEDIME PALACE: VARIANTE PQ3		SEDIME PALACE: VARIANTE PQ3												
			50 000							50								50	0
			30 000		LUNGOLAGO: VARIANTE NUCLEO TRADIZIONALE		LUNGOLAGO: VARIANTE NUCLEO TRADIZIONALE			30								30	0
					CAMPO MARZIO NORD: CONCORSO DI PROGETTAZIONE		CAMPO MARZIO NORD: CONCORSO DI PROGETTAZIONE			600		400						1000	0
			1 000 000		CAMPO MARZIO NORD: LAVORI PRELIMINARI		CAMPO MARZIO NORD: LAVORI PRELIMINARI												
			500 000									500						500	0
			250 000	170 000	ZONA STAZIONE FFS: PIANO PARTICOLAREGGIATO		ZONA STAZIONE FFS: PIANO PARTICOLAREGGIATO			100		100		50				250	0
					RIMBORSI PER PRESTAZIONI AL CANTONE (PTL - PUC)		RIMBORSI PER PRESTAZIONI AL CANTONE (PTL - PUC)							50				0	150
					SUSSIDIO CANTONALE		SUSSIDIO CANTONALE							20				0	20
					CANTINE CAPRINO - PP ZRS		CANTINE CAPRINO - PP ZRS					50		50				100	0
		5864	100 000		SEGNALETICA TURISTICA PEDONALE		SEGNALETICA TURISTICA PEDONALE												
			250 000		P.I.C.T.: PIANIFICAZIONE INTERCOMUNALE COMPARTO DI TREVANO		P.I.C.T.: PIANIFICAZIONE INTERCOMUNALE COMPARTO DI TREVANO			250								250	0
			250 000							100		100		50				250	0
			100 000		COLLABORAZIONI ESTERNE PER PRIVATIZZAZIONI E ALTRE RISTRUTTURAZIONI IN AMBITO ACOMUNALE		COLLABORAZIONI ESTERNE PER PRIVATIZZAZIONI E ALTRE RISTRUTTURAZIONI IN AMBITO ACOMUNALE												
					CONSULENZE ESTERNE PER IMPOSTAZIONE ED INTRODUZIONE DEL NEW PUBLIC MANAGEMENT		CONSULENZE ESTERNE PER IMPOSTAZIONE ED INTRODUZIONE DEL NEW PUBLIC MANAGEMENT			50		50						100	0
			100 000							60		40						100	0

TABELLE CALCOLI
AMMORTAMENTI GESTIONE 2002
DEL COMUNE

TABELLA DI CALCOLO DEGLI AMMORTAMENTI
GESTIONE 2002
COMUNE

	Presumibile valore contabile al 1.1.2002	Investimenti netti 2002	Presumibile valore contabile al 31.12.2002 prima degli ammortamenti	Ammortamenti 2002				Presumibile valore contabile residuo al 31.12.2002
				Aliquota	Ordinari	Aliquota	Supplementari	
Beni patrimoniali								
123 Immobili (esclusi terreni di riserva)	31'670'000.00	4'550'000.00	36'220'000.00	10.00	3'167'000.00	-	0.00	33'053'000.00
Beni amministrativi								
140 Terreni non edificati	3'432'500.00	1'239'000.00	4'671'500.00	5.00	171'600.00	-	0.00	4'499'900.00
141 Opere del genio civile	3'462'000.00	8'514'000.00	11'976'000.00	20.00	692'400.00	-	0.00	11'283'600.00
143 Costruzioni edili	10'557'700.00	31'654'000.00	42'211'700.00	15.00	1'583'700.00	19.00	2'000'000.00	38'628'000.00
145 Boschi	1.00		1.00			-	0.00	1.00
146 Mobili, macchine, veicoli, attrezzature e installazioni	3'159'600.00	4'889'000.00	8'048'600.00	50.00	1'579'800.00	-	0.00	6'468'800.00
149 Altri investimenti	1.00		1.00			-	0.00	1.00
16 Contributi per investimenti	13'849'500.00	5'894'000.00	19'743'500.00	15.00	2'077'400.00	-	0.00	17'666'100.00
17 Altre spese attivate	979'100.00	2'038'000.00	3'017'100.00	50.00	489'600.00	-	0.00	2'527'500.00
	67'110'402.00	58'778'000.00	125'888'402.00		9'761'500.00		2'000'000.00	114'126'902.00

ALLA SEZIONE ACQUA

CON IL SERVIZIO

INVESTIMENTI

AMMORTAMENTI

AIL - Azienda Acqua Potabile

OGGETTO	Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE
ACQUA	3'160'000.00	3'160'000.00	3'504'000.00	3'504'000.00	3'716'242.13	3'716'242.13
Avanzo d'esercizio	0.00	-	0.00	-	0.00	-
Disavanzo d'esercizio						
2100 CONTO D' ESERCIZIO	3'160'000.00	3'160'000.00	3'504'000.00	3'504'000.00	3'716'242.13	3'716'242.13
32 INTERESSI PASSIVI	820'000.00	0.00	830'000.00	0.00	942'444.02	0.00
321.200 Interessi passivi	820'000.00		830'000.00		942'444.02	
33 AMMORTAMENTI	2'340'000.00	0.00	2'674'000.00	0.00	2'773'798.11	0.00
331.000 Ammortamenti	2'340'000.00		2'674'000.00		2'773'798.11	
42 REDDITI DELLA SOSTANZA	0.00	2'340'000.00	0.00	2'674'000.00	0.00	2'773'798.11
427.100 Affitti fisso		1'500'000.00		1'500'000.00		1'500'000.00
427.110 Affitto variabile		840'000.00		1'174'000.00		1'273'798.11
43 RICAVI PER PRESTAZIONI, TASSE, DIRITTI E MULTE	0.00	820'000.00	0.00	830'000.00	0.00	942'444.02
436.500 Rimborso spese varie		820'000.00		830'000.00		942'444.02

Conto investimenti delle aziende: AIL - Azienda Acqua Potabile / 2002-2005

Numero opera	Data Ris.CC	N. mes- saggio	Credito concesso o prevent.	Elenco delle opere	Prob. consuntivo 31/12/2001		Preventivo 2002		Preventivo 2003		Preventivo 2004		Preventivo 2005		Riepilogo 2002-2005	
					Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	U. / E
				OPERE IN ESECUZIONE	250		385								385	385
	23/12/1999	5555	181	Via Quiete	100		80								80	80
	10/04/2000	5622	140	Via Monte Carmen	50		90								90	90
	17/02/2000	5646	235	Molino nuovo / Madonnetta	50		185								185	185
	01/02/2001	5741	80	Via Vegezzi	50		30								30	30
				OPERE RICORRENTI			1'900	30	1'800		1'800		1'800		7'300	7'270
		(*)		Sistemazioni impianti produzione-accumulazione-filtri			860		800		800		800		3'260	3'260
		(*)		Opere forestali			180	30	100		100		100		480	450
		(*)		Rete di distribuzione AP			860		900		900		900		3'560	3'560
				OPERE IN PIANIFICAZIONE			725		2'255		7'000		3'000		12'980	12'980
			350	Via Peri - Via Ariosto - Via Chiattona			200		150						350	350
			90	Via Mola			90								90	90
			70	Via Piotta			40		30						70	70
			60	Via Bossi			30		30						60	60
			205	Via Brè - Via Canoghé - Via Orti			160		45						205	205
			60	Via dei Ronchi			60								60	60
			70	Via Maggio			70								70	70
			75	Via Sole			75								75	75
			6'000	Integrazione Gandhia, Pazzallo					1'000		2'000		3'000		6'000	6'000
			6'000	Rifacimento condotta Cusello					1'000		5'000				6'000	6'000

(*) Crediti da approvare mediante il presente Messaggio Municipale No.

TABELLA DI CALCOLO DEGLI AMMORTAMENTI
GESTIONE 2002
AIL - Azienda Acqua Potabile

	Valore contabile al 1.1.2002	Investimenti netti 2002	Valore contabile al 31.12.2002 prima degli ammortamenti	Ammortamenti				Valore contabile residuo al 31.12.2002
				Aliquota	Ordinari	Aliquota	Supplementari	
Beni amministrativi								
140 Terreni non edificati	2'149'923	0	2'149'923	1.04	22'395	0		2'127'528
141 Opere del genio civile	15'322'244	2'830'000	18'152'244	15.00	2'298'605	0		15'853'639
145 Boschi	887'700	150'000	1'037'700	2.14	19'000	0		1'018'700
Totale beni amministrativi	18'359'867	2'980'000	21'339'867		2'340'000		0	18'999'867

In assenza delle normative a carattere finanziario-gestionale per le aziende municipalizzate, le aliquote d'ammortamento utilizzate rispondono anche a specifiche esigenze aziendali che possono divergere dalle percentuali indicate nel DELOC

AEROPORTO

CONTI D'ESERCIZIO

INVESTIMENTI

AMMORTAMENTI

	Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
	uscite	entrate	uscite	entrate	uscite	entrate
AEROPORTO						
Disavanzo d'esercizio						
Avanzo d'esercizio						
30 Spese per il personale	2'736'000.00	11'343'000.00	11'509'000.00	11'509'000.00	12'637'129.44	12'637'129.44
300.300 Indennità a commissioni	1'000.00	376'000.00				
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	1'870'000.00		1'774'000.00		1'731'598.35	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	150'000.00		100'000.00		174'933.05	
301.100 Indennità famiglia, figli e persone assistite	14'000.00		16'000.00		16'617.50	
301.110 Indennità diverse	130'000.00		130'000.00		138'442.35	
301.120 Prestazioni straordinarie	40'000.00		30'000.00		41'519.45	
301.130 Indennità di supplenza	1'000.00		1'000.00		0.00	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio	0.00		8'000.00		2'401.45	
301.900 Compenso ai militi del fuoco	25'000.00		25'000.00		21'096.00	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG, AD e AF	182'000.00		173'000.00		184'937.60	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	205'000.00		195'000.00		184'914.95	
304.100 Spese amministrative Cassa Pensioni	2'000.00		2'000.00		1'540.95	
305.000 Premi assicurativi personale	26'000.00		25'000.00		25'150.10	
306.000 Abbigliamenti	20'000.00		20'000.00		23'565.10	
306.100 Indennità pasti	40'000.00		40'000.00		39'551.55	
307.000 Beneficiari di rendite	19'000.00		19'000.00		18'364.80	
309.100 Spese per la formazione del personale	10'000.00		15'000.00		8'033.75	
309.200 Servizio medico aziendale	1'000.00		1'000.00		0.00	
309.400 Altre spese per il personale	0.00		0.00		270.00	
31 Spese per beni e servizi	6'402'000.00		6'601'000.00		7'386'644.27	
310.100 Materiale d'ufficio	12'000.00		12'000.00		12'610.50	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	1'000.00		1'000.00		1'045.20	
310.190 Stampati	18'000.00		20'000.00		13'083.45	

	Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
	uscite	entrate	uscite	entrate	uscite	entrate
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	10'000.00		10'000.00		6'627.00	
312.000 Consumo acqua	3'000.00		3'000.00		3'200.00	
312.020 Consumo energia elettrica	180'000.00		200'000.00		182'109.45	
312.030 Spese di riscaldamento	12'000.00		15'000.00		10'400.15	
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	120'000.00		120'000.00		121'998.75	
313.011 Materiale per veicoli	25'000.00		20'000.00		22'264.05	
313.030 Materiale per servizio invernale e danni causati dal maltempo	50'000.00		50'000.00		22'323.65	
313.100 Materiale di pulizia	17'000.00		15'000.00		16'975.00	
313.300 Consumo carburante	3'000'000.00		3'000'000.00		3'981'213.06	
314.200 Manutenzione stabili	70'000.00		120'000.00		33'351.95	
314.210 Manutenzione costruzioni e impianti	200'000.00		200'000.00		183'950.50	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	40'000.00		35'000.00		37'522.65	
315.100 Manutenzione installazioni tecniche e accessori	120'000.00		160'000.00		75'824.50	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	15'000.00		15'000.00		10'743.10	
315.210 Manutenzione veicoli	70'000.00		60'000.00		77'041.10	
316.100 Affitti immobili di terzi	60'000.00		55'000.00		56'500.45	
316.120 Affitti immobili del Comune	0.00		200'000.00		200'000.00	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori	70'000.00		50'000.00		57'139.15	
317.000 Spese di viaggio e trasferte	12'000.00		15'000.00		10'211.40	
318.000 Assicurazione RC verso terzi	90'000.00		90'000.00		84'624.50	
318.010 Assicurazione stabili e contenuto	25'000.00		25'000.00		23'026.20	
318.020 Assicurazione veicoli	15'000.00		15'000.00		13'664.45	
318.070 Assicurazione protezione giuridica	7'000.00		7'000.00		6'707.20	
318.100 Spese bancarie	9'000.00		8'000.00		8'410.20	
318.130 Commissioni su carte di credito	15'000.00		15'000.00		11'932.80	
318.150 Spese postali e telefoniche	25'000.00		25'000.00		22'816.46	
318.151 Tasse telematica	0.00		0.00		58.60	
318.270 Imposte di circolazione	4'000.00		7'000.00		6'169.30	
318.310 Tasse per raccolta rifiuti	25'000.00		25'000.00		25'701.35	
318.400 Prestazioni di terzi	1'600'000.00		1'500'000.00		1'586'596.95	

	Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
	uscite	entrate	uscite	entrate	uscite	entrate
318.401 Prestazioni del Comune	29'000.00		29'000.00		32'000.00	
318.410 Studi, consulenze e prestazioni di terzi	120'000.00		150'000.00		119'922.30	
318.441 Revisione contabile	8'000.00		8'000.00		7'500.00	
318.445 Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	5'000.00		1'000.00		5'000.00	
318.450 Prestazioni di terzi per pubblicità e propaganda	150'000.00		150'000.00		143'338.10	
318.460 Servizio di sorveglianza	140'000.00		140'000.00		136'626.55	
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento	8'000.00		10'000.00		6'845.10	
318.900 Quote sociali ad associazioni	9'000.00		7'000.00		9'408.65	
319.000 Indennizzi a terzi	10'000.00		10'000.00		105.00	
319.900 Uscite varie	3'000.00		3'000.00		55.50	
32 Interessi passivi	480'000.00		423'300.00		424'458.30	
321.200 Interessi passivi sul c.c. con il Comune	0.00		0.00		0.00	
321.201 Interessi passivi sul c.c. (fisso) con il Comune	480'000.00		423'300.00		424'458.30	
33 Ammortamenti	1'725'000.00		1'872'000.00		1'942'750.50	
330.110 Abbandoni su crediti inesigibili	0.00		0.00		2'651.50	
331.000 Ammortamenti in beni amministrativi	1'725'000.00		1'872'000.00		1'740'099.00	
332.000 Ammortamenti supplementari	0.00		0.00		200'000.00	
41 Regalie e concessioni		210'000.00		190'000.00		210'079.40
410.000 Tasse per affissioni e pubblicità		210'000.00		190'000.00		210'079.40
42 Redditi della sostanza		1'955'000.00		1'885'000.00		2'005'333.94
421.100 Interessi attivi in conti correnti		150'000.00		100'000.00		245'945.74
427.000 Affitti da terzi		1'000'000.00		950'000.00		979'709.30

Preventivo 2002		Preventivo 2001		Consuntivo 2000	
uscite	entrate	uscite	entrate	uscite	entrate
	500'000.00		550'000.00		488'770.30
	300'000.00		280'000.00		285'420.60
	5'000.00		5'000.00		5'488.00
	8'802'000.00		9'434'000.00		10'421'716.10
	1'250'000.00		1'450'000.00		1'445'214.35
	1'800'000.00		1'960'000.00		2'040'850.10
	70'000.00		90'000.00		81'399.05
	900'000.00		1'100'000.00		1'048'711.85
	650'000.00		650'000.00		524'515.15
	450'000.00		500'000.00		521'366.35
	3'650'000.00		3'650'000.00		4'685'136.75
	1'000.00		1'000.00		0.00
	10'000.00		12'000.00		6'375.30
	10'000.00		10'000.00		32'600.00
	10'000.00		10'000.00		35'233.75
	1'000.00		1'000.00		313.45

427.220 Proventi parchimetri all'aperto
427.510 Tasse di sosta aerei
427.520 Tasse per concessioni all'aeroporto

43 Ricavi per prestazioni, vendite, tasse, diritti e multe

434.810 Tasse d'atterraggio
434.820 Tasse d'imbarco
434.830 Tasse di cargo
434.840 Tasse di scalo base
434.850 Tasse di fuori orario
434.860 Prestazioni diverse
435.000 Vendita carburanti
435.300 Vendita materiale diverso
436.000 Prestazioni a terzi
436.110 Rimborsi indennità assicurazioni cose
436.900 Rimborsi stipendi personale
439.900 Entrate varie

Conto investimenti delle aziende - Aeroporto

Numero opera	Data risoluzione del Consiglio Comunale	No messaggio	Credito concesso o importo preventivato		ELENCO DELLE OPERE	Numero conto	DENOMINAZIONE CONTO DETTAGLIO	Probabile consuntivo al 31.12.2001		Preventivo 2002		Preventivo 2003		Preventivo 2004		Preventivo 2005		Riepilogo 2002 - 2005	
			Uscite	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
431/001	04.12.1989 09.04.1990	4103 4196	8642/500 4120/00		OPERE IN ESECUZIONE Incremento sicurezza e migliore aeroportuali - III fase	501.006 501.007 501.008 501.009 503.000 503.001 503.002 506.004 506.005	Lavori aggiuntivi fas precedenti Via di rullaggio Piazzali sosta velivoli Piazzali sosta elicotteri Lavori aggiuntivi fas precedenti Struttura logistica (nuova AIS e pensiline) Nuovo cargo/hangar Lavori aggiuntivi fas precedenti Macchine e veicoli	20366	395	275	0	791	50	0	0	0	0	1'966	50
811/001	24.03.1992 06.07.1999	4350 5248* 5248 bis	1'000/000 837/186 140/000		Richiesta concessione federale	598.000		1'708											
431/002	24.03.1992	4331 5215*	3'600/000 57'000		Ampliamento aerostazione	503.003		3'657											
431/004	06.06.1995	4656 5215*	1'380/000 836/237		Ulteriori opere di migliora terminale	503.080 503.091 503.092 503.093	Apparecchiatura controllo bagagli Opere di costruzione 1. piano Sistema informativo passeggeri Acquisto carrelli bagagli	2218 399 1586 811 52	2										
311/003	19.05.1999	5294	820/000		Ampliamento parcheggio P1 e realizzazione rotonda "Bollette"	501.011 501.012	Ampliamento parcheggio P1 Realizzazione rotonda "Bollette"	980 860 120											
311/004	26.11.1999	5381	5'534/000		Diversi interventi di migliora e potenziamento delle infrastrutture aeroportuali	501.013 501.014 501.015 503.005 506.303 506.806 506.807 506.808 506.809	Risanamento parziale pista Pot. illuminazione pista Sistema rilevazione ghiaccio in pista Modifica recinzione aeroportuale Autocarro rifornimento carburante Apparecchiatura pagamento parcheggi Pot. sistema videosorveglianza Pot. sistema controllo bagagli Pot. illuminazione piazzali	4718 3390 147 270 174 75 802 60		275	170	541 500	41	105	816 500 170 41 105	508 508 170 41 105			
431/005	29/11/1999	5488	250/000	53'000	Realizzazione pensilina accesso terminale passeggeri	503.008 669.000	Realizzazione pensilina accesso terminale passeggeri Contributi da terzi	0	0	0	0	3'800	0	6'200	0	7'000	0	17'000	0
					OPERE IN PIANIFICAZIONE														
					Nuove infrastrutture distribuzione carburante														
					Incremento sicurezza e migliore aeroportuali - IV fase														
					Nuovo stabile amministrativo														
					(*) credito non ancora votato														

Tabella di calcolo degli ammortamenti - Gestione 2002 - Aeroporto comunale

	Valore contabile presunto al 01.01.2002	Investimenti netti 2002	Valore contabile 31.12.2002 prima degli ammortamenti	Ammortamenti				Valore contabile residuo al 31.12.2002
				Aliquota	Ordinari	Aliquota	Supplementari	
Beni amministrativi								
141 Opere del genio civile	4'663'300.00	170'000.00	4'833'300.00	*	291'000.00	-	-	4'542'300.00
143 Costruzioni edili	4'490'200.00	0.00	4'490'200.00	*	1'090'000.00	-	-	3'400'200.00
146 Mobili, macchine, veicoli, attrezzature e installazioni	1'011'800.00	105'000.00	1'116'800.00	*	255'000.00	-	-	861'800.00
179 Altre uscite attivate	89'000.00	0.00	89'000.00	*	89'000.00	-	-	0.00
Totale beni amministrativi	10'254'300.00	275'000.00	10'529'300.00		1'725'000.00	-	-	8'804'300.00

*) Ammortamenti calcolati secondo le vigenti disposizioni federali applicando le aliquote sui valori d'acquisizione e non sul valore residuo a bilancio 01.01.2002.